

PEDRO LUSÁN

INGREDIAR...

CURSO TEÓRICO-PRÁCTICO
DE LATÍN

MORFOLOGÍA LATINA



INSTITUTO SALESIANO DE ARTES GRAFICAS
BUENOS AIRES

1983

Octava edición, concordada
con las últimas normas de la
Real Academia Española de la Lengua.

Hecho el depósito que previene la ley 11.723.

Es propiedad del Autor.
Buenos Aires, 1983.

PRINTED IN ARGENTINA.
IMPRESO EN LA ARGENTINA.

ISBN 950-514-326-5

INTRODUCCIÓN



I — SUJETO Y PREDICADO¹

La oración

1. *Oración* es la unidad más pequeña de sentido completo en sí misma en que se divide el habla real.

El sujeto

2. *Sujeto* es la persona o cosa de la cual decimos algo: **Mi hermano mayor** *viaja mucho entre América y España.*

El predicado

3. *Predicado* es todo lo que decimos (predicamos) del sujeto.

Ejemplos: **El clima de aquella comarca** *es frío y seco*; *Por asuntos comerciales viajaba mucho* **mi hermano mayor** *entre España y América*; *¿Está en casa tu papá?*

Las palabras en negrita constituyen **los sujetos**, y en bastardilla están expresados **los predicados**.

Clases de predicados

4. Hay dos clases de *predicados* en la oración o proposición: el **nominal** y el **verbal**.

1º **Nominal** es el que se compone de un *verbo copulativo* (ser o estar) y un *complemento predicativo*, formado esencialmente por un nombre (adjetivo o sustantivo), que es el núcleo o base del predicado.

Ejemplo: *Mi padre está enfermo*. Se analiza de la siguiente manera: *Mi padre* (**sujeto**) *está enfermo* (**predicado**), que a su vez se analiza así: *está* (**verbo**) y *enfermo* (**complemento predicativo**).

Otro ejemplo: *Estos jóvenes son estudiantes*. Distinguimos: *Estos jóvenes* (**sujeto**) *son estudiantes* (**predicado**), y en el predicado: *son* (**verbo**) y *estudiantes* (**complemento predicativo**).

1. La parte introductoria está tomada del *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*, editado por la Real Academia Española de la Lengua (Madrid, 1977). Véanse pág. 350 (3.1.3) y págs. 364-85 (de 3.3.1 a 3.5.7).

2º) **Verbal** es el que tiene como núcleo o palabra esencial un verbo. Por ejemplo, en *El jardinero poda los árboles*, *Las ovejas pacen en el prado*, los verbos *poda* y *pacen* son el núcleo de la predicación; es decir, el **predicado verbal**.

EJERCICIOS *

I. Indicar los *sujetos* de las siguientes oraciones:

1. Bella es mi gallinita. - 2. El agua era salobre. - 3. Los peces nadan. - 4. El juez dictará sentencia. - 5. El aeroplano se estrelló. - 6. Doce son los meses del año. - 7. Vinimos. - 8. Se fueron. - 9. El caballo se asustó. - 10. El tren no pudo frenar.

II. Indicar los *predicados*; señalar si se trata de predicados *nominales* o *verbales*:

1. El vino era añejo. - 2. Las palomas volaron. - 3. Las joyas son más. - 4. Bello era el mar. - 5. El tiempo es oro. - 6. Vuelve el tiempo bueno. - 7. Trabajan las abejas. - 8. Los prados sonríen. - 9. Espléndida fue la mañana. - 10. Brillan los astros.

III. Colocar un *sujeto* a los siguientes predicados:

1. ... es difícil. - 2. ... sonríen. - 3. ... se enfermaron. - 4. ... es un arma. - 5. ... fueron discretos. - 6. ... huyen. - 7. ... llora. - 8. ... había sido terrible. - 9. ... no vinieron. - 10. ... será feliz.

IV. Colocar un *sujeto* a los siguientes predicados:

1. ... fue emperador. - 2. ... une a los fieles. - 3. ... existe. - 4. ... abandonó la casa. - 5. ... buscan al asesino. - 6. ... volverán. - 7. ... son altísimos. - 8. ... serán mis amigos. - 9. ... una rifa. - 10. ... es tuyo y mío.

V. Colocar un *predicado nominal* o *verbal* a los siguientes sujetos:

1. La ballena... - 2. El templo... - 3. El inspector... - 4. El automóvil... - 5. Mi hermano... - 6. La gramática latina... - 7. Los responsables... - 8. Las estrellas... - 9. Dios... - 10. La virtud...

VI. Colocar un *predicado nominal* o *verbal* a los siguientes sujetos:

1. Las cebollas... - 2. La tinta... - 3. Las lanchas... - 4. Mi gato... - 5. Los campos... -

6. La navaja... - 7. Las calles... - 8. El ingeniero... - 9. La luz... - 10. Las tapas del libro...

VII. Indicar cuántas *oraciones* hay en la siguiente composición poética:

El manzano

Un manzano cargado de manzanas exclamaba contento cierto día:

"Venid a ver qué bellas, qué lozanas; no hay manzanas mejores, a fe mía".

Pero en tanto que así decía, su plácido embeleso vino a turbarle la fortuna impía, porque rotas las ramas con el peso, cayeron en el fondo de una noria, y adiós manzanas y ventura y gloria.

Así la dicha y el placer perecen, ¡ay! os lo digo con dolor profundo; así se desvanecen

las más brillantes glorias de este mundo.

— José Rojas (mejicano)

VIII. Indicar cuántas *oraciones* hay en el siguiente trozo:

La canción del río

Yo soy un camino que anda. Mis aguas llevan los buques cargados de trigo, de frutas, de maderas, de máquinas, que servirán para hacer felices a los hombres. En mis aguas se reflejan el cielo azul, las nubes, las estrellas. A mi paso voy fecundando los bosques, los jardines y los campos de mis riberas. Al pasar escucho las canciones que cantan los hombres mientras trabajan. De noche, cuando reposan fatigados, los adormezco con el murmullo de mis ondas. Los peces de mis aguas los alimentan. Yo soy el río. La Patria floreció en mis riberas. Yo le canto sin cesar una canción de paz, amor y trabajo.

— Héctor P. Blómborg (argentino)

— Señalar los *sujetos* y *predicados* contenidos en el fragmento transcrito precedentemente.

2. Estos Ejercicios y los que figuran en las págs. 9-12, han sido tomados de *El habla de mi tierra*, de Rodolfo M. Ragucci, S.D.B. (Ed. Don Bosco, Buenos Aires, 1963).

II — COMPLEMENTOS DEL VERBO ³

5. El verbo de una oración puede bastar por sí solo para expresar todo lo que queremos decir del sujeto, o bien puede llevar *palabras que completen la predicción*. A estas palabras que acompañan al verbo, y completan todo lo que deseamos decir del sujeto, las llamamos **complementos**.

Complemento u objeto directo

6. Es la palabra (persona, animal o cosa) sobre la que recae directamente la acción expresada por el verbo. Por ejemplo: *Dios creó el universo; Amamos las flores; Escribo una carta para mamá.*

Complemento u objeto indirecto

7.1. Es la palabra que expresa la persona, animal o cosa en que se cumple o termina la acción del verbo transitivo ejercida ya sobre el objeto directo. Por ejemplo: *Juan dio una alhaja a nuestros vecinos.*

7.2. Recuérdese que para que exista el complemento directo u objeto, debe haber en la oración un verbo **transitivo**. Los verbos intransitivos no admiten complemento directo u objeto. Tampoco el verbo copulativo (*ser - estar*) admite complemento directo u objeto.

7.3. Desde el punto de vista de la *forma o voz*, los verbos pueden ser **activos** o **pasivos**; verbigracia:

1º) El verbo está en *voz activa* (es activo) cuando la acción que expresa, es ejecutada por el mismo sujeto; y éste, entonces, se llama *sujeto agente*. Por ejemplo:

Mi perro *caza* ratones.
La justicia *castiga* al criminal.

2º) El verbo está en *voz pasiva* (es pasivo) cuando su sujeto es *paciente*; es decir, recibe o padece la acción del verbo. Por ejemplo:

Los ratones *son cazados* por mi perro.
El criminal *es castigado* por la justicia.

8.1. Una oración de *verbo transitivo* se puede convertir fácilmente en otra de *voz pasiva*, con sólo transformar:

Su complemento directo, en *sujeto* (paciente);
Su forma activa, en *pasiva*;
Su sujeto (agente), en *complemento agente* (por, de).

Oración de **voz activa**: *Belgrano creó la bandera nacional.*

Oración de **voz pasiva**: *La bandera nacional fue creada por Belgrano.*

3. Respecto a los complementos del verbo y los del nombre, véanse, en el citado *Esbozo de una nueva gramática*, los números 3.4.2. (pág. 370) a 3.5.7 (pág. 383).

8.2. Esta conversión de voz activa en pasiva nos ofrece *otro medio excelente para reconocer los verbos transitivos*, porque solamente los verbos transitivos pueden pasar a la voz pasiva. Entonces, podemos decir que *son verbos transitivos los que admiten voz pasiva*.

8.3. No todos los verbos de *voz activa* admiten voz pasiva, sino solamente los transitivos. De **temer** se tiene *ser temido*; de **cultivar**, *ser cultivado*; de **recibir**, *ser recibido*. Pero no se dirá, por ejemplo, *ser nadado*, del verbo **nadar**; ni *ser crecido*, del verbo **crecer**, etcétera.

8.4. Recordemos que la *voz pasiva* de un verbo se forma mediante la unión de las formas del verbo *ser* con el *participio pasivo* del verbo dado.

Complemento circunstancial

9. Es la palabra, locución o frase que determina o modifica la significación del verbo, señalando una circunstancia de lugar, tiempo, modo, materia, contenido, compañía, causa, etcétera.

III — COMPLEMENTOS DEL NOMBRE

10. En los distintos oficios que el nombre desempeña en la oración, puede llevar como complementos otro nombre o adjetivo sustantivado en aposición, uno o más adjetivos, un complemento con preposición, o una oración entera.

La preposición más usada es **de**, que indica propiedad, posesión, pertenencia (el antiguo complemento de especificación).

EJERCICIOS

I. Analizar las siguientes oraciones:

1. El escultor trabaja el mármol. - 2. Nuestros hombres sembraban semillas elegidas. - 3. Un carácter decidido vence toda dificultad. - 4. Los actores representarán la obra. - 5. Los médicos curarán al enfermo. - 6. El hortelano cuida su huerta. - 7. Los aeroplanos transportarán las mercaderías. - 8. Los indios tejían alfombras y tapices maravillosos. - 9. Los hermanos tenían mucho dinero. - 10. Recibimos una carta atrasada.

II. Analizar las siguientes oraciones:

1. Sabemos muchas cosas e ignoramos muchas otras. - 2. Los enfermos pedían el médico. - 3. Los animales tienen la marca de la estancia. - 4. Nos llevaremos este paraguas. - 5. Lucía rompió los espejos. - 6. El hombre prudente y sabio desprecia las riquezas. - 7. Aquel hombre dijo muchas sande-

ces. - 8. La policía denunció la presencia del malhechor. - 9. Ángel no sabía las lecciones. - 10. El que es fuerte, no teme el peligro.

III. Sustituir los puntos por un *complemento directo* (complemento objeto):

1. Los padres corrigen... - 2. Miguel Ángel hizo... - 3. Los mares, los ríos y los lagos tienen... - 4. El carpintero compra... y trabaja... - 5. El león despedazó... - 6. Buscamos... - 7. Los bueyes aran... - 8. El capataz tenía... - 9. Ellos contemplaron... - 10. El arrojo del capitán salvó...

IV. Señalar cuáles son las oraciones de verbos *transitivos*, y cuáles las de verbos *intransitivos*:

1. Zumban las abejas. - 2. Perdí mi lápiz. - 3. Madrugamos. - 4. El soldado enfermó. - 5.

Rodearon la ciudad y los puentes. - 6. Comimos arroz y bebimos vino. - 7. Volaron las torcasas. - 8. Vendremos mañana. - 9. El ocio arruina al individuo. - 10. No rezas tus oraciones.

V. Señalar cuáles son las oraciones de verbos *transitivos*, y cuáles las de verbos *intransitivos*:

1. San Martín murió en Francia. - 2. Alejo supo la lección. - 3. Cerraron las puertas. - 4. Llega el verano. - 5. Compraremos azúcar negra. - 6. La policía buscó al delincuente. - 7. El agricultor hundía su pala. - 8. Jugamos con nuestros compañeros. - 9. César duerme. - 10. Los pollitos pisan.

VI. Subrayar los *sujetos*, y clasificarlos en *agentes* y *pacientes*:

1. El buey muge. - 2. Cae nieve. - 3. Cerramos el boquete. - 4. El campo será arado. - 5. El gato fue herido. - 6. El honor será concedido. - 7. Vosotros fuisteis reprendidos por vuestros maestros. - 8. Sonreiremos. - 9. Daremos maíz a las gallinas. - 10. El reo fue juzgado y condenado.

VII. Subrayar los *sujetos*, y clasificarlos en *agentes* y *pacientes*:

1. Interrogarán al maestro. - 2. Se rompieron las hostilidades. - 3. Soportamos las inclemencias del temporal. - 4. El dinero fue entregado por papá. - 5. Hemos visto teros reales. - 6. Seremos juzgados, pero luego juzgaremos. - 7. Los ríos corren. - 8. Aníbal venció y fue vencido. - 9. Fueron escritas cuatro cartas. - 10. No teníamos mucha confianza.

VIII. Convertir en *activas* las siguientes oraciones *pasivas*:

1. Estos libros no fueron leídos por nuestros padres. - 2. El que estudia, será alabado por todos. - 3. Jesús no fue aceptado por los judíos. - 4. Se firmó la paz por los plenipotenciarios. - 5. El asesino fue sorprendido por la guardia nocturna. - 6. El discurso fue escuchado por todos los soldados. - 7. Los avaros son despreciados por todos. - 8. Las medias fueron zurcidas por mi madre. - 9. El cordero fue destrozado por el arado. - 10. Los campos y las ciudades fueron inundadas por los torrentes.

IX. Convertir en *activas* las siguientes oraciones *pasivas*:

1. Estos dibujos fueron hechos por aquel pintor. - 2. Las ovejas fueron bañadas por los peones de la estancia. - 3. El libro fue escrito por este autor. - 4. José fue vendido por sus hermanos. - 5. Las casas fueron cu-

biertas por la nieve. - 6. Se pintaron las paredes. - 7. Los sembrados fueron dañados por las continuas lluvias. - 8. El sacrificio se hará por el jefe. - 9. Las alambradas habían sido destruidas por los animales salvajes. - 10. Muchos han sido engañados por el odio.

X. Analizar las siguientes oraciones:

1. El cónsul de Génova es una persona simpática. - 2. La capital del Uruguay es Montevideo. - 3. La sed de riquezas arruina a muchos hombres. - 4. El puerto de esta ciudad es muy amplio. - 5. Las tempestades de mar son terribles. - 6. Muchos marinos de aquella embarcación perecieron. - 7. El Paraná baña las costas del litoral argentino. - 8. Los pacíficos son dueños del mundo. - 9. El senador de Corrientes llegó a la capital. - 10. El ministro del rey fue condecorado.

XI. Analizar las siguientes oraciones:

1. La Iglesia de Dios es santa. - 2. Los mártires de la Iglesia de Jesucristo son muchísimos. - 3. Los frutos de nuestros árboles no están maduros. - 4. La huerta de tío está muy bien regada. - 5. Las escuelas de nuestra ciudad son numerosas. - 6. Los sentidos de nuestro cuerpo son maravillosos. - 7. Huyamos de la compañía de los malvados. - 8. Vendrá el amigo de Julio. - 9. Los relojes de las oficinas son exactos. - 10. España es madre de grandes hombres.

XII. Colocar un *complemento* (de especificación) a los nombres de las siguientes oraciones:

1. El juez no pudo asistir. - 2. La noche fue oscura. - 3. El gallo cantaba. - 4. La lámpara estuvo encendida toda la noche. - 5. La superficie no es siempre plana. - 6. Las flores son bellas. - 7. Las armas son terribles. - 8. El amigo llevó aquellas hojas. - 9. Los enemigos destruirán las casas. - 10. La religión eleva a los hombres.

XIII. Colocar un *complemento* (de especificación) a los nombres de las siguientes oraciones:

1. La música agradó a los oyentes. - 2. El Moisés es un trabajo genial. - 3. El cielo encanta con sus estrellas. - 4. El sacrificio salvó a la Patria. - 5. El color es negro. - 6. El artista pintó aquel cuadro. - 7. La imagen es santa. - 8. El recuerdo anima a la población. - 9. El campo estaba florido. - 10. Los leones rugen.

XIV. Analizar las siguientes oraciones:

1. Mi madre dio a mis amigos un consejo oportuno. - 2. Las horas de la noche son las más aptas para el descanso. - 3. Las horas de

la mañana son las mejores para el estudio. - 4. Procuremos dar siempre buenos ejemplos a todos. - 5. La plegaria es útil para todos. - 6. Trajeron agua para los enfermos. - 7. No dañemos las plantas. - 8. Gloria a Dios en las alturas y paz en la tierra para los hombres de buena voluntad. - 9. El frío de estas mañanas dañará los sembrados. - 10. El dinero era para Alfredo y no para ti.

XV. Analizar las siguientes oraciones:

1. El estudio favorece el desarrollo de las ciencias. - 2. Los ejercicios corporales son útiles y necesarios para la salud. - 3. El abuelo regaló a Horacio un reloj de plata legítima. - 4. Próspero dio un par de zapatos al pobre. - 5. Este ciudadano es un peligro constante para la Patria. - 6. ¿Has dicho estas cosas para mí? - 7. El caballo presta grandes servicios al hombre. - 8. El capitán dio órdenes a sus soldados. - 9. El trabajo es grato para quien lo ama. - 10. Las plantas no eran para Ángel, sino para Gumersindo.

XVI. Sustituir los puntos por un *complemento de término*:

1. ... está reservado un gran porvenir. - 2. Todos los hombres están sujetos a... - 3. El sacrificio fue útil a... - 4. El pueblo dio gracias a... - 5. Escribimos una carta a... - 6. Una palabra de amor a... es una gran caridad. - 7. La juventud de muchos hombres célebres puede ser útil a... - 8. Los consejos de los superiores pueden aprovechar a... - 9. ... la religión ayuda a soportar la miseria y los dolores. - 10. La educación y la disciplina son necesarias a...

XVII. Analizar las siguientes oraciones:

1. ¡No creas, Juan! - 2. San Martín nació en Yapeyú. - 3. Vivimos en la ciudad. - 4. Permanecimos dos días en casa. - 5. Gobernó cuatro años. - 6. Sufrió mucho por tus descuidos. - 7. Los toros se defienden con los cuernos. - 8. Estudia con buena voluntad. - 9. El tío con su sobrino llegó hasta el puente. - 10. Recibiremos un premio por nuestra buena conducta.

XVIII. Analizar las siguientes oraciones:

1. Concede, Señor, el descanso eterno a los difuntos. - 2. Jamás salgan de tus labios palabras injuriosas. - 3. No podremos llegar, por causa de la lluvia. - 4. Recibió la noticia con mucha turbación. - 5. El río pasa a través de la ciudad. - 6. Con la lectura de buenos libros se aprende mucho. - 7. No te juntes con los perversos. - 8. ¿Qué tienes en las manos? - 9. Padre mío, ¡no me desampares! - 10. Tu nombre, ilustre patriota, jamás se borrará de nuestra memoria.

XIX. Analizar el siguiente trozo:

Duerme, hijo mío. Mira, entre las ramas
está dormido el viento;
el tigre en el flotante camalote,
y en el nido los pájaros pequeños;
hasta en el valle
duermen los ecos.

— De *Tabaré*, de Juan Zorrilla
de San Martín (uruguayo)

IV — EL ALFABETO LATINO

11. Las letras del alfabeto latino⁴ son 24 (seis menos que en castellano). De ellas, 18 son *consonantes*, y 6 son *vocales*.

12. Las mayúsculas son: A, Be, Ce, De, E, eF, Ge, Ha, I, Kappa, eL, eM, eN, O, Pe, Qu, eR, eS, Te, U, V, iX (cs), Y, Zeta.

N. B. — Recuerde: se emplean las mayúsculas para los *nombres propios*, los *adjetivos* y los *adverbios* de ellos derivados. Ejemplo: *dux Persarum* (el jefe de los persas); *Imperium Romanum* (el Imperio Romano); *Latine loqui* (hablar latín).

Las minúsculas son: a, be, ce, de, e, ef, ge, ha, i, kappa, el, em, en, o, pe, qu, er, es, te, u, v, ix (cs), y, zeta.

Las vocales son: a, e, i, o, u, y.

4. "Mommensen y Kirchhoff habían sostenido la tesis de una paralela derivación de los alfabetos etrusco y latino a partir del alfabeto griego de Cumas..., pero a partir de Hammarstron, Grenier y Ullman se va imponiendo la tesis de una derivación latina a través del alfabeto etrus-

N. B. — 1º) El signo *J - j* entró más tarde en el alfabeto. En un principio se usaba sólo *I - i*.

2º) La *I - i*, además de *vocal*, puede ser *consonante*. La *i* seguida de *vocal* es *consonante*.

3º) La *Y - y*, úpsilon griega, entró en el alfabeto en la época de Cicerón, a fines de la república. Sonaba como la *u* francesa.

4º) La *Z - z* fue también añadida en tiempo de Cicerón. Ocupaba en el alfabeto el séptimo lugar, entre la *f* y la *h*.

5º) La *x* y la *z* se consideran consonantes dobles: *X = cs*; *Z = ds*.

6º) La *i* y la *u* pueden tener valor de consonantes. Esto sucede cuando se encuentran delante de otra *vocal* y formando una sola sílaba con ella.

V — LA PRONUNCIACIÓN LATINA

1. La clásica

13. ¿Cómo pronunciaban el latín los antiguos romanos? Por estudios efectuados, se ha llegado a establecer la verdadera pronunciación antigua, llamada también *clásica*, por ser la usual y común en el llamado siglo de oro de la literatura latina.

14. La *c* tuvo siempre sonido de *k*. Así:

<i>cervus</i>	<i>kervus</i>
<i>cibus</i>	<i>kibus</i>
<i>societas</i>	<i>sokíetas</i>

15. La *ch* también se pronuncia como *k*. Así:

<i>charta</i>	<i>karta</i>
<i>pulcher</i>	<i>púlker</i>
<i>schola</i>	<i>skola</i>

16. La *g* se pronunciaba como nuestro grupo *gu*, en *guerra*, *guitarra*, etcétera. Así:

<i>angelus</i>	<i>ánguelus</i>
<i>generosus</i>	<i>guenerósus</i>
<i>magistra</i>	<i>maguístra</i>

17. La *h* fue la sustitución de una aspiración vocal que poco a poco fue perdiéndose. *No se pronuncia*. Así:

<i>herba</i>	<i>erba</i>
<i>homo</i>	<i>omo</i>
<i>mihi</i>	<i>mii</i>

co, en consonancia con las circunstancias históricas del influjo decisivo ejercido por Etruria en la formación de Roma. El latín era el dialecto del Latium, y más propiamente el dialecto de la ciudad de Roma. Lentamente fue eliminando los demás dialectos itálicos y otras lenguas indoeuropeas (ilirio, celta) de Italia, Galia, Hispania..., y otras no indoeuropeas de Italia (etrusco), Hispania (ibero) y África (bereber), hasta convertirse en la lengua de todo el Imperio Romano." (Alejandro Barcenilla, S.I., *Perficil*, vol. II, nros. 23 y 24; vol. III, nros. 58, 59 y 60.)

18. La *h* en unión con la *p*, antes sonaba como simple *p*. Ahora suena como *f*. Así:

<i>Phidias</i>	<i>Fídias</i>
<i>philtrum</i>	<i>fíltrum</i>
<i>triumphus</i>	<i>triúmfus</i>

19. La *ll* se pronuncia como si se tratase de dos *eles* separadas. Así:

<i>ancilla</i>	<i>ankíl - la</i>
<i>bellum</i>	<i>bel - lum</i>
<i>gallina</i>	<i>gal - lina</i>

20. El grupo *qu* va pronunciado haciéndose notar suavemente la presencia de la *u*.

En el grupo *quum*, la *doble u* suena como *una sola*. Así:

<i>quum</i>	<i>kum</i>
<i>sequuntur</i>	<i>sekúntur</i>

21. La *r* (sobre todo, en principio de palabra) tiene sonido *suave*. Como pronunciamos *aroma*, *cara*, etcétera. Así:

<i>Roma</i>	no <i>Rroma</i>
<i>ruber</i>	no <i>rruber</i>

22. La *s* tiene sonido suave. (No existe en castellano sonido semejante.) La dicción del profesor indicará al alumno el verdadero sonido de la *s* (entre vocales), en contraposición de la *ss*.

23. La *t* conserva siempre su sonito de *t*, como en castellano. Así:

<i>amicitia</i>	<i>amikítia</i>
<i>contio</i>	<i>cóntio</i>
<i>natio</i>	<i>nátio</i>

24. La *v* tiene sonido de *u* suave (semejante al sonido de la *w*). Así:

<i>Vergilius</i>	<i>Uerguúlius</i>
<i>virtus</i>	<i>uírtus</i>
<i>vita</i>	<i>uita</i>

N. B. — La *v* delante de *u* conserva su sonido de *v*. Así, *avus* = *avus*.

25. La *x* se pronuncia como *es* o *gs*. Así:

<i>dux</i>	<i>ducs</i>
<i>felix</i>	<i>félics</i>
<i>rex</i>	<i>recs</i>

2. La romana ⁵

La **c** seguida de **e, i, y**, y delante de los diptongos **æ, œ, eu**, se pronuncia como **ch** castellana:

cervus	chervus
cibus	chibus
societas	sochíetas

La **c** seguida de **h** se pronuncia con sonido fuerte, como la **k** o **q** en castellano; v. gr.: kilo, quinta:

chirurgus	quírórgus
machina	máquina

La **g** seguida de **e, i, y**, tiene sonido igual a nuestra **ye**. Así:

angelus	ányelus
fugio	fúyio
magistra	mayístra

La **h** no se pronuncia:

adhíbeo	adíbeo
herba	érba
hodie	ódie

La **j** tiene sonido de **i**; así:

janua	íanua
jus	ius
justum	iústum

La **ll** se pronuncia como si se tratase de *dos eses separadas*; así:

ancilla	anchíl - la
bellum	bel - lum
gallina	gal - lina

La **gn** suena como **ñ**; así:

agnus	años
maligna	malíña
pugna	puña

La **p** seguida de **h** tiene el sonido de **f**; así:

Phídias	Fídias
philtrum	fíltrum
triumphus	triúmfus

El grupo **qu** en latín conserva el sonido de la **u**; así:

adquiro	adcuíro
frequens	frécuens
quo	cuó

5. Llamamos *romana* a la pronunciación que actual y comúnmente se sigue en Roma.

El grupo *sc* se pronuncia *sk*; pero si a *sc* siguen *e*, *i*, *y*, entonces tiene sonido de *ch* en la lengua francesa (v. gr., *chevalier*):

scorpio	skorpio
adolescens	
discipulus	
scilicet	

La *t* delante de *i*, seguida de vocal, se pronuncia como *c* castellana:

amicitia	amichficia
contio	cóncio
natio	nácio

Pero si:

- 1º) delante de la *t* hubiese una *x*, *s* u otra *t*;
- 2º) se trata de una *palabra griega*;
- 3º) la *i* fuese *acentuada*,

entonces conserva su sonido de *t*:

Bruttius	Brúttius
Critias	Crítias ⁶
mixtio	míxtio
ostium	óstium
petieram	petíeram
totius	totíus

La *x* se pronuncia como *cs* o *gs*; así:

duxi	dúcsi
felix	félics
rex	recs

3. Pronunciación de diptongos

26. En latín *æ*, *œ*, *au*, son los más frecuentes entre los diptongos (*dos vocales pronunciadas en una sola emisión de voz*).

N. B. — *Eu* es diptongo en pocas palabras latinas; verbigracia, *heu*, *neuter*, *seu*, etcétera. También son diptongos *ei*, en la interjección *ei* o *hei*; *oi*, en *proin*, *proinde*; *ui*, en *cui* y compuestos, y también en *huic*.

27. Los diptongos *æ*, *œ* (en la pronunciación clásica) se pronuncian *tal cual se hallan escritos*.⁷ Así:

ædes	fœdus
ciconiæ	obœdio
rosæ	pœna

6. Nombre griego, de uno de los treinta tiranos de Atenas, y título de uno de los Diálogos de Platón.

7. La pronunciación exacta del diptongo *æ* sería *a* seguida de un sonido entre la *i* y la *e* (verbigracia, *rosæ* = *rosai*); y asimismo, la pronunciación de *œ* sería *oi* (el sonido de esta *i*, algo oscurecido).

N. B. — En la *pronunciación romana* suenan como una *e*. Así:

ædes	edes
ciconiæ	ciconie
rosæ	rose
fædus	fedus
obædio	obedio
pæna	pena

28. Cuando *ae*, *oe* no son diptongos, llevan el signo *diéresis* (·). Ejemplos, *aēr* (aire), *poēta* (poeta).

VI — ACENTUACIÓN

29. En latín no hay palabras agudas (*acentuadas en la última sílaba*) ni *sobresdrújulas*. Sólo hay palabras *llanas* y *esdrújulas*:

senator	senátor
diligit	díligit

30. Nótese que en latín no se coloca la *tilde* o *acento ortográfico* ('), como en castellano. Si lo colocamos, es para que el alumno pueda guiarse en la recta pronunciación.

31. Damos aquí dos reglas *generales* para la acentuación de la lengua latina:

1ª) En las palabras *bisílabas*, el acento tónico cae siempre *en la primera sílaba*; así:
mater: máter — pater: páter — arbor: árbor.

2ª) En las voces *polisílabas*, la acentuación va determinada *por la cantidad** de la *penúltima sílaba*.

Para el conocimiento de la cantidad que corresponde a una sílaba, recuérdense estas tres reglas muy sencillas:

- 1º) Vocal delante de vocal, es breve: *mēus*, *civium*, *pŭer*;
- 2º) Vocal seguida de dos consonantes, es larga: *sēmp̄er*, *mŭlti*;
- 3º) Los diptongos son todos largos: *āudio*, *āurum*, *cāpi*, *quāro*.

Si la *penúltima* sílaba es larga (—), entonces el acento tónico *recae sobre ella misma*, de la siguiente manera:

amāre	amāre
inclāmant	inclāmant
lucērna	lucērna
tacēre	tacēre
timērent	timērent

Si la *penúltima* sílaba es breve (˘), entonces el acento *recae sobre la antepenúltima*, de la siguiente manera:

8. Con respecto a la *cantidad*, ténganse presentes las siguientes nociones: las vocales —por lo tanto, las sílabas donde ellas se encuentran— pueden ser *breves* (deberían pronunciarse más rápidamente) y *largas* (de pronunciación más prolongada). El signo ˘ colocado sobre una de ellas, indica que la vocal es breve, y el signo —, que la vocal es larga.

digitus	digitus
diligít	diligít
Romulus	Rómulus

N. B. — En los diptongos, las dos vocales *forman una sola sílaba*.

VII — DIVISIÓN DE LAS PALABRAS

32. En toda palabra *hay tantas sílabas, cuantas son las vocales; verbigracia:*

Deus	De - us
gloria	glo - ri - a
tristitia	tris - ti - ti - a

N. B. — En los diptongos, las dos vocales *forman una sola sílaba*. Los grupos qu y gu equivalen a una sola consonante. Así:

cæpi	cæ - pi
iaceo	ia - ce - o
lingua	lin - gua
quæsitus	quæ - si - tus
quando	quan - do

Nótese lo que ocurre en el caso de la *doble ele*:

bellum	bel - lum
gallus	gal - lus

EJERCICIOS

I. Leer las siguientes palabras:

Fácilis, áuctor, sócius, iúbeo, urbs, léctor, prætium, hábeo, hæc, scriptæ,⁹ fœnus, tértium, sæcula, ætáte, íngens, acérrimum,¹⁰ postquam, híems, magister, fréquens, ígitur, hérba, magnus, tráhere, prudentia, scilicet, generosus, adhuc, séctio, máxime, adolescens, míxtio, dignitátem, cœléstia, adiuvánte.

II. Escribir bajo dictado, o leer las siguientes palabras:

Inspicio, cibus, sapientia, exerceo, civis, quamquam, dulcédo, modéstia, gens, homo, sedítio, hóstis, phíltrum, æstimávit, iudícium, púer, quibus, dispositio, præsértim, ianua, aër, Miltíades, quæstor, mors, iúvenis, lætitia,

eia, créscerent, ótium, vítium, conitúro, délixtra, sphera, cóniux, paræcia, rhétor, theatrum, úxor, sentiens, obœdio, ævum, scæna, cóhors, mártýr, mens, exardéscens, ómnis, felíciter, ínnocens, benevolentia, volúptas, volúntas, nihilóminus, mihi, lex, atque.

III. Leer las siguientes frases:

Deus creavit cœlum et terram intra sex dies. Primo die fecit lucem. Secundo die fecit firmamentum, quod vocavit cœlum. Tercio die coëgit aquas in unum locum et eduxit e terra plantas et árboles. Quarto die fecit solem et lunam, et stellas. Quinto die aves quæ vólitant in aère, et pisces qui natant in aquis. Sexto die fecit omnia animantia, postrémo hómínem et quievit die séptimo.

9. Evitemos en este caso y en casos parecidos, un defecto muy común: el anteponer a la *s* inicial una *e*. No digamos: *escriptæ*.

10. En la pronunciación antigua, las *m* finales sonaban suavemente.

Capítulo Primero
LAS DECLINACIONES



GENERALIDADES

33. En latín, las partes de la oración son ocho: *Nombre, adjetivo; pronombre, verbo, adverbio, preposición, conjunción e interjección.*

Variables las cuatro primeras, e invariables las cuatro últimas.

34. *En latín no existe el artículo.* Así, por ejemplo:

Mare = mar
= el mar
= un mar

Flos = flor
= la flor
= una flor

35. Por lo que respecta al género en latín, tenemos nombres **masculinos, femeninos y neutros.** (*Neutro significa ni lo uno, ni lo otro.*)

36. En latín, las diversas funciones u oficios que el nombre puede desempeñar, se determinan de preferencia, por medio de *diferentes terminaciones* (llamadas **desinencias**) que adopta el nombre. En castellano se suele expresar la mayoría de los complementos por medio de las preposiciones.

Quiere decir que en todo nombre (adjetivo) latino podemos distinguir una parte que *no variará*, y otra que *variará según los oficios* que desempeña en la oración.

37. En latín, la terminación de un nombre (adjetivo) sirve para indicar no solamente si está en *plural* o en *singular*, sino también la función; y estas terminaciones o *desinencias* se llaman **casos**.

Así, pues, entendemos por caso las diferentes formas (desinencias o terminaciones) que toman los nombres, los adjetivos y los pronombres, según el oficio o función que desempeñan en la oración.

38. En latín, los casos son seis,¹ tanto en el singular como en el plural.

1. En un principio, el latín admitió dos casos más: el **locativo**, correspondiente al **ablativo** castellano con la preposición **en**, y el **instrumental**, correspondiente al **ablativo** castellano con la preposición **con**, en el sentido de *por medio de, mediante*. Estos dos casos fueron luego refundidos en el ablativo.

- 1º) El **nominativo**, es el caso del *sujeto* y del *predicado nominal*.²
- 2º) El **vocativo**, corresponde al *vocativo castellano*.³
- 3º) El **acusativo**, es el caso del *objeto directo* (complemento directo).⁴
- 4º) El **genitivo**, es el caso correspondiente a la *construcción* (nombre, etcétera), precedida por la preposición *de*, *del*.⁵
- 5º) El **dativo**, es el caso del *objeto indirecto* (o de término).
- 6º) El **ablativo** (con preposición o sin ella), es el caso de los *complementos circunstanciales*.

39. La recitación completa, uno después de otro, de los casos —tanto del singular como del plural—, recibe el nombre de **declinación**.

Declinar un nombre es hacerlo pasar ordenadamente por sus desinencias.

Ejemplo de declinación

Castellana		Latina	
Nominativo	paloma, la paloma	Nominativo	columb - a
Vocativo	¡paloma!, ¡oh paloma!	Vocativo	columb - a
Acusativo	paloma, (a) la paloma	Acusativo	columb - am
Genitivo	de la paloma	Genitivo	columb - æ
Dativo	para (a) la paloma	Dativo	columb - æ
Ablativo	con, por, sin la paloma	Ablativo	columb - a

En este ejemplo puede comprobarse lo que decíamos en el n° 36; a saber, cómo en la *declinación latina* existe una parte de la palabra que *nunca varía* (**columb**), y otra que *va variando* según los distintos oficios que dicha palabra desempeña (**a, æ, am**, etcétera). La parte de la palabra latina que nunca cambia a través de las distintas modificaciones, se llama **raíz** o **radical**. (El radical no sólo existe en los sustantivos, sino también en los verbos). Las distintas *terminaciones* que va adquiriendo según los distintos oficios lógicos que desempeña, se llaman **desinencias**.⁶

2. Recordamos lo que se dijo en los nros. 1 y 2: *sujeto* es la persona, animal o cosa de la cual decimos algo, y *predicado nominal* o *complemento predicativo* es lo que decimos del sujeto, y *está* expresado por un nombre y el verbo copulativo.

3. El *vocativo* es el nombre de la persona o cosa personificada a quien se dirige la palabra.

4. Indica la palabra sobre la cual recae directamente la acción expresada por el verbo. Para que se dé *objeto directo* (complemento directo), es necesaria la presencia de un verbo *transitivo*. — Para reconocer si existe complemento objeto, basta con transformar la oración de *activa* en *voz pasiva*. En este caso, el *objeto directo* pasará a ser *sujeto*, y el *sujeto* (de la acción) pasará a ser *complemento agente*: *Belgrano creó la bandera nacional*: *Belgrano*, sujeto; *bandera nacional*, complemento objeto: *La bandera nacional fue creada por Belgrano* (complemento agente).

5. Dicho caso suele indicar posesión o pertenencia. Suele decirse, también, caso *especificativo* o *complemento determinativo*. Téngase presente que no todas las construcciones (complementos) que van precedidas por la preposición *de*, *del*, responden al caso genitivo. *Verbigracia: de cuero; venimos del matadero*, etcétera.

6. Otro elemento más puede reconocerse, y es el **tema**, o sea el radical más una vocal llamada **característica**, particular para cada una de las cinco declinaciones latinas.

Recuérdese:

1º) Cuando se quiera encontrar el **tema** de una palabra latina, se buscará el correspondiente

40. Las declinaciones latinas son **cinco**, y se llaman *primera, segunda, tercera, etcétera*.

Se diferencian unas de otras por la **desinencia o terminación particular del caso genitivo singular**, o también por el tema.

Hé aquí las cinco terminaciones de los cinco casos genitivos del singular:

Para la primera, æ	Tema en a .
Para la segunda, i	Tema en o .
Para la tercera, is	Tema en i (o en consonante).
Para la cuarta, us	Tema en u .
Para la quinta, ei	Tema en e .

EJERCICIOS

I. Declinar en castellano algunos de los siguientes *sustantivos*:

La clase, el alumno, el maestro, la mesa, el reloj, la virtud, el marino, el libro, la historia, el lápiz, la flor, la imagen.

II. Indicar a qué *caso* corresponden las siguientes expresiones:

La espada - del general - para las islas - de los árboles - ¡oh Dios! - con las tenazas - mi martillo - desde Europa - para Juancito - doy regalos - llevo flores - sin el libro - los libros - mi pincel - con mi pincel - de los niños - rompieron el espejo - de las estrellas - con los cuadernos - para la casa - desde casa - hacia la casa - en casa - los relojes - del edificio - al edificio - para los animales - ¡Roma! - de la victoria - de los presidentes - para la vida - con los amigos - contemplo el cielo.

III. Analizar las siguientes oraciones, e indicar el *caso* en que se encuentran las palabras en letra *bastardilla*:

1. Hemos visitado el *palacio*. - 2. El *agricultor* aró la *tierra* de nuestro *campo*. - 3. La *cruz* de *Nuestro Señor* era *grande y pesada*. - 4. ¿Habéis leído vosotros el *Quijote*? - 5. El *obrero* fue reprendido por su *amo*. - 6. El *sabor* de estas *frutas* es *muy delicado*. - 7. *Europa* fue *madre* de *genios*. - 8. *Joven*, recuerda el

ejemplo y las enseñanzas de tus padres. - 9. *Escuchemos con docilidad la voz de nuestra conciencia*. - 10. *Aprovechemos el tiempo que el Señor nos da*.

IV. Como el anterior:

1. Las *plantas* fueron *secadas por el sol*. - 2. ¡*Soldado*, sé fuerte en el *peligro*! - 3. Les dieron *pan y carne*. - 4. En los *Evangelios* está contenida la *vida de Nuestro Señor*. - 5. La *hermosura de las flores* es por todos *admirada*. - 6. Con el *estudio* obtendrás *todo*. - 7. Escribiremos a *Ignacio* otra *carta de agradecimiento*. - 8. A *causa de las lluvias* el *tren* no pudo efectuar su *recorrido*. - 9. El *agricultor* en el *otoño* recoge los *frutos de la tierra*. - 10. Los *pájaros de los bosques de aquellas regiones* son protegidos por el *gobierno*.

V. Como los dos anteriores:

1. La *mesa de la sala* está hecha de *maderas preciosas*. - 2. Con *buena voluntad y con constancia* se vencen todos los *obstáculos*. - 3. *Dios* nos concede *gracias extraordinarias*. - 4. *San Juan Bosco* nació en *Italia*. - 5. En los *discursos de Cicerón* encontramos *datos preciosos para la historia de su tiempo*. - 6. Buscad el *reino de Dios*. - 7. El *que ama no padece*. - 8. Para muchos *alumnos* este *ejercicio* es *difícil*. - 9. El *río Paraná* nace en el *Brasil*. - 10. Un *tren* arrolló a una *anciana*.

caso genitivo plural, y se quitará la terminación *rum* o *um*. Así, el *tema* de la palabra *columba* será: Genitivo plural, *columbarum*; tema, *columba*.

2º) Si al *tema* así hallado se le quita la *vocal última* (llamada *característica*), se tendrá el *radical* o *raíz*. Así, el *radical* de la palabra *columba* será: Tema, *columba*; radical, *columb*.

En latín, para los nombres existen *cinco* clases de *temas* (radical más la letra característica). Tema en *a*, para los nombres de la primera declinación: *columba*; tema en *o*, para los de la segunda declinación: *lupo*; tema en *consonante* y en *i*, para los de la tercera: *sermon* - *ovi*; tema en *u*, para los de la cuarta: *sensu*; tema en *e*, para los de la quinta: *die*.

Capítulo II

PRIMERA DECLINACIÓN

GENITIVO: æ

41. La primera declinación comprende **solamente** nombres femeninos y masculinos. No existen neutros para la primera declinación.

N. B. — Según lo expresado en el n° 40, será de la primera declinación toda palabra latina que tenga su genitivo singular en æ.¹

Hé aquí las desinencias de la primera declinación:

CASOS	SINGULAR	PLURAL
Nominativo	-a	-æ
Vocativo	-a	-æ
Acusativo	-am	-as
Genitivo	-æ	-árum
Dativo	-æ	-is
Ablativo	-a	-is

Regla práctica para declinar. — Para declinar cualquier palabra de la primera declinación, se tomará el radical (el caso genitivo singular, privado de su correspondiente desinencia, æ), y se le irán añadiendo las diversas desinencias correspondientes a los diversos casos:

Ejemplo de primera declinación:

CASOS	SINGULAR
Nominativo	columb - a paloma, la paloma
Vocativo	columb - a ¡paloma!, ¡oh paloma!
Acusativo	columb - am a, la paloma
Genitivo	columb - æ de la paloma
Dativo	columb - æ a, para la paloma
Ablativo	columb - a con, por, sin, etc., la paloma

1. Todo buen diccionario trae siempre el nominativo y el genitivo singulares de cada una de las palabras. Así, por ejemplo: *paloma*, *columba*, æ; *violeta*, *viola*, æ.

CASOS		PLURAL
Nominativo	columb - æ	palomas, las palomas
Vocativo	columb - æ	¡palomas!, ¡oh palomas!
Acusativo	columb - as	a, las palomas
Genitivo	columb - árum	de las palomas
Dativo	columb - is	a, para las palomas
Ablativo	columb - is	con, por, sin, etc., las palomas

N. B. — 1º) Los nombres de género masculino tienen *declinación idéntica* a la de los femeninos.

2º) Suelen ser de género masculino los sustantivos de esta declinación que indican *varones* (o cosas referentes a ellos) o *rios*.

3º) Obsérvese desde ahora la cantidad del nominativo y el vocativo singulares de la primera declinación: *ā* breve. (El ablativo singular de la primera declinación es largo: *ā*.)

42. Como los sustantivos de la primera declinación se declina el femenino de numerosos **adjetivos**. Ejemplo:

CASOS	SINGULAR	PLURAL
Nominativo	alb - a <i>blanca</i>	alb - æ <i>blancas</i>
Vocativo	alb - a	alb - æ
Acusativo	alb - am	alb - as
Genitivo	alb - æ	alb - árum
Dativo	alb - æ	alb - is
Ablativo	alb - a	alb - is

Declinación conjunta de *un sustantivo y un adjetivo*:

CASOS	SINGULAR		PLURAL
Nominativo	columba	alba <i>la paloma blanca</i>	columbæ albæ
Vocativo	columba	alba	columbæ albæ
Acusativo	columbam	albam	columbas albas
Genitivo	columbæ	albæ	columbarum albarum
Dativo	columbæ	albæ	columbis albis
Ablativo	columba	alba	columbis albis

N. B. — Si observamos la declinación correspondiente a un nombre de la primera declinación (por ejemplo, *columba*), veremos que hay ciertos casos idénticos. Así, el genitivo singular *columbæ* es igual al dativo singular *columbæ*, e igual al nominativo y al vocativo plurales, *columbæ*. Dígase lo mismo del dativo y el ablativo plurales, *columbis*.

¿Cómo saber exactamente en qué casos se encuentran? La práctica y el sentido de la frase lo dirán.

La igualdad entre el nominativo singular y el ablativo singular es más bien aparente. A fin de evitar confusiones, los autores suelen señalar la del nominativo con el signo ' , y el ablativo, con el signo " .

43. Las **desinencias personales** de los verbos son:

Personas	Singular	Plural
Primera persona	-m; -o	-mus
Segunda persona	-s	-tis
Tercer persona	-t	-nt

N. B. — En latín, el verbo se conjuga sin los pronombres.

EL VERBO

44. El verbo *ser* (estar) en latín: *esse*.

MODO INDICATIVO			
Presente		Imperfecto	
<i>Singular</i>	<i>Plural</i>	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
(Yo soy, estoy)	(Nosotros somos, estamos)	(Yo era, estaba)	(Nosotros éramos, estábamos)
(Ego) sum	(Nos) sumus	eram	erāmus
(Tu) es	(Vos) estis	eras	erātis
(Ille) est	(Illi) sunt	erat	érant
Futuro			
<i>Singular</i>	<i>Plural</i>		
(Yo seré, estaré)	(Nosotros seremos, estaremos)		
ero	érimus		
eris	éritis		
erit	érunt		

Para recordar

1º) El verbo **ser, estar** (*esse*) no rige complemento objeto (c. directo); es decir, el caso **acusativo**.

2º) El caso del sujeto y del predicado nominal es el caso **nominativo**.

3º) El adjetivo que modifica directamente al sustantivo (adjetivo modificador, adjetivo en construcción atributiva) concuerda con éste en **género, número y caso**.

4º) La aposición concierta con el nombre al cual se refiere, en caso.

5º) El verbo **estar** a menudo se traduce en latín por el verbo *esse*. V. gr.: la mesa está en el aula = *mensa in aula est*. La niña estaba enferma = *puella ægrotæ erat*. Yo estaré con vosotros = *ego vobiscum ero*.

6º) La forma **HAY**, según sea singular o plural su respectivo sujeto, se traducirá, por concordancia, en singular o plural. Así: hay niñas en la clase = *puellæ in aula sunt*; hay una gallina = *gallina una est*.

7º) HABÍA con valor de *era* o *estaba* se traducirá por el verbo *erat* o *erant*. Así: había muchas niñas allí = *erant ibi puellæ multæ*; había allí una lechuza = *erat ibi noctua una*.

8º) Obsérvese en unos ejemplos la facilidad con que el latín puede variar el orden de las palabras en la oración:

Alauda est nuntia auroræ.
Alauda nuntia auroræ est.
Nuntia auroræ est alauda.

Nuntia auroræ alauda est.
Est nuntia auroræ alauda.
Est alauda nuntia auroræ.

Véase, también, en este otro ejemplo:

Agricola arat terram.
Agricola terram arat.
Terram agricola arat.

Terram arat agricola.
Arat agricola terram.
Arat terram agricola.

Esto nos lleva a observar que el orden de las palabras en la oración latina, no siempre corresponde al orden de las palabras de la oración castellana.

Vocabulario: Invariables

in (preposición, con caso acusativo y ablativo): *en*
et (conjunción): *y*
sed (ídem): *pero*
quia (ídem): *porque*
hic (adverbio): *aquí*
ibi (ídem): *allí*
non, neque (ídem): *no, ni*
cur? (ídem): *¿por qué?*

quia, quoniam (ídem): *porque*
quomodo? (ídem): *¿cómo?*
quoque (ídem): *también*
iam (ídem): *ya*
ubi? (ídem): *¿dónde?, ¿en qué lugar?*
rursus (ídem): *nuevamente, de nuevo*
tantum (ídem): *solamente*
ecce (ídem): *he aquí*
unde? (ídem): *¿de dónde?*

EJERCICIOS

I. Declinar como *columba* algunos de los siguientes nombres:

agricola (m.): el agricultor
dómina: la señora
formica: la hormiga
náula (m.): el marino
auriga (m.): el cochero
incola (m.): el habitante
ancilla: la esclava
musca: la mosca
gallina: la gallina
pirata (m.): el pirata
puella: la niña
águila: el águila
poëta (m.): el poeta

II. Declinar como *alba*:

<i>sacra</i> : sagrada	<i>vera</i> : verdadera
<i>digna</i> : digna	<i>dubia</i> ² : dudosa
<i>parva</i> : pequeña	<i>pulchra</i> : hermosa
<i>iucúnda</i> : alegre	<i>mæsta</i> : triste
<i>ædula</i> : diligente	<i>pigra</i> : perezosa

III. Declinar como *columba alba*:

unda frígida: ola fría
stella lúcida: estrella luciente
*familia*² *magna*: familia grande

IV. Decir en qué caso o casos se encuentran las siguientes palabras, y dar la correspondiente traducción:

Agricola, agricolarum, agricolis, agricolæ, familiæ, familiam, familia, dominis, dominæ, domina, dominarum, incola, incolis, incolam, incolas, incolarum, piratæ, piratas, piratis, pirata, gallinas, gallinæ, gallinarum, gallinis, gallina, aquilis, aquilarum, aquilam, aquila, locustæ, locustarum, locustam, locusta, locustis.

(V) Traducir al latín, indicando al mismo tiempo en qué caso se encuentran las siguientes expresiones:

Los habitantes - de los habitantes - con los habitantes - el habitante - la esclava - con la esclava - sin la esclava - ¡oh, esclava!

2. Dativo y ablativo plural: *dublis, famillia*.

a la esclava (*compl. dir.*) - las esclavas - de la esclava - la gallina - para las gallinas - para la gallina - las gallinas - por la gallina - de la gallina - de las gallinas - los marineros - del poeta - para el ruisenor - de las lechuzas - para las langostas - las avispas - de la rana - para la lechuza - las hormigas - a la hormiga (*compl. dir.*) - las moscas - de la mosca - ¡oh, moscas! - el mirlo - del mirlo.

VI. Colocar un *adjetivo* correspondiente a los siguientes nombres:

Uva (uva), *insula* (isla), *porta* (puerta), *filia* (hija), *vinea* (viña), *ficulnea* (higuera), *ciconia* (cigüeña), *rosa* (rosa), *navicula* (navecilla), *patientia* (paciencia), *aqua* (agua), *aranea* (araña), *noctua* (lechuga), *pugna* (pelea, combate), *amicitia* (amistad), *pecunia* (dinero), *ripa* (orilla), *Hispania* (España), *catena* (cadena), *magistra* (maestra).

VII. Colocar un *sustantivo* adecuado a los siguientes adjetivos:

Pulchra (hermosa), *sédula* (diligente, activa), *longa* (larga), *matura* (madura), *gloriosa* (gloriosa, ilustre), *ampla* (ancha), *angusta* (angosta, estrecha), *alba* (blanca), *bona* (buena), *vera* (verdadera), *péssima* (pésima), *molesta* (molesta), *nostra* (nuestra), *amara* (amarga), *alta* (alta), *fera* (feroz), *sápida* (sabrosa), *ornata* (adornada), *læta* (alegre), *tranquilla* (tranquila, serena).

VIII. Indicar en qué *caso* o *casos* están los siguientes términos:

Gallina parva; *gallinis parvis*; *gallinæ parvæ*; *gallinam parvam*; *insulis magnis*; *insula magna*; *insularum magnarum*; *insulæ magnæ*; *amicitiā verā*; *amicitiis veris*; *amicitia vera*; *amicitiæ veræ*; *vespa molesta*; *vespis molestis*; *vesparum molestarum*; *vespæ molestæ*.

IX. Traducir al latín, indicando antes el *caso*:

La uva madura; de las uvas maduras; para la uva madura; la cigüeña hermosa; con la cigüeña hermosa; oh cigüeñas hermosas; las palomas negras; a las palomas negras; para la paloma negra; de la paloma negra.

X. La *clase* (aula): Formar con el siguiente vocabulario algunas oraciones latinas:

1º De *sujeto* y *predicado*;

2º De *sujeto*, *complemento* (de especificación) y *predicado*;

3º De *sujeto*, *predicado* y *complemento* (de especificación):

schola: escuela
aula: aula, clase
penna: lapicero, pluma
gumma: goma
porta: puerta
fenestra: ventana
tábula: pizarrón
charta: papel
litura: borrador
norma: regla, escuadra
plágula: hoja de papel
sella: mesita, pupitre
cátedra: pupitre, mesa
angusta: angosta, estrecha
pulchra: hermosa, bella
grammatica: gramática
pessima: pésima

mensa: mesa
régula: regla
littera: letra
nova: nueva
lata: ancha
mea: mía
alba: blanca
nigra: negra
rubra: roja
recta: recta
alta: alta
nostra: nuestra
optima: óptima
vestra: vuestra
bona: buena
longa: larga
tua: tuya

XI. Conversando en latín:

Quomodo est schola tua? Et aulæ quomodo sunt? - ¿Cómo es tu escuela? Y las clases ¿cómo son?

Quis in aula docet? - ¿Quién enseña en la clase?

Magister (magistra) docet in aula. - El maestro (la maestra) enseña en la clase.

Quomodo magister (magistra) docet? Optime quidem. - ¿Cómo enseña el maestro (la maestra)? Muy bien, a la verdad.

Quid in aula agitis? Studemus, laboramus, respondemus. - ¿Qué hacéis en la clase? Estudiamos, trabajamos, contestamos.

Quid habes in cathedra (in scrinio)? Chartam, grammaticam latinam, pennam, gummam habeo. - ¿Qué tienes en el pupitre (banco)? Tengo papel (para escribir), la gramática latina, pluma, goma.

Ubinam est sella tua? - ¿Dónde está tu asiento?

Sella mea in aula est. - Mi asiento (banco) está en la clase.

Quot portas, fenestras, sellas habet tua aula? - ¿Cuántas puertas, ventanas y asientos tiene tu clase?

Aula mea quatuor fenestras atque duas portas habet. Sellæ multæ sunt. - Mi clase tiene cuatro ventanas y dos puertas. Los asientos son muchos.

Salvete discipuli mei carissimi! (discipulæ meæ carissimæ!) - ¡Buenos días, mis queridísimos alumnos!

Salve magister! (magistra) - ¡Buenos días, (señor) maestro!

Capítulo III
PRIMERA DECLINACIÓN
(Continuación)

EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

A) *Del latín al castellano*

N. B. — 1º) Antes de traducir, lea varias veces y detenidamente la oración u oraciones;

2º) Para la traducción, tome como punto de partida el verbo o los verbos;

3º) Busque luego el sujeto o sujetos, con sus posibles complementos;

4º) Busque el predicado o predicados y los complementos, conforme al régimen de los verbos.

I. Vocabulario:

Sustantivos: *cumba*, barca; *formica*, hormiga; *insula*, isla; *gallina*, gallina; *locusta*, langosta; *pecunia*, dinero; *rana*, rana; *ripa*, orilla; *schola*, escuela; *victoria*, victoria.

Adjetivos: *alba*, blanca; *ampla*, ancha, amplia; *formosa*, hermosa; *gloriosa*, gloriosa, ilustre; *grata*, grata, agradable; *magna*, grande; *multa*, mucha; *nigra*, negra; *nostra*, nuestra; *parva*, pequeña.

II. Traducir:

1. *Rana parva est.* - 2. *Ripa ampla erat.* - 3. *Cumba alba est.* - 4. *Gallina nigra erat.* - 5. *Schola nostra formosa est et erit.* - 6. *Formicæ nigræ sunt.* - 7. *Pecunia multa non erat.* - 8. *Insulæ parvæ erant.* - 9. *Victoria nostra clara erit.* - 10. *Bestiæ parvæ sunt.*

III. Vocabulario:

Sustantivos: *agricola*, agricultor; *amicitia*, amistad; *cavea*, jaula; *discipula*, alumna, discípula; *Firmina*, Fermina; *fortuna*, fortuna; *incola*, habitante; *lætitia*, alegría; *noctua*, lechuza; *planta*, planta; *porta*, puerta; *silva*, selva, bosque; *via*, camino.

Adjetivos: *bona*, buena; *fera*, feroz, cruel; *longa*, larga, ancha; *molesta*, molesta; *pericu-*

losa, peligrosa; *pulchra*, hermosa; *sédula*, activa, laboriosa; *tua*, tuya.

IV. Traducir:

1. *Noctux insularum periculosæ non erant.* - 2. *Cumba nautæ ampla est.* - 3. *Ranæ riparum nostrarum magnæ erant et sunt.* - 4. *Fortuna Firminæ magna est.* - 5. *Vix insularum longæ sunt.* - 6. *Discipulæ scholæ sedulæ erunt.* - 7. *Fortunæ incolarum multæ non erant.* - 8. *Plantæ agricolarum altæ et magnæ sunt.* - 9. *Lætitia discipularum magna erit.* - 10. *Porta cavæ ampla non est sed erit.*

V. Vocabulario:

Sustantivos: *áquila*, águila; *causa*, causa; *dea*, diosa; *magistra*, maestra; *puella*, niña; *statua*, estatua; *umbra*, sombra; *unda*, ola; *viola*, violeta; *poëta*, poeta; *iustitia*, justicia; *modestia*, modestia; *scientia*, ciencia; *stella*, estrella.

Adjetivos: *grata*, grata, agradable; *lucida*, luciente, brillante; *odorosa*, olorosa, perfumada; *necessaria*, necesaria.

VI. Traducir:

1. *Puella bona est.* - 2. *Violæ magnæ et odorosæ sunt.* - 3. *Stellæ lucidæ sunt.* - 4.

Historia est magistra vitæ. - 5. Formicæ non multæ sed magnæ erant. - 6. Aquilæ pulchræ nigræque¹ erant. - 7. Columbæ Firminæ albæ sunt. - 8. Umbra silvarum grata est poëtis. - 9. Iustitia et modestia scientiæque¹ necessariæ puellis sunt. - 10. Plantæ silvarum gratæ agricolis et incolis insulæ erunt. - 11. Statuæ deorum pulchræ et albæ erant. - 12. Patria nostra terra est poëtarum et poëtis. - 13. Optimæ sunt viæ nostræ. - 14. Victoriæ piratarum causa lætitiæ non sunt neque erunt. - 15. Portæ aulæ nostræ amplæ sunt. - 16. Scientia incolarum multa non erat.

VII. Indicar:

1º Los sujetos, los predicados y los complementos (de especificación) que se encuentran en las oraciones anteriores;

2º El nominativo plural, el acusativo singular y el ablativo plural de las palabras del primer grupo (sustantivos); el acusativo plural, el genitivo plural y el dativo singular de las palabras del segundo grupo (adjetivos);

3º El genitivo singular, el genitivo plural y el ablativo singular de los sustantivos; el vocativo singular y el ablativo plural de los adjetivos.

VIII. Completar las siguientes oraciones con algunos de estos predicados: *insula magna; pulchræ et odorosæ; timida; nigræ et bonæ; formosa et magna*:

1. *Græcia est...* - 2. *Columbæ et aquilæ insularum sunt...* - 3. *Cumba nautæ erat...* - 4. *Rosæ et violæ puellarum erant...* - 5. *Rana est...*

IX. Completar las siguientes oraciones colocando algún sujeto de los aquí señalados: *gallinæ, unda, Roma, vita, lacrimæ, medicina, cauda (cola), epistolæ (carta), domina (señora), vespæ (avispas)*.

1. *... erit amara.* - 2. *... columbarum est mira (admirable).* - 3. *... sunt molestæ.* - 4. *... agrorum sunt magnæ.* - 5. *... aquæ est magna et alta.* - 6. *... est patria poëtarum.* - 7. *... tuæ semper sunt et erunt gratæ.* - 8. *... est sedula (diligente).*

X. Colocar algunos de los siguientes complementos (de especificación): *aquilarum, agrorum, dominæ, nautæ, rosarum, insulæ, discordiæ, lætitiæ, terræ, poëtarum*, a estas oraciones:

1. *Argentina est et erit patria...* - 2. *Lingua*

est sæpe (a menudo) causa... - 3. *Formicæ... sunt nigræ et molestæ.* - 4. *Umbra... est rotunda.* - 5. *Columbæ sunt prædæ (presas)...* - 6. *Fama... est optima et firma (segura).* - 7. *Corona... erit Firminæ.* - 8. *Victoriæ sunt causæ...* - 9. *Patientia... est magna.* - 10. *Cumba... erat nigra.*

XI. Corrijanse:

1º Los sujetos que no conciertan con el verbo y el predicado nominal:

1. *Alauda sunt albæ.* - 2. *Formica sunt sedulæ.* - 3. *Columbæ erat timida.* - 4. *Aquila erant robustæ.* - 5. *Ranæ erat parva.* - 6. *Rosa sunt pulchræ.* - 7. *Columba sunt bestiæ timidæ.* - 8. *Puellæ est optima.* - 9. *Ripa erant amplæ.* - 10. *Cumba erunt formosæ.*

2º Los predicados que no conciertan con su sujeto:

1. *Aquila est magnæ.* - 2. *Columbæ erant parva.* - 3. *Luna est rotundæ.* - 4. *Amicitia erunt vera ac firma.* - 5. *Violæ erunt formosa.* - 6. *Insulæ erant pulchra.* - 7. *Vita aquilarum est longæ.* - 8. *Stellæ erunt lucida.* - 9. *Portæ non erant firma.* - 10. *Pæna non erit magnæ.*

3º Los verbos que no conciertan con el sujeto:

1. *Aqua undarum sunt amara.* - 2. *Epistolæ tuæ erit semper gratæ.* - 3. *Caudæ aquilarum erat pulchræ et nigræ.* - 4. *Amica erunt optima.* - 5. *Gallinæ incolarum est albæ.* - 6. *Muscæ est molestæ.* - 7. *Ranæ non erit bestiæ feræ.* - 8. *Ciconia sunt alba et nigra.* - 9. *Pugna incolarum et piratarum erunt fera.* - 10. *Stella erant lucida.*

XII. Conversando en latín:

Firmina, agricolæ sponsa, gallinam optimam habebat (tenía). *Gallina cotidie* (todos los días) *ovum unum* (un huevo) *Firminæ faciebat* (ponía, hacía); *sed domina contenta non erat et sic statuit* (determinó) *gallinæ escam magnam dare. Sed gallina nimis* (demasiado) *crassa facta est* (se hizo) *et iam nullum* (ningún) *ovum fecit* (puso, hizo).

Quis est Firmina? - ¿Quién es Fermina?

Quid habebat Firmina? - ¿Qué tenía Fermina?

Quid faciebat cotidie gallina Firminæ? - ¿Qué hacía (ponía) todos los días la gallina a Fermina?

Quid statuit Firmina? - ¿Qué determinó Fermina?

Quid tunc accidit? - ¿Qué sucedió entonces?

1. Obsérvese: *nigræque* = *et nigra*; *scientiæque* = *et scientia*.

B) Del castellano al latín

I. Vocabulario:

Sustantivos: camino, *via*; castigo, *pæna*; diosa, *dea*; estatua, *statua*; hormiga, *formica*; mesa, *mensa*; niña, *puella*; rana, *rana*; reina, *regina*; selva, *silva*; vaca, *vacca*.

Adjetivos: activa, *sedula*, *activa*; alta, *alta*; ancha, *ampla*; blanca, *alba*; grande, *magna*; hermosa, *pulchra*, *formosa*; justa, *iusta*; negra, *nigra*; peligrosa, *periculosa*; pequeña, *parva*; tímida, *tímida*.

II. Traducir:

1. La mesa del marinero era redonda. - 2. Las hormigas de la selva eran molestas. - 3. La sombra de las selvas era oscura. - 4. Las ranas de la isla son grandes. - 5. Las barcas de los navegantes son hermosas y grandes. - 6. Las bestias de las islas y de la selva son feroces. - 7. La barca de la señora es hermosa. - 8. Los caminos de la isla son anchos y hermosos. - 9. Las vacas de la orilla de la isla eran blancas y negras. - 10. Nuestra aula es grande y hermosa.

III. Vocabulario:

Sustantivos: aula, *aula*; barca, *cumba*; bestia, *bestia*; isla, *insula*; marinero, *navita*; navegante, *navita*; orilla, *ripa*; señora, *domina*; sombra, *umbra*.

Adjetivos: blanca, *alba*; grande, *magna*; mi-mía, *mea*; buena, *bona*; feroz, *fera*; molesta, *molesta*; oscura, *obscura*; redonda, *rotunda*; negra, *nigra*.

IV. Traducir:

1. El camino es ancho. - 2. La vaca era blanca y negra. - 3. La estatua es grande y hermosa. - 4. La reina es justa. - 5. La mesa era pequeña. - 6. La hormiga es negra. - 7. La niña era tímida. - 8. Las mesas son anchas y blancas. - 9. La selva es hermosa. - 10. Las hormigas son y serán activas. - 11. Las ranas no son peligrosas. - 12. El castigo no es justo.

V. Vocabulario:

Sustantivos: amiga, *amita*; Argentina, *Argentina*; dinero, *pecunia*; mesa, *mensa*; navegante, *navita*; reina, *regina*; agua, *aqua*; pirata, *pirata*; corona, *corona*; rosa, *rosa*.

Adjetivos: activa, *sedula*, *activa*; clara, *nitida*; gloriosa, *preclara*, *gloriosa*; hermosa, *formosa*, *pulchra*; luciente, *lucida*; mucha, *multa*; fecunda, *fecunda*; feroz, *fera*.

VI. Traducir:

1. La corona de rosas es hermosa. - 2. La reina de las islas era buena. - 3. Las amigas de la señora eran buenas y activas. - 4. Las estrellas eran y son lucientes. - 5. Las aguas de las islas son claras y hermosas. - 6. La historia de la Argentina es y será gloriosa. - 7. El dinero de los piratas no era mucho. - 8. Hay muchas bestias feroces. - 9. La barca de la señora era para la niña. - 10. La tierra de la Argentina es fecunda.

Capítulo IV
PRIMERA DECLINACIÓN
(Continuación)

PARTICULARIDADES

45. Algunos nombres de la primera declinación suelen emplearse en plural. Los más comunes son los siguientes:

arrhæ, arum: *arras*
copiæ, arum: *soldados, tropas*
divitiæ, arum: *riquezas*
épulæ, arum: *banquetes*
exsequiæ, arum: *funerales*

hábénæ, arum: *riendas*
insidiæ, arum: *insidias*
nuptiæ, arum: *bodas*
reliquiæ, arum: *restos, despojos*
ténebræ, arum: *tinieblas*

46. Algunos de esos nombres son de *ciudades*, entre las cuales recordamos las siguientes:

Athenæ, arum: *Atenas*
Syracusæ, arum: *Siracusa*

Thebæ, arum: *Tebas*
Venetiæ, arum: *Venecia*

N. B. — Los nombres que suelen emplearse en plural, *cuando desempeñan el oficio de sujeto, exigen el verbo y el predicado (siempre que sea adjetivo) en plural.*

Atenas es antigua.
Athenæ sunt antiquæ.

Demasiada riqueza es dañosa.
Nimiæ divitiæ sunt noxiæ.

47. Los nombres **dea, filia, fámula, liberta, capra, mula, ásina** y algunos más, que tienen el correspondiente masculino de la segunda declinación: *deus, filius, fámulus*, etcétera, *suelen tener el dativo y el ablativo plural en abus.*

Para las hijas: filiabus.
Para las diosas: deabus.

Estas formas tienen lugar cuando se emplean o van unidas a sus respectivos masculinos, por cuanto podría ser motivo de confusión.

EL VERBO

48. El verbo ESSE:

MODO INDICATIVO

Pretérito perfecto¹

Una sola forma en latín comprende las tres formas castellanas. Así, fui comprende los pretéritos perfectos simple (fui) y compuesto (he sido), y pretérito anterior (hube sido).

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
(Yo fui; he, hube sido) (Estuve; he, hube estado)	(Nosotros fuimos; hemos, hubimos sido) (Estuvimos; hemos, hubimos estado)
fúi	fúimus
fuísti	fuístis
fúit	fuérunt (fuére)

Pretérito pluscuamperfecto

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
(Yo había sido) (Había estado)	(Nosotros habíamos sido) (Habíamos estado)
fúeram	fuérámus
fúeras	fuérátis
fúerat	fúerant

Futuro perfecto (Futuro perfecto subjuntivo)

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
(Yo habré, hubiere sido) (Habré, hubiere estado)	(Nosotros habremos, hubiéremos sido) (Habremos, hubiéremos estado)
fúero	fuérimus
fúeris	fuéritis
fúerit	fuerint

1. Las desinencias personales de todo pretérito perfecto latino, en el modo indicativo, son las siguientes:

Personas	Singular	Plural
Primera persona	-i	-imus
Segunda persona	-isti	-istis
Tercera persona	-it	-erunt (ére)

Vocabulario: Invariables

ac: ~~pues~~ y
 atque: y
 aut: o
 et: y
 ita: así
 nam: así, de ese modo, ~~pues~~
 non: no
 quia: porque

quo?: ¿hacia dónde?
 quoque: también
 quot?: ¿cuántos?
 sæpe: a menudo
 sed: pero, en cambio
 semper: siempre
 si: si
 vel: o

EJERCICIOS

A) Del latín al castellano

I. Traducir:

1. Reliquiæ epularum ~~multæ~~ erunt optimæ et multæ. - 2. Divitiæ nostræ erant et sunt miseræ et paucæ. - 3. Tenebræ insulæ erunt periculosæ nautis. - 4. Exsequiæ dominæ nostræ sunt magnificæ. - 5. Athenæ erant claræ. - 6. Insulæ Syracusarum sunt multæ ac formosæ sed parvæ. - 7. Venetiæ fuerant floridæ (florecente). - 8. Nuptiæ reginæ Romæ erant gratæ incolis. - 9. Puellæ Thebarum erant sedulæ. - 10. Insidiæ piratarum fuerant molestæ agricolis et nautis.

II. Traducir:

aula: el aula
 ianua: la puerta
 industria: la actividad
 penna: el lapicero (pluma)
 victima: la víctima

pæna: el castigo
 sagitta: la flecha
 schola: la escuela
 tabula nîgra: el pizarrón
 varia: variada
 uva: uva
 acuta: aguda
 matura: madura
 nova: nueva
 sæva: cruel

1. Schola nostra est pulchra et ampla. - 2. Penna mea est nova et parva. - 3. Pæna puel-
 larum erat sæva. - 4. Uva riparum insulæ est
 matura. - 5. Nautæ sunt victimæ piratarum. -
 6. Sagittæ incolarum sunt acutæ. - 7. Tabula
 nigra aulæ nostræ est ampla. - 8. Industria
 nautarum fult mira. - 9. Sedulæ sunt nostræ
 dominæ. - 10. Pulchræ erant variæ columba-
 rum et aquilarum pennæ.

B) Del castellano al latín

I. Traducir:

1. Venecia fue y es hermosa. - 2. Los habi-
 tantes de Venecia eran navegantes. - 3. Las
 tropas de Siracusa eran pocas. - 4. Las rique-
 zas de nuestra reina son muchas. - 5. Las
 insidias de los piratas eran molestas y pelgro-
 sas para los habitantes de Atenas.

II. Traducir:

1. Las tinieblas son gratas a las lechuzas;
 pero las jaulas no son gratas. - 2. Los funera-
 les de la hija (filia) de la reina fueron causa
 de tristeza (tristitia) para los habitantes de
 la isla. - 3. Las islas de Venecia y de Siracusa
 son bellas (formosa). - 4. Atenas fue gloriosa.
 - 5. Los restos de los banquetes serán para
 las gallinas de Rosa y de Fermina.

Capítulo V

SEGUNDA DECLINACIÓN

GENITIVO: i

49. La segunda declinación comprende *nombres* de los géneros *masculino* y *femenino*, terminados en *us* y en *er* [ir], y del género *neutro*, terminados en *um*.

49 bis. **Regla práctica para declinar:** Para declinar cualquier palabra de la segunda declinación, se tomará el **radical** —es decir, *el caso genitivo singular, privado de su desinencia propia i*—, y se le irán añadiendo las diversas desinencias correspondientes a los distintos casos y géneros.

Hé aquí las desinencias de la segunda declinación:

Casos	Singular		Plural	
	Masc. y Fem.	Neutro	Masc. y Fem.	Neutro
Nominativo	-ūs, -ēr, (ir)	-ūm	-ī	-ā
Vocativo	-ē, -ēr, (ir)	-ūm	-ī	-ā
Acusativo	-ūm -ūm	-ūm	-ōs	-ā
Genitivo	-ī, -ī	-ī	-ōrum	-ōrum
Dativo	-ō, -ō	-ō	-īs	-īs
Ablativo	-ō, -ō	-ō	-īs	-īs

50. *Modelo para la declinación de nombres terminados en us* (masculino y femenino):

Casos	Singular	Plural
Nominativo	lup - us : lobo, el lobo	lup - i : lobos, los lobos
Vocativo	lup - e : ¡lobo!, ¡oh lobo!	lup - i : ¡lobos!, ¡oh lobos!
Acusativo	lup - um : a, el lobo	lup - os : a, los lobos
Genitivo	lup - i : del lobo	lup - orum : de los lobos
Dativo	lup - o : a, para el lobo	lup - is : a, para los lobos
Ablativo	lup - o : con, por, sin, etc.	lup - is : con, por, sin, etc.

N. B. — Como *lupus* se declina el masculino de los adjetivos que tienen su nominativo singular en *us*. Por ejemplo, *bonus*, *acutus*, *aridus*, *cæcus*, *clarus*, *ferus*, *iucundus*, etcétera.

Casos	Singular	Plural
Nominativo	bon - us	bon - i
Vocativo	bon - e	bon - i
Acusativo	bon - um	bon - os
Genitivo	bon - i	bon - orum
Dativo	bon - o	bon - is
Ablativo	bon - o	bon - is

51. Modelo para la declinación de nombres terminados en *er* (masculino y femenino):

Casos	Singular	Plural
Nominativo ...	fab - er: obrero, el obrero	fabr - i: obrero, los obreros
Vocativo	fab - er: ¡obrero!, ¡oh obrero!	fabr - i: ¡obrerros!, ¡oh obreros!
Acusativo	fabr - um: a, el obrero	fabr - os: a, los obreros
Genitivo	fabr - i: del obrero	fabr - orum: de los obreros
Dativo	fabr - o: a, para el obrero	fabr - is: a, para los obreros
Ablativo	fabr - o: con, por, sin, etc.	fabr - is: con, por, sin, etc.

N. B. — Como *faber* se declinan los adjetivos masculinos que terminan su nominativo singular en *er*. Por ejemplo, *æger* (enfermo), *creber* (frecuente), *integer* (íntegro), *niger* (negro), *piger* (perezoso), *pulcher* (hermoso), etcétera.

Casos	Singular	Plural
Nominativo	niger	nigr - i
Vocativo	niger	nigr - i
Acusativo	nigr - um	nigr - os
Genitivo	nigr - i	nigr - orum
Dativo	nigr - o	nigr - is
Ablativo	nigr - o	nigr - is

52. Algunos sustantivos terminados en *er* conservan la *e* delante de la *r* en toda su declinación. Tal el caso del sustantivo *púer*:

Casos	Singular	Plural
Nominativo	púer: el niño	púer - i: los niños
Vocativo	púer: ¡oh niño!	púer - i: ¡oh niños!
Acusativo	púer - um: a, el niño	púer - os: a, los niños
Genitivo	púer - i: del niño	puer - órum: de los niños
Dativo	púer - o: a, para el niño	púer - is: a, para los niños
Ablativo	púer - o: con, por, sin, etc.	púer - is: con, por, sin, etc.

El empleo del diccionario y la práctica harán conocer si un nombre (o adjetivo) terminado en *er* pierde o conserva la *e* en su declinación.

Como púer se declinan los siguientes sustantivos: *vesper, vesperi* (el atardecer); *gener, generi* (el cuñado); *socer, soceri* (el suegro), etcétera.

53. Modelo para la declinación de nombres terminados en *um* (neutros):

Casos	Singular	Plural
Nominativo	don - um : <i>regalo, el regalo</i>	don - a : <i>regalos, los regalos</i>
Vocativo	don - um : <i>¡regalo!, ¡oh regalo!</i>	don - a : <i>¡regalos!, ¡oh regalos!</i>
Acusativo	don - um : <i>a, el regalo</i>	don - a : <i>a, los regalos</i>
Genitivo	don - i : <i>del regalo</i>	don - orum : <i>de los regalos</i>
Dativo	don - o : <i>a, para el regalo</i>	don - is : <i>a, para los regalos</i>
Ablativo	don - o : <i>con, por, sin, etc.</i>	don - is : <i>con, por, sin, etc.</i>

N. B. — 1º) Obsérvense los *tres casos iguales* en el singular en *um*, y los *tres casos iguales* en el plural en *a*. Todo nombre terminado por *um* de la segunda declinación, es de *género neutro*.

2º) Como *donum* se declina el *neutro de los adjetivos* que terminan su nominativo singular en *um*. Por ejemplo, *bonum, iucundum, ferum, integrum, multum, pulchrum, sacrum* (sagrado); *rubrum* (rojo), etcétera.

Casos	Singular	Plural
Nominativo	bon - um	bon - a
Vocativo	bon - um	bon - a
Acusativo	bon - um	bon - a
Genitivo	bon - i	bon - orum
Dativo	bon - o	bon - is
Ablativo	bon - o	bon - is

El complemento UBI

53 bis. El complemento que responde a las preguntas *¿dónde?*, *¿en qué lugar?* = complemento *ubi*, se traduce en latín en caso ablativo acompañado por la preposición *in*. Por ejemplo, *en la isla, in insula*; *en la clase, in aula*; *en Italia, in Italia*; *en el jardín, in horto*; *en el río, in fluvio*.

EJERCICIOS

I. Declinar como *lupus*:

amicus: el amigo
discipulus: el discípulo
dóminus: el señor
sámulus: el esclavo
servus: el esclavo
ásinus: el asno
cervus: el ciervo

corvus: el cuervo
gallus: el gallo
humus: la tierra

II. Declinar como *faber*:

magister: el maestro
minister: el servidor
ager: el campo

culler: el cuchillo
 liber: el libro
 aper: el jabalí
 caper: el cabrón
 cancer: el cangrejo
 Alexander: Alejandro
 onager: el onagro

III. Declinar como donum:

aurum: el oro
 argentum: la plata
 ferrum: el hierro
 odium: el odio
 bellum: la guerra
 damnum: el daño
 verbum: la palabra
 convivium: el convite
 exemplum: el ejemplo
 imperium: el dominio

IV. Indicar en qué caso están los siguientes términos. Indicar el nominativo singular:

Agrus, agrorum, agro, folia, foliis, folium, cerasus, cerasorum, cerasa, cerasus, cerasum, ferro, ferrum, ferrorum, ferra, ferris, annos, digiti, gladios, culler, cancri, auro, libros, imperia, imperiis, odio, flósculum, cupressi, fluvium, asperos, crebrum, arátra, anulís, convivía.

V. Colocar un adjetivo apropiado a los sustantivos siguientes (tener en cuenta la concordancia en el género):

Donum, annus, aper, ásinus, ager, flúvius, fámulus, ingenium, cancer, cupressus, digitus, convivium, magister, tyrannus, gládus, flósculus, fratum, initium, minister, amicus, gallus, liber, cerasus, cerasum.

VI. Colocar un sustantivo adecuado a los adjetivos siguientes (tener en cuenta la concordancia en el género):

Ager, áspers, ferus, acutum, diuturnus, crebra, dextér, íntegrum, áridus, ægrum, acuta, asper, ímplyer, íntegra, clarus, arida, clarum, continuus, acutus, fera, ebúrneum, ignotus, infuastum, iucundus.

VII. Indicar el caso y la traducción correspondiente de los siguientes términos:

Amicorum, amice, amico, amict, amicis, amicus, fámule, famulorum, fámulo, fámulos, fámulum, minister, ministri, ministrum, ministros, aper, aprum, apros, apri, apro, cervi, cervorum, cervis, cerve, equus, equo, equis, equos, equum.

1. Observe: puellarumque = et puellarum.

VIII. Traducir los siguientes términos, indicando antes oralmente o por escrito el caso en que se encuentran:

De la serpiente - para la serpiente - con la serpiente - de las serpientes - los maestros - a los maestros - joh, maestros! - de los maestros - sin los maestros - joh, maestro! - del maestro - al maestro (acusativo) - el gallo - los gallos - por los gallos - del gallo - a los gallos (acusativo) - para el gallo - el jabalí - los jabalíes - del jabalí - joh, jabalí! - al jabalí (complemento directo).

IX. Traducir:

1. Los lobos son negros. - 2. El cuchillo era grande. - 3. Los daños habían sido frecuentes (crebrum, i). - 4. Los ciervos no serán muchos. - 5. Las palabras serán pocas y buenas. - 6. El oro era mucho. - 7. Los caballos y los asnos eran robustos. - 8. El maestro nuestro será docto. - 9. El hierro es duro. - 10. Los ejemplos habían sido hermosos.

X. Traducir:

1. Yo soy amigo del maestro. - 2. Los agricultores de los campos son laboriosos. - 3. La vida de los caballos y de los asnos es larga. - 4. El libro del maestro y de los alumnos será grande. - 5. Alejandro Magno no fue romano, sino (at) griego. - 6. Oh, amigo, tú serás siempre fiel. - 7. Las guerras son siempre molestas para los habitantes de las islas. - 8. Las palabras de la maestra fueron para Luis y Antonio. - 9. El poeta Homero fue grande e ilustre. - 10. Las mentiras de los alumnos son siempre odiosas.

XI. Traducir:

1. Discipulus fuerat probus. - 2. Fámulus meus est fidus. - 3. Gallus noster erit parvus. - 4. Alexander Magnus fuerat Græcus. - 5. Liber tuus est optimus. - 6. Magistri erant docti. - 7. Bella non semper sunt iusta. - 8. Exempla tua erunt grata. - 9. Ager erat aridus. - 10. Poëta fuerat clarus.

XII. Traducir:

1. Dona magistri fuerant magna. - 2. Amicus meus erat semper iucundus ac lætus. - 3. Lilia camporum erunt grata magistræ nostræ. - 4. Imperium Romanorum fuit magnum. - 5. Asini domini mei sunt multi et robusti. - 6. Equus tuus est albus, meus est niger. - 7. Ardtrum est necessarium agricolis. - 8. Anuli puellarumque¹ sunt formosi sed parvi. - 9. Digiti pueri sunt parvi. - 10. Fluvii Argentinæ sunt multi ac magni.

Capítulo VI
SEGUNDA DECLINACIÓN
(Continuación)

ALGUNAS PARTICULARIDADES

54. — 1º) Existe un solo nombre de la segunda declinación que tiene el *nominativo* (ídem el *vocativo*) en *ir*. Es el nombre *vir*: varón, hombre.¹

Hé aquí su declinación:

Casos	Singular	Plural
Nominativo	<i>vir</i>	<i>vir - i</i>
Vocativo	<i>vir</i>	<i>vir - i</i>
Acusativo	<i>vir - um</i>	<i>vir - os</i>
Genitivo	<i>vir - i</i>	<i>vir - orum</i>
Dativo	<i>vir - o</i>	<i>vir - is</i>
Ablativo	<i>vir - o</i>	<i>vir - is</i>

2º) Los nombres propios terminados en *ius*, tienen el *vocativo singular* en *i*. Así, *Tullius*, *Vergilius*, *Pompeius*, *Antonius*, etcétera, harán su *vocativo* de esta manera: **Tuli**, **Vergili**, **Pompei**, **Antoni**, etcétera.

3º) Igual regla siguen los dos nombres comunes: *filius* y *genius*. Sus vocativos singulares serán **fili** y **geni**.

4º) El adjetivo posesivo *meus* tiene su *vocativo singular* en *i*: **mi**.

5º) Los tres nombres siguientes: *agnus*, *Deus*, *chorus*, tienen su *vocativo* igual a su *nominativo*.

6º) Por lo común, los nombres de las plantas en latín son femeninos; pero los nombres de los frutos son neutros.

La planta

cérasus, i (f.): el ciruelo
pirus, i (f.): el peral
malus, i (f.): el manzano

El fruto

cérasum, i (n.): la ciruela
pirum, i (n.): la pera
malum, i (n.): la manzana

1. Idéntica declinación tendrán sus compuestos *triumvir*, *decemvir*, etcétera.

ADJETIVOS

55. Adjetivos de primera clase: Los adjetivos que para los géneros masculino y neutro *siguen a la segunda declinación*, y para el género femenino *siguen a la primera declinación*, se llaman **adjetivos de primera clase**.

Es decir, serán adjetivos de primera clase aquellos que **admitiendo tres terminaciones:** una para el *femenino*, otra para el *masculino*, y una tercera para el *neutro*, siguen a la primera y la segunda declinaciones.

Pero como en la segunda declinación tenemos masculinos terminados en **us** y en **er**; así, según la terminación del masculino, tendremos *dos tipos* de adjetivos de la primera clase:

	<i>Masculino</i>	<i>Femenino</i>	<i>Neutro</i>
Tipo 1	bon - us	bon - a	bon - um
Tipo 2	nig - er	nigr - a	nigr - um
	liber	liber - a	líber - um

Hé aquí cómo se suelen declinar:

<i>Singular</i>			
Nominativo	bon - us	bon - a	bon - um
Vocativo	bon - e	bon - a	bon - um
Acusativo	bon - um	bon - am	bon - um
Genitivo	bon - i	bon - æ	bon - i
Dativo	bon - o	bon - æ	bon - o
Ablativo	bon - o	bon - a	bon - o
<i>Plural</i>			
Nominativo	bon - i	bon - æ	bon - a
Vocativo	bon - i	bon - æ	bon - a
Acusativo	bon - os	bon - as	bon - a
Genitivo	bon - orum	bon - arum	bon - orum
Dativo	bon - is	bon - is	bon - is
Ablativo	bon - is	bon - is	bon - is
<i>Singular</i>			
Nominativo	niger	nigr - a	nigr - um
Vocativo	niger	nigr - a	nigr - um
Acusativo	nigr - um	nigr - am	nigr - um
Genitivo	nigr - i	nigr - æ	nigr - i
Dativo	nigr - o	nigr - æ	nigr - o
Ablativo	nigr - o	nigr - a	nigr - o
<i>Plural</i>			
Nominativo	nigr - i	nigr - æ	nigr - a
Vocativo	nigr - i	nigr - æ	nigr - a
Acusativo	nigr - os	nigr - as	nigr - a
Genitivo	nigr - orum	nigr - arum	nigr - orum
Dativo	nigr - is	nigr - is	nigr - is
Ablativo	nigr - is	nigr - is	nigr - is

ADVERBIOS

55 bis. De los adjetivos terminados en **us** (er), **a**, **um**, se forman los **adverbios de modo o manera** cambiando la **i** del genitivo singular por **e** o por **o**. Así, de *doctus* (genitivo, *docti*), **docte**; de *altus* (genitivo, *alti*), **alte**; de *pulcher* (genitivo, *pulchri*), **pulchre**; de *falsus* (genitivo, *falsi*), **falso**; etcétera.

56. El verbo AMO, primera conjugación: ²

MODO INDICATIVO			
Presente		Imperfecto	
<i>Singular</i>	<i>Plural</i>	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
(Yo amo)	(Nosotros amamos)	(Yo amaba)	(Nosotros amábamos)
<i>am - o</i>	<i>am - ámus</i>	<i>am - abam</i>	<i>am - abámus</i>
<i>am - as</i>	<i>am - átis</i>	<i>am - abas</i>	<i>am - abátis</i>
<i>am - at</i>	<i>am - ant</i>	<i>am - abat</i>	<i>am - ábant</i>
Futuro			
<i>Singular</i>	<i>Plural</i>		
(Yo amaré)	(Nosotros amaremos)		
<i>am - abo</i>	<i>am - ábimus</i>		
<i>am - abis</i>	<i>am - ábitis</i>		
<i>am - abit</i>	<i>am - ábunt</i>		

Para el modo indicativo, téngase en cuenta lo siguiente: 1º) En el presente se encuentran estos elementos:

- El radical del verbo: *am-*;
- La vocal llamada temática: *-a-*;
- Las desinencias personales: *-o, -s, -t; -mus, -tis, -nt*.

2º) En el imperfecto se encuentran:

- El radical del verbo: *am-*;
- La vocal temática: *-a-*;
- El elemento temporal característico: *-ba-*;
- Las desinencias personales: *-m, -s, -t; -mus, -tis, -nt*.

3º) En el futuro se encuentran:

- El radical del verbo: *am-*;
- La vocal temática: *-a-*;
- El elemento temporal característico del futuro: *-b* (primera persona); *-bi-* (segunda y tercera del singular, primera y segunda del plural); *-bu-* (tercera del plural);
- Las desinencias personales: *-o, -s, -t; -mus, -tis, -nt*.

2. Véanse el n° 168 y los siguientes.

Vocabulario: Invariables

57. Preposiciones:

Acusativo	{	ad: hacia, junto a
		ante (régimen de acusativo): ante, delante
		apud (idem): junto a, cerca de
		inter (idem): entre
		post (idem): detrás de, después de
allativo	{	prope (idem): junto a, cerca de
		a, ab (régimen de ablativo): desde (complemento agente)
		cum (idem): con, en compañía de
		e, ex (idem): desde (local y temporal)
		de (idem): desde (local y temporal) (complemento de argumento)

57 bis. Conjunciones:

nam: pues
itaque: por lo tanto, y así
autem: en verdad, a la verdad, también

EJERCICIOS

A) Sobre declinación

I. Declinar:

Vergilius, ii: Virgilio —
tabellarius, ii: cartero
impius, ii: impío
Aloysius, ii: Luis
meus, i: mío —
Tullius, ii: Tulio
propitius, ii: propicio
Marius, ii: Mario
Pompeius, ii: Pompeyo
filius, ii: hijo
egregius, ii: ilustre
ebrius, ii: ebrio
Caius, ii: Cayo
fluvius, ii: río —
socius, ii: aliado
pius, ii: piadoso

II. Declinar como *bonus*, *a*, *um*:

aridus, *a*, *um*: árido
clarus, *a*, *um*: célebre, glorioso
continuus, *a*, *um*: continuo
ferus, *a*, *um*: fiero, feroz
fessus, *a*, *um*: cansado
ignavus, *a*, *um*: perezoso
ignotus, *a*, *um*: desconocido
inquietus, *a*, *um*: inquieto
iucundus, *a*, *um*: alegre
multus, *a*, *um*: mucho

III. Declinar como *niger*, *nigra*, *nigrum*:

aeger, *aegra*, *aegrum*: enfermo
asper, *aspera*, *asperum*: áspero

impiger, *impigra*, *impigrum*: laborioso
integer, *integra*, *integrum*: íntegro
piger, *pigra*, *pigrum*: perezoso
sacer, *sacra*, *sacrum*: sagrado

IV. Declinar teniendo en cuenta el género:

nauta bonus: el navegante bueno
oculus acutus: el ojo agudo
templum sacrum: el templo sagrado
Deus meus: Dios mío
Pompeius socius: Pompeyo aliado
agnus albus: cordero blanco
discipulus piger: discípulo perezoso
incola parvus: habitante pequeño
pirum sápidum: pera sabrosa
filius bonus: hijo bueno
poëta pius: poeta piadoso
Vergilius egregius: Virgilio ilustre

V. Dígase el vocativo singular de los siguientes términos:

Horatius, *agnus*, *meus*, *populus*, *genius*,
gáudium, *prosper*, *concilium*, *filius*, *malus*, *vir*,
beneficium, *Ovidius*, *Deus*, *ædificium*, *varius*,
Antonius, *nuntius*, *Homerus*, *chorus*, *indu-*
strius, *lilium*, *Caius*, *auxilium*, *puer*, *fluvius*,
pirus, *faber*.

VI. Traducir las siguientes expresiones:

¡Oh Dios mío! - ¡Oh poeta piadoso! - ¡Lirio hermoso! - ¡Oh Dios bueno y piadoso! - ¡Oh Virgilio laborioso (*industrius*)! - ¡Oh Cordero de Dios! - ¡Mi buen Horacio! - ¡Oh niño pia-

doso y buenol - ¡Pirata impío! - ¡Oh Luis, niño santol - ¡Oh Pompeyo ilustre!

VII. Colocar un *adjetivo* adecuado a los siguientes sustantivos:

Poëta - bellum - auriga - puella - vinum (vino) - pinus (pino) - rivus (arroyo) - poculum (copa, vaso) - puteus (pozo) - verbum (palabra) - prunus (ciruelo) - periculum (peligro) - murus (muro) - pirata.

B) Sobre conjugación de verbos

I. Dar el *indicativo presente* de los siguientes verbos (modelo, el verbo *amo*):

- *ædifico*: edificar
- *delecto*: deleitar
- *dono*: regalar
- *guberno*: gobernar
- *honóro*: honrar
- *célebro*: celebrar, cantar
- *desidero*: desear
- *erro*: equivocar
- *hábito*: habitar
- *libero*: librar

II. Conjugar el *indicativo presente* (con el correspondiente *complemento objeto* aquí señalado) de los siguientes verbos:

<i>Ædifico ædificium.</i>	<i>Dono equum.</i>
<i>Guberno servos.</i>	<i>Desidero vinum.</i>
<i>Honóro dómínus.</i>	<i>Hábito silvas.</i>
<i>Célebro poëtam.</i>	<i>Libero amicos.</i>

III. Dar el *presente* y el *imperfecto* del modo *indicativo* de los siguientes verbos (modelo, el verbo *amo*):

<i>migro</i> : emigrar	<i>narro</i> : narrar
<i>neco</i> : matar	<i>orno</i> : adornar
<i>pugno</i> : combatir	<i>saluto</i> : saludar

IV. Conjugar el *presente* y el *imperfecto* *indicativos* de los siguientes verbos, en unión con el *complemento objeto* aquí señalado:

Narro historiam pueris meis.
Delecto magistros meos.
Orno aram Dei.
Neco muscas molestas.
Pugno bellum iustum.
Saluto discipulos.

V. Dar el *futuro* del modo *indicativo* de los siguientes verbos (modelo, el verbo *amo*):

<i>sano</i> : sanar	<i>stimulo</i> : fingir, simular
<i>volo</i> : volar	<i>servo</i> : conservar, salvar
<i>vito</i> : evitar	<i>súpero</i> : superar, vencer

VI. Conjugar el *presente*, *imperfecto* y *futuro indicativos* de los siguientes verbos, en unión con el *complemento objeto* aquí señalado:

Sano infirmum.

VIII. Colocar un *sustantivo* adecuado a los siguientes adjetivos:

Piger - misera - pulchrum - rotunda - sincerum - nullus - tenerum (tierno) - ridiculum - macer (escuálido) - secundus (segundo, favorable) - opacum (opaco) - infausta (infausta) - eburneum (de marfil) - acutum - integrum - cæca.

Stimulo amicitias.

Servo verba.

Porto coronam.

Vito pericula.

Expecto donum tuum.

Dono exemplum bonum.

Paro convivium servis.

VII. Traducir:

1. ¡Oh, hijo mío, ama (*imperat.* = *ama*) siempre a Dios! - 2. ¡Dios mío, sé (*imperat.* = *esto*) Tú mi auxilio! - 3. ¡Oh, Virgilio, yo narraré tus glorias! - 4. ¡Mi bueno y piadoso niño, evita los peligros! (*imperat.* = *vita*). - 5. ¡Oh, maestro bueno, salva (*imperat.* = *serva*) a tus alumnos! - 6. ¡Pirata impío, tus palabras no son verdaderas! - 7. ¡Oh Luis, tus ejemplos serán óptimos para los niños! - 8. ¡Cordero de Dios, salva (*imperat.* = *serva*) al pueblo! - 9. ¡Oh Pompeyo, cantaremos (*célebro*) siempre tus victorias! - 10. Tú, ilustre Horacio, serás siempre el consuelo (*solatium*) de los poetas.

VIII. Traducir:

1. *Fili mi, serva (imperat. = conserva) verba bona.* - 2. *Tu, Deus mi, semper auxilium nostrum eris.* - 3. *Mi care Aloysi, esto (imperat. = sé) solatium magistrorum tuorum.* - 4. *Cur (¿por qué?) Antoni mi, studia non amas?* - 5. *Tua verba, magister, optima erunt discipulis tuis.* - 6. *Serve piger, dominus te (a ti) vituperabit.* - 7. *Amice mi, tu magistros tuos non honoras.* - 8. *Vergili, verba tua poëtas delectant atque delectabunt.* - 9. *Agnus Dei, tolle (imperat. = quita) peccata nostra.* - 10. *Corneli mi, exempla tua grata erunt discipulis meis.*

IX. Conversando en latín:

Aquila pullos cunctuli captat et natis (filiis) suis portat. Cuniculus multis verbis et lacrimis aquilam orat ne id faciat (no haga eso). Sed aquila verba cunctuli non auscultat; pullos portat in nidum suum et suis natis (filiis) donat membra pullorum. Nidum gguilæ in excelsa fago erat. Tum cuniculus ceteros cuniculos vocat et vindictam iniuriæ postulat; cunctuli auxilium non negant; fagum dentibus subru-

unt (echan por tierra); *ila fagus cōcidit* (cae) *et pulli aquilæ pēreunt* (mueren, perecen).

Quid (¿qué?, ¿qué cosa?) *facit aquila?*

Quibus (¿a quiénes?) *pullos cuniculi portat?*

Quid facit tunc cuniculus?, *quomodo facit?*

Quo (¿adónde?) *portat aquila pullos cuniculi?*

Quid postea (luego, después) *fecit aquila?*

Ubinam erat nidus aquilæ?

Quid facit et quos (a quienes) *vocat cuniculus?*, *cur vocat?*

Quid agunt (hacen) *cuniculi?*, *quid tunc accidit* (sucedió)?

EJERCICIOS DE APLICACIÓN

A) Del latín al castellano

I. Traducir:

1. *Noctua desiderat et amat umbram silvarum.* - 2. *Discordiæ puellarum non honorabunt magistras.* - 3. *Agricola arat terram.* - 4. *Formicæ nigræ migrabant.* - 5. *Medicina amara dominæ servabit filiam ancillæ nostræ.* - 6. *Cauda alaudæ ornat aulam nostram.* - 7. *Scientia nautarum dominabit iram undarum.* - 8. *Locustæ riparum pugnabant cum ranis et formicis.*³ - 9. *In silvis*⁴ *insularum habitant multæ bestię feræ.* - 10. *Magistra nostra desiderat epistulam discipulæ.*

II. Traducir:

1. *Vespæ avidæ frequentabant rosas et violas.* - 2. *Naula vitat iras aquarum.* - 3. *Gallinæ Firminæ necabunt formicas et locustas herbarum.* - 4. *Poëta salutat et celebrat lunam et stellas lucidas.* - 5. *Muscæ volant; sed araneæ necant muscas.* - 6. *Cymba nautæ vitabit aquas agitata.* - 7. *Ancilla honorat dominam suam.* - 8. *Violæ et rosæ ornant aram.* - 9. *Domina donat pecuniam multam ancillis sedulis.* - 10. *Umbra silvarum delectabit poëtas.*

B) Del castellano al latín

III. Traducir:

1. Las ranas de las orillas de la isla nadaban en las aguas.⁴ - 2. Las islas de Sicilia adornan las aguas. - 3. Las niñas diligentes saludan a la maestra. - 4. La paloma de Rosa deseaba agua fresca. - 5. Las penas matarán al agricultor. - 6. La medicina sana salvará al navegante de las islas. - 7. La maestra narra la historia de la patria a (para) las alumnas diligentes. - 8. Los piratas combatían a los habitantes de la tierra. - 9. Las avispas molestas habitaban en las selvas.⁴ - 10. La ira de las aguas excita al marino.

IV. Traducir:

1. Las maestras diligentes cuidan a las niñas perezosas. - 2. Las lágrimas del pirata salvarán a la señora. - 3. Las moscas evitan y evitarán las insidias de las arañas. - 4. Los habitantes edificaron mansiones grandes y hermosas. - 5. Yo narraré la historia gloriosa de los habitantes argentinos. - 6. Una corona de rosas y violetas olorosas adorna la mesa de la señora. - 7. La luna ilumina las orillas de la isla. - 8. Las rosas y las violetas deleitan a los poetas. - 9. La gallina mataba las langostas. - 10. El cochero domaba y domará las yeguas indómitas.

C) Del latín al castellano

V. Traducir:

1. *Servi mei erant sinceri ac probi.* - 2. *Hædi domini sunt eruntque*⁵ *multi et pulchri.* - 3. *Verba magistri fuerant pauca sed bona.* - 4. *Libri amici mei sunt antiqui.* - 5. *Equi Iulii*

non sunt robusti. - 6. *Gladii et sagittæ piratarum erant acuti.* - 7. *Annuli puerorum sunt pulchri.* - 8. *Lupi et tauri sunt bestię feræ.* - 9. *Magistri nostri et vestri erunt optimi.* - 10. *Morbi puerorum et puellarum fuerant et sunt molesti.*

3. Complemento de compañía: *cum* y ablativo.

4. Complemento de lugar (*ubi*): *in* y ablativo.

5. Observe: *eruntque* = *et erunt*; *narratque* = *et narrat*; *magnaque* = *et magna*.

VI. Traducir:

1. *Agnus non amat lupum. Lupus necabit agnum domini mei.* - 2. *Discipulus bonus scientiam et disciplinam amabit semper.* - 3. *Antonius vocat amicos suos narratque verba magistri.* - 4. *Templa deorum antiquorum erant multa et ampla.* - 5. *Equi tui vitant semper herbas noxias.* - 6. *Dominus prudentiam Aloysii laudat.* - 7. *Argentum et aurum sunt et erunt metalla pretiosa.* - 8. *Pueri donant herbam roridam equis domini.* - 9. *Mendacia puerorum erunt semper noxia.* - 10. *Cóliber prati et agrorum parat periculum agricolis.*

VII. Traducir:

1. *Alexander Magnus dominus fuit terræ.* - 2. *Vergili, magna sunt et erunt semper verba librorum tuorum.* - 3. *Nidi alaudarum sunt parvi sed pulchri et commodi.* - 4. *Pira horti Pompeii sunt sapida magnaque.* - 5. *Bella inimicorum nostrorum non sunt iusta.* - 6. *Pueri mei ornabunt aram Dei.* - 7. *Discipulis bonis ac sedulis, magister optima verba donabit.* - 8. *Lignum hortorum erit multum.* - 9. *Discipule, ama (imperativo, ama) semper magistrum tuum, vitabis pericula multa.* - 10. *Donum tuum pretiosum et gratum erit discipulis meis.*

D) Del castellano al latín

VIII. Traducir:

1. La enfermedad de los niños había sido desconocida. - 2. Nuestro amigo será Antonio. - 3. El regalo de Luis era hermoso. - 4. En los jardines de nuestra escuela hay plantas bellas. - 5. Las palabras del maestro fueron causa de alegría para los alumnos diligentes. - 6. Los peligros del agua son muchos. - 7. El sueño del varón justo y piadoso es tranquilo y sereno. - 8. Los campos de mi señor son grandes. - 9. El oro y la plata serán para los obreros del señor. - 10. Los dedos de mi amigo Cornelio son anchos.

IX. Traducir:

1. Oh maestro, salva (*serva*) a tus alumnos. - 2. El peral del huerto de nuestro amigo da peras sabrosas. - 3. Las mentiras de los alumnos no honran ni honrarán al maestro. - 4. Oh Virgilio, tus palabras son hermosas. - 5. Hijo mío, ama (*ama*) la justicia y la disciplina; serás siempre bueno. - 6. Las arañas matarán a las moscas. - 7. Oh Luis, evita (*vita*) los malos ejemplos. - 8. Las golondrinas volaban. - 9. Los obreros edifican mansiones grandes y cómodas. - 10. El médico evitará las enfermedades molestas de los niños.

X. Traducir:

1. Nuestro maestro es docto. - 2. Las ciruelas de mi jardín son pequeñas, pero gustosas. - 3. El maestro narrará a los discípulos la historia del marino. - 4. Los templos de Roma habían sido antiguos. - 5. Los niños regalarán al maestro un libro hermoso. - 6. Los ojos de Pompeyo son grandes y negros. - 7. Los hombres combaten batallas peligrosas. - 8. En

los prados y campos de nuestro señor hay muchas y hermosas florecitas. - 9. Oh Dios mío, sé (*esto*) mi auxilio en los peligros. - 10. Los gallos y la gallina no aman las tinieblas.

XI. Formar algunas oraciones de verbo copulativo y verbo activo con los siguientes elementos y los ya aprendidos:

alumno: *alumnus, i; discipulus, i; scolasticus, i; piger; impiger; sedulus; latus.*

maestro: *magister, i; ludimagister, i; doctus; eruditus (sabio); severus; sedulus (diligente); benévulus.*

libro: *liber, bri; magnus; parvus; novus; antiquus.*

librero: *librarius, ii; generosus; avarus; bonus; optimus.*

librería: *officina libraria; antiqua; nova; bona; pessima.*

hoja de papel: *charta; plágula chartæ; bona; alba; nigra; cerulea (azul, celeste); rubra (roja); parva; ampla; nova.*

papel secante: *charta bibula; húmida (húmeda); pulchra.*

lápiz: *cálamus, i; cálamus scriptorius; niger; ruber; flavus (amarillo); ceruleus (azul, celeste); magnus; parvus; optimus; durus.*

lapicero: *cálamus, i; pessimus; pulcher; formosus.*

caja: *theca; ampla; alba; nigra.*

el deber, la tarea: *pensum, i (n.).*

tinta: *atramentum, i (n.); nigrum; rubrum; opacum; lúcidum.*

tintero: *atramentarium, ii (n.).*

6. Complemento de lugar, ubi: *in* y ablativo.

7. Complemento de lugar (ubi): *in* y ablativo.

XII. Elementos para la conversación (de memoria):

hodie = hoy.

cras = mañana.

mane = por la mañana.

hodie mane = hoy por la mañana.

heri = ayer.

salve! = ¡buenos días!

bene valeo = estoy bien.

unde venis? = ¿de dónde vienes?: ex aula, etcétera.

quo vadis? = ¿adónde vas?: in aulam, etc.

quómodo te habes? = ¿cómo estás?: óptime valeo.

quómodo vocaris? = ¿cómo te llamas?: Petrus, etc.

quid agis? = ¿qué haces?: voco amicum, deambulo cum magistro, lego librum meum, etcétera.

Capítulo VII

TERCERA DECLINACIÓN

GENITIVO: is

58. Los nombres de la tercera declinación pueden ser de los tres géneros: *masculino, femenino y neutro*.

58 bis. **Regla práctica para declinar:** Para declinar cualquier palabra de la tercera declinación, se tomará el **radical**, o sea *el caso genitivo singular privado de su desinencia propia (is)*, y se le irán añadiendo las diversas desinencias.

Hé aquí las desinencias de la tercera declinación:

Casos	Singular		Plural	
	Terminaciones		Terminaciones	
	Masc. - Fem.	Neutros	Masc. - Fem.	Neutros
Nominativo	Varias ¹		-es	-a, -ia
Vocativo	Nominativo	Nominativo	-es	-a, -ia
Acusativo	-em (-im)	Nominativo	-es	-a, -ia
Genitivo	-is		-um, -ium	
Dativo	-i		-ibus	
Ablativo	-e (-i)		-ibus	

59. Según su declinación, pueden ser:

1º) **Imparisílabos**, *aquellos que en el nominativo singular tienen menor número de sílabas que en el genitivo*.

Nominativo: **rex**
(Una sílaba)

Genitivo: **re - gis**
(Dos sílabas)

1. El nominativo de la tercera declinación puede ser *sigmático* (terminado en s) o *asigmático* (terminación sin s). Así, son *sigmáticos* *virtus, dux* (ducs), *laus, miles*, etcétera; y son *asigmáticos* *caput, homo, leo, sermo*, etcétera. — Esta clasificación rige sólo para los nombres de los géneros masculino y femenino.

2º) **Parisílabos**, aquellos nombres que en los casos nominativo y genitivo singular tienen el mismo número de sílabas.

Nominativo: **navis**
(Dos sílabas)

Genitivo: **navis**
(Dos sílabas)

60. Suele también proponerse la siguiente clasificación: sustantivos con tema **consonántico** (los imparisílabos), y sustantivos con tema **vocálico** o **semi-vocálico** (los parisílabos).

IMPARISÍLABOS
(Tema en consonante)

61. Damos aquí el modelo de declinación de imparisílabos:

<i>Singular</i>				
Nominativo	rex (m.)	virtus (f.)	flumen (n.)	
Vocativo	rex	virtus	flumen	
Acusativo	reg - em	virtut - em	flumen	
Genitivo	reg - is	virtut - is	flúmin - is	
Dativo	reg - i	virtut - i	flúmin - i	
Ablativo	reg - e	virtut - e	flúmin - e	
<i>Plural</i>				
Nominativo	reg - es	virtut - es	flúmin - a	
Vocativo	reg - es	virtut - es	flúmin - a	
Acusativo	reg - es	virtut - es	flúmin - a	
Genitivo	reg - um	virtut - um	flúmin - um	
Dativo	rég - ibus	virtút - ibus	flumín - ibus	
Ablativo	rég - ibus	virtút - ibus	flumín - ibus	

62. Las características de los imparisílabos, son:

1º) Tienen el *genitivo plural* en **um**;

2º) El *nominativo*, el *vocativo* y el *acusativo plural* de los neutros lo hacen en **a**.

N. B. — Recuérdese que todos los casos —excepto el nominativo y el vocativo singular, que son siempre iguales — se forman tomando como base el radical obtenido del caso genitivo singular, en unión con las distintas desinencias.

Genitivo singular de **homo**, **homin - is**; de **civitas**, **civitat - is**; de **caput**, **cápit - is**.

<i>Singular</i>				
Nominativo	hómo	cívitas	cáput	
Vocativo	hómo	cívitas	cáput	
Acusativo	hómin - em	civitát - em	cáput	
Genitivo	hómin - is	civitát - is	cápit - is	
Dativo	hómin - i	civitát - i	cápit - i	
Ablativo	hómin - e	civitát - e	cápit - e	

Plural

Nominativo	hómin - es	civitát - es	cápit - a
Vocativo	hómin - es	civitát - es	cápit - a
Acusativo	hómin - es	civitát - es	cápit - a
Genitivo	hómin - um	civitát - um	cápit - um
Dativo	homín - ibus	civitát - ibus	capít - ibus
Ablativo	homín - ibus	civitát - ibus	capít - ibus

Como *rex, regis*, se declinarán (masculinos):

dux, ducis: el capitán, jefe
comes, cómitis: el compañero
imperator, imperatoris: el general
miles, militis: el soldado
vultur, vulturis: el buitre

flos, floris: la flor
iudex, iudicis: el juez
color, coloris: el color
lapis, lapidis: la piedra
leo, leonis: el león

Como *virtus, virtutis*, se declinarán (femeninos):

auctoritas, auctoritatis: la autoridad
difficultas, difficultatis: la dificultad
servitus, servitutis: la esclavitud
soror, sororis: la hermana
senectus, senectutis: la vejez

imago, imaginis: la imagen
laus, laudis: la alabanza
regio, regionis: la región
mulier, mulieris: la mujer
uxor, uxoris: la esposa

Como *flumen, fluminis*, se declinarán (neutros):

nomen, nōminis: el nombre
pectus, pēctoris: el pecho
tēmpus, tēmporis: el tiempo
corpus, cōrporis: el cuerpo
nemus, nēmoris: el bosque
litus, litoris: la orilla

semen, séminis: la semilla
latus, láteris: el lado, costado
opus, óperis: la obra
sidus, síderis: el astro
vulnus, vúlneris: la herida
scelus, scéleris: el crimen

EL VERBO

63. El verbo AMO:

MODO INDICATIVO

Pretérito perfecto²

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
(Amé, he amado, hube amado)	(Amamos; hemos, hubimos amado)
<i>amāv - i</i>	<i>amāv - imus</i>
<i>amav - isti</i>	<i>amav - istis</i>
<i>amāv - it</i>	<i>amav - érun(t)</i> (<i>amav - ére</i>)

2. Como ya se dijo, una sola forma latina comprende las tres formas castellanas. Así, *amāvi* comprende los pretéritos perfectos simple (*amé*) y compuesto (*he amado*), y el anterior (*hube amado*).

Pluscuamperfecto

<i>Singular</i> (Yo había amado)	<i>Plural</i> (Nosotros habíamos amado)
<i>amāv - eram.</i>	<i>amav - erāmus</i>
<i>amāv - eras.</i>	<i>amav - erātis</i>
<i>amāv - erat.</i>	<i>amāv - erant</i>

Futuro perfecto y Futuro perfecto subjuntivo

<i>Singular</i> (Yo habré amado, hubiere amado)	<i>Plural</i> (Nosotros habremos amado, hubiéremos amado)
<i>amāv - ero</i>	<i>amav - érīmus</i>
<i>amāv - eris</i>	<i>amav - éritis</i>
<i>amāv - erit</i>	<i>amāv - erint</i>

Al estudiar los tiempos restantes del modo indicativo del verbo **amo**, recuerde:

1º) Las desinencias personales de todo pretérito latino en el modo indicativo: **-i, -isti, -it; -imus, -istis, -erunt (-ére).**

2º) Del radical del pretérito perfecto derivan, en el modo indicativo, el pretérito **pluscuamperfecto** y el futuro perfecto.

3º) En el pretérito pluscuamperfecto se encuentran:

- El radical del perfecto: *amav-*;
- El elemento temporal característico: **era**;
- Las desinencias personales: *-m, -s, -t; -mus, -tis, -nt.*

4º) En el futuro se encuentran:

- El radical del perfecto: *amav-*;
- El elemento temporal característico: **er** (primera persona), **-eri-**;
- Las desinencias personales: *-o, -s, -t; -mus, -tis, -nt.*

5º) Para conjugar bien el **pluscuamperfecto** y el **futuro** del indicativo latino, es muy importante conocer el **pretérito perfecto**, puesto que de él derivan en su formación.

Ejemplo: La derivación o enunciación del verbo latino **voco** es la siguiente: **voco, as, ávi, átum, áre.**

Si se me pide el pluscuamperfecto, modo indicativo, diré: **vocāv - eram** (derivado de **vocāv - i**); el futuro será **vocāv - ero** (ídem de **vocāv - i**), etcétera.

Si se me pide el pluscuamperfecto del verbo **do**, cuya enunciación es **do, as, dedī, datum, dare, tendremos: dēd - eram** (derivado de **ded - i**); el futuro perfecto será **dēd - ero** (derivado de **ded - i**), etcétera.

(Será conveniente consultar un buen diccionario, para conocer siempre con seguridad la enunciación o derivación de los verbos latinos.)

Veamos algunos ejemplos característicos de enunciación o derivación de verbos de primera conjugación (modelo **amo**):

amo, as, amāvi, amātum, amāre;
cébro, as, celebrāvi, celebrātum, celebrāre;
creo, as, credvī, credtūm, credre;
honóro, as, honorāvi, honorātum, honorāre;
narro, as, narrāvi, narrātum, narrāre;
voco, as, vocāvi, vocātum, vocāre.

También son de la primera conjugación los siguientes verbos latinos:

cubo, as, cúbui, cúbuium, cubáre;
do, as, dedi, datum, dare;
velo, as, vélui, vélitum, veláre.

Vocabulario: Invariables

per (preposición, régimen de acusativo): *por, a través*
sine (idem, régimen de ablativo): *sin*
etiam (adverbio): *también*
illic (idem): *allí*
minime (idem): *no, de ninguna manera*
nimis (idem): *demasiado*
non, ne? (idem): *¿acaso no...?*
satis (idem): *suficiente, basta*
solum (idem): *solamente*



EJERCICIOS

I. Como el modelo anterior (verbo *amo*), conjugar: 1º El pretérito perfecto; 2º El pluscuamperfecto, y 3º El futuro perfecto, de los siguientes verbos:

Célebro (pretérito perfecto, celebrávi); *guberno* (pretérito perfecto, gubernávi); *hábito* (pretérito perfecto, habitávi); *honoro* (pretérito perfecto, honorávi); *libero* (pretérito perfecto, liberávi); *narro* (pretérito perfecto, narravi); *orno* (pretérito perfecto, ornavi); *salúto* (pretérito perfecto, salutávi); *sano* (pretérito perfecto, sanávi); *servo* (pretérito perfecto, servávi); *vilo* (pretérito perfecto, vitávi).

II. Conjuguar los mismos tiempos anteriores con los siguientes verbos:

Necavi hominem; sanavi regem; servavi corpus; delectavi sororem; narravi scelus; ornavi imagines; desideravi dona; gubernavi comites; liberavi iudicem; honoráveram duces; edificávero cárceres; vitáveram vulnus; salutavi magistrum meum; portavi semina optima.

III. Indicar cuáles son los términos parisílabos, y cuáles los imparisílabos:

Arbor, arboris; avis, avis (el ave, el pájaro); *collis, collis* (el monte); *cubile, cubilis* (el aposento); *mare, maris* (el mar); *mel, mellis* (la miel); *mens, mentis* (la mente); *mons, montis* (el monte); *mors, mortis* (la muerte); *mus, muris* (el ratón); *nox, noctis* (la noche); *onus, óneris* (el peso, la obligación); *ovis, ovis* (la oveja).

IV. Al dar la traducción de cada uno de los siguientes términos, indicar: 1º en qué caso

están; 2º a qué género pertenecen; 3º el nominativo singular:

Arbore, soróris, gúttura, florum, cáliz, æstáte, scélerum, senectúti, partis, morti, láudibus, facinora, córdis, cápita, militum, hómine, cómes, qutes, odórum, amóri, onéribus, sermónum, fúlmina, corpóribus, sémina, pes, pectora, voces, vulnéribus, radict, pulvis, sidéribus, ságuine, veris, témporum, frigus, látera, lapidibus, ora, partete, lac, muliéribus, nómini, difficultátibus.

V. Indicar el caso genitivo singular de los siguientes nombres:

Virtus, ver, urbs, vulnus, pulvis, tempus, sanguis, pes, pectus, semen, robur, voz, soror, mus, lepus, homo, comes, caput, cinis, mel, guttur, nox, hiems, facinus, æstas, frigus, senectus, opus, scelus, litus, nomen, decus.

VI. Traducir indicando el género a que pertenecen en latín:

La pared - de la noche - al delito (*complemento directo*) - con el dolor - de los pechos - para la autoridad - sin amor - de las edades - en el verano - el lado - los lados - a los corazones (*complemento directo*) - para el cuerpo - los cuerpos - la cabeza - de la cabeza - las cabezas - los nombres y los pechos - de las flores - la flor - para los ríos - los leones - de las golondrinas - las golondrinas - para la imagen - de las imágenes - la boca - las bocas - de las hermanas - la voz - de las voces - por la voz - con el hombre - de los hombres - para los astros - ¡oh astros! - el astro - la primavera - de la primavera - en el invierno - el frío - los fríos - las heridas - de las heridas - la herida - de la herida.

A) Del latín al castellano

VII. Traducir:

1. *Cæsar, magister noster, narrat fabellas.* - 2. *Arbores multæ sunt in silvis Africæ et Asiæ.* - 3. *Colores et odores florum sunt varii.* - 4. *Multi flores dant gratum odorem.* - 5. *Multæ aves in aëre volitant.* - 6. *Color finserum est albus.* - 7. *Homines boni exempla bona dabunt pueris.* - 8. *Hirundines nidos suos fabricabant in arboribus.* - 9. *Milites nostri honoraverant duces suos.* - 10. *Iudices civitatis iudicabunt homines nefarios.*

VIII. De los nombres en letra negrita del ejercicio anterior, indicar: 1º) El *genitivo singular*; 2º) el *acusativo singular y plural*; 3º) el *nominativo singular*.

IX. Traducir:

1. *Gloria militum nostrorum erit magna et clara.* - 2. *Deus donavit hominibus vocem et rationem.* - 3. *Libertas hominis est gratum donum divinum.* - 4. *Lápides litoris maris sunt magni et pulchri.* - 5. *Iudices iustitiam amabunt et servabunt.* - 6. *Pastores amant atque curant greges suos.* - 7. *Vitabimus societatem*

hominum malorum. - 8. *Leges necessariæ sunt et erunt hominibus.* - 9. *Optimæ leges confirmant pacem et tranquillitatem civitatum.* - 10. *Mors sororis tuæ fuit tranquilla.*

X. De los nombres en letra negrita del ejercicio anterior, indicar: 1º) El *ablativo singular*; 2º) el *vocativo singular y plural*; 3º) el *genitivo singular y plural*.

XI. Traducir:

1. *Terra est opus Dei.* - 2. *Tempus veris est et erit semper gratum hominibus et agricolis.* - 3. *Corpus humanum est opus mirum Dei.* - 4. *Nómina multorum flúminum nota sunt discipulis.* - 5. *Litora riparum nostrarum sunt longa.* - 6. *In pectore hominum sunt bona desideria.* - 7. *Guttur meum est raucum.* - 8. *Vúlnera militum sunt gloriosa.* - 9. *Flúmina Americæ sunt ampla.* - 10. *Vergilius et Horatius fuerunt auctores cárminum.*

XII. De los nombres en letra negrita del ejercicio anterior, indicar: 1º) El *nominativo y acusativo singular*; 2º) el *nominativo y acusativo plural*.

B) Del castellano al latín

XIII. Traducir:

1. La piedad de los hombres siempre agradó y agradará a Dios. - 2. El agricultor alaba la fertilidad de sus campos. - 3. El invierno de la ciudad no es molesto. - 4. Los antiguos romanos honraban a las vírgenes. - 5. El valor del soldado salvó y salvará a la patria. - 6. La voz de los hombres es un don de Dios. - 7. África es la patria de los leones. - 8. El color de las paredes del templo es oscuro. - 9. Los jefes alabaron a nuestros soldados. - 10. Muchos pájaros vuelan en el aire.

XIV. Traducir:

1. Las flores de nuestros jardines dan perfume. - 2. Nuestra historia antigua narra las costumbres de los primeros hombres de América. - 3. La esposa del señor fue siempre diligente. - 4. Los pescadores frecuentan las orillas y nadan en las aguas. - 5. El alumno diligente observa y observará los preceptos de su educador. - 6. El perfume de nuestras flores será grato a Antonio y a César. - 7. La palabra de los jueces justos dará paz y tranquilidad. - 8. Juan había adornado las paredes del aula. - 9. El dolor de la esposa y de las hermanas causó gran temor al señor. - 10. El pastor pasea con la grey.¹

2. Complemento de compañía: *cum y ablativo*.

XV. Traducir:

1. Muchos de nuestros ríos son peligrosos. - 2. Dios creó la tierra, el cielo y los astros. - 3. Algunos pescadores pescan peces en las riberas del río. - 4. Honramos los nombres de nuestros soldados valientes. - 5. La cabeza del hombre es una obra admirable del poder de Dios. - 6. El tiempo de la primavera es alegre y grato a los niños y a los pájaros. - 7. Nuestros cuerpos evitan el frío del invierno y el calor del verano. - 8. Los rayos son peligrosos para los hombres y para las bestias. - 9. Las poesías de Virgilio y de Horacio honran a la humanidad. - 10. Los jueces condenarán al hombre malvado.

XVI. Conversando en latín:

Quómodo constituta est familia? (¿Cómo está formada la familia?)

Pater, mater, filii et filiæ familiam constituunt.

Nihil amplius? (¿Nada más?)

Sunt etiam in familia fratres, sorores, avi et aviæ.

Quid facit pater?, et mater? Ubinam pater laborat?, et mater?

Quid agunt filii et filiæ? Habesne fratres atque sorores?

Capítulo VIII
TERCERA DECLINACIÓN
(Continuación)

PARISÍLABOS

(Tema en vocal o en semivocal)

64. Dijimos que **parisílabos** eran aquellos nombres de la tercera declinación que en los casos nominativo y genitivo singulares tenían el mismo número de sílabas.

Veamos ahora los modelos para la declinación de los nombres **parisílabos**:

MASCULINOS: civis (el ciudadano)

Casos	Singular	Plural
Nominativo	civ - is	civ - es
Vocativo	civ - is	civ - es
Acusativo	civ - em	civ - es
Genitivo	civ - is	civ - ium
Dativo	civ - i	civ - ibus
Ablativo	civ - e	civ - ibus

FEMENINOS: vulpes (la zorra)

Casos	Singular	Plural
Nominativo	vulp - es	vulp - es
Vocativo	vulp - es	vulp - es
Acusativo	vulp - em	vulp - es
Genitivo	vulp - is	vulp - ium
Dativo	vulp - i	vulp - ibus
Ablativo	vulp - e	vulp - ibus

NEUTROS: **mare** (el mar)

Casos	Singular	Plural
Nominativo	mar - e	mar - ia
Vocativo	mar - e	mar - ia
Acusativo	mar - e	mar - ia
Genitivo	mar - is	mar - ium
Dativo	mar - i	mar - ibus
Ablativo	mar - i	mar - ibus

65. Las características de la declinación de los *paristílabos* son las siguientes:

1º) Tienen su *genitivo plural* en **ium**;

2º) Si son *neutros*, tienen su *ablativo singular* en **i**, y los *casos del plural iguales* (nominativo, vocativo y acusativo) en **ia**.

Como **civis** y **vulpes**, se declinarán:

collis, collis: el monte
hostis, hostis: el enemigo
navis, navis: la nave

ovis, ovis: la oveja
avis, avis: el ave
nubes, nubis: la nube

Como **mare**, se declinarán:

cubile, cubilis: el aposento, el lecho
altäre, altäris: el altar
ovile, ovilis: el redil

monte, montis: el adorno, la joya
sedile, sedilis: el asiento
rete, retis: la red

EL VERBO

66. El verbo **TACEO**, segunda conjugación:

MODO INDICATIVO

Presente

Singular

(Yo callo)

tác - eo

tac - es

tac - et

Plural

(Nosotros llamamos)

tac - émus

tac - étis

tac - ent

Imperfecto

Singular

(Yo callaba)

tac - ébam

tac - ébas

tac - ébat

Plural

(Nosotros callábamos)

tac - ebámus

tac - ebátis

tac - ébant

Futuro

Singular	Plural
(Yo callaré)	(Nosotros callaremos)
<i>tac - ébo</i>	<i>tac - ébimus</i>
<i>tac - ébis</i>	<i>tac - ébitis</i>
<i>tac - ébit</i>	<i>tac - ébunt</i>

Vocabulario: Invariables

ante (preposición, régimen de acusativo): *antes* (valor temporal), *delante de* (valor local)
apud (ídem): *junto a, cerca de, en casa de*
adversus, um (ídem): *contra, hacia*
circa, um (ídem): *cerca de, alrededor de*
ibi (adverbio de lugar): *allí*
ibídem (ídem): *allí mismo, en el mismo lugar*
ubicumque (ídem): *doquiera, por todas partes*
foris (ídem): *fuera*
intus (ídem): *dentro*
dum (adverbio de tiempo): *mientras*

EJERCICIOS

A) Sobre verbos

- I. Conjuguar el *presente* del modo indicativo de los siguientes verbos (modelo, el verbo *táceo*):

<i>déleo</i> : destruir	<i>prohíbeo</i> : prohibir
<i>hábeo</i> : tener	<i>móveo</i> : mover
<i>páreo</i> : obedecer	<i>vídeo</i> : ver
<i>térreo</i> : atemorizar	<i>rídeo</i> : reír
<i>tímeo</i> : temer	<i>pláceo</i> : agradar
<i>nóceo</i> : dañar	<i>cénseo</i> : juzgar
<i>fúlgeo</i> : brillar	<i>fleo</i> : llorar
<i>áugeo</i> : aumentar	<i>téneo</i> : tener

- II. Conjuguar el *imperfecto* del modo indicativo de los siguientes verbos (modelo, el verbo *táceo*):

<i>dóceo</i> : enseñar	<i>mórdeo</i> : morder
<i>flóreo</i> : florecer	<i>débeo</i> : deber
<i>respóndeo</i> : responder	<i>gáudeo</i> : gozar
<i>suádeo</i> : aconsejar	<i>ídeo</i> : yacer
<i>máneo</i> : permanecer	<i>sédeo</i> : sentarse

- III. Conjuguar el *futuro* del modo indicativo de los siguientes verbos (modelo, el verbo *táceo*):

stúdeo: desear, estudiar
exérceo: ejercitar(se)
móneo: avisar, advertir

iúbeo: ordenar, mandar
præbeo: ofrecer, dar

- IV. Conjuguar el *presente*, el *imperfecto* o el *futuro* del modo indicativo de los siguientes verbos, con sus correspondientes complementos. *Obsérvese con atención el régimen de algunos verbos*; por ejemplo, *pareo* (dativo), *noceo* (dativo) y *gaudeo* (ablativo):

Timeo magistrum meum.
Térreo columbas tuas.
Pareo domino nostro.
Maneo in aula mea.
Video flores formosos.
Gaudeo felicitate Antonii.
Fleo mortem servi mei.
Moneo discipulum pigrum.
Habeo librum optimum.
Mordeo panem.

- V. Traducir al latín las siguientes formas:

Debíamos, deberán, debemos, deben; dañá-
 réis, daño, dañan, dañabas; reíamos, reirán,
 ríen, reiremos; permanezco, permanece, per-
 manecerá; enseñan, él enseña, yo enseño,
 enseñamos, enseñaré; veo, veremos, ven, ve-
 rán, él ve; aumenta, aumentarás, aumenta-
 mos; tememos, temeremos, temen; florecerán,
 florecen, florecemos.

VI. Traducir las siguientes formas al castellano:

Videbimus, vides, videtis, videbunt, videbat; nocetis, nocent, nocebamus, noceo, nocetis; re-

spondet, respondetis, respondebunt; teneo, tenetis, tenebitis; timet, timemus; valetis, valent; docemus, docebunt, docent, docetis; manebimus, manet, manebitis, manetis, manebunt.

B) Sobre declinación

I. Indicar: 1º el *ablativo singular*, y 2º el *genitivo plural*, de los siguientes términos latinos:

labor, laboris (m.): el trabajo
leo, leonis (m.): el león
os, oris (n.): el rostro
lapis, lapidis (m.): la piedra
ovile, ovilis (n.): el redil
avis, avis (f.): el pájaro
dux, ducis (m.): el conductor
vox, vocis (f.): la voz
pectus, pectoris (n.): el pecho
radix, radicis (f.): la raíz
altare, altaris (n.): el altar
tempus, temporis (n.): el tiempo
auris, auris (f.): el oído
mensis, mensis (m.): el mes
semen, seminis (n.): la semilla
regio, regionis (f.): la región
piscis, piscis (m.): el pez
hostis, hostis (m.): el enemigo

II. Al dar la traducción de los siguientes términos, indicar: 1º En qué caso están; 2º A qué género pertenecen; 3ºCuál es el *nominativo* correspondiente; 4º Si conoce alguna particularidad:

Hostium, hoste, hostes; ovis, oves, ovibus; nubes, nubium, nubis, nubem; avium; cubili, cubile; altarium, altare, altaria, altari; pisces, piscis, piscium; mare, mari, marium, maria; mensis, mense, mensium; rete, reti, retia, retibus, retium.

III. Al traducir, indíquese el caso o casos en que pueden encontrarse los términos:

Del monte - en el monte - para el monte - ¡oh monte! - los montes - de los montes - de la nave - con la nave - ¡oh nave! - la nave - de las naves - la nube - de las nubes - para las nubes - en las nubes - de la nube - la oveja - con la oveja - para la oveja - de la oveja - de las ovejas - ¡oh, las ovejas! - el altar - para el altar - en el altar - de los altares - las redes - ¡oh redes! - de las redes - con la red - para la red - ¡oh mar! - del mar - de los mares - en el mar - para el mar.

IV. Traducir:

1. *Dominus monet servum suum; magister*

monebit discipulum pravam. - 2. Mi care Vergili, ego maneo in aula. - 3. Nautæ periti non timent neque timebant iram aquarum maris. - 4. Piratæ terrent incolas insularum. - 5. Aquæ marium fluminumque¹ habent multos et magnos pisces. - 6. Discipuli nostri ridebant. - 7. Magister docet et docebit. - 8. Oves nostræ manebunt in ovili. - 9. Locustæ nocent agris et campis. - 10. Nos augemus scientiam nostram.

V. Traducir:

1. *Aquæ litorum nostrorum habent paucos pisces. - 2. Naves hostium nostrorum erant optimæ habebantque¹ homines multos. - 3. Videbamus arbores montium. - 4. Pueri manent in cubili. - 5. Retia venatorum sunt et erunt semper periculosa avibus montium - 6. Milites flebant mortem ducum. - 7. Columbæ timent insidias venatorum. - 8. Altaria Virginis Mariæ sunt pulchra. - 9. Nos sedebimus in sedili. - 10. Sedilia nostra sunt optima.*

VI. Traducir:

1. Las aguas de nuestros ríos y mares tienen muchos peces. - 2. Veremos las flores hermosas de nuestros jardines. - 3. Las ovejas de los pastores permanecen en el redil. - 4. El color de las redes de los pescadores es claro. - 5. El maestro enseña. - 6. El valor de los ciudadanos salvará a la patria. - 7. Muchos hombres no temen a la muerte. - 8. Los alumnos piadosos adornan el altar de la Virgen. - 9. El hijo llora la muerte de su hermana. - 10. Los jueces permanecen en sus asientos.

VII. Traducir:

1. La astucia de las zorras es mucha. - 2. El color de las nubes era blanco. - 3. El valor de nuestros enemigos atemorizaba a nuestros soldados. - 4. Las insidias de las zorras son perniciosas para las gallinas. - 5. Nuestro Señor Jesucristo dio (*dono*) a San Pedro el poder de las llaves de los cielos. - 6. El color de los vestidos es vario. - 7. Las redes de los pescadores contienen muchos peces. - 8. Las joyas de la imagen de la Virgen María tienen perlas preciosas. - 9. La historia de nuestra patria es y será siempre gloriosa. - 10. La voz de los jueces aterra al hombre malo.

1. Observe: *fluminumque* = *et fluminum*; *habebantque* = *et habebant*.

VIII. Conversando en latín:

Quidam (cierto) pater familias² ad Aristipum philosophum quondam vent. Atque ab eo quærit (le pregunta) quod beneficium esset filio suo si litteras disceret (aprendiese): "Certe, in-

quit philosophus, in theatro lapis super (sobre) lapidem non sedebit".

*Quid fecit pater familias?*³

Quo venit?, quid quæsit (preguntó) a philosopho?

Quid philosophus Aristipus respondit patri?

2. familias por familiæ.

Capítulo IX
TERCERA DECLINACIÓN
(Continuación)

67. Algunas particularidades:

1º) Los **imparisílabos** cuya raíz tiene *doble consonante*, siempre que sean *monosílabos*, se declinarán como **parisílabos** (tendrán el genitivo plural en **ium**).

Ejemplo: **gens, gentis**, es monosílabo, y su raíz termina en doble consonante: **nt**. En consecuencia, se declinará

Casos	Singular	Plural
Nominativo	gens	gent - es
Vocativo	gens	gent - es
Acusativo	gent - em	gent - es
Genitivo	gent - is	gent - ium
Dativo	gent - i	gent - ibus
Ablativo	gent - e	gent - ibus

Como **gens**, se declinarán:

dens, dentis: diente
mons, montis: monte
urbs, urbis: ciudad
arx, arcis: fortaleza

ars, artis: el arte
nox, noctis: la noche
mens, mentis: la mente
pars, partis: la parte

2º) La misma regla siguen los **imparisílabos neutros** terminados en **al** y en **ar**; es decir, se declinan como si fuesen *parisílabos*.

Ejemplo: **áanimal, animális**, imparisílabo neutro terminado en **al**:

Casos	Singular	Plural
Nominativo	animal	animal - ia
Vocativo	animal	animal - ia
Acusativo	animal	animal - ia
Genitivo	animal - is	animal - ium
Dativo	animal - i	animal - ibus
Ablativo	animal - i	animal - ibus

Como **ánimal**, se declinarán:

tribunal, lis (n.): tribunal
exemplar, ris (n.): modelo
cálcár, aris (n.): espuela
tórcular, aris (n.): lagar

vectigal, lis (n.): el tributo
lacunar, aris (n.): el techo
cervical, alis (n.): la almohada
pulvinar, aris (n.): la almohada

3º) A pesar de ser **imparisílabos**, siguen la declinación de los **parisílabos** los siguientes nombres:

dos, dotis: la dote
lis, litis: la disputa,
 el litigio

plebs, plebis: la plebe
fraus, fraudis: el fraude

4º) A pesar de ser **parisílabos** (deberían tener, entonces, el genitivo plural en **ium**), los siguientes términos se declinan como **imparisílabos** (genitivo plural en **um**):

mater, matris: la madre
pater, patris: el padre
frater, fratris: el hermano
iuvenis, iuvenis: el joven

panis, panis: el pan
senex, senis: el anciano
vates, vatis: el vate, el poeta
canis, canis: el perro

Así, los **genitivos plurales** de los términos precitados serán, respectivamente, **matrum, patrum, panum, canum**, etcétera.

EL VERBO

68. El verbo TACEO, segunda conjugación:

MODO INDICATIVO

Pretérito perfecto¹

Singular
 (Yo callé; he,
 hube llamado)

tácu - i
tacu - ísti
tácu - it

Plural
 (Nosotros llamamos;
 hemos, hubimos llamado)
tacú - imus
tacu - ístis
*tacu - érun*t (*tacu - ére*)

Pretérito pluscuamperfecto

Singular
 (Yo había llamado)

tacú - eram
tacú - eras
tacú - erat

Plural
 (Nosotros habíamos llamado)
*tacu - eram*us
tacu - erátis
tacú - erant

1. Una sola forma latina comprende las tres formas castellanas. Así, *tácu*i comprende los pretéritos simple (*callé*), compuesto (*he llamado*) y anterior (*hube llamado*).

Futuro perfecto y Futuro perfecto subjuntivo

<i>Singular</i> (Yo habré o hubiere callado)	<i>Plural</i> (Nosotros habremos o hubiéremos callado)
<i>tacú - ero</i>	<i>tacu - érimus</i>
<i>tacú - eris</i>	<i>tacu - éritis</i>
<i>tacú - erit</i>	<i>tacú - erint</i>

Nota importantísima

1º) Para conjugar bien el *pluscuamperfecto* y el *futuro perfecto*, es necesario conocer el pretérito perfecto, puesto que de él derivan en su formación.

EJEMPLO: La derivación o enunciación² del verbo *deleo* es la siguiente: *déleo*, es - *delévi* - *delétum* - *delére*.

Si se me pide el pluscuamperfecto, modo indicativo, del verbo precitado, diré: *delév - eram*.
Si se me pide el pluscuamperfecto, modo indicativo, del verbo *respondeo*, cuya derivación es: *respondeo*, es - *respondi* - *responsum* - *respondére*, diré: *respónd - eram*.

Veamos ahora algunas enunciaciones:

augeo, es - *auxi* - *auctum* - *augére*: aumentar
debeo, es - *debui* - *débitum* - *debére*: deber
doceo, es - *docui* - *doctum* - *docére*: enseñar
fleo, es - *flevi* - *fletum* - *flere*: llorar
habeo, es - *habui* - *hábitum* - *habére*: tener, poseer
maneo, es - *mansi* - *mansum* - *manére*: quedar, permanecer
moveo, es - *movi* - *motum* - *movére*: mover, conmover
respondeo, es - *respondi* - *respónsum* - *respondére*: responder
terreo, es - *terruí* - *térritum* - *terrére*: atemorizar, aterrar
video, es - *vidi* - *visum* - *vidére*: ver

Otros prefieren enunciar así:

augeo, es, ére - *auxi* - *auctum*
debeo, es, ére - *debui* - *débitum*
doceo, es, ére - *docui* - *doctum*

2º) No hemos dado ejemplos de derivación o enunciación de verbos de primera conjugación, por cuanto en su mayor parte responden al mismo esquema del verbo *amo*: *o*, *as*, *ávi*, *átum*, *áre*. Por ejemplo:

hábito, *as*, *ávi*, *átum*, *áre*
narro, *as*, *ávi*, *átum*, *áre*
nato, *as*, *ávi*, *átum*, *áre*
salúto, *as*, *ávi*, *átum*, *áre*

EJERCICIOS

A) Sobre verbos

I. Conjugar el pretérito perfecto de los siguientes verbos (modelo *taceo*):

floreo: florecer (pretérito perfecto, *florui*);
deleo: destruir (pretérito perfecto, *delevi*);

ardeo: arder (pretérito perfecto, *arsi*);
noceo: dañar (pretérito perfecto, *nocui*);
video: ver (pretérito perfecto, *vidi*);
augeo: aumentar (pretérito perfecto, *auxi*).

2. Para entender lo que es la derivación o enunciación de un verbo, véase el n° 188.

II. Conjugar el *pretérito pluscuamperfecto* de los siguientes verbos (modelo, *taceo*):

habeo: tener (pretérito perfecto, *habui*);
docco: enseñar (pretérito perfecto, *docui*);
iubeo: ordenar (pretérito perfecto, *iussi*);
monco: avisar (pretérito perfecto, *monui*);
mordeo: morder (pretérito perfecto, *mordeí*);
fleo: llorar (pretérito perfecto, *flevi*).

III. Conjugar el *futuro perfecto* de los siguientes verbos (modelo, *taceo*):

maneo: permanecer (pretérito perfecto, *mansi*);
terreo: atemorizar (pretérito perfecto, *terrui*);
debeo: deber (pretérito perfecto, *debui*);
respondeo: responder (pretérito perfecto, *respondi*);
timeo: temer (pretérito perfecto, *timui*);
exerceo: ejercitar(se) (pretérito perfecto, *exercui*).

IV. Traducir al latín las siguientes formas, indicando antes el tiempo a que corresponden:

Debimos, habías debido, debiste; hubimos dañado, dañó, habías dañado, habrías dañado; hemos reído, rieron, habías reído; permanecieron, hubimos permanecido, habías permanecido, habré permanecido; enseñaron, han enseñado, enseñó; habías visto, vio, habré visto, habrán visto, habían visto; aumentaron, han aumentado, habrías aumentado, aumentamos; hubimos temido, temieron, habían temido, habías temido.

(De los verbos no estudiados antes de ahora, buscar su enunciación en el diccionario.)

V. Traducir al castellano las siguientes formas (dar antes la *enunciación completa* del verbo, e indicar a qué tiempos pertenecen):

Vidisti, viderant, videro, videramus, viderunt; nocui, nocuimus, nocuerat, nocuerint, nocuerunt; responderas, responderamus, responderunt, responderint, respondisti, respondit; tenueras, tenuero, tenui, tenuerunt; timui, timuerat, timueris, timueratis; valui, valueras, valuerit; docuimus, docuerat, docueritis; mansero, manseras, mansi, mansimus, manserint.

B) Sobre declinación

VI. Traducir, indicando antes el caso:

De las abejas, la abeja, para la abeja; los dientes, el diente, de los dientes, con el diente; los montes, de los montes, en los montes, ¡oh los montes!; el tribunal, los tribunales, en el tribunal, de los tribunales; los animales, el animal, para el animal, con el animal, de los animales; los padres, de los padres.

VII. Indicar, de los siguientes términos: 1º) el *ablativo singular*; 2º) el *genitivo plural*:

Mater, pectus, canis, navis, plebs, rete, animal, iuvenis, lacunar, dens, mons, onus, panis, senex, tribunal, odor, avis, calcar, mare, mus, dux, nox, cor, ovile, pater, frater, altare, sidus, lux, corpus, mens, flumen, caput.

C) Del latín al castellano

I. Traducir:

1. *Nox augebit umbram montium.* - 2. *In mari multæ naves hostium navigant.* - 3. *Animalia Antonii sunt robusta.* - 4. *Tribunalia civitatis nostræ condemnabunt latronem.* - 5. *Opus apum est mirum.* - 6. *Verba et exempla patrum ac matrum filios educant et educabunt.* - 7. *Donum Petri causa fuerat litium inter discipulos.* - 8. *Custodia canum servat et servavit gregem ovium.* - 9. *Apes horti nostri mel optimum parant.* - 10. *Auctor in suo libro fidelitatem canum laudat.*

II. De los nombres que en el ejercicio anterior están en letra **negrita**, indicar: 1º) el *genitivo singular y plural*; 2º) el *ablativo singular*; 3º) el *acusativo singular y plural*.

III. Traducir:

1. *Luces urbium sunt variæ et altæ.* - 2. *Multitudo gentium occupat civitatem.* - 3. *Aquæ fontium sunt limpidx; aqua marium est turbida.* - 4. *Odor florum horti Simpliciæ erat gratus.* - 5. *Color et odor floris papilionum vocat.* - 6. *Certamina nostrorum militum terruerant hostes.* - 7. *Ira fratrum et sororum auzerat inimicitias.* - 8. *Retia patris nostri firma fuerant atque pisces multos habebant.* - 9. *Animalia montium nocebunt agris.* - 10. *Iudices sententiam damnationis pronuntiabunt.*

IV. De los nombres que en el ejemplo anterior están en letra **negrita**, indicar: 1º) el *nominativo singular y plural*; 2º) el *genitivo singular y plural*; 3º) el *ablativo singular*.

3. *Inter*, preposición: *rige caso acusativo.*

D) *Del castellano al latín*

V. Traducir:

1. Los dientes de las bestias son robustos. - 2. El nombre de los animales es variado. - 3. Los pescadores tienen redes grandes y frecuentan nuestra orilla. - 4. Los ejemplos de los padres no habían sido buenos. - 5. Vemos y veremos la sombra de los árboles y de los montes cercanos. - 6. El cuerpo de las abejas es pequeño. - 7. Admiramos el trabajo de las abejas. - 8. La velocidad de algunos perros es admirable. - 9. La oración de las madres evitará las discordias y los odios de los hermanos. - 10. Los peces nadan en las aguas de los mares; las aves vuelan en el aire.

VI. Traducir:

1. Grande es en la Tierra el número de los mares. - 2. Muchos peces habitan en el mar y en las aguas de los ríos. - 3. La miel de las abejas para muchos es una medicina. - 4. El amor de los padres y de las madres es y será grato a los hijos y a las hijas. - 5. El valor de los perros salvó a las ovejas de Cornelio. - 6. El dinero a menudo es causa de litigios. - 7. El sabor de los panes había deleitado a los comensales. - 8. La discordia de los hermanos había aumentado y aumentará todavía. - 9. Las palabras de los padres moverán a los hijos. - 10. Las redes de los cazadores aterran a los pájaros.

Capítulo X
TERCERA DECLINACIÓN
(Continuación)

OTRAS PARTICULARIDADES

69. Algunos nombres masculinos y femeninos tienen preferentemente el acusativo singular en **im** en lugar de **em**, y el ablativo singular en **i** en lugar de **e**. Tales, por ejemplo:

febris, febris: *la fiebre*
puppis, puppis: *la popa*
securis, securis: *el hacha*

sitis, sitis: *la sed*
turris, turris: *la torre*
tussis, tussis: *la tos*

70. Cúmplase también esto en algunos nombres propios de ríos, ciudades, etcétera:

Neápolis, is: *Nápoles.*

Tiberis, is: *El Tíber.*

71. Algunos nombres son irregulares en su declinación. Por ejemplo, los nombres **vis** (fuerza, violencia, ímpetu), **bos** (buey), **Iúppiter** (Júpiter), etcétera.

El nombre **vis**: En el singular, sus casos más empleados son el nominativo, el acusativo y el ablativo: *vis, vim, vi*. En el plural tiene todos sus casos: nominativo, vocativo y acusativo, *vires*; genitivo, *virium*; dativo y ablativo, *tribus*. (En tiempo del Imperio se usaba un genitivo, *vis*, y un dativo, *ri*.)

Nótese el valor adverbial de las expresiones **vi**, **per vim** = violentamente, por la violencia.

Este sustantivo suele suplir la carencia señalada, por otros términos; por ejemplo, *robur, róboris* (fuerza), etcétera.

El nombre **bos** tiene la siguiente declinación en singular: nominativo y vocativo, *bos*; acusativo, *bovem*; genitivo, *bovis*; dativo, *bovi*, y ablativo, *bove*. En plural: nominativo, vocativo y acusativo, *boves*; genitivo, *boum*; dativo y ablativo, *bobus* o *bubus*.

El nombre **Iúppiter** tiene la siguiente declinación en singular: nominativo y vocativo, *Iúppiter*; acusativo, *Iovem*; genitivo, *Iovis*; dativo, *Iovi*, y ablativo, *Iove*.

ADJETIVOS
(De segunda clase)

72. Adjetivos de segunda clase son aquellos que se declinan según la *tercera declinación*.

En su nominativo singular pueden tener **tres terminaciones** (*una para cada género*), o bien **dos** (*una común para los géneros masculino y femenino, y una para el neutro*), o también **una única terminación** para los tres géneros.

Por ejemplo:

1º) Adjetivos de tres terminaciones:

Singular			
Casos	Masculino	Femenino	Neutro
Nominativo	acer	acr - is	acr - e
Vocativo	acer	acr - is	acr - e
Acusativo	acr - em	acr - em	acr - e
Genitivo	acr - is	acr - is	acr - is
Dativo	acr - i	acr - i	acr - i
Ablativo.....	acr - i	acr - i	acr - i

Plural			
Casos	Masculino	Femenino	Neutro
Nominativo	acr - es	acr - es	acr - ia
Vocativo	acr - es	acr - es	acr - ia
Acusativo	acr - es	acr - es	acr - ia
Genitivo.....	acr - ium	acr - ium	acr - ium
Dativo	acr - ibus	acr - ibus	acr - ibus
Ablativo.....	acr - ibus	acr - ibus	acr - ibus

2º) Adjetivos de dos terminaciones:

Singular		
Casos	Masculino y Femenino	Neutro
Nominativo.....	dulc - is	dulc - e
Vocativo	dulc - is	dulc - e
Acusativo	dulc - em	dulc - e
Genitivo	dulc - is	dulc - is
Dativo	dulc - i	dulc - i
Ablativo	dulc - i	dulc - i

Plural

Casos	Masculino y Femenino	Neutro
Nominativo.....	dulc - es	dulc - ia
Vocativo	dulc - es	dulc - ia
Acusativo	dulc - es	dulc - ia
Genitivo	dulc - ium	dulc - ium
Dativo	dulc - ibus	dulc - ibus
Ablativo	dulc - ibus	dulc - ibus

3º) Adjetivos de una terminación (*audax* y *potens*):

Casos	Singular	Plural	
	Masculino, Femenino y Neutro	Masculino y Femenino	Neutro
Nominativo	audax	audac - es	audac - ia
Vocativo	audax	audac - es	audac - ia
Acusativo	audac - em, audax	audac - es	audac - ia
Genitivo	audac - is	audac - ium	audac - ium
Dativo	audac - i	audac - ibus	audac - ibus
Ablativo	audac - i	audac - ibus	audac - ibus

Casos	Singular	Plural	
	Masculino, Femenino y Neutro	Masculino y Femenino	Neutro
Nominativo	potens	potent - es	potent - ia
Vocativo	potens	potent - es	potent - ia
Acusativo	potent - em, potens	potent - es	potent - ia
Genitivo	potent - is	potent - ium	potent - ium
Dativo	potent - i	potent - ibus	potent - ibus
Ablativo	potent - i	potent - ibus	potent - ibus

N. B. — Adviértase como estos adjetivos admiten una *doble terminación* en el caso *acusativo singular* (**audacem** para el masculino y el femenino, y **audax** para el neutro), y *dos* para los casos del plural.

Observaciones

De la declinación de estos adjetivos se desprende que sean ellos **parisílabos** o sean **imparisílabos**, tienen:

- 1º) El ablativo singular en *i*;
- 2º) El nominativo, el vocativo y el acusativo plurales neutros en *ia*;
- 3º) El genitivo plural en *ium*.

ADVERBIOS

73. De modo: De los adjetivos de segunda clase (adjetivos de la tercera declinación) se forman los adverbios de **modo o manera** sustituyendo la terminación **-is** del genitivo singular por las terminaciones **-iter, -ter, -er**. Así, por ejemplo:

Adjetivos	Genitivos singulares	Adverbios
<i>felix</i>	<i>felic - is</i>	<i>felic - iter</i> (felizmente)
<i>audax</i>	<i>audac - is</i>	<i>audac - ter</i> (audazmente)
<i>suavis</i>	<i>suav - is</i>	<i>suáv - iter</i> (suavemente)
<i>prudens</i>	<i>prudens - is</i>	<i>prudens - er</i> (prudentemente)

EJERCICIOS

I. Como *acer, acris, acre*, declinar:

álacer, álacris, álaque: *veloz, ligero*.
céleber, célebris, célebre: *célebre, famoso*.
celer, céleris, célere: *veloz*.
campéster, campéstris, campéstre: *campes-*
tre.

II. Como *dulcis, e*, declinar:

communis, commune: común.
brevis, breve: breve.
dulcis, dulce: dulce.
fortis, forte: fuerte.
gravis, grave: grave.
illustris, illustre: ilustre.
lenis, lene: suave.
mollis, molle: muelle.
omnis, omne: todo.
similis, simile: semejante.
sublimis, sublime: sublime.
tristis, triste: triste.
turpis, turpe: torpe.
utilis, utile: útil.

III. Como *audax y potens*, declinar:

mendax, mendacis: mentiroso.
velox, velocis: veloz, ligero.
rapax, rapacis: rapaz.

anceps, anctipitis: dudoso.
atrox, atrocis: atroz.
duplex, dúplicas: doble.
simplex, simplicas: sencillo, simple.
iners, inertis: inerte.
expers, expertis: privado, falto.
concors, concordis: concorde.
amans, amantis: amante.
lucens, lucentis: luciente, brillante.
frequens, frequentis: frecuente, numeroso.
mirans, mirantis: el que admira.
audiens, audientis: oyente.
diligens, diligentis: diligente.

IV. Declinar:

Lectio brevis: lección breve.
Omnis homo: todo hombre.
Pirum dulce: pera dulce.
Navis celeris: nave ligera.
Poëta céleber: poeta célebre.
Mare agitatum: mar agitado.
Vulnus atrox: herida atroz.
Error gravis: error grave.
Morbus gravis: enfermedad grave.
Puer mendax: niño mentiroso.
Carmen sublime: poesía sublime.
Flumen clarum: río célebre.

V. Unir a los siguientes sustantivos, algunos de los adjetivos aquí señalados:

Sustantivos

frater (m.): hermano
laus (f.): alabanza
nox (f.): noche
mons (m.): monte
imago (f.): imagen
flumen (n.): río
dolor (m.): dolor
amor (m.): amor
cor (n.): corazón
calix (m.): cáliz
mare (n.): mar
civis (m.): ciudadano

Adjetivos

fortis, e: fuerte
dulcis, e: dulce
serenus, a, um: sereno
fragilis, e: frágil
lenis, e: suave, dulce
magnus, a, um: grande
levis, e: ligero, liviano
grandis, e: grande
acer, *acris*, *acre*: agudo
caelestis, e: celestial
atrox: atroz
potens: potente, poderoso

VI. Indicar: 1º el acusativo singular y el plural; 2º el ablativo singular; 3º el nominativo y el genitivo plurales, de los siguientes términos:

artífex, *cis* (m.): artista, artífice.
flos, *oris* (m.): flor.
latro, *onis* (m.): ladrón.
mos, *oris* (m.): costumbre.

victor, *oris* (m.): vencedor.
panis, *is* (m.): pan.
monile, *is* (n.): adorno, joya.
pater, *tris* (m.): padre.
rete, *is* (n.): red.
senex, *is* (m.): anciano.
orator clarus: orador ilustre.
pastor fortis: pastor fuerte.
lac dulce: leche dulce.
opus difficile: labor difícil.
canis celer: perro veloz.
turris alta: torre alta.
cubile grande: aposento grande.
templum célebre: templo célebre.
odor acer: olor penetrante.
omnis avis: toda ave, pájaro.

VII. Colocar la terminación correspondiente al adjetivo, teniendo en cuenta el género del sustantivo correspondiente:

Panis (m.) *dulc...*; *iter* (n.) *difficil...*; *flumina* (n.) *long...*; *flumen* (n.) *grand...*; *animal* (n.) *robust...*; *caput* (n.) *fort...*; *múlier* (f.) *nig...*; *tempus* (n.) *brev...*; *flos* (m.) *parv...*; *vox* (f.) *dulc...*; *nomen* (n.) *illustr...*; *omn...* *venator* (m.); *panis* (m.) *dulc...*; *leges* (f.) *iniust...*; *omn...* *homines* (m.); *omn...* *témpora* (n.); *urbes* (f.) *pulchr...*; *duces* (m.) *fort...*; *flores* (m.) *alb...*; *sorores* (f.) *mil...*; *senes* (m.) *iust...*; *templa* (n.) *illustr...*; *noctes* (f.) *brev...*; *canes* (m.) *celer...*; *leones* (m.) *feroc...*

VIII. Hacer ejercicios de enunciación de los siguientes adjetivos:

Infelix, *gratus*, *celeber*, *rapax*, *sapiens*, *acer*, *pulcher*, *potens*, *fortis*, *omnis*, *campester*, *liber*, *sacer*, *brevs*, *durus*, *hostilis*, *ardens*, *suavis*, *terrester*, *fragilis*, *niger*, *equester*, *pauper*, *difficilis*, *constans*, *integer*, *cæcus*, *tener*.

A) Del latín al castellano

I. Traducir:

1. *Color lactis est albus; sapor est gratus.* - 2. *Lac est sapidum ægroto.* - 3. *Celeres aves volitant in hortis agricolarum.* - 4. *Vinum fuerat salubre Sempronio debili.* - 5. *Signa rubra periculum indicant hominibus et pueris.* - 6. *Omnes mortales sumus, sed animam immortalē habemus, donum Dei.* - 7. *Gallinæ non sunt animalia voracia nec ferocia.* - 8. *Gladiatores antiqui fortes erant atque virtutem multam habebant.* - 9. *Somnium meum breve fuerat.* - 10. *Calcaria fortiter equitum equos incitant.*

II. Traducir:

1. *Amor dulcis patris servabit filium optimum.* - 2. *Folia omnium arborum sunt viridia.* - 3. *Mel est dulce ac suave.* - 4. *Iuvenes pericula*

gravia sæpe amant. - 5. *Iuppiter erat pater deorum antiquorum.* - 6. *Via patriæ nostræ utiles sunt viatoribus.* - 7. *Corpora hominum mortalia sunt.* - 8. *Cymba velox nautæ undas maris sulcat.* - 9. *Boves mei non sunt veloces.* - 10. *Omnis actio bona semper utilis erit.*

III. Colocar la debida terminación a los siguientes adjetivos incompletos:

1. *Lac est sapid...* - 2. *Cel... canis ovem meam servaverat.* - 3. *Caput human... magnam dignitatem habet.* - 4. *Divites amant lapides pretiosos...* - 5. *Mult... fontes habent aquam frigid...* - 6. *Simplic... columbæ nidos suos omn... in silvis habent.* - 7. *Frater meus mend... semper fuit.* - 8. *Lupi sunt bestię feroc...* - 9. *Retia amicorum Iulii sunt valde necess...* Aloysio

piscatori optim... - 10. In celebr... mari Asiæ multæ sunt tempestates terribil...

IV. Colocar la debida terminación a los siguientes adjetivos incompletos:

1. Nomen illustr... avunculi mei erit semper grat... - 2. Epistulæ tu... trist... fuerant magistro optimo. - 3. Exempla maiorum nostrorum

erunt util... - 4. Virtus fort... necessaria est hominibus omnium temporum. - 5. Sacerdos visitaverat omn... templa celebr... Romæ. - 6. Magister noster anceps erat atque trist... - 7. Bellum antiquum fer... fuerat atque grav... - 8. Verba Horatii sunt sublim... - 9. Videbimus carmen illustr... - 10. In omn... mari sunt pisces mag...

B) Del castellano al latín

V. Traducir:

1. El pastor mentiroso no había cuidado la grey. - 2. Los romanos tenían templos célebres e ilustres para su dioses. - 3. La voz de los hermanos era semejante. - 4. La velocidad de los jóvenes no es igual a la velocidad (dativo) de los ancianos. - 5. Los caminos malos habían aterrado a los viajeros dudosos. - 6. Vimos la torre admirable de los templos. - 7. Las fuerzas del mar son terribles y peligrosas para los marinos inexpertos. - 8. El trabajo de nuestros bueyes no es pesado. - 9. Los años de los ancianos contienen mucha experiencia. - 10. La medicina suave y dulce calmará la tos de los enfermos.

VI. Traducir:

1. Los trabajos del invierno son pesados y difíciles. - 2. Las palabras de todos los hombres no son siempre veraces. - 3. En todo templo de Júpiter los romanos colocaban estatuas hermosas de sus divinidades. - 4. Los romanos habían edificado a Júpiter un suntuoso e ilustre templo. - 5. Tememos la fuerza de los animales feroces. - 6. Los viajes de nuestros compañeros no fueron saludables. - 7. Los rayos del cielo atemorizan a los animales domésticos. - 8. El viento suave del mar deleita a los hombres enfermos. - 9. Las piedras de los mares son útiles para los caminos. - 10. Los consejos de los ancianos son útiles a los jóvenes inexpertos.

C) Construcción y conversación

VII. Con las palabras que a continuación se proponen, formar diez oraciones. Cada una de ellas debe constar de un sujeto y un predicado (nominal o verbal), y un complemento de especificación o de término; complemento que puede serlo del sujeto o del complemento objeto:

Deus, i: Dios; *actio, nis*: acción; *altare, is*: altar; *anser, ris*: ganso; *arbor, ris*: árbol; *corpus, oris*: cuerpo; *flos, oris*: flor; *fortitudo, inis*: fortaleza; *fulgur, is*: el rayo; *hiems, hiemis*: el invierno; *grex, gis*: el rebaño; *homo, hominis*: el hombre; *rete, is*: la red; *valetudo, inis*: la salud.

Litus, toris: orilla; *miles, litis*: soldado; *mons, tis*: monte; *mel, llis*: miel; *mare, is*: mar; *murmur, is*: rumor, murmullo; *os, oris*: la boca, el rostro; *papilio, onis*: la mariposa; *piscator, oris*: pescador; *leo, onis*: león; *ovis, is*: la oveja; *fel, lis*: la hiel; *robur, oris*: el vigor, la fortaleza.

Amarus, a, um: amargo; *altus, a, um*: alto; *atrox, atrox*; *bonus, a, um*: bueno; *dexter, a, um*: derecho; *dulcis, e*: dulce; *ferox, ferox*; *firmus, a, um*: firme; *varius, a, um*: vario;

immensus, a, um: inmenso; *lucidus, a, um*: luciente; *magnus, a, um*: grande; *mortalis, e*: mortal; *omnis, e*: todo; *sanctus, a, um*: santo; *sterilis, e*: estéril; *utilis, e*: útil.

Esse (ser), *amare* (amar), *habere* (tener), *dicare* (dedicar), *vocare* (llamar), *laudare* (alabar).

VIII. Conversando en latín:

Deinde (luego) *regnum Priscus Tarquinius accepit* (recibió). *Hic* (éste) *numerum senatorum duplicavit*. *Circum Romæ* (en Roma) *ædificavit, ludos Romanos instituit* (estableció); *vicit* (venció) *etiam Sabinos et agros plurimos Romæ adiunxit territorio*; *primusque (et primus) triumphans intravit*. *Tricesimo* (en el trigésimo) *octavo anno Imperii occissus est* (fue asesinado) *per Anci filios*.

Quis regnum accepit?

Quid fecit Priscus Tarquinius; quid duplicavit; quid ædificavit atque instituit?

Quos vicit? (¿a quiénes venció?); quid adiunxit (unió, añadió) territorio Romæ?

Quo et quomodo intravit? Quando occissus est? A quibus (¿por quiénes?) occissus est?

Capítulo XI

TERCERA DECLINACIÓN

(Continuación)

RESUMEN

74. Dadas las dificultades que presenta la tercera declinación, creemos conveniente hacer aquí algunas precisiones al respecto.

A) *Cuadro sintético de la tercera declinación*

Casos	Singular		Plural	
	Terminaciones		Terminaciones	
	Masculino y Femenino	Neutro	Masculino y Femenino	Neutro
Nominativo	Varias	Varias	es	a, ia
Vocativo	Nominativo	Nominativo	es	a, ia
Acusativo	em, im	Nominativo	es	a, ia
Genitivo	is	—	um, ium	—
Dativo	i	—	ibus	—
Ablativo	e, i	—	ibus	—

B) *Características de los imparisílabos*

Los imparisílabos tienen genitivo plural en **-um**; y nominativo, vocativo y acusativo plurales de los neutros en **-a**.

PARTICULARIDADES: 1º) Monosílabos de raíz con doble consonante (*gens, gentis*): genitivo plural en **-ium** (*gentium*);

2º) Neutros terminados en su nominativo singular por **-al, -ar**: ablativo singular en **-i**; nominativo, vocativo y acusativo plural en **-ia**; genitivo plural en **-ium**;

3º) *Dos, fraus, lis, plebs*, etcétera: genitivo plural (comúnmente) en **-ium**.

C) *Características de los parisílabos*

1º) Genitivo plural en **-um**;

2º) Los neutros: el ablativo singular en **-i**; en el plural, nominativo, vocativo y acusativo en **-ia**.

PARTICULARIDADES: *Canis, frater, iuvenis, mater, panis, pater, senex*, etcétera, tienen el genitivo plural en -um.

D) Otras particularidades

1º) Algunos nombres admiten de preferencia un acusativo en -im y un ablativo en -i (verbigracia, *febris, securis, sitis, turris*, etcétera, como también *Neapolis, Tiberts*, etcétera);

2º) *Iúppiter, bos, vis*, tienen declinación particular.

75. El verbo LEGO (tercera conjugación):

MODO INDICATIVO

Presente

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
(Yo leo)	(Nosotros leemos)
leg - o	lég - imus
leg - is	lég - itis
leg - it	lég - unt

Imperfecto

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
(Yo leía)	(Nosotros leíamos)
leg - ebam	leg - ebámus
leg - ebas	leg - ebátis
leg - ebat	leg - ébant

Futuro ~~perfecto~~
(Futuro perfecto subjuntivo)

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
(Yo leeré)	(Nosotros leeremos)
leg - am	leg - émus
leg - es	leg - étis
leg - et	lég - ent

COMPLEMENTOS

Complemento UBI? (de lugar: ¿dónde?)

76. — 1º) El complemento que responde a la pregunta ¿dónde?, ¿en qué lugar?, ubi?, se llama complemento de estado en un lugar, y se traduce en caso ablativo con la preposición in.

2º) Cuando se trata de nombres (de ciudad o de islas pequeñas) pertenecientes a la primera o la segunda declinación, y se hallan en singular, el complemento **ubi?** se coloca en caso *locativo* (genitivo). Por ejemplo, *en Roma* = *Romæ*; *en Milán* = *Mediolani*; *en Barcelona* = *Barcinonæ*; *en Malta* = *Melitæ*; etcétera. (Observe: *domi*, *en casa*; *ruri*, *en el campo*.)

3º) Si el nombre propio de ciudad o de isla pequeña pertenece a la tercera declinación (o a la primera o la segunda, pero en plural), entonces el complemento **ubi?** se coloca en *ablativo solo*. Por ejemplo, *en Cartago* = *Carthagine*; *en Atenas* = *Athenis*; *en Venecia* = *Venetiis*; *en Nápoles* = *Neapoli*.

Complemento QUANDO? (de tiempo: ¿cuándo?)

77. El complemento que responde a la pregunta *¿cuándo?*, *¿en qué tiempo?* = **quando?**, se llama *complemento de tiempo determinado*, y se traduce en caso *ablativo solo*. Por ejemplo, *anno præterito* = (en) *el año pasado*; *mense venturo* = (en) *el mes venidero*; *sexto die* = (en) *el sexto día*.

EJERCICIOS

I. Conjuguar el *presente*, el *imperfecto* y el *futuro*, modo indicativo, de algunos o de todos los siguientes verbos (modelo, el verbo *lego*):

accendo: encender
ago: obrar, hacer
bibo: beber
cano: cantar -
defendo: defender
dico: decir
diligo: amar /
diruo: destruir
duco: guiar, conducir
éligo: elegir
emo: comprar -
frango: quebrar, romper
induo: vestir
infundo: infundir
ludo: jugar
pono: colocar, poner
rumpo: romper
statuo: determinar
tego: cubrir
tribuo: dar, atribuir
verto: volver, cambiar

II. Conjuguar el *presente* del modo indicativo de los siguientes verbos, en unión con el complemento aquí indicado:

Colo agrum meum: Cultivo mi campo.
Disco carmen difficile: Aprendo una poesía difícil.
Divido panem: Divido el pan.
Mitto epistolam tuam: Envío una carta tuya.
Scribo ad vos: Os escribo.
Trado libros meos: Entrego mis libros.

III. Conjuguar el *imperfecto* del modo indicativo de los siguientes verbos, en unión con el complemento aquí señalado:

Curro per gymnasium: Corro por el patio.
Frango litteras patris: Rompo la carta del padre.
Pingo tabulam aulæ: Pinto el pizarrón del aula.
Rego discipulos amore: Gobierno a los alumnos con amor.
Statuo pensum vestrum: Determino la tarea vuestra.
Surgo e lectulo: Me levanto del lecho.

IV. Conjuguar el *futuro* del modo indicativo de los siguientes verbos, en unión con el complemento aquí señalado:

Cano carmen optimum: Recito una poesía magnífica.
Diruo parietem: Destruyo la pared.
Gero bellum grave: Llevo a cabo una guerra pesada.
Sumo semina agricolæ: Tomo semillas del agricultor.
Tango caput fratris mei: Toco la cabeza de mi hermano.
Tingo vestes matris meæ: Tiño los vestidos de mi madre.

V. Completar los siguientes verbos con algún complemento objeto:

Ego bibo...; *ille dicebat...*; *nos pingebamus...*;
illi dividabant...; *tu discas...*; *ille discit...*; *nos dicebamus...*; *ego ducam...*; *vos dicetis...*; *tu d-*

ces...; *Antonius diligebat...*; *magister mittet...*; *discipuli discunt...*; *servi sument...*; *filius fratris mei pingent...*; *equi agricolarum bibunt...*; *dominus ponet...*; *nos defendimus...*; *illi scribunt...*; *vos coletis...*; *ego mittam...*

VI. Al dar la correspondiente traducción, indíquese el tiempo:

Bibam, bibitis, bibet, bibimus; agimus, agemus, agunt, agent, agebamus, ágitis; dicam, dicemus, dicunt, dicetis, dicitis, dicebas, dicet, dicis; emes, emunt, ement, émitis, emebam, emam; cānitis, canam, canes, canunt, canebatis; franges, frangunt, frangis, frangam, frāngimus, frangit; diligemus, diligent, diligebas,

diliges, diligitis, diligimus, agito; pōnimus, ponunt, ponent, pones, ponis, ponam, pōnitis.

VII. Al dar la correspondiente traducción, indíquese el tiempo:

Diré (dico), decimos, diremos, declamos, dicen, dirás; hacemos (ago), hará, haré, hago, hacen, hacías; obro (ago), obramos, obrabas, obras, obrarás, obráis, obran; beberemos (bibo), bebemos, bebo, beben, beberán, bebían; conduce (duco), conduzco, conduciréis, conducen, conducía, conducirás; jugamos (ludo), jugarás, jugaré, juegan, jugabais, jugábamos; compraremos (emo), compra, comprarás, compro, compran; pongo (pono), pondrás, ponáis, ponen, ponían, pone.

A) Del latín al castellano

VIII. Traducir:

1. *Nos ludemus in gymnasium civitatis.* - 2. *Pulchritudo corporis humani est donum Dei.* - 3. *Radices arborum aquas terræ sumunt.* - 4. *Reges et reginæ pulchras et pretiosas gemmas habent.* - 5. *Magister verba optima discipulis sedulis dicit in aula.* - 6. *Auctoritas patrum similis est auctoritati Dei.* - 7. *Bibent vinum merum sine aqua.* - 8. *Finis coronat opus.* - 9. *Latet anguis in herba.* - 10. *Consules dicunt sententias molestas civibus.*

IX. De los términos en **negrita** que figuran en el ejercicio anterior, indicar: 1º el género a que pertenecen; 2º el **ablativo singular**; 3º el **genitivo singular** y el **plural**.

X. De los verbos que se encuentran en las oraciones anteriores, indicar: 1º *según qué modelo se conjugan*; 2º *conjugar el futuro del modo indicativo*.

XI. Traducir:

1. *Iuventus nostra felix erit si legem Dei servabit.* - 2. *Vires boum et taurorum magnam utilitatem parant agricolis.* - 3. *In vi hostium milites nostri non confidunt.* - 4. *Habuiimus mense præterito famem et sitim multam.* - 5. *Retia amicorum Iulii sunt valde necessaria Aloysio piscatori optimo.* - 6. *Hostes et inimici agros et civitates vastabant.* - 7. *Laudamus atque semper laudabimus pulchritudinem Neapolis.* - 8. *In historia Argentina legimus multa exempla virorum illustrium.* - 9. *Vulnera amici Horatii medicus peritus sanabit.* - 10. *Dentes canum sunt firmi; pedes sunt veloces.*

XII. Indicar *qué particularidad tienen en su declinación* los nombres en **letra negrita** que figuran en el ejercicio anterior.

XIII. Completar las siguientes oraciones con algunos de los **complementos determinativos** (de especificación) aquí anotados: **canum, civitatis, debiliū, iudicis, illustrium, laboris nostri, militis, montium, navigantium, pauperum, vallium**:

1. *Itinera... fuerant periculosa et difficilia.* - 2. *Oves... diligunt pastorem.* - 3. *Verba magistri confirmabit animos discipulorum...* - 4. *Vires... servaverant gallinas nostras.* - 5. *Historia narrat facinora virorum...* - 6. *Augustus Imperator, omni tempore, defensor fuit...* - 7. *Memoria... semper grata erit.* - 8. *Animalia hostilia... noxia erunt hominibus...* - 9. *Sententia... non erit grata homini nefario.* - 10. *In pectore... sunt vulnera gloriosa.*

XIV. De todos los **complementos determinativos** (de especificación) de las oraciones anteriores, indicar el **nominativo singular** y el **plural**. Dar también el **ablativo singular**.

XV. Completar las siguientes oraciones latinas con algunos de los complementos de **estado en un lugar** aquí señalados: **in agris, in historia, in aquis, in horto meo, in mari, in arboribus, in cubili, in aula, in officina, in corpore humano**:

1. *Homines sæpe... pericula magna et terribilia inveniunt* (encuentran). - 2. *Puer matrem... vocabat.* - 3. *Vultures nidos suos... faciunt.* - 4. *Discipuli... lectiones linguæ latinæ bene discunt.* - 5. *Legimus... verba hominum illustrium patriæ nostræ.* - 6. *Famem multam et sitim acutam pueri habebunt...* - 7. *... multæ vires sunt.* - 8. *... marium et fontium multi pisces natant.* - 9. *... fabri ememus ligna varia et pretiosa.* - 10. *... habeo flores multos et odorosos.*

B) Del castellano al latín

XVI. Traducir:

1. El aire de los montes ayudará al enfermo. - 2. Veneramos los cadáveres de nuestros difuntos. - 3. La temeridad de los jefes conducirá a los soldados. - 4. Los dientes de todos los peces son blancos y agudos. - 5. Los alumnos amantes de los litigios son molestos. - 6. El ocio causó y causará grandes calamidades a los niños. - 7. Los lirios de los valles beben las aguas frescas de la lluvia. - 8. Compraremos miel para la tos. - 9. El marinero se sienta (*sedet*) en la popa de su hermosa nave. - 10. Los tribunales de nuestra república defienden la justicia y a los hombres justos.

XVII. Traducir:

1. Los rayos en las tormentas son veloces y a menudo terribles. - 2. En todo tiempo las fuerzas de los bueyes y la vigilancia de los perros fueron útiles al hombre. - 3. En los antiguos templos los hombres honraban a Júpiter, padre de los dioses. - 4. Las lágrimas de las madres conmovieron a los soldados enemigos. - 5. La nave tenía una increíble

rapidez. - 6. Cicerón, orador famoso, solía colocar sentencias célebres en sus libros. - 7. Hemos visto las torres del templo, luego veremos el río Tíber. - 8. En la batalla ecuestre los Galos combatían sin (*sine* y caso ablativo) temor.

XVIII. Conversando en latín:

Lucius Tarquinius Superbus, septimus atque ultimus regum, Volscos vicit. Cum Thuscis pacem fecit et templum Iovi (a Júpiter) in Capitolio ædificavit. Postea Ardeam oppugnans (atacando, mientras atacaba), imperium perdidit (perdió). Fuerunt igitur (pues, por lo tanto) anno primo consules: Lucius Iunius Brutus et Tarquinius Collatinus, maritus hic (este) ultimus Lucretiæ.

Quis fuit ultimus regum? Quos vicit?

Quibuscum (¿con quiénes?) pacem fecit?

Cui templum ædificavit?

Ubinam (quo loco) templum ædificavit?

Quando imperium perdidit?

Quinam (¿quiénes?) fuerunt anno primo, consules?

Quis fuit maritus Lucretiæ?

Capítulo XII
CUARTA DECLINACIÓN

GENITIVO: us

78. La cuarta declinación comprende nombres de los géneros *masculino*, *femenino* y *neutro*.

Los masculinos y femeninos terminan su nominativo singular en **-us**, y se declinan del mismo modo. Los neutros terminan su nominativo singular en **-u**.

79. **Regla práctica para declinar:** Para declinar cualquier palabra de la cuarta declinación, se tomará el **radical** —es decir, *el caso genitivo singular privado de su desinencia propia, us—*, y se le irán añadiendo las diversas desinencias correspondientes a los distintos casos y géneros.

Hé aquí las desinencias de la cuarta declinación:

Casos	Singular		Plural	
	Terminaciones		Terminaciones	
	Masculinos y Femeninos	Neutros	Masculinos y Femeninos	Neutros
Nominativo	us	u	us	ua
Vocativo	us	u	us	ua
Acusativo	um	u	us	ua
Genitivo	us	us	uum	uum
Dativo	ui	u	ibus	ibus
Ablativo	u	u	ibus	ibus

Declinación de fructus, fructus: el fruto

Casos	Singular	Plural
Nominativo	fruct - us : <i>el fruto</i>	fruct - us : <i>los frutos</i>
Vocativo	fruct - us	fruct - us
Acusativo	fruct - um	fruct - us
Genitivo	fruct - us	fruct - uum
Dativo	fruct - ui	fruct - ibus
Ablativo	fruct - u	fruct - ibus

Los bisílabos terminados en **cus** y en **cu** tienen el dativo y el ablativo plurales en **ubus**, en lugar de **ibus**. Por ejemplo:

acus: dativo y ablativo plural, **acubus**
arcus: dativo y ablativo plural, **arcubus**

Igual regla siguen **artus** (el miembro) y **tribus** (la tribu). **Portus** (el puerto) hace indistintamente **portibus** o **portubus**.

80. Los nombres *neutros* terminan su nominativo singular en **-u**. Por ejemplo:

Casos	Singular	Plural
Nominativo	gen - u : <i>la rodilla</i>	gen - ua : <i>las rodillas</i>
Vocativo	gen - u	gen - ua
Acusativo	gen - u	gen - ua
Genitivo	gen - us	gen - uum
Dativo	gen - u	gen - ibus
Ablativo	gen - u	gen - ibus

81. El nombre **domus** sigue en parte en su declinación a la cuarta, y en parte, a la segunda, como puede verse en el cuadro siguiente:

Casos	Singular	Plural
Nominativo	dom - us : <i>la casa</i>	dom - us : <i>las casas</i>
Vocativo	dom - us	dom - us
Acusativo	dom - us	dom - os
Genitivo	dom - us	dóm - uum
Dativo	dom - ui	dóm - ibus
Ablativo	dom - o	dóm - ibus

N. B. — **Domi** (locativo), *en casa*; **domum**, *a casa, hacia casa*; **domo**, *desde casa*. (**Domus** puede significar, también, la familia y la patria, o región.)

82. El nombre **Iesus** tiene la siguiente declinación:

Nominativo	Ies - us : <i>Jesús</i>
Vocativo	Ies - u
Acusativo	Ies - um
Genitivo	Ies - u
Dativo	Ies - u
Ablativo	Ies - u

N. B. — El nombre **tónitrus** (el trueno) es de *género masculino* en el singular, y en el plural es de *género neutro*. Además, cambia de acento: **tonítrua**.

83. El verbo modelo LEGO (tercera conjugación):

Pretérito perfecto ¹	
<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
(Yo leí, he leído, hube leído)	(Nosotros leímos, hemos leído, hubimos leído)
<i>leg - i</i>	<i>lég - imus</i>
<i>leg - isti</i>	<i>leg - istis</i>
<i>leg - it</i>	<i>leg - érunt (leg - ére)</i>
Pluscuamperfecto	
<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
(Yo había leído)	(Nosotros habíamos leído)
<i>lég - eram</i>	<i>leg - erámus</i>
<i>lég - eras</i>	<i>leg - erátis</i>
<i>lég - erat</i>	<i>lég - erant</i>
Futuro perfecto (Futuro perfecto subjuntivo)	
<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
(Yo habré, hubiere leído)	(Nosotros habremos, hubiéremos leído)
<i>lég - ero</i>	<i>leg - érimus</i>
<i>lég - eris</i>	<i>leg - éritis</i>
<i>lég - erit</i>	<i>lég - erint</i>

NOTA IMPORTANTÍSIMA

Téngase presente lo que ya se advirtió al hablar de los otros verbos modelos, a saber: *Para la recta conjugación de los derivados del pretérito perfecto (pluscuamperfecto del indicativo, futuro perfecto y futuro perfecto subjuntivo), es necesario conocer la enunciación del verbo.* (Véase el n° 188.)

EJEMPLO: La derivación o enunciación del verbo *dico* es la siguiente: **dico, is, dixi, dictum, dicere**. Si se me pide el pluscuamperfecto indicativo, diré: *dix - eram* (derivado de *dix - i*). El futuro perfecto será *dix - ero* (derivado también de *dix - i*). Si se me pide el pluscuamperfecto de indicativo del verbo *tango* (tocar), diré, conociendo su derivación (**tango, is, tétigi, tactum, tângere**): *tetig - eram*, de *tétig - i*. El futuro perfecto será *tetig - ero*, también derivado del perfecto, *tétigi*.

1. Una sola forma latina comprende las tres formas castellanas. Así, **légí** comprende los pretéritos simple (*leí*), compuesto (*he leído*) y anterior (*hube leído*).

Veamos algunas enunciaciones o derivaciones de verbos de tercera conjugación:

ago, is, egi, actum, ágere
bibo, is, bibi, bibitum, bibere
cano, is, cecini, cantum, cānere
duco, is, duxi, ductum, dūcere

emo, is, emi, emptum, emere
facio, is, feci, factum, fácere
sumo, is, sumpsi, sumptum, sūmere

Vocabulario: Invariables

extra (preposición, régimen de acusativo): *fuera* (de)
infra (ídem): *debajo* (de)
inter (ídem): *entre, durante*
intra (ídem): *dentro* (de)
iuxta (ídem): *junto a; según, conforme a*
inde (adverbio): *de allí, de aquel lugar*
aliunde (ídem): *de otra parte, de otro lugar*
úndique (ídem): *de todas partes, de todos los lugares*

EJERCICIOS

I. Como *fructus*, declinar.

auditus, us: el oído
cursus, us: la carrera
currus, us: el carro
equitatus, us: la caballería
exercitus, us: el ejército
fluctus, us: la marea, el oleaje
manus, us: la mano
metus, us: el temor
senatus, us: el senado
specus, us: la caverna, la cueva

II. Como *genu*, declinar:

cornu, us: el cuerno
gelu, us: el hielo
pecu, us: el ganado
veru, us: el asador

III. Declinar conjuntamente:

cantus suavis: el canto suave
conatus difficilis: esfuerzo difícil
cornu acutum: el cuerno agudo
cursus velox: la carrera veloz
genu debile: la rodilla débil
lacus profundus: el lago profundo
pecu docile: el ganado dócil
visus acutus: vista aguda

IV. Colocar a los siguientes términos algún adjetivo calificativo:

aestus: el calor
auditus: el oído
decessus: la muerte
impetus: el ataque
luctus: el llanto
mercatus: el mercado
metus: el temor

morsus: la mordedura
occasus: el ocaso
ornatus: el adorno
portus: el puerto
sónitus: el ruido

V. De las siguientes palabras, indicar: 1º el caso o los casos en que se encuentran; 2º el nominativo y el genitivo singulares correspondientes:

Adventu, adventus; arcus, arcubus, arcui, arcu; cornu, cornus, cornua; currus, currui; domos, domo, dómuum; gelu, gelus; genua, genibus, genu; ictus, ictu; Iesu, Iesum; lacubus, lacuum; manuum, manus, manu; portubus, portibus; senatus, senatum, senatum, senatu; sensui, sensibus; specus, specu, specubus; tonitruum, tónitrus, tonítrua; visu, visui, visuum.

VI. De los siguientes verbos: 1º Indicar el pretérito perfecto; 2º Conjugarlos en los derivados del perfecto:

Accendo, ago, bibo, cano, defendo, dico, diligo, duco, emo, facio, frango, ludo, pono, rumpo, tego.

VII. Al dar la correspondiente traducción, indicar antes el tiempo:

Cecnimus, cecíneras, cecínero; defénderas, defendisti, defendistis, defénderis, deféndero, defénderátis; dixero, diximus, dixit, dixeras, dixerátis, dixerunt, dixerint; dúxerant, dúxero, dúxerátis, dúximus, dúxerunt; égimus, egerátis, egeris, egi, egerat, egeritis; emisti, émerat, émimus, émerant, eméritis, emi; feci, fecerátis, fecistis, fecérimus, fécimur, fecérunt, féceras; lusi, luserátis, lúserant, lusistis, lúsero, luseri-

tis; posueram, posuistis, posúerint, posúimus, posuerámus.

VIII. Conjugar el *pretérito perfecto o pluscuam-perfecto* de los siguientes verbos, con su correspondiente complemento:

Emo (pretérito perfecto, *emi*), comprar: *Emero ædificia firma.*

Figo (pretérito perfecto, *fixi*), plantar: *Fixeram arborem.*

Fundo (pretérito perfecto, *fudi*), derramar: *Fudi vinum et aquam.*

Metuo (pretérito perfecto, *metui*), temer: *Ego metui mortem sororis.*

Mitto (pretérito perfecto, *misi*), enviar: *Miseram servum meum.*

Pono (pretérito perfecto, *posui*), poner, colocar: *Posui nomen meum.*

Vinco (pretérito perfecto, *vinci*), vencer: *Viceram inimicos tuos.*

IX. Indicar (si es necesario, con ayuda del diccionario) cuál es el *presente* que corresponde a los siguientes *pretéritos perfectos*:

Accusavi, adduxi, admonui, adolevi, adoravi, affigi, cecini, celebravi, clausi, collegi, collocavi, credidi, crevi, cucurri, curavi, deleui, dilexi, dixi, erexi, evitavi, habitavi, habui, iudicavi, lusi, luxi, mansi, misi, pugnavi, parui, terrui.

X. Colocar a los pretéritos perfectos anteriores algún complemento; verbigracia: *lusi cum cômite* (jugué con el compañero); *dilexi magistros meos* (amé a mis maestros); *credidi verba tua* (creí en tus palabras), etcétera.

A) Del latín al castellano

XI. Traducir:

1. *Visus canum atque olfactus sunt acuti.* - 2. *Domus mea est domus orationis, dicit Dominus.* - 3. *Manus hominis habet quinque digitos.* - 4. *Sónitus verborum fuerat acutus.* - 5. *Anus et senes sæpe habent genua debilia.* - 6. *O bone Iesu, verba tua pacem donant animæ meæ.* - 7. *Réditus matris nostræ lætificabit patrem.* - 8. *Vires exercitus nostri repellent impetum hostium.* - 9. *Cursus omnium animalium est varius.* - 10. *Cornua taurorum et boum sunt robusta.*

XII. De los nombres en letra **negrita** que figuran en el ejercicio anterior, indicar: 1º) el *nominativo singular y el plural*; 2º) el *genitivo singular y el plural*.

XIII. Traducir:

1. *Boni cives exercitum patriæ diligunt atque diligunt.* - 2. *Consules in senatu dixerunt verba hostilia.* - 3. *In lacubus, aquæ sunt sæpe turbidæ.* - 4. *Specus montium tegunt animalia ferocia.* - 5. *Pueri scholæ cantum suavem cecinerant.* - 6. *Adventus filii gratus erit parentibus.* - 7. *Domí bibemus aquam et vinum.* - 8. *Pluvia et tempestas fregerunt arbores et fructus diruerunt.* - 9. *Nomen Iesu defendet animas nostras.* - 10. *Currus exercitus magni erant.*

XIV. De los nombres en letra **negrita** que figuran en el ejercicio anterior, indicar: 1º) el *genitivo plural*; 2º) el *ablativo singular y el plural*.

De todos los verbos empleados en las oraciones anteriores, indicar, del modo indicativo: 1º) el *futuro*; 2º) el *presente*.

XV. Completar las siguientes oraciones con un sujeto (adecuado) de los aquí indicados: *acus, portus, vultus, domus, genua, cornua, metus, fluctus, senatus, vestitus*:

1. ... *puerorum placet matribus.* - 2. ... *aquarum maris turbat nautam.* - 3. ... *matris meæ sunt acutæ et multæ.* - 4. ... *hominum atque mulierum sunt varii.* - 5. ... *multas leges decreverat.* - 6. ... *hostium magnus erat.* - 7. ... *nostra ampla et magnifica erit.* - 8. ... *et... variorum animalium sunt robusta.* - 9. ... *civitatis sunt ampli.* - 10. ... *sororis meæ fuerat albus.*

XVI. Completar con algún complemento de especificación las siguientes oraciones (se tomarán los complementos de los términos aquí señalados): *exercitus, manus, fructus, cantus, domus, porticus, cursus, adventus, equitatus, specus*:

1. *Finis... fuit admirabilis.* - 2. *Digitum... meæ multam vim habent.* - 3. *Color, odor et sapor... horti mei omnes amicos delectabunt.* - 4. *Suavitas... merulæ et omnium avium silvarum omnibus valde placet.* - 5. *Dux... milites nostros ad victoriam (al triunfo) ducet.* - 6. *Vires... nostrorum impetum facient.* - 7. *Lætitia... fratris mei brevis fuit.* - 8. *Firmitas... Antonii parva erat.* - 9. *Aspectus... nostræ est magnificus.* - 10. *Ténébræ... sunt densæ.*

B) Del castellano al latín

XVII. Traducir:

1. El color de las manos no agradó (*placuit* y dativo) al médico. - 2. En casa jugaremos con nuestros amigos (complemento de compañía, *cum* y ablativo). - 3. La marea impidió salir (*exire*). - 4. El sabor del fruto fue amargo. - 5. Las carreras de caballos son hermosas. - 6. El orden de la carrera todavía (*adhuc*) es dudoso. - 7. En los lagos y en los puertos hay naves hermosas. - 8. El color de los pórticos es blanco y negro. - 9. La autoridad del senado ayudará y salvará a los jefes de nuestros ejércitos. - 10. El temor de las ancianas había sido grande.

XVIII. Traducir:

1. La rapidez de la caballería y de la infantería superó las fuerzas del ejército enemigo. - 2. Las agujas de nuestras madres son largas y fuertes. - 3. Los cuernos de muchos animales son agudos. - 4. La llegada de las flores y de los pájaros alegra a los niños y a los hombres. - 5. La vuelta del soldado alegrará a los padres. - 6. Tenemos cinco sentidos: el gusto, el tacto, el olfato, la vista y el oído. - 7. El movimiento de los árboles en la noche aterra a los niños. - 8. El precio de los frutos de nuestra huerta será óptimo. - 9. Nuestra casa está en el campo. - 10. En casa tenemos frutos hermosos y sabrosos.

C) Construcción y conversación

XIX. De amicitia:

Amicitia amicorum magnam lætitiā nobis (a nosotros) parat. Si amici nostri vere fideles sunt, magnum solatium habemus. Omnes homines, amicitiam tamquam donum divinum considerant. Nos amicos nostros diligimus; amici diligunt nos. Vera amicitia in periculis et adversitatibus cognoscitur (se conoce). Amici veri et fidi in periculis semper nobiscum (con nosotros) sunt. Fructus amoris est amicitia.

— De *Grammatica latina*,
de L. Dalmazzo

XX. Del trozo anterior, colocar: 1º) Todos los verbos en futuro de indicativo; 2º) En plural las partes que se hallan en singular; 3º) En singular las partes que se encuentran en plural; 4º) Sustituir siempre el término *amicitia* por el término *amor*; 5º) Sustituir el término *amicus* por el término *frater*.

XXI. De mundo: ¹

Nos omnes consideramus mundum divisum in duas partes. Unam, terram vocamus; alteram (la segunda), cælum.

In terra videmus animalia varia, magna et parva; videmus etiam plantas et arbores cum foliis, floribus et fructibus. Aspicimus etiam aquas marium, fluminum et fontium.

In terra etiam sunt montes alti et valles amænæ.

Conspicimus in cælo lunam, stellas et sidera lucida.

Mundus est opus Dei creatoris.

— De *Ejercicios latinos*,
de Schultz

XXII. Del trozo anterior, indicar: 1º) Las declinaciones a que pertenecen los distintos sustantivos encontrados; 2º) Si tienen alguna particularidad; 3º) Colocar los verbos en pretérito perfecto del indicativo.

XXIII. Elementos para la conversación latina:

Marcus. — *Unde venis, Cárole mi?* ¿De dónde vienes, Carlos?

Cárolus. — *Vento ex aula mea:* Vengo de mi clase (aula).

Marcus. — *Quo vadis, Sempronius?* ¿Hacia dónde vas (te diriges), Sempronio?

Sempronius. — *Eo in aulam:* Voy a la clase (aula).

Marcus. — *Heri ubi fuistis?* ¿Dónde estuvisteis ayer?

Sempronius. — *Fuimus una cum magistro nostro:* Estuvimos junto con el maestro.

Marcus. — *Qui (qualis) vir est iste?* ¿Cómo es? ¿Qué clase de hombre es?

Cárolus. — *Estne doctus? Quomodo docet?* ¿Es sabio? ¿Cómo enseña?

Sempronius. — *Utique! non tantum doctus sed doctissimus:* Sí, no solamente sabio, sino sapientísimo.

Cárolus. — *Ille optime docet nos:* Él nos enseña muy bien.

Sempronius. — *Cur et tu nobiscum non venis?* ¿Por qué tú también no vienes con nosotros?

Marcus. — *Dicam hoc patri meo:* Diré esto a mi padre.

Cárolus. — *Utinam pater tibi hoc concedat!* ¡Ojalá tu padre te conceda esto!

1. El complemento de argumento (aquel que indica sobre qué trata una cosa) se traduce en latín con la preposición *de* y el caso ablativo.

Capítulo XIII

QUINTA DECLINACIÓN

GENITIVO: ei

84. La quinta declinación comprende **solamente nombres femeninos**, *que comúnmente se declinan sólo en singular.*

85. **Regla práctica para declinar:** Para declinar cualquier palabra de la quinta declinación, se tomará el **radical** —es decir, *el caso genitivo singular privado de su desinencia propia, ei*—, y se le irán añadiendo las diversas desinencias correspondientes a los distintos casos.

Hé aquí las desinencias de la quinta declinación:

Casos	Singular	Plural
	Terminaciones	Terminaciones
Nominativo	-es	-es
Vocativo	-es	-es
Acusativo	-em	-es
Genitivo	-ei	-erum
Dativo	-ei	-ebus
Ablativo	-e	-ebus

Tomaremos como modelo la palabra **fides**, *la fe*:

<i>Singular</i>	
Nominativo	fid - es
Vocativo	fid - es
Acusativo	fid - em
Genitivo	fid - ei
Dativo	fid - ei
Ablativo	fid - e

N. B. — 1º Los nombres **dies**, **diel** (el día), y **res**, **rei** (la cosa), *tienen todos los casos del plural; verbigracia:*

Casos	Singular		Plural	
Nominativo	dies	res	dies	res
Vocativo	dies	res	dies	res
Acusativo	diem	rem	dies	res
Genitivo	diei	rei	dierum	rerum
Dativo	diei	rei	diebus	rebus
Ablativo	die	re	diebus	rebus

2º) *Dies en plural es siempre de género masculino.* En singular, puede ser masculino o femenino.

3º) En lengua latina, el sustantivo *res* tiene uso y significación muy amplios. Corresponde a diversos sustantivos castellanos, como *acontecimiento, argumento, negocio, sustancia, etcétera.*

4º) Admiten algunos casos del plural (nominativo, acusativo, vocativo) los siguientes sustantivos: *acies* (el combate, la lucha), *effigies* (la imagen, la efigie), *facies* (la faz, la cara, el rostro), *glacies* (el glaciar), *species* (la apariencia, la figura), *spes* (la esperanza).

EL VERBO

86. El verbo modelo AUDIO, cuarta conjugación:

MODO INDICATIVO

Presente

Singular

(Yo oigo)

áud - io

áud - is

áud - it

Plural

(Nosotros oímos)

aud - ímus

aud - ítis

áud - iunt

Imperfecto

Singular

(Yo oía)

aud - iébam

aud - iébas

aud - iébat

Plural

(Nosotros oíamos)

aud - iebámus

aud - iebátis

aud - iébant

Futuro perfecto
(Futuro perfecto subjuntivo)

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
(Yo oiré)	(Nosotros oiremos)
áud - iam	aud - iémus
áud - ies	aud - iétis
áud - iet	áud - ient

VERBOS MIXTOS

87. Téngase presente la particularidad de los diez verbos que se proponen inmediatamente:

alicio (<i>lacio</i>): inducir dulcemente	facio : hacer
aspicio (<i>specio</i>): mirar, contemplar	fodio : cavar
capio : tomar, prender	fugio : huir
cupio : desear	quatio : sacudir
sapio : saber a, tener gusto a	rapio : arrebat

Estos verbos (y sus compuestos) se llaman **mixtos**. Se conjugan en el *presente del indicativo* y en las formas que de éste derivan, como **audio**. Véanse algunos ejemplos:

MODO INDICATIVO

Presente

Singular

capio	cupio	facio	fugio
capis	cupis	facis	fugis
capit	cupit	facit	fugit

Plural

cápmus	cúpmus	fácimus	fúgimus ¹
cápit	cúpit	fácitis	fúgitis
cápiunt	cúpiunt	fáciunt	fúgiunt

Imperfecto

Singular

capiebam	cupiebam	faciebam	fugiebam
capiebas	cupiebas	faciebas	fugiebas
capiebat	cupiebat	faciebat	fugiebat

1. Obsérvese cómo ha cambiado el acento en las primeras personas del plural. El verbo **audio** hacía **audimus**. Estos hacen **cápmus**, **cúpmus**, **fácimus**, **fúgimus**, como **légimus** de la tercera conjugación.

	<i>Plural</i>		
capiebamus	cupiebamus	faciebamus	fugiebamus
capiebatis	cupiebatis	faciebatis	fugiebatis
capiebant	cupiebant	faciebant	fugiebant

Futuro perfecto
(Futuro perfecto subjuntivo)

	<i>Singular</i>		
capiam	cupiam	faciam	fugiam
capies	cupies	facies	fugies
capiet	cupiet	faciet	fugiet
	<i>Plural</i>		
capiemus	cupiemus	faciemus	fugiemus
capietis	cupietis	facietis	fugietis
capient	cupient	facient	fugient

COMPLEMENTOS

Complemento QUO

88. — 1º) El complemento llamado *de movimiento o dirección hacia un lugar*, complemento **quo?** (*¿hacia dónde?*, *¿hacia qué lugar?*), se traduce con la preposición **in** y caso acusativo. Por ejemplo:

Hacia el campo: in agrum;
Hacia la ciudad: in civitatem.

2º) Los nombres de ciudades o islas pequeñas omiten la preposición: **eo Romam** = voy a Roma; **ibit Carthaginem** = partirá hacia Cartago; **ibam Athenas** = me dirigía a Atenas; etcétera. También: **redeo domum** = vuelvo a casa; **ibo rus** = iré al campo.

Complemento de COMPAÑÍA

89. El complemento *de compañía* (*¿con quién?*, *¿en compañía de quién?* o *¿de qué cosa?*) se traduce con la preposición **cum** y el caso ablativo. Por ejemplo:

Con mi hermano: cum fratre meo;
Con los amigos: cum amicis.

Recuerde: **Mecum, tecum, secum, nobiscum, vobiscum**: conmigo, contigo, etcétera.

Vocabulario: Invariables

ob (preposición, régimen de acusativo): *delante de; por, a causa de*
per (idem): *local, a través de, por*
 temporal, durante
 agente, por medio de

post (ídem): local, detrás de
temporal, después de
eo (adverbio): allí
eodem (ídem): allí mismo, en aquel lugar
foras (ídem): fuera
intro (ídem): dentro
obviam (ídem): al encuentro
retro (ídem): detrás

EJERCICIOS

I. Como fides, se declinarán:

facies, ei: el rostro, la cara
mollities, ei: la molicie, el lujo
perniciēs, ei: el daño, la ruina
planities, ei: la llanura
progenies, ei: la descendencia
rabies, ei: la rabia
species, ei: la apariencia
spes, ei: la esperanza

II. Declinar:

Clara progenies: ilustre descendencia.
Facies venusta: rostro hermoso.
Omnis species: toda apariencia.
Planities fertilis: llanura fértil.
Res difficilis: asunto difícil.
Spes optima: esperanza óptima.

III. Como el verbo modelo *áudio*, se conjugarán el presente, el imperfecto y el futuro perfecto, modo indicativo (futuro perfecto subjuntivo), de los siguientes verbos:

aperio: yo abro
custodio: yo custodio, guardo
dormio: yo duermo
munio: yo defiendo
nutrio: yo alimento
obædio: yo obedezco
punio: yo castigo
reperio: yo encuentro
scio: yo sé, conozco
sentio: yo siento

IV. Al dar la correspondiente traducción, indicar antes el tiempo:

Áperies, aperiemus, aperimus, aperient; dormimus, dormiunt, dormiebamus, dormiemus; munies, munitus, muniam, muniebat; obædies, obædiunt, obædiebatis, obædis, obæditis; punio, punient, puniebatis, puniunt, punit; scis, sciam, sciebamus, scil, scies; sentiam, sentis, senties, sentimus, sentiemus, sentit; venis, venimus, venies, veniebamus, veniam, ventis.

V. Conjugar el presente, el imperfecto y el futuro perfecto, modo indicativo (futuro perfecto subjuntivo), de los siguientes verbos, con su correspondiente complemento:

Custodio latrones: Vigilo a los ladrones.
Lenio dolorem: Mitigo el dolor.
Nutrio animalia ferocia: Alimento animales feroces.
Punio scelera furis: Castigo los crímenes del ladrón.
Reperio librum meum: Encuentro mi libro.
*Venio ex Hispania*²: Vengo de España.

VI. Conjugar el presente, el imperfecto y el futuro perfecto, modo indicativo (futuro perfecto subjuntivo), de los siguientes verbos mixtos compuestos:

accipio (de *capio*): tomar, recibir
conficio (de *facio*): hacer, cumplir
confodio (de *fodio*): cavar
conspicio (de *specio*): mirar
diripio (de *rapio*): saquear
effugio (de *fugio*): escapar, huir
eripio (de *rapio*): quitar
incipio (de *capio*): comenzar
percutio (de *quatio*): golpear
perficio (de *facio*): concluir, terminar

A) Del latín al castellano

VII. Traducir:

1. *Omnis spes matrum et patrum erat in virtute filiorum.* - 2. *Homines vident faciem, Deus autem corda hominum.* - 3. *Dies senectutis patris mei felices sunt.* - 4. *Nomina multarum rerum cognoscimus.* - 5. *In fide aposto-*

lorum omnes fideles credunt. - 6. *Oculi et nasus partes sunt faciei humanæ.* - 7. *Amici veri fidem servabunt etiam in periculis.* - 8. *In glacie montium nostrorum multam nivem reperies.* - 9. *Exercituum nostrorum milites in planitie dormiebant.* - 10. *In rebus humanis fides semper iuvabit homines.*

2. *Ex*, preposición que rige caso ablativo.

VIII. De los nombres en letra **negrita** del ejemplo anterior, indicar: 1º) el *genitivo singular*; 2º) el *ablativo singular*.

IX. Traducir:

1. *Exercitus punit et punit barbariem inimicorum.* - 2. *Vos omnes, spem posuistis in vana specie.* - 3. *Claro meridie venit pater.* - 4. *Multi homines in mollitie vivunt.* - 5. *Mensis est series longa dierum et noctium.* - 6. *Homines et nos omnes nescimus diem mortis nostræ.* - 7. *Spes puerorum nostrorum vana non*

fuit. - 8. *Facies venusta non semper cor optimus indicat.* - 9. *Facies rerum sæpe decipiunt.* - 10. *Die quinto Deus creavit aves et pisces.*

X. De los nombres en letra **negrita** de los ejercicios VII y VIII, indicar: 1º) el *nominativo* y el *genitivo singulares*; 2º) el *acusativo singular* y el *genitivo plural*.

XI. De los verbos que se encuentran en las oraciones de los ejercicios VII y VIII, señalar el *presente* y el *futuro del indicativo*.

B) Del castellano al latín

XII. Traducir:

1. A veces (*sæpe*) los apóstoles de nuestro Señor Jesucristo tuvieron poca fe. - 2. Los días de primavera son agradables. - 3. La extensión de la llanura servía para el combate de nuestro ejército. - 4. El aspecto de los acontecimientos humanos no siempre es alegre. - 5. La rabia de los perros es contagiosa y peligrosa para los hombres. - 6. En la esperanza del premio está la victoria. - 7. Dios es el creador y gobernador de todas las cosas. - 8. Muchos jóvenes viven en la molición. - 9. Las nubes a menudo tienen la apariencia de montaña. - 10. La fe con la esperanza nutren el corazón de los hombres.

XIII. Traducir:

1. Grande es el número de los días. - 2. Nuestros padres vendrán con nuestros amigos hacia el campo. - 3. Los acontecimientos humanos están en las manos de Dios. - 4. La juventud ama y busca los días alegres. - 5. Los ojos y los oídos son parte del rostro humano. - 6. Conoceremos la barbarie de algunos pueblos antiguos. - 7. El calor del sol a mediodía a veces es terrible. - 8. ¡Oh niños, en todas las cosas es necesaria la moderación! - 9. La muerte es el fin y término de todas las cosas. - 10. Vienen veloces los días de la ancianidad.

C) Otros ejercicios

XIV. Para leer, analizar, construir y traducir:

Homo præditus est quinque sensibus: sensu visus percipit colores; sensu gustatus (percipit) dapum saporem; sensu tactus (percipit) omnes corporum asperitates, frigus atque æstum; sensu auditus (percipit) varias vocis flexiones, tibiæ ac fidium sonum, gratos avium cantus; sensu odoratus odorem suavitatem.

— De *Roma mater*, de Sciutto

XV. Del trozo anterior, señalar: 1º) las palabras que son de la *cuarta declinación*; 2º) los términos que pertenecen a la *tercera declinación*; 3º) ¿Hay alguna palabra que sea de la *primera declinación*?

XVI. Para leer, analizar, construir y traducir:

Agricolæ non in oppidis habitant, sed in agris et campis. (Agros et campos) horti et silvæ, rivi et fluvii ornant. Edificia agrorum sunt humilia. Agricola amat equum et taurum

robustum, socios laborum suorum. Habet magnam copiam gallorum, gallinarum, anserum. Agri et horti fertiles cibum salutare donant. Oves et boves magnam utilitatem dant.

— De *Dea Roma*, de Lipparini

XVII. Indicar: 1º) A qué género pertenecen los siguientes sustantivos del trozo anterior: *agricolæ, oppidis, agris, horti, silvæ, rivi, fluvii, edificia, equum, taurum, anserum, cibum, oves, boves, utilitatem*;

2º) Decir en qué caso están los términos anteriores;

3º) Indicar el respectivo *nominativo* y *genitivo singular*;

4º) Qué particularidad tienen las palabras *copia, boves*;

5º) Según qué modelo se conjugan los siguientes verbos: *habitant, ornant, habent, donant, dant*;

6º) Qué complementos son: *in agris, in oppidis, anserum*;

3. Complemento de instrumento o medio: con el sentido...

7º En qué caso está la palabra *socios*, y por qué.

XVIII. Conversando en latín:

Ubi (¿dónde?) *habitant agricolæ?*⁴
Qui (¿quiénes?), *quæ* (¿qué cosas?) *ornant agros et campos?*

Quómodo (¿cómo?) *sunt ædificia agricolarum?*

Quos (¿a quiénes?) *amat agricola?*

Quómodo sunt tauri et equi agricolæ?

Quid (¿qué, qué cosa?) *habet agricola?*

Quid donant agri et horti fertiles agricolæ?

Qui (¿quiénes?) *magnam utilitatem dant agricolæ?*

4. Dése siempre la respuesta completa: *Agricolæ habitant in agris et campis et non in oppidis...*, etcétera.

Capítulo XIV

LOS ADJETIVOS

RESUMEN

90. Damos aquí un resumen de todo lo que hemos estudiado con respecto a los adjetivos.

Adjetivos	Primera clase: <i>siguen la primera y la segunda declinaciones</i>	bonus, bona, bonum niger, nigra, nigrum téner, ténera, ténerum
	Segunda clase: <i>siguen la tercera declinación</i>	de <i>tres</i> terminaciones: acer, acris, acre de <i>dos</i> terminaciones: brevis, breve de <i>una</i> terminación: velox

ADJETIVOS DE LA PRIMERA Y LA SEGUNDA DECLINACIONES

Adjetivos de primera clase

Bonus, bona, bonum

Casos	Singular				Plural	
Nominativo	bon-us	bon-a	bon-um	bon-i	bon-æ	bon-a
Vocativo	bon-e	bon-a	bon-um	bon-i	bon-æ	bon-a
Acusativo	bon-um	bon-am	bon-um	bon-os	bon-as	bon-a
Genitivo	bon-i	bon-æ	bon-i	bon-orum	bon-arum	bon-orum
Dativo	bon-o	bon-æ	bon-o	bon-is	bon-is	bon-is
Ablativo	bon-o	bon-a	bon-o	bon-is	bon-is	bon-is

Niger, nigra, nigrum

Casos	Singular				Plural	
Nominativo	niger	nigr-a	nigr-um	nigr-i	nigr-æ	nigr-a
Vocativo	niger	nigr-a	nigr-um	nigr-i	nigr-æ	nigr-a
Acusativo	nigr-um	nigr-am	nigr-um	nigr-os	nigr-as	nigr-a
Genitivo	nigr-i	nigr-æ	nigr-i	nigr-orum	nigr-arum	nigr-orum
Dativo	nigr-o	nigr-æ	nigr-o	nigr-is	nigr-is	nigr-is
Ablativo	nigr-o	nigr-a	nigr-o	nigr-is	nigr-is	nigr-is

Téner, ténera, ténerum

Casos	Singular			Plural		
Nominativo	tener	tener-a	tener-um	tener-i	tener-æ	tener-a
Vocativo	tener	tener-a	tener-um	tener-i	tener-æ	tener-a
Acusativo	tener-um	tener-am	tener-um	tener-os	tener-as	tener-a
Genitivo	tener-i	tener-æ	tener-i	tener-orum	tener-arum	tener-orum
Dativo	tener-o	tener-æ	tener-o	tener-is	tener-is	tener-is
Ablativo	tener-o	tener-a	tener- o	tener-is	tener-is	tener-is

ADJETIVOS DE LA TERCERA DECLINACIÓN

Adjetivos de segunda clase

De tres terminaciones: acer, acris, acre

Casos	Singular			Plural		
	Masc.	Fem.	Neutro	Masc.	Fem.	Neutro
Nominativo	acer	acr-is	acr-e	acr-es	acr-es	acr-ia
Vocativo	acer	acr-is	acr-e	acr-es	acr-es	acr-ia
Acusativo	acr-em	acr-em	acr-e	acr-es	acr-es	acr-ia
Genitivo	acr-is	acr-is	acr-is	acr-ium	acr-ium	acr-ium
Dativo	acr-i	acr-i	acr-i	acr-ibus	acr-ibus	acr-ibus
Ablativo	acr-i	acr-i	acr-i	acr-ibus	acr-ibus	acr-ibus

De dos terminaciones: brevis, breve

Casos	Singular			Plural		
	Masc.	Fem.	Neutro	Masc.	Fem.	Neutro
Nominativo	brev-is	brev-is	brev-e	brev-es	brev-es	brev-ia
Vocativo	brev-is	brev-is	brev-e	brev-es	brev-es	brev-ia
Acusativo	brev-em	brev-em	brev-e	brev-es	brev-es	brev-ia
Genitivo	brev-is	brev-is	brev-is	brev-ium	brev-ium	brev-ium
Dativo	brev-i	brev-i	brev-i	brev-ibus	brev-ibus	brev-ibus
Ablativo	brev-i	brev-i	brev-i	brev-ibus	brev-ibus	brev-ibus

De una terminación: *velox*

Casos	Singular		Plural		
	Masc. y Fem.	Neutro	Masc.	Fem.	Neutro
Nominativo	<i>velox</i>	<i>velox</i>	<i>veloc-es</i>		<i>veloc-ia</i>
Vocativo	<i>velox</i>		<i>veloc-es</i>		<i>veloc-ia</i>
Acusativo	<i>veloc-em</i>		<i>veloc-es</i>		<i>veloc-ia</i>
Genitivo	<i>veloc-is</i>			<i>veloc-ium</i>	
Dativo	<i>veloc-i</i>			<i>veloc-ibus</i>	
Ablativo	<i>veloc-i</i>			<i>veloc-ibus</i>	

Observaciones

- 1*) *El ablativo singular*, siempre lo hacen en *i*.
- 2*) *El nominativo, el acusativo y el vocativo neutro plural*, siempre en *ia*.
- 3*) *El genitivo plural*, siempre en *ium*.

EL VERBO

91. El verbo modelo AUDIO, cuarta conjugación: Estudiaremos ahora el pretérito perfecto y los tiempos de él derivados en el modo indicativo. (Recuérdese siempre la necesidad de conocer la correspondiente enunciación.)

Pretérito perfecto¹

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
(Yo oí, he oído, hube oído)	(Nosotros oímos, hemos, hubimos oído)
<i>audí - i</i>	<i>audí - imus</i>
<i>audiv - ísti</i>	<i>audiv - ístis</i>
<i>audí - it</i>	<i>audiv - érun</i> t (audivére)

Pluscuamperfecto

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
(Yo había oído)	(Nosotros habíamos oído)
<i>audí - eram</i>	<i>audiv - erá</i> mus
<i>audí - eras</i>	<i>audiv - erá</i> tis
<i>audí - erat</i>	<i>audí - erant</i>

1. Una sola forma latina comprende las tres formas castellanas. Así, *audí* comprende los pretéritos simple (*oí*), compuesto (*he oído*) y anterior (*hube oído*).

Futuro perfecto
(Futuro perfecto subjuntivo)

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
(Yo habré, hubiere oído)	(Nosotros habremos, hubiéremos oído)
audív - ero	audiv - érimus
audív - eris	audiv - éritis
audív - erit	audiv - erint

COMPLEMENTOS

Complemento UNDE

92. — 1º) El complemento llamado *de movimiento desde un lugar* = complemento **unde?** (origen), responde a las preguntas *¿desde dónde?*, *¿desde qué lugar?*, y se traduce en latín con las preposiciones **e, ex, de** y el caso *ablativo*.

2º) Los nombres propios de ciudades o islas pequeñas omiten la preposición; y lo mismo acontece con los nombres comunes *domus* y *rus*. Por ejemplo: *Venio Carthagine* = vengo de Cartago; *Athenis fugit* = huye de Atenas; *pater et mater domo venient* = el padre y la madre vendrán de casa; etcétera.

Complemento de MODO o MANERA

92 bis.—El complemento *de modo o manera* responde a las preguntas *¿de qué modo?*, *¿de qué manera?*, y tiene varias formas de traducción en lengua latina. Por ahora, diremos que se traduce en *ablativo solo*; verbigracia: **miro modo fecit** = lo hizo de un modo admirable; **summa sapientia dicebat** = decía con gran sabiduría; etcétera.

Vocabulario: *Invariables*

adhuc (adverbio): *todavía, hasta ahora*

antea (idem): *antes*

brevi (idem): *en breve tiempo, en poco tiempo*

interdum (idem): *a veces*

nonnunquam (idem): *alguna vez*

præter (preposición, régimen de **acusativo**): *ante, delante; fuera de, además de*

prope (idem): *cerca de, junto a*

propter (idem): *a causa de, por*

secundum (idem): *según, conforme a, a lo largo de*

EJERCICIOS

I. Repaso:

1º) Como **bonus, bona, bonum**, declinar **albus, a, um; altus, a, um; magnus, a, um; multus, a, um; parvus, a, um; timidus, a, um.**

2º) Como **niger, nigra, nigrum**, declinar **pulcher, a, um; ruber, a, um; teter, a, um.**

3º) Como **tener, tenera, tenerum**, declinar **asper, a, um; liber, a, um; miser, a, um.**

4º) Como **acer, acris, acre**, declinar **celeber, is, e; celer, is, e; saluber, is, e.**

5º) Como **brevis**, declinar **dulcis, e; facilis, e; gravis, e; omnis, e; utilis, e.**

6º) Como **velox**, declinar **audax, clemens, diligens, felix, ferox.**

II. Conjugar los derivados del pretérito perfecto de los siguientes verbos (modelo, el verbo audio):

Aperio (pretérito perfecto, **aperui**), **custodio** (pretérito perfecto, **custodivi**), **dormio** (pretérito perfecto, **dormivi**), **munio** (pretérito perfecto, **munivi**), **nutrio** (pretérito perfecto, **nutrivi**), **scio** (pretérito perfecto, **scivi**), **sensio** (pretérito perfecto, **sensi**), **venio** (pretérito perfecto, **veni**).

III. Al dar la traducción, indicar antes: 1º) el tiempo; 2º) la primera persona del pretérito perfecto:

Aperuerat, aperuimus, aperuerimus, aperuimus, aperuerunt; munivimus, muniverat, muniverint, munivistis, munivisti; scivisti, sciveras, scivero, sciverunt, scivimus, sciveramus, scivisti; sensero, senseras, sensistis, sensi, senseramus; venimus, veneratis, veneritis, venero, venerunt, vinistis, veneramus, ventimus.

A) Del latín al castellano

IV. Traducir:

1. **Venetiae sunt civitates celebres.** - 2. **Sæpe homines non sunt prudentes.** - 3. **Emimus multos boves potentes et robustos atque patientes.** - 4. **Romani celebrem equitatum habebant.** - 5. **Omnia animalia mortalia sunt.** - 6. **In celebri ac antiquo templo Romano multæ statuæ aureæ sunt.** - 7. **Corvi sunt rapaces.** - 8. **Non omnibus hominibus placet mors.**

V. De los nombres en letra negrita que figuran en el ejercicio anterior, indicar: 1º) el nominativo singular y el plural; 2º) el ablativo singular; 3º) el genitivo plural:

VI. De los adjetivos que figuran en el ejercicio IV, decir a qué clase pertenecen, por qué y qué particularidades tienen en su declinación.

VII. Con algunos de los términos aquí señalados: **alba, audax, brevis, céleber, fortis, immortalis, pulcher, saluber, similis, velox**, completar las siguientes oraciones con un complemento objeto o predicado nominal:

1. **Vita est...** - 2. **Cognoveramus homines...** - 3. **Canes sunt... et magnam celeritatem habent.** - 4. **Latrones fuerant...** - 5. **Somnus est... mortis.** - 6. **In Asia olim erant templa...** - 7. **Vinum Caii... fuit Petro.** - 8. **Vidimus in montibus flores...** - 9. **Nix montium semper est...** - 10. **Legimus carmina... Ovidii et Horatii.**

VIII. Leer, analizar, construir y traducir:

Multi poëtæ omnium populorum corpora sana, somnum suavem, mores puros, industriam, diligentiam, patientiam, probitatem, pietatem

agricolarum celebrant. Sed vita in agris non semper homines laboriosos delectat; nam æstate calor, hiem̄ frigus, molesta sunt; imbres, tempestates, celeræ res adversæ, frumento et fructibus nocent atque sæpe causa sunt calamitatis.

— De *Dea Roma*, de Lipparini

IX. Indicar a qué declinación pertenecen y de qué género son los siguientes términos del ejercicio anterior:

Æstate, agris, calor, corpora, frigus, fructibus, frumento, hieme, homines, imbres, mores, multi, omnium, pietatem, poëtæ, probitatem, somnum, tempestates.

X. Indicar el nominativo y el genitivo singular de los términos anteriores.

XI. Indicar en qué caso están y qué oficio desempeñan los siguientes términos del ejercicio VIII:

Corpora sana, in agris, homines laboriosos, æstate, calor, hieme frigus, frumento et fructibus, calamitatis.

XII. Colocar todos los verbos del ejercicio VIII en pluscuamperfecto del modo indicativo.

XIII. De Pado fluvio:

Padus fluvius ornamentum Italiae est. Initia Padi parva sunt. In lato fluvio multi nautæ sunt. Nautis Pados sæpe pericula parat. Oppida magna et opulenta ripas ornant. In claris oppidis Padi templa magnifica sunt, signa industriæ Italicorum. Multi poëtæ Italicorum ripas fluvii laudant. Incolæ riparum

læti et industrii sunt. Copia magna oppidorum gaudium et divitias Italiæ parant.

— De Ejercicios latinos, de F. Schultz

XIV. Ejercicio de composición por imitación: Imitar el trozo anterior, tomando como tema *De Paranensi fluvio* (Sobre el río Paraná).

XV. Tema de conversación:

Quid (qué cosa) est Padus?

Ubi (dónde) est Padus fluvius (Paranensis fluvius)?

Quomodo sunt initia Padi (fluvii Paranensis)?

Ubi sunt nautæ?

Quid parat Padus (Paranensis fluvius) nautis?

Quæ (qué cosas) ornant ripas Padi (Paranensis fluminis)?

Qui (quiénes) laudant ripas Padi (Paranensis fluvii)?

Quomodo sunt incolæ Padi (Paranensis fluvii)?

Copia magna oppidorum Italiæ (Reipublicæ Argentinæ) quid parat incolis?

Capítulo XV
GRADOS DEL ADJETIVO

POSITIVO Y COMPARATIVO
EN CASTELLANO



93. Llámense *grados del adjetivo* los modos con que éste expresa la mayor o menor porción de la cualidad; verbigracia, *estudioso, más estudioso, estudiosísimo*.

94. Los grados del adjetivo son tres, a saber: **positivo, comparativo y superlativo**.

95. El adjetivo está en *grado positivo*, cuando expresa simplemente la cualidad, sin establecer ninguna comparación. Por ejemplo: calle *ancha*, magistrado *recto*, orador *elocuente*, etcétera.

96. El adjetivo está en *grado comparativo*, cuando, expresando la cualidad, indica al mismo tiempo que el sér nombrado la tiene en cantidad mayor, menor o igual que otro sér con el cual se compara. Verbigracia: una calle *más ancha* que otra; este magistrado *menos recto* que aquél; orador *tan elocuente* como tú.

97. Los adjetivos comparativos pueden ser de tres clases, a saber: de superioridad, de inferioridad y de igualdad.

1º) Los *de superioridad* se forman anteponiendo *más* al adjetivo, y posponiendo *qué*. Verbigracia: Yo soy *más pobre que* tú.

2º) Los *de inferioridad* se obtienen anteponiendo *menos*, y posponiendo *que*. Verbigracia: Tú eres *menos pobre que* yo.

3º) Los *de igualdad* se obtienen anteponiendo *tan*, y posponiendo *como*. Verbigracia: Yo soy *tan pobre como* Esteban.

FORMACIÓN EN LATÍN

98. **Regla práctica:** *El comparativo de un adjetivo latino se forma quitando al caso genitivo singular del grado positivo su desinencia: i - is, y añadiendo:*

ior, para el masculino y el femenino;

ius, para el neutro.

Véanse algunos ejemplos:

Positivo	Genitivo	Comparativo
clarus: <i>glorioso</i>	clari	clar - ior (ius): <i>más glorioso</i>
felix: <i>feliz</i>	felicis	felic-ior (ius): <i>más feliz</i>
miser: <i>miserable</i>	miseri	miser - ior (ius): <i>más miserable</i>
pulcher: <i>hermoso</i>	pulchri	pulchr - ior (ius): <i>más hermoso</i>

99. Los comparativos se declinan como **nombres imparisílabos** regulares de la tercera declinación: ablativo singular en **e**; *nominativo, acusativo, vocativo y neutros plurales en a*, y *genitivo plural en um*.

Veamos un ejemplo:

Casos	Singular	Plural	
Nominativo	clar - ior (ius)	clar - iores	clar - iora
Vocativo	clar - ior (ius)	clar - iores	clar - iora
Acusativo	clar - iorem (ius)	clar - iores	clar - iora
Genitivo	clar - ioris	clar - iorum	
Dativo	clar - iori	clar - ioribus	
Ablativo	clar - iore	clar - ioribus	

100. El segundo término de la comparación, que en castellano expresamos anteponiendo *más* y posponiendo *que*, en latín se puede traducir de dos maneras:

1º) Con **quam**, y el segundo término de la comparación *en el mismo caso* del primero;

2º) Sin el **quam**, y el segundo término de la comparación *en ablativo solo*. Verbigracia:

— El león es más fuerte que el lobo: *Leo est fortior quam lupus*, o *Leo est fortior lupo*.

— El oro es más precioso que la plata: *Aurum est pretiosius quam argentum*, o *Aurum est pretiosius argento*.

COMPLEMENTOS

Complemento QUA

101. El complemento llamado *de movimiento por un lugar* = complemento **qua?** (*¿por dónde?*), se traduce en latín con la preposición **per** y el caso **acusativo** (algunas veces, también en *ablativo solo*). Por ejemplo: *por los montes* = **per montes**; *por las selvas* = **per silvas**.

Complemento de CAUSA

102. El complemento de **causa** (*¿por qué?, ¿por qué causa?, ¿por qué motivo?*) se suele traducir con las preposiciones **ob**, **propter**, y el caso acusativo (también, con el *ablativo solo*).

EL VERBO

103. El verbo ESSE:

MODO IMPERATIVO	
Presente y futuro ¹	
<i>Singular</i> (Sé tú)	<i>Plural</i> (Seamos nosotros)
—	(<i>simus nos</i>)
<i>es, esto tu</i>	<i>este, estóte vos</i>
<i>esto ille</i>	<i>sunto illi</i>

104. El verbo AMO:

MODO IMPERATIVO	
Presente y futuro	
<i>Singular</i> (Ame él)	<i>Plural</i> (Amemos nosotros)
—	(<i>am - émus nos</i>)
<i>am - a, am - áto tu</i>	<i>am - áte, am - atóte vos</i>
<i>am - áto ille</i>	<i>am - ánto illi</i>

Vocabulario: Invariables

cito (adverbio): *rápidamente*
cotidie (ídem): *diariamente*
cras (ídem): *mañana*
deinde (ídem): *luego, más tarde*
diu (ídem): *por largo tiempo*
super (preposición, régimen de acusativo): *sobre*
trans (ídem): *del otro lado de*
ultra (ídem): *más allá, del otro lado*
versus, um (ídem): *hacia (generalmente, va pospuesta)*

1. Unimos y uniremos las dos formas: *imperativo presente* e *imperativo futuro*, pues creemos que facilitará al alumno su aprendizaje.

EJERCICIOS

I. Formar el *comparativo* de los siguientes adjetivos:

Abundans (abundante), *acutus* (agudo), *æger* (enfermo), *aridus* (árido), *asper* (áspero), *brevi* (breve), *delicatus* (delicado), *difficilis* (difícil), *dulcis* (dulce), *facilis* (fácil), *ferox* (feroz), *firmus* (firme, seguro), *integer* (íntegro), *lucidus* (luciente), *niger* (negro), *sanctus* (santo), *teter* (tétrico, espantoso), *utilis* (útil).

II. Declinar los siguientes *comparativos*:

Acrior, ius: más agudo.
Aridior, ius: más árido.
Clarior, ius: más ilustre.
Communior, ius: más común.
Elegantior, ius: más elegante.
Fortior, ius: más fuerte.
Fragilior, ius: más frágil.
Iucundior, ius: más alegre.
Nigrior, ius: más negro.
Prudentior, ius: más prudente.
Sincerior, ius: más sincero.
Vehementior, ius: más vehemente.

III. De los comparativos anteriores, indicar el *grado positivo* de cada uno de ellos.

IV. Traducir:

Aguas más salobres.
 Al maestro más sabio.
 Alumno más diligente.
 Animales más feroces.
 Árbol más alto.
 Del niño más dócil.
 Madres más tiernas.
 Padre más severo.
 Palabra más suave.
 Palomas más hermosas.
 Para el toro más robusto.
 Vinos más dulces.

V. Traducir:

Animalia rapaciora.
Aves rapaciores.

Canes velociores.
Equus robustior.
Itinera difficiliora.
Lépores timidiore.
Lilium pulchrius.
Nautæ sapientiores.
Poëta celebrior.
Servi fidiore.
Templum altius.
Verba communiore.
Verbum dulcius ac suaviore.
Violæ odorosiore.

VI. Declinar conjuntamente:

Cervus velociore: ciervo más veloz.
Flumen turbidiore: río más turbio.
Lilium odorosius: lirio más perfumado.
Pirata audaciore: pirata más audaz.
Poëta clariore: poeta más célebre.
Semen feraciore: semilla más fértil.

VII. Completar el *comparativo*, conforme al género y al caso del correspondiente sustantivo:

<i>Animalia feroc...</i>	<i>Maria clar...</i>
<i>Cor amabil...</i>	<i>Nomen glorios...</i>
<i>Cymba veloc...</i>	<i>Puella docil...</i>
<i>Equis robust...</i>	<i>Puer docil...</i>
<i>Lépores veloc...</i>	<i>Pueri diligent...</i>
<i>Magister sapient...</i>	<i>Puero diligent...</i>
<i>Magistra sever...</i>	<i>Tauro nigr...</i>

VIII. Conjugar el *presente* y el *futuro*, modo imperativo, de los siguientes verbos (modelo, el verbo *amo*):

Curo: cuidar.
Hábito: habitar.
Honoro parentes: honro a los padres.
Líbero servos: doy libertad a los esclavos.
Neco muscas: mato moscas.
Paro: preparar.
Saluto patrem: saludo al padre.
Servo: conservar.
Vito: evitar.
Vito periculum: evito el peligro.

A) Del latín al castellano

IX. Traducir:

1. *Aurum est pretiosum, sed ferrum est utilius.* - 2. *Canes sunt velociores quam feles.* - 3. *Tauri Francisci erant tardiores quam equi Severi.* - 4. *Pueri sunt fortes; homines sunt fortiores.* - 5. *Lilia horti amici mei sunt pulchriora et odorosiora quam flores Ieronimi.* - 6. *Hieme dies sunt breviores quam dies veris.* - 7. *Eminus canem sagaciore quam oves.* - 8. *Æmilius semper fuerat audaciore quam Antonius.* - 9. *Aquilæ sunt velociores quam colum-*

bæ. - 10. *Milites exercitus nostri sunt fortiores quam hostes nostri.*

X. Traducir los comparativos de las oraciones anteriores en la *segunda forma*. De las palabras en **negrita**, indicar: 1º el *nominativo singular completo*; 2º el *genitivo singular y plural*; 3º el *ablativo singular*.

XI. Traducir:

1. *Vita hominum in agris est iucundior vitæ hominum in civitatibus.* - 2. *Lux velociore est*

sono. - 3. *Homines sæpe sunt fortiores mulieribus et pueris.* - 4. *Dux hostium fuerat audacior duce nostro.* - 5. *Corvi rapaciores sunt columbis.* - 6. *Angeli perfectiores sunt hominibus.* - 7. *Vitia perniciosiora sunt bellis.* - 8. *Vidimus canem fidiorem fele.* - 9. *Equus noster erit tardior asino Iulii sed est robustior.* - 10. *Credimus virtutem æstimabiliorem auro et argento.* *Cass*

XII. De las oraciones anteriores, colocar todos los comparativos en la primera forma.

XIII. De los términos en **negrita** del ejercicio XI, indicar:

- 1º) *El nominativo y el genitivo singulares;*
- 2º) *El genitivo plural;*
- 3º) *El ablativo singular.*

XIV. Completar los siguientes comparativos:

1. *Bella maritima terribil... sunt quam terræna.* - 2. *Salus hominum delicat... est quam salus animalium.* - 3. *Equus est util... quam asinus.* - 4. *Templa Romana pulchr... sunt quam ædificia civitatis.* - 5. *Turres templi alt... sunt quam domus.* - 6. *Morbi voluntatis pernicios... sunt quam infirmitates corporis.* - 7. *Exempla magistrorum et patrum efficac... sunt pueris quam verba.* - 8. *Exercitia latina libri Ioannis facil... sunt quam exercitia mea.* - 9. *Cornelius doct... est quam Paulus.* - 10. *Violæ horti Iustini odoros... et pulchr... sunt quam rosæ et lilia mea.*

XV. Traducir los segundos términos de la comparación de las oraciones anteriores con la segunda forma.

B) Del castellano al latín

XVI. Traducir (el segundo término, con ambas formas):

1. Nuestras gallinas son más voraces que los patos y las palomas. - 2. Alejandro Magno fue más astuto que César. - 3. Dijeron palabras más suaves. - 4. Oiremos una sentencia más justa. - 5. Los frutos de los árboles estaban (*eran*) más seguros (*firmus*) que las hojas. - 6. El agua para los hombres es más necesaria que el vino. - 7. La virtud es más hermosa que la ciencia. - 8. Él había visto un león más robusto y más fuerte que un toro. - 9. Las liebres son más veloces que los perros. - 10. En la primavera y en el verano los días son más alegres que los días del invierno.

XVII. Traducir:

1. Las palomas son hermosas, pero las águilas de nuestras montañas son más bellas. - 2. Las lechuzas tienen las alas más largas y más robustas que las alas de las golondrinas. - 3. El agua de los ríos es más turbia que el agua de los mares. - 4. Platón en sus discursos es más profundo que Cicerón. - 5. Plantamos árboles más altos que las casas. - 6. En el mar bebimos agua más saludable que el agua de la ciudad. - 7. Homero es un poeta más célebre que Horacio y Ovidio. - 8. Los niños vieron ranas más tímidas que las liebres. - 9. Honramos al anciano más prudente que el joven. - 10. El mártir es más fuerte que el tirano.

C) Otros ejercicios

XVIII. Para leer, analizar, construir y traducir:

Deus creavit cælum et terram intra² sex dies. Primo die fecit lucem. Secundo die fecit firmamentum, quod (al cual) vocavit cælum. Tertio die coëgit aquas in unum locum et eduxit e terra plantas et arbores. Quarto die fecit solem et lunam et stellas. Quinto die, aves quæ (las cuales) volitant in aëre et pisces qui (los cuales) natant in aquis. Sexto die fecit omnia animalia, postremo (finalmente) fecit hominem et quærit die septimo.

XIX. Del trozo anterior, indicar: 1º) Qué

complementos son *primo die, secundo die*, etcétera; 2º) Indique en qué tiempo están todos los verbos; 3º) Coloque el trozo anterior en futuro.

XX. Ejercicio de conversación:

Quis (¿quién?) fecit cælum terramque?
Quid (¿qué, qué cosa?) fecit Deus primo die?
Et secundo..., tertio..., etcétera.
Ubi coëgit Deus aquas?
Undenam (¿de dónde?) eduxit Deus plantas et arbores?
Ubi volitant aves?
Ubi sunt pisces? Quid agunt?

2. *Intra*, preposición (rige caso acusativo).
3. Observe: *terramque* = *et terram*.

Capítulo XVI

GRADOS DEL ADJETIVO

COMPARATIVOS IRREGULARES

105. Así como en castellano hay algunos adjetivos que tienen forma propia para el comparativo de superioridad, así también en latín hay adjetivos que tienen su forma propia. Veamos algunos ejemplos:

Positivos		Comparativos		
Castellano	Latín	Castellano	Latín	
			m. f.	n.
<i>bueno</i>	bonus	<i>mejor que...</i>	melior	melius
<i>grande</i>	magnus	<i>mayor que...</i>	maior	maius
<i>malo</i>	malus	<i>peor que...</i>	peior	peius
<i>pequeño</i>	parvus	<i>menor que...</i>	minor	minus
<i>mucho</i>	multus	<i>mucho más que...</i>	plus	

SUPERLATIVO

106. El adjetivo está en *grado superlativo* cuando expresa la cualidad en sumo grado. Verbigracia: Dios *justísimo*; madre *muy amorosa*; el *más ilustre* de los artistas, etcétera.

107. El adjetivo que atribuye el grado sumo o ínfimo de una cualidad a un sér que se ha comparado con otros, se denomina *superlativo relativo*. Verbigracia: *José es el más activo de su gremio*; es decir, con relación a los de su gremio.

108. El adjetivo que aplica a un sér una cualidad en sumo grado, sin haber establecido ninguna comparación, se llama *superlativo absoluto*. Verbigracia: *David era piadosísimo*; *el Neuquén es muy hermoso*.

109. En castellano, el superlativo se forma de varias maneras. Veamos algunos ejemplos:

1º) Anteponiendo al positivo algunas de estas palabras: *muy, sumamente, intensamente, en extremo, en gran manera*, etcétera. Verbigracia: *planta muy elegante; oído sumamente sensible; mar en extremo agitado*.

2º) Aplicando al positivo el sufijo *ísimo*. Verbigracia: *gusta expertísimo; luz débil-ísima; viento calid-ísimo*, etcétera.

3º) Anteponiendo al positivo *más, menos*, y posponiéndole *de, entre*. Verbigracia: *Buenos Aires es la más adelantada de las provincias argentinas; Gonzalo fue el menos afortunado entre los exploradores*.

SU FORMACIÓN EN LATÍN

110. Regla práctica: En latín, el superlativo se forma quitando la desinencia al caso genitivo singular (*i, is*) del grado positivo, y añadiendo **issimus, a, um**.

Veamos unos ejemplos:

Positivo	Genitivo	Superlativo
<i>altus</i>	<i>alti</i>	<i>alt - issimus, a, um</i>
<i>clarus</i>	<i>clari</i>	<i>clar - issimus, a, um</i>
<i>felix</i>	<i>felicis</i>	<i>felic - issimus, a, um</i>
<i>potens</i>	<i>potentis</i>	<i>potent - issimus, a, um</i>

Observaciones

111. Así como en castellano algunos adjetivos terminados en **re, ro**, reciben **érrimo** en vez de *ísimo* —verbigracia, *celebérrimo*, de célebre; *miserísimo*, de mísero; *salubérrimo*, de salubre, etcétera—, así también los adjetivos latinos terminados en **er** añaden **rimus, a, um**, a su nominativo singular. Por ejemplo:

Positivo	Superlativo
<i>acer</i>	<i>acer - rimus, a, um</i>
<i>miser</i>	<i>miser - rimus, a, um</i>
<i>pulcher</i>	<i>pulcher - rimus, a, um</i>

112. Así como otros adjetivos, en castellano, terminados en **fico, volo**, reciben la terminación **entísimo** —verbigracia: de magnífico, *magnificentísimo*; de benévolo, *benevolentísimo*, etcétera—, así en latín algunos adjetivos terminados en **dicus, ficus, volus**, reciben la terminación **entissimus, a, um**. Por

ejemplo, *maledicus* hará **maledicentissimus**; *benevolus*, **benevolentissimus**; *magnificus*, **magnificentissimus**, etcétera.

113. En latín hay otros adjetivos que para el superlativo tienen una *forma propia* (heredada luego por el castellano). Veamos unos ejemplos:

Positivo		Superlativo	
Castellano	Latín	Castellano	Latín
<i>bueno</i>	bonus	<i>óptimo</i>	optimus, a, um
<i>grande</i>	magnus	<i>máximo</i>	maximus, a, um
<i>malo</i>	malus	<i>pésimo</i>	pessimus, a, um
<i>mucho</i>	multus	<i>muchísimo</i>	plurimus, a, um
<i>pequeño</i>	parvus	<i>mínimo</i>	minimus, a, um

Cuando se estudian en latín, suelen unirse los tres grados, de la siguiente manera:

Positivo	Comparativo	Superlativo
bonus: <i>bueno</i>	melior, ius: <i>mejor</i>	optimus, a, um: <i>óptimo</i>
magnus: <i>grande</i>	maior, ius: <i>mayor</i>	maximus, a, um: <i>máximo</i>
malus: <i>malo</i>	peior, ius: <i>peor</i>	pessimus, a, um: <i>pésimo</i>
multus: <i>mucho</i>	plus: <i>mucho más</i>	plurimus, a, um: <i>muchísimo</i>
parvus: <i>pequeño</i>	minor, us: <i>menor</i>	minimus, a, um: <i>mínimo</i>

114. Seis adjetivos de la tercera declinación terminados en *ilis* forman el superlativo añadiendo al radical del grado positivo el sufijo *limus, a, um*, de la siguiente manera:

Positivo	Comparativo	Superlativo
<i>difficilis</i>	<i>difficilior, ius</i>	<i>difficil - limus, a, um</i>
<i>dissimilis</i>	<i>dissimilior, ius</i>	<i>dissimil - limus, a, um</i>
<i>facilis</i>	<i>facilior, ius</i>	<i>facil - limus, a, um</i>
<i>gracilis</i>	<i>gracilior, ius</i>	<i>gracil - limus, a, um</i>
<i>humilis</i>	<i>humilior, ius</i>	<i>humil - limus, a, um</i>
<i>similis</i>	<i>similior, ius</i>	<i>simil - limus, a, um</i>

115. Todos los superlativos se declinan como adjetivos de la primera clase.

EL VERBO

116. El verbo TACEO:

MODO IMPERATIVO	
Presente y futuro	
<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
(Calla, callarás tú)	(Callemos, callaremos nosotros)
—	(tac - eamus nos)
tac - e, tac - éto tu	tac - éte, tac - etóte vos
tac - éto ille	tac - énto illi

COMPLEMENTOS

Complemento DE ARGUMENTO

117. El complemento **de argumento** (sobre el cual trata una cosa o tema) se traduce con la preposición **de** y el caso **ablativo**. Por ejemplo: *Libri de Bello Gallico* = libros sobre la guerra gálica; *dixit de patientia* = habló sobre la paciencia.

Vocabulario: Invariables

a, ab, abs (preposición, régimen de **ablativo**) (local): *de, desde*; (complemento agente): *por*
coram (idem): *en presencia de*
cum (idem): *con*
de (idem) (local y temporal): *de, desde*
heri (adverbio): *ayer*
iam (idem): *ya, ahora*
interea (idem): *entre tanto*
interim (idem): *entre tanto*
statim (idem): *al punto, enseguida*

EJERCICIOS

I. Formar el comparativo y el superlativo de los siguientes adjetivos:

Acer, acris, acre (agudo); *æger, ægra, ægrum* (enfermo); *asper, aspera, asperum* (áspero); *celer, celeris, celere* (ligero, veloz); *creber, crebra, crebrum* (frecuente); *liber, libera, liberum* (libre); *niger, nigra, nigrum* (negro); *saluber, salubris, salubre* (saludable); *tæter, tætra, tætrum* (tétrico); *tener, tenera, tenerum* (tierno).

II. Declinar los siguientes comparativos:

Ægrior, ius: más enfermo.
Celerior, ius: más veloz, ligero.
Liberior, ius: más libre.

Maior, ius: mayor.

Melior, ius: mejor.

Minor, us: menor.

Peior, ius: peor.

Salubrior, ius: más saludable.

III. De los comparativos anteriores, indicar los correspondientes grados *positivo* y *superlativo*.

IV. Traducir:

Árbol muy alto y muy grande.

Hijos muy semejantes.

(Sigue en pág. 102)

118. Adjetivos numerales cardinales y ordinales:

Nros. arábigos y romanos	Cardinales	Ordinales
1. I	Unus, a, um (uno)	Primus, a, um (primero)
2. II	duo, x, o (dos)	Secundus, o alter (segundo)
3. III	Tres, tria (tres)	Tertius (tercero)
4. IV	Quattuor	Quartus
5. V	Quinque	Quintus
6. VI	Sex	Sextus
7. VII	Septem	Septimus
8. VIII	Octo	Octavus
9. IX	Novem	Nonus
10. X	Decem	Decimus
11. XI	Undecim	Undecimus
12. XII	Duodecim	Duodecim
13. XIII	Trédecim	Tertius decimus
14. XIV	Quattuordecim	Quartus decimus
15. XV	Quindecim	Quintus decimus
16. XVI	Sédecim (sédécim)	Sextus decimus
17. XVII	Septendécim	Septimus decimus
18. XVIII	Duodécim	Duodevicesimus
19. XIX	Undécim	Undevicesimus
20. XX	Viginti	Vicesimus
21. XXI	Unus et viginti o vig. unus	Unus et vicesimus o vic. primus
22. XXII	Duo et viginti o vig. duo	Alter et vicesimus o vic. alter
28. XXVIII	Duodetriginta	Duodetricesimus
29. XXIX	Undetriginta	Undetricesimus
30. XXX	Triginta	Tricesimus
40. XL	Quadráginta	Quadragesimus
50. L	Quinquaginta	Quinquagesimus
60. LX	Sexaginta	Sexagesimus
70. LXX	Septuaginta	Septuagesimus
80. LXXX	Octoginta	Octogesimus
90. XC	Nonaginta	Nonagesimus
100. C	Centum	Centesimus
200. CC	Ducenti, x, a	Ducentesimus
300. CCC	Trecenti, x, a	Trecentesimus
400. CD	Quadringenti, x, a	Quadragesimus
500. D	Quingenti, x, a	Quingentesimus
600. DC	Sexcenti, x, a	Sexcentesimus
700. DCC	Septingenti, x, a	Septingentesimus
800. DCCC	Octingenti, x, a	Octingentesimus
900. CM	Nongenti, x, a	Nongentesimus
1.000. M	Mille	Millesimus
5.000. ICD	Quingue milia	Quingues millesimus
100.000. CCCICD	Centum milia	Centies millesimus
1.000.000. CCCICD	Decies centena milia	Decies centies millesimus

Adjetivos numerales distributivos y adverbios numerales:

Distributivos	Adverbios numerales
Singuli, x, a = de uno en uno; uno para cada uno	Semel = una vez sola
Bini, x, a = de dos en dos	Bis = dos veces
Terni (trini) = de tres en tres	Ter = tres veces
Quaterni	Quater
Quini	Quingies
Seni	Series
Septéni	Septies
Octóni	Ocies
Novéni	Novies
Deni	Decies
Undéni	Undecies
Duodéni	Duodecies
Terni deni	Ter decies
Quaterni deni	Quater decies
Quini deni	Quingies decies
Seni deni	Series decies
Septéni deni	Septies decies
Duodeviciéni	Duodevicies
Undeviciéni	Undevicies
Viciéni	Vicies
Singuli et viciéni o viciéni singuli	Semel et vicies o vicies semel
Bini et viciéni o viciéni bini	Bis et vicies o vicies bis
Duodetriciéni	Duodetrices
Undetriciéni	Undetrices
Triciéni	Trices
Quadragéni	Quadrages
Quincuagéni	Quinquages
Sexagéni	Sexages
Septuagéni	Septuages
Octogéni	Octoges
Nonagéni	Nonages
Centéni	Centies
Ducéni	Ducenties
Trecéni	Trecenties
Quadringéni	Quadragesies
Quingéni	Quingiesies
Sexcéni	Sexagesies
Septingéni	Septingiesies
Octingéni	Octingiesies
Nongéni	Nongiesies
Singula milia	Milies
Quina milia	Quingies milies
Centena milia	Centies milies
Decies centena milia	Decies centies milies

Hombre muy libre.
Hombres muy negros y pésimos.
Lirios muy hermosos y perfumados.
Maestro muy pobre.
Niño muy humilde y óptimo.
Palabras pésimas.
Perro muy veloz y hermoso.
Poesías muy difíciles.
Tarea muy fácil y agradable.
Templos máximos.

V. Declinar:

Aquila celerrima: Aguila velocísima, muy veloz.

Carmen facillimum: Poesía muy fácil, facilísima.

Discipulus simillimus: Alumno muy semejante.

Flos pulcherrimus: Flor hermosísima, muy hermosa.

Homo benevolentissimus: Hombre muy benévolo.

Liber utilissimus: Libro muy útil, utilísimo.

Ovis tenerrima: Oveja mansísima, muy mansa.

Poeta maximus: Poeta máximo, el más grande poeta.

Vitium pessimum: Vicio pésimo.

VI. De los superlativos empleados en el ejercicio anterior, indicar los grados *positivo* y *comparativo* correspondientes.

VII. Indicar el correspondiente *positivo* de los siguientes comparativos o superlativos:

Acerrimus, altissimus, benevolentissimus, brevissimus, facillimus, liberrimus, magnificentissimus, maior, maius, maledicentissimus, maximus, melior, minimus, optimus, peior, peius, pessimus, plus, saluberrimus, simillimus.

VIII. Colocar las siguientes expresiones en grado *superlativo*:

Ager fertilis: Campo fértil.

Animal bonum: Animal bueno.

Filius similis: Hijo semejante.

Gallus magnus: Gallo grande.
Homo miser: Hombre miserable.
Mare pulchrum: Mar hermoso.
Navis celeris: Nave ligera.
Pectus generosum: Pecho generoso.
Pirata audax: Pirata audaz.
Puella humilis: Niña humilde.
Puer pauper: Niño pobre.
Semen parvum: Semilla pequeña.
Serva mala: Esclava mala.
Verbum difficile: Palabra difícil.

IX. Colocar las siguientes expresiones en los grados *positivo* y *comparativo*:

Bellum asperissimum: Guerra muy cruel.
Dux integerrimus: Jefe integérrimo.
Formica nigerrima: Hormiga muy negra.
Gallina pulcherrima: Gallina muy hermosa.
Liber utilissimus: Libro utilísimo.
Mater simillima: Madre muy semejante.
Miles audacissimus: Soldado audacísimo.
Mons saluberrimus: Monte muy saludable.
Montes altissimi: Montes altísimos.
Nox pessima: Noche pésima.
Orator brevissimus: Orador muy breve.
Poeta maximus: Poeta máximo.
Vergilius optimus: Virgilio óptimo.
Virgo prudentissima: Doncella prudentísima.

X. Conjugar *Presente* y *Futuro*, modo imperativo, de los siguientes verbos (modelo, el verbo *taceo*):

Deleo: destruir.
Doceo: Enseñar.
Fleo mortem: Lloro la muerte.
Floreo: Florecer.
Habeo: Tener.
Lugeo: Llorar.
Maneo domi: Quedo en casa.
Moveo: Mover.
Noceo: Dañar.
Noceo arbori: Daño al árbol.
Respondeo: Responder.
Terreo puerum: Atemorizo al niño.
Video: Ver.
Voveo: Prometer, hacer voto.

A) Del latín al castellano

XI. Traducir:

1. *Non semper homines pauperrimi infelicitissimi sunt.* - 2. *Scientia est decus pulcherrimum puerorum.* - 3. *Discipulis pigerrimis labor semper molestissimus est et erit.* - 4. *Peccatum est pessimum omnium malorum.* - 5. *Transitus montium Reipublicæ Argentinæ difficillimus est.* - 6. *Naves erant in portu celeberrimo.* - 7. *Somnus simillimus est morti.* - 8. *Leo est maximus animalium.* - 9. *Legemus Horatium et Vergilium maximos et celeberrimos poetas.* -

10. *Studuimus orationem clarissimam Ciceronis oratoris eloquentissimi.*

XII. De los superlativos empleados en las oraciones anteriores, indicar: 1º) el grado *positivo* correspondiente; 2º) el grado *comparativo*.

XIII. Traducir:

1. *Europa minor est Asia; Asia est maior Europa.* - 2. *Pueri humillimi semper optimi*

sunt et erunt, etenim humilitas gratissima est Deo optimo et maximo. - 3. Nemo (ninguno) fuit et est beneficentior quam Deus. - 4. Mores nostri dissimillimi sunt. - 5. Animalia sæpe maiora sunt hominibus. - 6. Sæpe res minimæ difficilimæ sunt. - 7. Luna minor est terra; sol est maior terra lunaque (et luna). - 8. Magister amabit discipulos meliores et optimos; puniet pe-

iores et pessimos. - 9. Montes nostri sunt magnificentissimi. - 10. Vitium peius est quam morbus.

XIV. De los *superlativos* empleados en las oraciones anteriores, indicar: 1º) los *grados comparativo y positivo*; 2º) los *comparativos* que están traducidos según la *primera forma*, traducirlos con la *segunda* (ablativo solo).

B) Del castellano al latín

XV. Traducir:

1. Hombres muy célebres cayeron en la guerra. - 2. La hormiga es un animal muy laborioso. - 3. No siempre los niños y hombres más pobres son los más desgraciados. - 4. Las casas de los reyes habían sido magníficas. - 5. El águila es la reina de las aves; tiene ojos agudísimos y alas robustísimas. - 6. Las rosas florecerán en casa. Vosotros veréis su hermosísimo color y aspiraréis su gratísimo perfume. - 7. Juan es mayor que Pedro y Pablo. - 8. Homero fue y es el más célebre de los poetas griegos. - 9. A menudo los alumnos son muy semejantes a los maestros; y los hijos a los padres. - 10. Los caballos de los árabes son los más veloces.

XVI. Traducir:

1. San Juan Bosco, padre de los niños más abandonados, fue siempre en su vida muy humilde. - 2. América es mayor que la Argentina; la Argentina es menor que América. - 3. Los jefes premiarán a los soldados más valientes. - 4. Compramos ovejas mejores. - 5. El vicio es una calamidad mayor que la enfermedad. - 6. Las riquezas son buenas, la salud es mejor, la virtud es óptima. - 7. No conozco un hombre más docto que tu maestro. - 8. Platón fue docto en sus escritos; Cicerón fue elocuentísimo en sus discursos. - 9. Hemos conocido los versos celeberrimos de Virgilio. - 10. Las palabras de muchos hombres son mejores que sus obras.

C) Otros ejercicios

XVII. Ejercicio de lectura:

El tigre

Tigris, belua omnium crudelissima, non fere nascitur nisi in calidissimis Asiæ regionibus. Forma feli similis est, magnitudine vero omnibus fere bestiis rapacibus antecellit. Pellem habet pulcherrime virgatam, quæ magni æstimatur. Velocitas eius pæne est incredibilis. Omnium animalium sanguinem sitit.

— De *Ejercicios latinos*, de F. Schultz

XVIII. Responder a las siguientes preguntas:

1º) ¿Encuentra algún adjetivo en *grado positivo*? ¿Y en *grado superlativo*?

2º) ¿En qué caso están las siguientes palabras: **animalium**, **bestiis**, **feli**, **incredibilis**, **magnitudine**, **omnibus**, **omnium**, **pellem**, **rapacibus**, **regionibus**, **sanguinem**, **similis**, **velocitas**?

3º) ¿Cuáles son los correspondientes *nominativo y genitivo singulares* de las palabras citadas anteriormente?

XIX. Leer, analizar, construir y traducir:

Musculus olim cum rana magnum bellum gerebat. Dum certant summa iracundia, ciconia ex alta populo advolat et musculus cum rana cito devorat.

Sæpe iracundia est causa discordiæ.

XX. Para conversar:

Quis (¿quién?) *bellum gerebat?*

Quocum (¿con quién?) *musculus bellum gerebat?*

Ubi erat ciconia? Quid est ciconia? Quomodo est ciconia?

Quid agebat ex alta populo? Quid est populus? Quomodo est populus?

Quid postea (luego) fecit?

Capítulo XVII

ADJETIVOS NUMERALES

OBSERVACIONES

I — GENERALES

118. Véase en las páginas 100 y 101 el Cuadro de los *Adjetivos numerales cardinales, ordinales y distributivos*, y de los *Adverbios numerales*.

119. En la numeración de 21 a 99, el número menor *sigue al mayor* siempre que no se una con la conjunción *et*. Verbigracia: 42, *quadraginta duo*; 79, *septuaginta novem*. (En ordinales: *quadragesimus secundus, septuagesimus nonus*.)

Si la conjunción *et* está entre ambos números, entonces el número menor *se coloca antes*. Verbigracia: *duo et quadraginta, novem et septuaginta*). En ordinales: *secundus et quadragesimus, nonus et septuagesimus*.)

Nótese la forma especial empleada en latín para los siguientes números: 18, 19, 28, 29, 38, 39, etcétera:

Dieciocho: *dos de veinte, duodeviginti*;
 Diecinueve: *uno de veinte, undeviginti*;
 Veintiocho: *dos de treinta, duodetriginta*.

Es decir que se expresan mediante una sustracción o resta. Exceptúase el número 98.

II — PARTICULARES

A) Los cardinales

120. — 1º De ellos se declinan **unus, una, unum; duo, duæ, duo; tres, tria; las centenas** (*ducenti, ducentæ, ducenta*, hasta *nongenti, nongentæ, nongenta*), y **milia**:

Nominativo	unus, una, unum	duo, duæ, duo	tres, tria
Vocativo		duo, duæ, duo	tres, tria
Acusativo	unum, unam, unum	duos, duas, duo	tres, tria
Genitivo	unius	duorum, arum, orum	trium
Dativo	uni	duobus, abus, obus	tribus
Ablativo	uno, una, uno	duobus, abus, obus	tribus

2º) **Ducenti**, æ, a, y las demás decenas, hasta *nongenti*, æ, a, se declinan como el plural de *bonus*, a, um.

3º) **Unus** pide después de sí **ex** o **de** y caso *ablativo*. Verbigracia: *unus ex servis*, uno de los esclavos; *unus ex militibus*, uno de los soldados.

4º) **Milia** (también, **millia**) rige después de sí *el caso genitivo*. Verbigracia: *tria milia navium*, tres mil naves; *sex milia peditum*, seis mil soldados de infantería. Y la razón de esto estriba en que *milia* en latín es un *sustantivo* que se traduce por *un millar*: *tria milia navium*, tres millares de naves, etcétera.

5º) **Milia** es declinable, de esta manera:

<i>Nominativo</i>	milia
<i>Vocativo</i>	milia
<i>Acusativo</i>	milia
<i>Genitivo</i>	milium
<i>Dativo</i>	milibus
<i>Ablativo</i>	milibus

6º) **Mille** es indeclinable. Verbigracia: *mille retia*, mil redes; *mille animalia*, mil animales; *mille militum*, de mil soldados, etcétera.

B) Los ordinales

121. — 1º) Son adjetivos, y como tales, *todos declinables*. Modelos de declinación, los adjetivos de primera clase.

2º) **Importantísimo para el complemento de tiempo determinado**: Recuerde, desde ahora: *mientras que en castellano empleamos los cardinales, el latín empleará siempre el ordinal*. Verbigracia: el año 1978 = *anno millesimo nongentesimo septuagesimo octavo*.

3º) Observe: *¿Qué hora es?* = *Quot (quota) hora est?* — *Son las siete* = *Est hora septima*.

C) Distributivos

122. — 1º) *Se declinan en plural*. Todos en el genitivo hacen **um**, en lugar de **orum**. Se exceptúa **singuli** (genitivo plural, *singulorum*, etcétera). Verbigracia: **senum** (de seis), **denum** (de diez).

2º) La traducción de los distributivos puede ser: *cada dos...*, *de dos en dos...*, y también, *dos (sendos) para cada uno*, etcétera.

3º) *Se emplean también para la multiplicación*. El multiplicando se traduce siempre por el distributivo. Verbigracia: *Quot sunt bis bina?* *Sunt quatuor*. (¿Cuántos son dos por dos? o ¿Cuánto es dos veces dos?)

D) Adverbiales

123. — 1º) *Son indeclinables.*

2º) *Se emplean para la multiplicación. Para el multiplicando se emplean los distributivos, y para el multiplicador, el adverbio numeral. Verbigracia: $5 \times 4 = \text{quater quini sunt viginti}$; octies seni (6×8) *sunt duodequingenta.**

3º) *Observe que un millón se dice decies centena milia (diez veces cien mil); tres millones, tricies centena milia (treinta veces cien mil).*

4º) *Para los ordinales de 2.000 en adelante se emplean los adverbiales. Verbigracia: 2.000 = bis millesimus; 10.000 = decies millesimus.*

EL VERBO

124. El verbo LEGO:

MODO IMPERATIVO	
Presente y Futuro	
<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
(Lee, leerás tú)	(Leamos, leeremos nosotros)
—	(leg - ámus nos)
leg - e, lég - ito tu	lég - ite, leg - itóte vos
lég - ito ille	leg - únto illi

Vocabulario: Invariables

e, ex (preposición, régimen de ablativo) (local y temporal): *de, desde*
præ (ídem): *ante, delante de; por* (causal); *en comparación*
pro (ídem): *delante de, en favor de, en lugar de*
sine (ídem): *sin*
mane (adverbio): *por la mañana*
modo (ídem): *ahora, en este momento*
mox (ídem): *luego, al punto, enseguida*
noctu (ídem): *de noche*
nunc (ídem): *ahora*

EJERCICIOS

I. Declinar:

<i>Unus exercitus.</i>	<i>Decem flores.</i>
<i>Una insula.</i>	<i>Duæ et viginti nubes.</i>
<i>Unum templum.</i>	<i>Trecenta oppida.</i>
<i>Duo amici.</i>	<i>Trecenti homines.</i>
<i>Duæ mensæ.</i>	<i>Quinquaginta arbores.</i>
<i>Duo iedificia.</i>	<i>Quingenta animalia.</i>
<i>Tres hostes.</i>	<i>Novem milia librorum.</i>
<i>Tria corpora.</i>	

II. Indicar en latín:

7, 9, 11, 16, 18, 19, 21, 22, 27, 28, 29, 33,
 35, 39, 41, 48, 49, 50, 59, 64, 68, 70, 81, 89,
 91, 98, 99, 100, 600, 700, 900, 1.000, 3.000,
 7.000, 10.000.

III. Indicar en latín:

23, 24, 32, 36, 46, 65, 73, 76, 79, 88, 93,
 96, 101, 102, 103, 112, 118, 123, 125, 134,

136, 147, 149, 182, 195, 216, 327, 438, 580, 625, 731, 842, 996, 1.001, 1.010, 1.053, 1.101, 1.384, 1.652, 1.912, 2.089, 3.814, 4.516, 5.005, 7.811, 9.704, 10.811, 15.914.

IV. Traducir:

Una et triginta arbores (triginta et una arbor); unius et viginti arborum (viginti et unius arborum); undeviginti discipuli; undeviginti insulæ; duodetriginta corpora; triginta quinque arbores; triginta quinque magistrorum; quinquaginta tribus magistris; nonaginta et octo oves; nonaginta et novem gladii; unus et centum milites; trecenti homines; trecentæ rosæ; quadrigentæ duodecim naves; sexcenta animalium capita; mille piratæ; cum millibus plantis; cædes duorum millium civium; duorum captivorum; quattuor milia et centum duo equi.

V. Traducir:

Dieciocho gallos; veintiuna gallinas; veintidós perros; de veinticinco alumnos; diecinueve naves; sesenta y siete marinos; para doscientos ochenta navegantes; una majada de cuatrocientas dos ovejas; con cincuenta vacas y ochenta y tres caballos; de ochenta y un pastores; un solo capitán; de un solo ejército; un ejército de cuatro mil hombres; seis mil árboles; cuarenta y dos carros; tres mil doscientas cabezas de animales; catorce mil uno.

VI. Traducir:

En el año 1492; en el quinto mes; en la cuarta semana; en el primer día; en el año 1935; el año 1492; del año 1786; tres veces; nueve veces; en el año 1545; una vez; diez a cada uno; doce por vez; de dos en dos; en el año 765; del año 987; el segundo día; veinte veces; ciento para cada alumno; de mil en mil; en el año 98; del año 74.

N. B. — Importantísimo para el complemento de tiempo determinado (pregunta: ¿cuándo?): *Mientras que en castellano empleamos los cardinales, el latín empleará siempre el ordinal.* Verbigracia: el año 1948 = anno millesimo nongentesimo quadragesimo octavo.

VII. Indicar en latín:

2×2 ; 3×6 ; 3×8 ; 4×4 ; 4×7 ; 5×2 ; 5×4 ; 5×5 ; 7×3 ; 8×5 ; 8×9 ; 9×8 ; 9×9 .

VIII. Conjugar el Presente y Futuro, modo imperativo, de los siguientes verbos (modelo, el verbo lego):

Bibo (bebo), *claudio* (cierro), *diligio* (amo), *disco* (aprendo), *emo* (compro), *frango* (quiebro), *ludo* (juego), *mitto* (envío), *rego* (gobierno, domino), *scribo* (escribo), *sumo* (tomo), *tego* (cubro), *vivo* (vivo).

A) Del latín al castellano

IX. Traducir:

1. *Vidimus sex milia militum.* - 2. *Duo milia hostium urbem obsidebant.* - 3. *Omnes homines habent: duos oculos, duas aures, unum os et unum cor.* - 4. *In mari nostro pugnabant mille et trecentæ naves.* - 5. *Annus quinquaginta hebdomadas habet.* - 6. *Sexcenti equites Romani bellum gerent cum octingentibus hostibus et vincent.* - 7. *Regnum patris mei fuit triginta annorum.* - 8. *Magister docet: partes orbis terrarum sunt quinque.* - 9. *Hebdomada habet dies septem.* - 10. *Homo octoginta annorum iam senex est.*

X. Traducir:

1. *Cenabimus hora octava.* - 2. *Primi consules urbis Romæ optimi fuerant.* - 3. *In bibliotheca nostra septuaginta quinque millia librorum habemus.* - 4. *Maior est vis centum equorum quam mille hominum.* - 5. *Antonius in castra venerat cum mille equitibus ægrotis et tribus milibus peditum.* - 6. *Hora quinta et dimidia*

pater noster atque magister Titii in aulam nostram venient. - 7. *Bis bini sunt quattuor; bis terni sunt sex.* - 8. *Semel ac decies amici nostri venerunt et non nos invenerunt domi.* - 9. *Anno millesimo homines multi vixerunt inter calamitates magnas.* - 10. *Cæsar septies Imperator fuit.*

XI. Traducir:

1. *Caius I Cæsar quinas et interdum (a veces) septenas litteras dictabat.* - 2. *Bellum Americanum per multos annos duravit.* - 3. *Quinque millia equitum cum tribus milibus peditum sexdecim horas pugnauerunt.* - 4. *Primus præses Reipublicæ Argentinæ fuit Rivadavia.* - 5. *Quota hora est? Est hora decima.* - 6. *Aulæ habent duodena sedilia et binas tabulas nigras.* - 7. *Bis quina, quot sunt?* - 8. *Bello maritimo ceciderunt viginti et quadringenti homines.* - 9. *Frater meus habet in gallinatio suo gallinas triginta, anseres centum, columbas nonaginta.* - 10. *Mundus est opus unius Dei creatoris atque gubernatoris.*

B) Del castellano al latín

XII. Traducir:

1. Mi hermano había comprado dos cuadernos, tres libros nuevos y una goma. - 2. El año tiene doce meses; los meses, treinta días. 3. Los meses del año son doce, los días de la semana son siete. - 4. Cuatro son las estaciones (*tempus, oris: n.*) del año. - 5. Aquí (*hic*) en la escuela hay niños de once, doce y trece años. - 6. El hombre tiene dos manos y dos pies. Las manos tienen diez dedos. Los pies también. Luego el hombre tiene veinte dedos. - 7. ¿Qué hora es? Son las cuatro. Ahora (*nunc*) vendrá el maestro del aula. - 8. Las aves tienen dos alas, dos patas y un pico. - 9. Visitaremos los tres templos de la ciudad. - 10. El año tiene trescientos sesenta y cinco días.

XIII. Traducir:

1. Las plazas de la ciudad son veinticinco. - 2. La República Argentina dictó su Constitución el año 1853. - 3. La República Argentina tiene ahora (*nunc*) veintidós provincias y un territorio nacional. - 4. La hora tiene sesenta minutos. - 5. La reorganización de nuestra patria duró 40 años. - 6. Tres mil soldados de infantería vinieron de Portugal a América. - 7. Rómulo gobernó por treinta años. - 8. El invierno y el verano son dos de las cuatro estaciones del año. - 9. Nuestro jefe mandaba un ejército de cien mil hombres. - 10. La flota de los enemigos era de doscientas cuarenta y cuatro naves.

C) Otros ejercicios

XIV. Para leer, analizar, construir y traducir:

**De nonnullis bestiis
quæ agricolis noxiæ sunt**

Sunt bestię nonnullę quę agricolis nocent.¹ Locustę migrant sæpe in nostras terras et herbas et plantas cupidissime vorant. Advolant plurimę et quasi pluvię ingentissimę terras inundant. Talpa quoque maléfica est; namque terram latissime cavat in eaque habitat. Sed bona quoque est, quia erucas dévorat aliasque bestiolas quę radículas vastant. Sævę dénique sunt el formidolosę mustelę, quę noctu audactissime errant inter rusticas casas et trucidant interdum quadraginta vel quinquaginta gallinas.

— De Magna parens, de L. Dalmazzo

XV. Conversando:

— Surge, Quinte mi, et mihi commémora bestias nonnullas, quæ agricolis nocent.

— Mustela, locusta, talpa.
— Nunc dicat Flavius, cur mustelę formidolosę sint?
— Paucis² respondeo, magister. Mustelę formidolosę sunt quia...
— Multas gallinas trucidant mustelę?
— Una³ mustela trucidare potest...⁴
— Sede, Flavi; surge tu quoque, Petre, et répete omnia quę diximus de talpa.
— Talpa maléfica est..., sed bona quoque est...
— Intellexisti tu quoque, Francisce, cur talpa bona sit?
— Talpa bona est quia...
— Sede. Marcus postremo⁵ omnia quę sciat⁶ de locusta repétere debet.
— Locustę migrant... Advolant...
— Optime, discipuli mei; gaudeo quia diligenter atténditis.

De Magna parens, de L. Dalmazzo

1. Recuerde: *noceo*, rige dativo.
2. Suplido *verbis*: brevemente, en pocas palabras.
3. *Una* = una sola.
4. Verbo *possum*, tercera persona del presente.
5. Adverbio: finalmente, por último.
6. Presente del subjuntivo: *sciat* (sepa).

Capítulo XVIII
EL PRONOMBRE

1º) GENERALIDADES

125. Pronombre es una palabra que designa persona, animal o cosa sin nombrarla. Su empleo evita la repetición de unos mismos nombres.

126. El pronombre concierta en género y número con el nombre al cual se refiere.

127. Considéranse seis clases de pronombres: **personales, posesivos, demostrativos, relativos, indefinidos, interrogativos.**

128. En latín:

Personales

De primera persona

Singular, **ego**: yo.

Plural, **nos**: nosotros.

De segunda persona

Singular, **tu**: tú.

Plural, **vos**: vosotros.

De tercera persona

Singular, **ille** (**se**, reflexivo): él (**se**).

Plural, **illi** (**se**, reflexivo): ellos (**se**).

Posesivos

De primera persona

Un solo poseedor: **meus**, a, um:

mío, mía, mío.

Varios poseedores: **noster**, tra, trum:

nuestro, tra.

De segunda persona

Un solo poseedor: **tuus, a, um:**
tuyo, tuya, tuyo.

Varios poseedores: **vester, tra, trum:**
vuestro, tra.

De tercera persona

Un solo poseedor: **suus, a, um:**
suyo, suya, suyo.

Varios poseedores: **suus, a, um:**
suyo, suya, suyo.

Demostrativos

hic, hæc, hoc: *éste, ésta, esto;*
ille, illa, illud: *aquél, aquélla, aquello;*
iste, ista, istud: *ése, ésa, eso;*
is, ea, id: *él, ella, lo; aquél, etcétera;*
idem, éadem, idem: *el mismo, la misma, lo mismo.*

Relativos

qui, quæ, quod: *el cual, la cual, lo cual (que).*

Indefinidos

âliquis, âliqua, âliquid: *alguno, alguna, algo;*
quidam, quædam, quiddam: *cierto, uno, un tal, alguno;*
quisquam, quæquam, quidquam: *cada cual, cada uno, alguno;*
quivis, quævis, quidvis: *quienquiera, cualquiera;*
uterque, útraque, utrumque: *el uno y el otro;*
neuter, neutra, neutrum: *ni el uno, ni el otro.*

Interrogativos

quis, quæ, quid: *¿quién?*

2º) LOS PERSONALES

129. Declinación de los pronombres personales:

Casos	Primera persona	Segunda persona	Tercera persona
Singular			
Nominativo .	ego: <i>yo</i>	tu: <i>tú</i>	— —
Vocativo ...	— —	— —	— —
Acusativo ..	me: <i>a mí (me)</i>	te: <i>a ti (te)</i>	se: <i>se, a sí</i>
Genitivo	mei: <i>de mí</i>	tui: <i>de ti</i>	sui: <i>de él, de sí</i>
Dativo	mihi: <i>a, para mí (me)</i>	tibi: <i>a, para ti (te)</i>	sibi: <i>para sí</i>
Ablativo	me: <i>por, sin, etc., mí</i>	te: <i>por, sin, etc., ti</i>	se: <i>por, sin, etc., sí</i>

Plural		
Nominativo . nos: <i>nosotros</i> .	vos: <i>vosotros</i>	(Igual al singular)
Vocativo ... — —	— —	
Acusativo .. nos: <i>a nosotros (nos)</i>	vos: <i>a vosotros (vos, os)</i>	
Genitivo nostri, nostrum: <i>de nosotros</i>	vestri, vestrum: <i>de vosotros</i>	
Dativo nobis: <i>a, para nosotros (nos)</i>	vobis: <i>a, para vosotros (os)</i>	
Ablativo nobis: <i>por, sin, etc., nosotros</i>	vobis: <i>por, sin, etc., vosotros</i>	

OBSERVACIONES

1º) El genitivo plural de la primera y la segunda personas tiene dos formas: *nostri, nostrum; vestri, vestrum*.

La segunda forma suele emplearse en el llamado *genitivo partitivo*; verbigracia, *nemo nostrum, nemo vestrum*: *ninguno de nosotros, ninguno de vosotros*. También suele emplearse cuando acompaña a *omnium*; por ejemplo, *nostrum omnium, omnium vestrum*: *de todos nosotros, de todos vosotros*.

2º) El pronombre de tercera persona no tiene nominativo, y su plural es igual al singular.

3º) El pronombre de tercera persona, llamado *reflexivo*, se emplea sólo cuando se refiere al sujeto de la oración. En otros casos se emplean *is, ea, id*. Por ejemplo: *Dios se ama = Deus amat se*.

4º) Así como en castellano decimos *conmigo, contigo, consigo*, así en latín tenemos *mecum (nobiscum), tecum (vobiscum), secum*.

Observe que la preposición *cum* va pospuesta al pronombre.

5º) Los latinos no conocían el *vos* (plural mayestático), y mucho menos el *usted, ustedes*. Hablando entre ellos, empleaban siempre el *tu*; y así, el último de los esclavos se dirigía al emperador empleando este pronombre.

EL VERBO

130. El verbo AUDIO:

MODO IMPERATIVO	
Presente y Futuro	
<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
(Oye, oirás tú)	(Oigamos, oiremos nosotros)
—	(<i>aud - iámus nos</i>)
<i>aud - i, aud - íto tu</i>	<i>aud - íte, aud - itóte vos</i>
<i>aud - íto ille</i>	<i>aud - iúnto illi</i>

COMPLEMENTO

130 bis. El complemento llamado *de cercanía a un lugar* se traduce en latín con la preposición **apud** (*ad*) y el caso **acusativo**. Verbigracia: *junto al río* = **apud flumen**.

EJERCICIOS

I. Al dar la traducción correspondiente, indicar: 1º *el caso*; 2º *el nominativo singular*; 3º *a qué persona corresponde*:

Se, ego, vos, tu, me, a me, nobis, tui, mihi, te, tecum, a te, vos, vobis, sibi, mecum, in nobis, secum, vobiscum, mei, nos, sui, nobiscum.

II. Al dar la traducción correspondiente, indicar: 1º *el caso*; 2º *el nominativo singular y el plural*; 3º *la persona a que corresponde*:

Yo, a ti, para ti, de ti, desde ti, contigo, en nosotros, con vosotros, consigo, por vosotros, por mí, de sí, tú, vosotros, ustedes, a vosotros, con nosotros, de vosotros, de nosotros, conmigo, me, os, a sí, por mí.

III. Dígase en lugar de qué *persona* y en qué *número* y *caso* están los pronombres de las expresiones siguientes:

Ego cano; nos dicimus; nobis dixerunt; tu fuisti; nos legeramus; videbunt nos; vos nobis omnia donavistis; dicite vos; mihi premium donabunt; tu mecum venies; eratis nobiscum; ego tibi et vobis omnia dicam; ego faciam vos piscatores hominum.

IV. Sustituir los puntos suspensivos por pronombres personales:

... dixerat...; ... emisit; ... dixisti...; ... sumpseratis panem meum; ... dabis aquam; ... fueramus...; ... scribetis...; amici tui... viderunt in platea; pater veniet...; ... diligo... omnes;

Deus prior dilexit...; lacelo... in schola; ... dicam omnia...

V. Colocar en plural las siguientes expresiones (los pronombres y el verbo):

1. *Ego credam tibi.* - 2. *Tu fueras mecum in ecclesia.* - 3. *Ille veniet tecum.* - 4. *Tu mihi dixeras.* - 5. *Ille sumpsit secum decem camellos.* - 6. *Ego ad te veniam.* - 7. *Ille tibi omnia dixerat.* - 8. *Mihi non respondes?* - 9. *Ille omnia ignorabat.* - 10. *Se angustiauerunt.* - 11. *Me viderant tecum.* - 12. *Ille se interémít.* - 13. *Ego te cognosco.* - 14. *Mihi donaverunt pecuniam tibi.* - 15. *Tu tibi omnia sumpsisti.*

VI. Colocar en singular las siguientes expresiones (los pronombres y el verbo):

1. *Nos vobiscum erimus omnibus diebus.* - 2. *Illi nobis dixerunt omnia.* - 3. *Vos nobiscum fuistis domi.* - 4. *Nos vos cognovimus.* - 5. *Vos dabitis nobis.* - 6. *Illi erunt secum.* - 7. *Se viderunt in speculo.* - 8. *Illi se occiderunt.* - 9. *Nos vobis ememus flores odorosos.* - 10. *Nos Deum diligimus; vos diligitis vestros.*

VII. Conjugar el *Presente* y *Futuro*, modo imperativo, de los siguientes verbos (modelo, el verbo **audio**):

Custodio (custodio, guardo), *dormio* (duermo), *erudio* (enseño), *lenio* (mitigo, endulzo), *munio* (defiendo, fortifico), *obædio* (obedezco), *punio* (castigo), *servio* (sirvo, me someto), *vestio* (visto).

A) Del latín al castellano

VIII. Traducir:

1. *Omnes homines se benigne iudicant.* - 2. *Omnia mecum porto.* - 3. *Nos legimus, vos scribitis, ego deinde audiam verba vestra.* - 4. *Ego diligo fratres tuos; illi me diligunt.* - 5. *Tu semper etiam in periculis et rebus adversis nobiscum fuisti et eris.* - 6. *Illi semper nos dilexerunt et adiuvant.* - 7. *Gallinæ gallinarii mei sunt tibi et fratri tuo.* - 8. *Amici mei omnia verba magistri mihi narraverunt.* - 9. *Tu me non amaveras; ego semper te dilexi.* - 10. *Deus creavit nos sine nobis; sed non salvabit nos sine nobis.*

IX. De las oraciones anteriores: 1º *Indicar*

los pronombres personales; 2º Decir a qué persona se refieren; 3º Indicar los respectivos nominativo y dativo singulares; 4º Colocar en singular las oraciones que están en plural, y viceversa.

X. Traducir:

1. *Tu quoque, fili mi?* - 2. *Me delectat vita rustica, vos (delectat) vita urbana.* - 3. *Hostes nobiscum suma acritudine pugnauerant tres horas.* - 4. *Semper ego memor ero vestrum.* - 5. *Si vos valetis ego quidem valeo.* - 6. *Melior pars nostri est immortalis.* - 7. *Tua verba mihi utilissima fuerant.* - 8. *Te vidimus in horto sub*

fico. - 9. *Petrus mecum erat in schola sed nunc est tecum.* - 10. *Unus ex vobis me decépit.*

XI. De las oraciones anteriores: 1º) Indicar los pronombres personales; 2º) Decir a qué

persona se refieren; 3º) Indicar el nominativo, el genitivo y el ablativo singulares; 4º) Trasladar al plural las oraciones que están en singular, y viceversa.

B) Del castellano al latín

XII. Traducir:

1. Mis libros te servirán para la escuela. - 2. Juan permaneció contigo en casa. - 3. Os hemos traído todo. - 4. Os hemos visto en la plaza. - 5. Me dijeron las palabras del padre. - 6. El hombre se juzga siempre con bondad. - 7. Muchos de vosotros me agradaron en la clase del maestro. - 8. Si Dios está con nosotros, ninguno (*nemo*) nos dañará (*noceo*, rige caso dativo). - 9. Ninguno de nosotros vendrá contigo. - 10. Nos agradan las cosas dulces.

XIII. Traducir:

1. Muchos de vosotros estuvieron en las orillas del mar conmigo. - 2. Todos os aman, porque sois buenos y piadosos. - 3. Tú eres un niño; Julio y yo somos jóvenes. - 4. Todo hombre se cuida. - 5. Aquel joven guardó para sí las palabras del santo Evangelio. - 6. El sabio y el santo llevan todas las cosas consigo. - 7. Te llevarán al mar y te sanarás. - 8. Tus oraciones me fueron muy útiles. - 9. Yo soy más feliz que tú. - 10. Os doy gracias, Señor, porque me habéis creado.

XIV. Ejercicio de lectura:

Dixit ergo eis Iesus: Amen, amen dico vobis: Nisi manducaveritis carnem Filii hominis, et biberitis eius sanguinem, non habebitis vitam in vobis. Qui manducat meam carnem, et bibit meum sanguinem, habet vitam eternam, et ego resuscitabo eum in novissimo die... Sicut misit me vivens Pater, et ego vivo propter Patrem; et qui manducat me, et ipse vivet propter me.

— Evangelio de san Juan,
cap. VI, vers. 54-58

Del pasaje evangélico transcrito, indicar lo siguiente:

- 1º) Los pronombres personales;
- 2º) Decir en qué caso se encuentran, y por qué;
- 3º) Indicar en qué caso se encuentran las siguientes palabras: *Iesus, carnem, Filii, hominis, sanguinem, Patrem, die, Pater, novissimo.*
- 4º) Señalar los correspondientes *nominativos y genitivos singulares* de los términos nombrados;
- 5º) Decir en qué tiempo se encuentran los siguientes verbos: *dico, habebitis, manducat, bibit, habet, misit, vivo, vivet.*

Capítulo XIX

PRONOMBRES POSESIVOS

131. En lengua latina, los *pronombres posesivos*, que indican a quién pertenecen los seres y objetos que representan, son los siguientes (singulares y plurales):

meus	mea	meum
tuus	tua	tuum
suus	sua	suum
noster	nostra	nostrum
vester	vestra	vestrum

Observaciones

1º) En latín, como en castellano, los *pronombres posesivos* se pueden considerar **adjetivos**. Verbigracia: *Mi* libro (libro *mío*); *su* guardapolvo; *nuestro* automóvil, etcétera.

2º) Estos pronombres se declinan como *adjetivos de primera clase* (primera y segunda declinaciones).

3º) El *vocativo singular* del pronombre **meus**, es **mi**.

4º) El *genitivo plural* de los pronombres **noster**, **vester**, además de **nostrorum**, **vestrorum**, tiene las formas **nostrum**, **vestrum** (genitivo partitivo).

EL VERBO

La voz pasiva

132. *La voz pasiva de los verbos modelos AMO y TACEO*: Las desinencias personales de la voz pasiva son las siguientes:

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
Primera persona: -r	Primera persona: -mur
Segunda persona: -ris	Segunda persona: -mini
Tercera persona: -tur	Tercera persona: -ntur

MODO INDICATIVO

Presente

AMOR		TACEOR	
<i>Singular</i>	<i>Plural</i>	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
(Yo soy amado)	(Nosotros somos amados)	(Yo soy callado)	(Nosotros somos callados)
<i>ám - or</i>	<i>am - ámur</i>	<i>tác - eor</i>	<i>tac - émur</i>
<i>am - áris</i>	<i>am - ámini</i>	<i>tac - éris</i>	<i>tac - émini</i>
<i>am - átur</i>	<i>am - ántur</i>	<i>tac - étur</i>	<i>tac - éntur</i>

Nota importante

Tener presente que las terceras personas de la voz pasiva, tanto del singular como del plural: **amátur, amántur; tacétur, tacéntur**, además de la traducción *es amado, son amados; es callado, son callados*, admiten la siguiente, muy común: **se ama, se aman; se calla, se callan**. Ídem: **ædificátur: es edificado, se edifica; augmentur: son aumentados, se aumentan**.

COMPLEMENTO

Complemento agente

132 bis. En la *voz pasiva*, el agente o autor de la acción es un complemento precedido por las palabras *por, de*, y se llama **complemento agente**. Verbigracia: Alejandro fue vencido *por la intemperancia* (¿quién lo venció? o ¿por quién fue vencido?).

En latín, dicho complemento se traduce con la preposición **a, ab**, y el caso *ablativo* (a veces, *ablativo solo*). Verbigracia: El hombre es amado *por Dios* = **Homo a Deo amatur**.

EJERCICIOS

I. Conjuguar en latín el *presente* del modo indicativo de la voz pasiva de los siguientes verbos:

1º Modelo, **amor**: *appellor* (soy llamado); *collocor* (soy colocado); *damnor* (soy condenado); *delector* (soy deleitado); *iudicor* (soy juzgado); *laudor* (soy alabado); *narror* (soy narrado); *ornor* (soy adornado); *oror* (soy rogado); *pugnor* (soy combatido); *servor* (soy conservado, salvado); *speror* (soy esperado).

2º Modelo, **taceor**: *deleor* (soy destruido); *doceor* (soy enseñado); *faueor* (soy favorecido); *fleor* (soy llorado); *lugeor* (soy llorado); *moneor* (soy avisado, advertido); *moveor* (soy movido,

conmovido); *respondeor* (soy respondido); *videor* (soy visto).

II. Conjuguar el *presente de indicativo*, en las siguientes expresiones:

Ego vocor a patre meo; ego laudor a magistris meis; ego pugnor ab inimicis tuis; ego celebro a viro optimo; ego sanor a medico perito; ego liberor a fratre nostro; ego honoror a filiis meis.

III. Conjuguar el *presente de indicativo*, en las siguientes expresiones:

Ego doceor a magistro docto; ego fleor a matre mea; ego timeor a pueris tuis; ego tondeor a tonsoribus nostris; ego moneor a moderatoribus tuis; ego lugeor a parentibus meis.

A) Del latín al castellano

IV. Traducir:

Discipulus vester; uva mea; templum nostrum; iudex tuus; carmen meum; frater vester; pirus nostra; medicorum vestrorum; animalibus tuis; semina tua; ovium tuarum; homines vestri; nomen tuum; maris mei; Domine mi; patres nostri; pater mi; magistro tuo; corda nostra; pectus tuum.

V. Completar los adjetivos posesivos de las siguientes expresiones:

<i>domus tu...</i>	<i>amicus nost...</i>
<i>magistra vest...</i>	<i>templum nost...</i>
<i>maria test...</i>	<i>liber tu...</i>
<i>Deus me...</i>	<i>animalium nostr...</i>
<i>medicus me...</i>	<i>patris vest...</i>
<i>duces nost...</i>	<i>avis vest...</i>
<i>cymba tu...</i>	<i>somnia vest...</i>
<i>oculus tu...</i>	<i>donum nost...</i>
<i>verborum tu...</i>	<i>munus nost...</i>

VI. Traducir:

1. *Boni parentes a filiis amantur.* - 2. *Ioseph in Evangelis ab evangelista appellatur Iustus.* - 3. *Laudamini a magistris et discipulis.* - 4. *Galli superantur a Romanis in maritimis bellis.* - 5. *Templa deorum celebrantur a poetis.* - 6. *Uva nostra maturatur sole.* - 7. *Vos pueri servamini medicinis.* - 8. *Nos damnamur a iudice improbo.* - 9. *Pericula marium evitantur a nautis peritis.* - 10. *A Romanis Romæ consules creantur.*

VII. Volver las oraciones anteriores de pasivas en activas (en latín), siempre que sea posible.

VIII. Traducir:

1. *Si a magistris et patre tuo laudaris, optimus es.* - 2. *Corpora nostra ieiunio et labore firmantur.* - 3. *Laudamini, milites, a duce vestro.* - 4. *Retia venatorum a volucris evitantur.* - 5. *Columbæ Mamerti devorantur ab aquilis magnis.* - 6. *Sancti ab omnibus hominibus piis orantur.* - 7. *Vos celebramini ab omnibus poetis.* - 8. *Filii a parentibus educantur.* - 9. *Vos iudicamini et condemnamini a iudicibus pravis.* - 10. *Tu appellaris a moderatore.*

IX. Volver las oraciones anteriores de pasivas en activas (en latín), siempre que sea posible.

X. Traducir:

1. *Minæ improborum non timentur a viro forti et probo.* - 2. *In schola docemur a magistro et etiam a discipulis sedulis.* - 3. *Mors patris defletur a filiis.* - 4. *Mater et pater non moventur lacrimis fratris mei.* - 5. *Dolor non timetur a nobis.* - 6. *Vos non terremini a feris et bestiis.* - 7. *Vires nostræ a medico augentur.* - 8. *Illi monentur a iudice; tu moneris a moderatore; nos monemur a patre.* - 9. *Quotidie exercemur.* - 10. *Nero timetur ab omnibus hominibus.*

XI. Volver las oraciones anteriores de pasivas en activas (en latín), siempre que sea posible.

B) Del castellano al latín

XII. Traducir:

Mi libro; tu paloma; nuestro maestro; su cuerpo; mi corazón; nuestras palabras; mi palabra; de vuestras maestras; para mi padre; ¡oh hijo mío!; vuestro mar; nuestros animales; mi crimen; de tu madre; para nuestro hermano; para tus hermanos; tu casa; de nuestro padre; para nuestras ovejas; nuestros jóvenes; vuestro libro; de vuestros niños; mis joyas; tus consejos.

XIII. Traducir:

1. *Todas las almas son creadas por Dios.* - 2. *Nosotros somos amados por nuestros amigos.* - 3. *Hoy no se inmola (es inmolido) a los dioses falsos.* - 4. *No todos son aprobados por los superiores.* - 5. *Tú eres avisado por tu superior.* - 6. *Él es temido por todos.* - 7. *La Tierra y la Luna son iluminadas por el Sol.* - 8. *La devoción se aumenta (es aumentada) con la oración.* - 9. *Mi padre no se conmueve (es*

conmovido) por tus lágrimas (ablativo solo). - 10. *Las ovejas se esquilan (son esquiladas) dos veces.*

XIV. Volver las oraciones del ejercicio anterior de pasivas en activas (en latín), siempre que sea posible.

XV. Traducir:

1. *Tú eres llorado por tu madre.* - 2. *La muerte de los malvados no es llorada por los hombres.* - 3. *Dios es temido y amado.* - 4. *Tú eres condenado por tus obras malas.* - 5. *Las riquezas se aumentan (son aumentadas) con el trabajo.* - 6. *Vosotros sois avisados por mi hermano.* - 7. *Las mujeres y los niños son atemorizados por las fieras.* - 8. *Sois enseñados por un maestro muy bueno y sabio.* - 9. *Los malos son siempre castigados por Dios o (vel) en el tiempo o en la eternidad.* - 10. *Cicerón es llamado por los historiadores padre de la patria.*

XVI. Volver las oraciones anteriores de pasivas en activas (en latín), siempre que sea posible.

XVII. Para leer, analizar, construir y traducir:

De schola

A parentibus, ludimagistris¹ commendamur, qui (los cuales) nos educant et litteras docent. Magistros nos amamus et nos amamur ab illis (ellos). Ii (ellos) nostram institutionem (educación) curant ut (a fin de que) probi et integri sumus (seamos). Domi praecepta, quæ (los cuales) nobis magistri tradunt, memoriæ mandamus; libros, qui (que) ab eisdem (por ellos mismos) indicantur, legimus, ita ut (de tal modo que) cotidie aliquid (algo) discamus (aprendamos). Si diligentes erimus, laudabimur (seremos alabados), si pigri castigabimur (seremos castigados, reprendidos).

— De Ejercicios latinos,
de Nardella - Magni

XVIII. Del fragmento anterior, indicar: 1º) los verbos que están en voz pasiva; 2º) los complementos de agente; 3º) conjugar el indicativo presente.

XIX. Para conversar:

Qui educant nos?

Ubi educamur? A quibus? (¿Por quiénes?)

Quibus (¿a quiénes?) commendamur a parentibus nostris?

Quid (¿qué, qué cosa?) docent nos ludimagistri?

Amamus nos magistros nostros?

Amamur ab illis?

Quid agimus domi?

Quid mandamus memoriæ? ²

Quid legimus? Quid discimus cotidie?

Quando laudabimur? Quando castigamur?

A quibus laudabimur? A quibus castigabimur?

1. *Ludimagister* = maestro, profesor.

2. *Mandare memoriæ* se traduce literalmente por mandar, confiar, entregar a la memoria; recordar.

PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS

133. Pronombres demostrativos son los que muestran *dónde están los objetos que representan*. Verbigracia: Hay tres sillas: *ésta* es para ti; *ésa*, para Alberto, y *aquella*, para mí.

Para indicar

Número y Género		Cerca del que habla		Cerca del que escucha		Lejos de ambos	
		Castellano	Latín	Castellano	Latín	Castellano	Latín
Singular	Masculino	éste	hic	ése	iste	aquél	ille (is)
	Femenino	ésta	hæc	ésa	ista	aquella	illa (ea)
	Neutro	esto	hoc	eso	istud	aquello	illud (id)
Plural	Masculino	éstos		ésos		aquéllos	
	Femenino	éstas		ésas		aquellas	

134. Además de los citados en el párrafo anterior, en latín hay estos otros pronombres demostrativos:

ipse, ipsa, ipsum: *el mismo, la misma, lo mismo;*

idem, eadem, idem: *el mismo, la misma, lo mismo.*

N. B. — Para el valor y el empleo de estos pronombres, véase el párrafo n° 144.

135. Todos estos pronombres se emplean, también, como adjetivos demostrativos.

136. Declinación de los pronombres demostrativos **hic, hæc, hoc** (éste, ésta, esto):

Casos	Singular			Plural		
	Masc.	Fem.	Neutro	Masc.	Fem.	Neutro
Nominativo	hic	hæc	hoc	hi	hæ	hæc
Vocativo						
Acusativo	hunc	hanc	hoc	hos	has	hæc
Genitivo	húius			horum	harum	horum
Dativo	húic			his		
Ablativo	hoc	hac	hoc	his		

N. B. — Observe el valor de **hæc** neutro plural = estas cosas; *hæc omnia* = todo esto, todas estas cosas.

137. Declinación de los pronombres demostrativos **ille, illa, illud** (aquéel, aquélla, aquello):

Casos	Singular			Plural		
	Masc.	Fem.	Neutro	Masc.	Fem.	Neutro
Nominativo	ille	illa	illud	illi	illæ	illa
Vocativo						
Acusativo	illum	illam	illud	illos	illas	illa
Genitivo	illius			illorum	illarum	illorum
Dativo	illi			illis		
Ablativo	illo	illa	illo	illis		

EL VERBO

138. La voz pasiva:

MODO INDICATIVO

Imperfecto

AMOR

<i>Singular</i> (Yo era amado)		<i>Plural</i> (Nosotros éramos amados)
<i>am - ábar</i>		<i>am - abámur</i>
<i>am - abáris</i>		<i>am - abámini</i>
<i>am - abátur</i>		<i>am - abántur</i>

TACEOR

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
(Yo era callado)	(Nosotros éramos callados)
<i>tac - ébar</i>	<i>tac - ebámur</i>
<i>tac - ebáris</i>	<i>tac - ebámini</i>
<i>tac - ebátur</i>	<i>tac - ebántur</i>

Futuro

AMOR

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
(Yo seré amado)	(Nosotros seremos amados)
<i>am - ábor</i>	<i>am - ábimur</i>
<i>am - áberis</i>	<i>am - abímini</i>
<i>am - ábitur</i>	<i>am - abúntur</i>

TACEOR

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
(Yo seré callado)	(Nosotros seremos callados)
<i>tac - ébor</i>	<i>tac - ébimur</i>
<i>tac - éberis</i>	<i>tac - ebímini</i>
<i>tac - ébitur</i>	<i>tac - ebúntur</i>

Vocabulario: Invariables

in (preposición, régimen de **acusativo**) (*quo?*) (dirección, finalidad)
in (idem, rég. de **ablativo**) (*ubi?*)
sub (idem, rég. de **acusativo**): *bajo, debajo* (dirección o movimiento)
sub (idem, rég. de **ablativo**): *lugar de permanencia* (*ubi?*)
super (idem, rég. de **acusativo**) (complemento *quo?* y *ubi?*)
super (idem, rég. de **ablativo**): *sobre* (complemento de argumento)
numquam (adverbio): *nunca*
nuper (idem): *hace poca*
olim (idem): *antiguamente, cierta vez*
postea (idem): *luego, después*
pridie (idem): *el día anterior*

EJERCICIOS

I. Declinar las siguientes expresiones latinas:

1º) *Hæc arbor*, este árbol; *hæc insula*, esta isla; *hic nauta*, este navegante; *hic puer*, este niño; *hoc mare*, este mar; *hoc verbum*, esta palabra.

2º) *Illa mulier*, aquella mujer; *illa regio*, aquella región; *ille homo*, aquel hombre; *ille*

vir, aquel hombre; *illud bellum*, aquella batalla; *illud flumen*, aquel río.

II. Traducir las siguientes expresiones latinas, indicando antes el caso o los casos:

Hic miles; *horum militum*; *his militibus*; *huius militis*; *his cervis*; *huic cervo*; *hulus cervi*;

hanc matrem; huic matri; in hoc mari; ex hac arbore; hæc mater; hoc flumen; hæc flumina; horum fluminum; in his fluminibus; his pauperibus; hic puer; huic puero.

III. Traducir las siguientes expresiones, indicando antes el caso o los casos:

Este hijo; a este hijo; de estos hijos; a estos hijos; de esta puerta; en esta puerta; a estas puertas; de esta casa; esta casa; este edificio; en este edificio; de estos edificios; para este edificio; en este río; en estos ríos; estos mares; en este mar; de estos mares; para estos mares; para este mar.

IV. Traducir las siguientes expresiones latinas, indicando antes el caso o los casos:

Ille nauta; illius nautæ; illorum naularum; illis nautis; illi nautæ; illa arbor; illis arboribus; illi arbori; illas arbores; illud altare; illi altari; in illo altari; illorum altarium; illa altaria.

V. Traducir las siguientes expresiones, indicando antes el caso o los casos:

Aquel enemigo; a aquel enemigo; de aquel enemigo; de aquellos enemigos; de aquella nave; con aquella nave; de aquellas naves; a aquella nave; a aquellas naves; aquella estrella; de aquella estrella; en aquella estrella; en aquel mar; en aquellos ríos; aquel mar; aquel río; de aquellos mares; de aquellos ríos; aquellos mares; aquellos ríos; para aquel mar; para aquel río.

VI. Traducir, colocando a los siguientes términos un adjetivo demostrativo (*hic, etcétera; ille, etcétera*):

... flos; ... discipulos; ... magistra; ... calix; ... sermo; ... caput; ... monile; ... nox; ... exercitus; ... domus; ... vox; ... ager; ... dux; ... aquila; ... templum; ... fructus; ... lupus; ... canis; ... ovis; ... scelus; ... laus; ... calamitas; ... vitium; ... servus; ... beneficium; ... vespa; ... voluptas; ... senatus; ... virtus; ... gaudium; ... dies.

A) Del latín al castellano

VII. Sustituir la raya por un *adjetivo o pronombre* (de los hasta aquí estudiados). Recordar las reglas de la concordancia:

1. — **amo** — **hominem**. - 2. **Emisti** — **rete**. - 3. **Fructus** — **horti**, gustabitur a **patre meo**. - 4. **Virtus** — **militis** fuit admirabilis. - 5. **Aqua** — **marium** non erat potabilis. - 6. **Videbimus** canem — **domus**. - 7. **Dux** — **exercituum** strenuè pugnaverunt in — **bello**. - 8. — **templa sunt formosissima**. - 9. **Odor** — **florum** erit gratus — **pueris**. - 10. **Dabimus** panem et carnem — **pauperi**.

VIII. Variar los términos en letra **negrita** de las oraciones anteriores (*comprendida la sustitución de la raya*) colocándolos en *plural o en singular*, según lo requiera el caso. Recordar las reglas de la concordancia.

IX. Sustituir la raya por un *pronombre*, de los estudiados precedentemente:

1. — **dabit** lac — **puero**. - 2. **Magister** docebat — **pueros**. - 3. In — **silvis** multa animalia habitant. - 4. — **horti** sunt pulcherrimi, — **domus** sunt pulcherrimæ, — **prædia** sunt pul-

cherrima. - 5. — **labor** molestus est et erit — **discipulo** pigro. - 6. — **discipuli** diligentiam laudo, — **negligentiam** vitupero. - 7. **Flores** — **arborem** ornant. - 8. — **ædificia** — **urbis** cognoscimus. - 9. — **divitiæ** — **vir** erunt — **pauperibus**. - 10. — **magistro** semper benevolentiam habebimus.

X. Variar los términos en letra **negrita** de las oraciones anteriores (*comprendida la sustitución de la raya*), colocándolos en *plural o en singular*, según lo requiera el caso. Recordar las reglas de la concordancia.

XI. Traducir:

1. **Discipuli tui** prudentiam horum hominum laudaverunt. - 2. **Fructus huius horti** erunt patri tuo. - 3. In hac planitie duces horum exercituum ceciderunt. - 4. **Dabimus hæc animalia** huic pauperi. - 5. **Ille dixit hæc**. - 6. **Hæc puellæ** hanc magistræ vocaverunt. - 7. **Hoc templum** ædificabitur ab illo fabro. - 8. **Hæc semina optima** seminabuntur ab hoc agricola. - 9. **Illi** donaverunt horologia hæc illi scholæ. - 10. **Hi flores** gratum odorem non habent.

B) Del castellano al latín

XII. Traducir:

1. Estos templos eran contruidos por los hombres de aquella región. - 2. Esta nave partirá mañana y llevará aquellos libros a tu padre. - 3. Esta casa con este jardín es muy

hermosa. - 4. Compraremos aquellos libros y venderemos éstos. - 5. La diligencia de este niño será alabada por el maestro. - 6. Nosotros vinimos con estos amigos desde Italia. - 7. Esto dijo nuestro padre. - 8. Os decimos

todas estas cosas. - 9. La madre preparó estos alimentos para sus hijos. - 10. Estos edificios son más altos que aquellas casas.

XIII. Traducir:

1. Vimos aquellos árboles y ahora vemos estas casas. - 2. Este reloj será para ti. - 3. Aquellos padres y superiores serán alabados por estos hijos y alumnos. - 4. Estos tiempos,

estas discordias y estas costumbres dañarán a esta república. - 5. El color de estas flores agradó a aquel poeta. - 6. Las aguas de este mar eran muy salobres. - 7. Las paredes de esta casa serán edificadas por aquellos obreros expertos. - 8. Estas palabras son dichas por los enviados (*legatus*). - 9. Yo amo estos libros; mi padre, aquéllos. - 10. Aquéllos no conocieron a Dios.

C) Otros ejercicios

XIV. Para leer, analizar y traducir:

Olim animalia multa societatem cum leone fecerunt. Inter animalia illa, erant vacca, capella et ovis. Cervum magnum ceperunt. Tunc leo partes tres fecit et sic locutus est (habló): Ego primam partem sumam, quia leo sum. Alteram (la segunda) mihi dabitis quia potentior sum omnibus vobis. Manet tertia pars, hanc nemo tangere debet.

XV. Para conversar:

Quot et quæ (*cuáles*) animalia sunt in hac fabella?

Quid animalia illa fecerunt?

Qualis (*cómo*) erat cervus?

Quot partes fecit leo?

Quot partes sibi postulavit?

Cur leo sumpsit sibi primam partem?

Cur secundam?

Quid dixit de tertia parte?

Capítulo XXI

PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS

(Continuación)

139. La declinación de los pronombres (adjetivos) **ipse, ipsa, ipsum** (el mismo, la misma, lo mismo; él, ella, lo), que *suelen emplearse para hacer resaltar una persona o cosa*, es la siguiente:

Casos	Singular			Plural		
	Masc.	Fem.	Neutro	Masc.	Fem.	Neutro
Nominativo	ipse	ipsa	ipsum	ipsi	ipsæ	ipsa
Vocativo						
Acusativo	ipsum	ipsam	ipsum	ipsos	ipsas	ipsa
Genitivo	ipsius			ipsorum	ipsarum	ipsorum
Dativo	ipsi			ipsis		
Ablativo	ipso	ipsa	ipso	ipsis		

N. B. — *Ipse, a, um*, puede referirse, también, a pronombres de la primera y la segunda personas. Verbigracia:

Magister ipse venit = el maestro mismo (*en persona, él mismo*) vino;

(*ego*) *ipse hoc scripsi* = yo mismo he escrito esto;

(*tu*) *ipse hæc omnia dixisti* = tú mismo dijiste estas cosas.

Observe: **ipsa** en plural neutro = *las mismas cosas*.

140. La declinación de los pronombres (adjetivos) **iste, ista, istud** (*ese, esa, eso*), es la siguiente:

Casos	Singular			Plural		
	Masc.	Fem.	Neutro	Masc.	Fem.	Neutro
Nominativo	iste	ista	istud	isti	istæ	ista
Vocativo						
Acusativo	istum	istam	istud	istos	istas	ista
Genitivo	istius			istorum	istarum	istorum
Dativo	isti			istis		
Ablativo	isto	ista	isto	istis		

Observe: **ista** en plural neutro = *esas cosas*.

EL VERBO

141. La voz pasiva de los verbos modelos LEGO y AUDIO:

MODO INDICATIVO

Presente

LEGOR

Singular
(Yo soy leído)

lég - or
lég - eris
lég - itur

Plural
(Nosotros somos leídos)

lég - imur
leg - ímini
leg - úntur

AUDIOR

Singular
(Yo soy oído)

aud - ior
aud - íris
aud - ítur

Plural
(Nosotros somos oídos)

aud - ímur
aud - ímini
aud - iúntur

Imperfecto

LEGOR

Singular
(Yo era leído)

leg - ébar
leg - ebáris
leg - ebátur

Plural
(Nosotros éramos leídos)

leg - ebámur
leg - ebámini
leg - ebántur

AUDIOR

Singular
(Yo era oído)

aud - iébar
aud - iebáris
aud - iebátur

Plural
(Nosotros éramos oídos)

aud - iebámur
aud - iebámini
aud - iebántur

Futuro

LEGOR

<i>Singular</i> (Yo seré leído)	<i>Plural</i> (Nosotros seremos leídos)
<i>lég - ar</i>	<i>leg - émur</i>
<i>leg - éris</i>	<i>leg - émini</i>
<i>leg - étur</i>	<i>leg - éntur</i>

AUDIOR

<i>Singular</i> (Yo seré oído)	<i>Plural</i> (Nosotros seremos oídos)
<i>aud - iar</i>	<i>aud - iémur</i>
<i>aud - iéris</i>	<i>aud - iémini</i>
<i>aud - iétur</i>	<i>aud - iéntur</i>

Nota importante

Tener presente que las terceras personas de la voz pasiva, tanto del singular como del plural: *légitur*, *leguntur*; *auditur*, *audiuntur*, etcétera, además de la traducción *es leído*, *era leído*, *será leído*, admite la siguiente, muy común: *se lee*, *se leía*, *se leerá*.

Dígame lo mismo de la traducción de *auditur* = *es oído*, *se oye*; *audiebatur* = *era oído*, *se oía*; *audietur* = *será oído*, *se oirá*, etcétera.

EJERCICIOS

I. Al dar la traducción, indicar antes el caso o los casos:

1º) *Iste portus*; *isti portui*; *in istis portibus*; *istorum portuum*; *ista urbs*; *istius urbis*; *istarum urbium*; *istas urbes*; *ista urbe*; *istis urbibus*; *istud scelus*; *istis sceleribus*; *istorum scelerum*; *ista scelera*; *isto scelere*.

2º) Esa ley; esas leyes; de esas leyes; por esa ley; para esa ley; a ese joven; ese joven; de esos jóvenes; para ese joven; con esos jóvenes; ese animal; de esos animales; en esos animales; para ese animal.

3º) *Dux ipse*; *duci ipsi*; *duces ipsi*; *ducum ipsarum*; *soror ipsa*; *sorum ipsarum*; *sororibus ipsis*; *sororis ipsius*; *exercitu ipso*; *exercitus ipsius*; *exercitus ipsi*; *horologium ipsum*; *ipsa horologia*; *horologii ipsius*.

4º) El mismo anciano; al mismo anciano; de los mismos ancianos; a los mismos ancianos; de la misma anciana; las mismas ancianas;

la misma anciana; con la misma anciana; de las mismas ancianas; la misma cabeza; para la misma cabeza; con la misma cabeza; las mismas cabezas.

II. Declinar:

Ipsa leo, el mismo león;
ipsum animal, el mismo animal;
ipsa caro, la misma carne;
ipsum semen, la misma semilla;
ipsa pugna, la misma lucha;
ipse serpens, la misma víbora.

III. Declinar:

Ista avis, ese pájaro;
iste consul, ese cónsul;
istud donum, ese regalo;
iste pastor, ese pastor;
ista formica, esa hormiga;
istud exemplum, ese ejemplo.

IV. Colocar a los siguientes términos un *adjetivo demostrativo* (*ipse*, etcétera; *iste*, etcétera):

... *soror*; ... *amor*; ... *res*; ... *bestia*; ... *urbs*; ... *rete*; ... *somnium*; ... *amicus*; ... *amica*; ... *miles*; ... *mare*; ... *digitus*; ... *alauda*; ... *color*; ... *anser*; ... *pes*; ... *corpus*; ... *planta*; ... *piscis*; ... *cibus*; ... *apis*; ... *regina*; ... *militēs*; ... *templa*; ... *arbores*; ... *flores*; ... *aves*; ... *papilio*; ... *peccatum*; ... *nix*.

V. Conjugar *el presente, el imperfecto y el futuro*, modo indicativo, voz pasiva, de los siguientes verbos:

1º Modelo, **legor**: *alor* (soy alimentado);

color (soy cultivado; soy honrado, venerado); *credor* (soy creído); *dicor* (soy dicho); *ducor* (soy conducido, guiado); *emor* (soy comprado); *geror* (soy llevado, conducido); *mittor* (soy enviado); *ponor* (soy colocado); *regor* (soy gobernado); *scribor* (soy escrito); *tegor* (soy cubierto); *ungor* (soy ungido); *vincor* (soy vencido).

2º Modelo, **audior**: *aperior* (soy abierto); *custodior* (soy custodiado); *erudior* (soy enseñado, instruido); *lenior* (soy consolado); *munior* (soy defendido); *punior* (soy castigado); *reperior* (soy encontrado); *scior* (soy sabido, conocido); *sentior* (soy sentido); *sepelior* (soy sepultado).

A) Del latín al castellano

VI. Traducir:

1. *Gloria inanis a sanctis contemnitur.* - 2. *Virtutes omnes a nobis coluntur.* - 3. *Pueri negligentes puniuntur atque puniuntur a parentibus.* - 4. *Templum istud a militibus custoditur et custoditur.* - 5. *Corpus nostrum in terra sepelietur.* - 6. *Isti libri scribebantur a magistro docto.* - 7. *Nubes, ventis trahuntur.* - 8. *Ferrum consumitur usu.* - 9. *Boni impelluntur in omnibus operibus suis amore Dei.* - 10. *Respublica bene geritur a præsede.*

VII. Volver las oraciones anteriores *de pasivas en activas (en latín)*, siempre que sea posible.

VIII. Traducir:

1. *Pueri a parentibus et magistris erudiuntur.* - 2. *Equi reguntur virgis et minis.* - 3. *Nos a Deo vestimur et alimur, etiam aves a Deo vestiuntur et aluntur.* - 4. *Præcepta et exempla parentum numquam a nobis spernentur.* - 5. *Fœdera ab inimicis franguntur.* - 6. *Omnia vitia fugiebantur a nobis.* - 7. *Morbi leniuntur medicinis.* - 8. *Iuvenes nostri erudiuntur a magistris optimis.* - 9. *Etiam durissimi lapides vi ignis molliuntur.* - 10. *Improbi homines a Deo puniuntur.*

IX. Volver las oraciones anteriores *de pasivas en activas (en latín)*, siempre que sea posible.

B) Del castellano al latín

X. Traducir:

1. No todas las flores son cultivadas con el mismo cuidado por el jardinero. - 2. Las riquezas y los honores son despreciados por los sabios. - 3. La tierra será ablandada por la lluvia. - 4. En el invierno los campos se cubren de nieve (son cubiertos por la nieve). - 5. La inteligencia humana se alimenta. (es alimentada) con la ciencia. - 6. Hoy se cierran (son cerradas) las puertas. - 7. Las fábulas de Fedro son y serán siempre leídas con placer por los jóvenes. - 8. El canto de las aves se escucha (es escuchado) (*audio*) con gusto por todos. - 9. A menudo las buenas costumbres son corrompidas por las malas conversaciones. - 10. No se sabe (es conocida) la hora de la muerte.

XI. Traducir:

1. Tu dolor con el tiempo se suavizará (será suavizado). - 2. Todo árbol que (*quæ*) no produce fruto será cortado y arrojado al fuego. - 3. El oro y la plata de los ciudadanos serán custodiados por los soldados. - 4. Los árboles altos eran castigados y agitados por la tor-

menta. - 5. Tus palabras se escuchan (son escuchadas) (*audio*) con gusto. - 6. Las leyes de Dios y de la Iglesia no se observan (son observadas) por todos. - 7. En el verano los jardines se visten (son vestidos) de (por) flores. - 8. Los enemigos eran vencidos por las armas y ligados con cadenas. - 9. Los malvados son castigados por las leyes. - 10. La libertad de la patria es y será defendida por todos los buenos ciudadanos.

XII. Traducir:

Las flores y las virtudes

Las flores crecen en los prados y jardines en la primavera. Ellas son muy hermosas y variadas. Ellas indican la llegada del tiempo agradable. Ellas son amadas y buscadas por todos. Con flores adornamos nuestros altares y los sepulcros de nuestros antepasados. Las flores siempre han sido celebradas por los poetas de todos los tiempos. Ellas también son el símbolo de las diversas virtudes. La pureza es representada por el lirio, la humildad por la violeta, la caridad por la rosa.

C) Otros ejercicios

XIII. Para leer y traducir:

Hæc porro sunt verba quæ (que, las cuales) dixit Deus: Ego sum Dominus qui (el cual) eduxit vos e servitute Ægyptiorum. Non habebitis deos alienos; ego unus Deus et non est alius. Non usurpabitis nomen Dei vestri sine causa. Sabbato nullum opus facietis; colite patrem vestrum et matrem vestram; non occidetis, non adulterabitis. Non facietis furtum; non dicetis fal-

sum testimonium adversus (contra, rige acusativo) proximum vestrum; non concupiscetis rem alterius.

XIV. Para conversar:

Quæ (¿cuáles?) sunt verba Dei?

Undenam (¿de dónde?) eduxit Dominus Hæbreos?

Quæ (¿cuáles?) sunt præcepta Domini Dei?

*Junio 2013
Vaccavies*

Capítulo XXII
PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS
(Continuación)

142. La declinación de los pronombres (adjetivos) **is, ea, id** (aquel, aquella, aquello; él, ella, lo), es la siguiente:

Casos	Singular			Plural		
	Masc.	Fem.	Neutro	Masc.	Fem.	Neutro
Nominativo ..	is	ea	id	ii	eæ	ea
Vocativo						
Acusativo ...	eum	eam	id	eos	eas	ea
Genitivo	eius			eorum	earum	eorum
Dativo	ei			eis (iis)		
Ablativo	eo	ea	eo	eis (iis)		

143. La declinación de los pronombres (adjetivos) **ídem, éadem, ídem** (el mismo, la misma, lo mismo), es la siguiente:

Casos	Singular			Plural		
	Masc.	Fem.	Neutro	Masc.	Fem.	Neutro
Nominativo ..	ídem	éadem	ídem	iídem	eædem	éadem
Vocativo						
Acusativo ...	eundem	eandem	ídem	eosdem	easdem	éadem
Genitivo	eiusdem			eorundem	earundem	eorundem
Dativo	eidem			eisdem (iisdem)		
Ablativo	eódem	eádem	eódem	eisdem (iisdem)		

Observaciones

144. — 1ª) Estos últimos pronombres están compuestos del pronombre (adjetivo) **is**, **ea**, **id**, y la partícula **dem**.

2ª) Nótese la diferencia que existe entre los pronombres **ipse** (Capítulo XXI) e **idem**, a pesar de que la traducción parezca y sea la misma:

Ipse lo emplean los clásicos para resaltar en modo particular el nombre al cual acompaña; y en cambio, **idem** suele emplearse para expresar la identidad. Verbigracia:

Ipse magister hæc dixit:

El maestro mismo (*en persona*) dijo esto;

Idem magister hoc fecit:

El mismo maestro (*y no otro*) hizo esto.

3ª) Recuerde: **ea**, **eadem**, en neutro plural, quiere decir: *las mismas cosas*.

4ª) En el acusativo singular y en el genitivo plural se prefiere la **n** a la **m**: *corundem*, *eundem*, etcétera, por *corumdem*, *eumdem*, etcétera.

EL VERBO

La voz pasiva de AMO, TACEO, LEGO y AUDIO

145. El pretérito perfecto (simple, compuesto y anterior), el pluscuamperfecto y el futuro (futuro perfecto y futuro perfecto subjuntivo) del modo indicativo de la voz pasiva de los cuatro verbos modelos, se forman, al igual que en castellano, con el participio de pasiva en unión con las formas del verbo **sum**.

Cada persona admite tres formas: una para cada uno de los géneros; a saber, forma masculina, femenina y neutra.

N. B. — Téngase presente que el participio que entra en la formación de estos tiempos de la voz pasiva deriva del supino (de la voz activa), y de allí la necesidad de conocer primero la enunciación correspondiente de cada verbo en voz activa.

MODO INDICATIVO

Pretérito perfecto

<i>Singular</i>		<i>Plural</i>	
(Yo fui, he sido, hube sido amado, callado, leído, oído)		(Nosotros fuimos, hemos sido, hubimos sido amados, callados, leídos, oídos)	
<i>am</i> - atus, a, um	sum, es, est (fui, fuisti, fuit)	<i>am</i> - atī, æ, a	sumus, estis, sunt (fuimus, fuistis, fuerunt)
<i>tác</i> - itus, a, um		<i>tác</i> - itī, æ, a	
<i>lec</i> - tus, a, um		<i>lec</i> - tī, æ, a	
<i>aud</i> - itus, a, um		<i>aud</i> - itī, æ, a	

Pluscuamperfecto

Singular		Plural	
(Yo había sido amado, callado, leído, oído)		(Nosotros habíamos sido amados, callados, leídos, oídos)	
<i>am - atus, a, um</i>	<i>eram, eras,</i>	<i>am - ati, æ, a</i>	<i>eramus, eratis,</i>
<i>tác - itus, a, um,</i>	<i>erat</i>	<i>tác - iti, æ, a</i>	<i>erant</i>
<i>lec - tus, a, um</i>	<i>(fueram, fue-</i>	<i>lec - ti, æ, a</i>	<i>(fueramus, fueratis,</i>
<i>aud - itus, a, um</i>	<i>ras, fuerat)</i>	<i>aud - iti, æ, a</i>	<i>fuerant)</i>

Futuro perfecto (Futuro perfecto subjuntivo)

Singular		Plural	
(Yo habré, hubiere sido amado, callado, leído, oído)		(Nosotros habremos, hubiéremos sido amados, callados, leídos, oídos)	
<i>am - atus, a, um</i>	<i>ero, eris, erit</i>	<i>am - ati, æ, a</i>	<i>érimus, éritis,</i>
<i>tác - itus, a, um</i>	<i>(fúero, fúeris,</i>	<i>tác - iti, æ, a</i>	<i>erunt</i>
<i>lec - tus, a, um</i>	<i>fúerit)</i>	<i>lec - ti, æ, a</i>	<i>(fuérimus, fuéri-</i>
<i>aud - itus, a, um</i>		<i>aud - iti, æ, a</i>	<i>tis, fuerint)</i>

EJERCICIOS

I. Traducir, indicando el caso o los casos:

1º) *Eorum exercituum; in his exercitibus; ea manu; ea manus; earum manuum; eas arbores; iis arboribus; eam arborem; ea arbore; ea arbor; is sacerdos; ei sacerdoti; ii sacerdotes; eos sacerdotes; eius sacerdotis; id iter; ea itinera; in iis itineribus; eius itineris; eorum itinerum; ei itineri; eo itinere.*

2º) Aquel enemigo; a aquel enemigo; de aquel enemigo; de aquellos enemigos; aquella nave; con aquella nave; de aquellas naves; a aquella nave; aquella estrella; de aquella estrella; en aquella estrella; en este mar; este mar; aquel mar; en aquel mar; de aquellos mares; aquellos mares; de aquel mar.

3º) *Idem cantus; eidem cantui; eodem cantu; iisdem cantibus; eadem res; eiusdem rei; eadem re; iisdem rebus; earundem rerum; idem altare; eorundem altarium; eadem altaria; eodem altari.*

4º) El mismo día; en el mismo día; de los mismos días; del mismo día; la misma noche; de las mismas noches; a la misma noche; en la misma noche; el mismo regalo; de los mismos regalos; con los mismos regalos; del mismo regalo; al mismo regalo.

II. Indicar el pretérito perfecto, voz pasiva, de los siguientes verbos:

Aperio (supino, *apertum*); *capto* (supino, *captatum*); *clamo* (supino, *clamatum*); *defendo* (supino, *defensum*); *frango* (supino, *fractum*); *impleo* (supino, *impletum*); *invenio* (supino, *inventum*); *tubeo* (supino *lussum*); *mitto* (su-

pino, *missum*); *moneo* (supino, *monitum*); *obædio* (supino, *obæditum*); *paro* (supino, *paratum*); *ploro* (supino, *ploratum*); *pono* (supino, *positum*); *scribo* (supino, *scriptum*); *sentio* (supino, *sensum*); *sepelio* (supino, *sepultum*); *specto* (supino, *spectatum*); *terreo* (supino, *territum*).

III. Conjugar el pretérito perfecto, el pluscuamperfecto y el futuro, modo indicativo, voz pasiva, de los siguientes verbos:

1º) Modelo, *amor*: *ædificor* (*ædificatus sum*); *appellor* (*appellatus sum*); *creor* (*creatus sum*); *dor* (*datatus sum*); *laudor* (*laudatus sum*); *ornor* (*ornatus sum*); *vitior* (*vitatus sum*); *vocor* (*vocatus sum*).

2º) Modelo, *taceor*: *deleor* (*deletus sum*); *doceor* (*doctus sum*); *fleor* (*fletus sum*: fui llorado); *habeor* (*habitus sum*: fui tenido, estimado); *moveor* (*motus sum*: fui movido, conmovido); *respondeor* (*responsus sum*: fui respondido); *videor* (*visus sum*: fui visto).

3º) Modelo, *legor*: *dicor* (*dictus sum*: fui dicho); *diligor* (*dilectus sum*: fui amado); *ducor* (*ductus sum*: fui guiado, conducido); *emor* (*emptus sum*: fui comprado); *regor* (*rectus sum*: fui gobernado); *tegor* (*tectus sum*: fui cubierto).

4º) Modelo, *audior*: *erudior* (*eruditus sum*: fui enseñado); *invenior* (*inventus sum*: fui encontrado); *lenior* (*lenitus sum*: fui consolado); *munior* (*munitus sum*: fui defendido); *punior* (*punitus sum*: fui castigado); *reperior* (*reperitus sum*: fui encontrado).

A) Del latín al castellano

IV. Sustituir con un pronombre adecuado los sustantivos repetidos en las oraciones siguientes:

1. Si matrem videro, **matri** hæc omnia dicam. - 2. Iulium inveni et Iulio narraui omnia. - 3. Magistri multum me diligunt: quomodo magistris gratus ero? - 4. Si horologium utile mihi erit, horologium emam. - 5. Libros et crepundia mihi donavit avunculus: libri me erudient, crepundia delectabunt.

V. Traducir:

1. Aurelius filius sororis meæ educatus erat a parentibus in Gallia. - 2. Primi parentes nostri a Deo creati sunt. - 3. Iis præliis omnes milites et exercitus deleti sunt ab inimicis. - 4. Horum malorum hominum mors a nullo defleta erat. - 5. Antiquis temporibus domus cinctæ erant fossis et mænibus. - 6. Ille iuuenis afflictus erat calamitatibus et periculis amicorum. - 7. Hannibal coactus est ex Italia exire a militibus Scipionis. - 8. Latrones capti sunt a canibus et deducti sunt in carcerem a custodibus. - 9. Hæc castra optime munita erant a ducibus. - 10. Filius nutritus est a parentibus.

VI. Volver las oraciones anteriores de pasivas en activas (en latín), siempre que sea posible.

VII. Traducir:

1. Omnia verba ducis audita erant ab omnibus militibus. - 2. Iter meum maritimum impeditum est tempestate magna. - 3. Leges huius civitatis custoditæ erant a iudicibus probis. - 4. Antiquissimis temporibus duces exercituum in

pugnis, curribus vehecti erant. - 5. Hæc litteræ scriptæ sunt ab avo meo. - 6. Multa bella gesta sunt a magistratibus illis. - 7. Civitas deleta fuit igni et vi hostium. - 8. Puella dilecta erat a matre. - 9. Omnes mulieres territæ erant fulgure rubro. - 10. Propter pericula castra nostra munita sunt a duce.

VIII. Volver las oraciones anteriores de pasivas en activas (en latín), siempre que sea posible.

IX. Completar las siguientes oraciones con un complemento agente:

1. Divitiæ et laudes contemnuntur... - 2. Boni discipuli... laudabuntur. - 3. Parentes obædiuntur... - 4. Respublica bene geritur... - 5. Exercitus noster victus est... - 6. Virtus semper... coletur. - 7. Catilina ex urbe expulsus est... - 8. Leges in civitate custodiebantur... - 9. Bellum hoc finitum est... - 10. Omnes amici furis custoditi erant...

X. Completar las siguientes oraciones con un verbo en voz pasiva (voco, sepelio, audio, laudo, educo, moveo, timeo, deleo, lenio):

1. A Romanis Carthago... - 2. Carmina antiquorum Græcorum... ab omnibus. - 3. Apostoli... a Domino nostro Iesu Christo. - 4. Numquam... memoria magnorum virorum patriæ nostræ. - 5. Tuis verbis pater non... - 6. Nero... ab omnibus Romanis. - 7. Verba adulatorum a nobis non... - 8. Corpora gloriosa militum nostrorum a ducibus... - 9. Dolores multi, tempore... - 10. Hannibal... inter arma a patre suo.

B) Del castellano al latín

XI. Traducir:

1. Las leyes de la república no son observadas por todos los habitantes. - 2. El niño aplicado había sido alabado por todos sus maestros. - 3. Jesús fue rechazado por los judíos. - 4. Ya se firmó la paz por los legados. - 5. Los avaros fueron despreciados y serán castigados. - 6. Los campos fértiles habían sido cultivados por el agricultor diligente. - 7. Los romanos fueron vencidos en Canas por los cartagineses. - 8. La casa fue destruida por el fuego. - 9. Los viñedos eran arruinados por los animales. - 10. Los consejos y las palabras de los superiores fueron oídas por los jóvenes de nuestra aula.

XII. Volver las oraciones anteriores de pasivas en activas (en latín), siempre que sea posible.

XIII. Traducir:

1. Los peligros de la guerra fueron revelados por los jefes. - 2. La tierra y la luna habían sido iluminadas por una luz vivísima. - 3. Los árboles y los frutos de aquel huerto fueron destruidos por la tempestad. - 4. La patria y la nación fueron defendidas por los habitantes fieles. - 5. Fueron escritas muchas cartas para vosotros. - 6. Los vencedores fueron llamados y alabados por los superiores. - 7. El Señor fue, es y será alabado por sus criaturas. - 8. Estos juegos fueron prohibidos por la autoridad de los magistrados. - 9. Los alumnos de esa escuela fueron instruidos por aquel maestro. - 10. Fueron y serán alabados los alumnos de aquella escuela.

XIV. Volver las oraciones anteriores de pasivas en activas (en latín), siempre que sea posible.

C) Otros ejercicios

XV. Para leer, analizar, construir y traducir:

Formica sitiens ad ripam fluminis descendit ut biberet (para beber). Sed statim in aquas incidit. Columba sedens (que estaba) in arbore eam vidit et auxilium porrigit. Ramam immitit in aquas et sic formica salvatur. Paulo post (poco después) advenit venator et columbae insidias parat. Tunc formica ad venatorem accedit et eum tam vehementer momordit ut ille strépitu faceret (que él hizo ruido). Quo (por el cual) strépitu territa columba avolat ac sic periculum fugit.

XVI. Para conversar:

- Quo (¿hacia dónde?) descendit formica?
- Ad quid (¿para qué?) descendit formica ad ripas fluminis?
- Quid accidit formicae? (¿qué le sucedió?).
- Quis (¿quién?) eam vidit? Ubi erat columba?
- Quid egit columba?
- Quid accidit paulo post? Quis venit?
- Quid egit venator? Quomodo fugit columba?

PRONOMBRES RELATIVOS E INTERROGATIVOS

PRONOMBRES RELATIVOS

En castellano

146. *Pronombres relativos* son los que refieren a un sustantivo expresado anteriormente, lo que se va a decir. Verbigracia:

*Es feliz el joven **que** guarda puro su corazón.*

*Ése es el hombre de **quien** te hablaron.*

*¿No prometiste evitar la falta en la **cual** has recaído?*

*Pídesela a Carlos, **cuyos** son estos libros.*

147. El sustantivo al cual se refieren estos pronombres, se llama **antecedente**, porque con frecuencia va delante de aquéllos.

En los ejemplos de más arriba, **joven** es el antecedente de *que*; **hombre**, el de *quien*; **falta**, el de *la cual*, y **Carlos**, el de *cuyos*.

148. En castellano, los *pronombres relativos* son los cuatro siguientes: **que**, **quien**, **cual**, **cuyo**.¹

Observaciones

149. El **que** relativo no debe confundirse con el **que** conjunción. Cuando es *relativo*, se lo puede sustituir por **el cual**, **quien**. Verbigracia: *el libro de **que** (del cual) te hablo; el chico **que** (a quien) ves.*

Esta sustitución no puede realizarse en *digo **que** está; deseo **que** venga*, pues en estos casos el **que** no es relativo, sino *conjunción*.

1. **Pronombres relativos:** Los pronombres relativos heredados del latín son *que*, *quien*, *cual*, *cuyo*, *cuanto*. *Que* es invariable. *Quien* adoptó en español el plural *quienes*, raro todavía en el siglo XVI. *Cual* conserva la variación latina de número: *cual*, *cuales*. *Cuyo*, procedente del relativo *cuius*, -a, -um, conserva los morfemas de género y número: *cuyo*, *cuya*; *cuyos*, *cuyas*. *Cuanto* conserva, además, una forma neutra idéntica al masculino singular: *cuanto*, *cuanta*; *cuantos*, *cuantas*; neutro, *cuanto*. Todos estos pronombres relativos son inacentuados. (De *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*, pág. 218. Espasa - Calpe, Madrid, 1977.)

En castellano, el **que**, sin cambiar su terminación, sirve para ambos géneros y números. Verbigracia: *el niño que vino; los niños que vinieron; la niña que vino; las niñas que vinieron.*

Concordancia del relativo y su antecedente

150. Los accidentes comunes al relativo y su antecedente son el género y el número; de donde:

Regla general: *El relativo concierda con su antecedente en género y en número.* Verbigracia:

Fue citado el reo (antecedente: masculino y singular), el cual (relativo: masculino y singular) se presentó;

Examina las obras (antecedente: femenino y plural) de las cuales (relativo: femenino y plural) te hablé.

En latín

151. En latín, los pronombres (adjetivos) relativos son los siguientes: **qui, quae, quod.**

Hé aquí su declinación:

Casos	Singular			Plural		
	Masc.	Fem.	Neutro	Masc.	Fem.	Neutro
Nominativo	qui	quæ	quod	qui	quæ	quæ
Vocativo						
Acusativo	quem	quam	quod	quos	quas	quæ
Genitivo	cuius			quorum	quarum	quorum
Dativo	cui			quibus		
				(queis)		
Ablativo	quo	qua	quo	quibus		
				(queis)		

N. B. — Qui, al principio de la oración, equivale a *aquel que*.

PRONOMBRES INTERROGATIVOS

152. Son pronombres interrogativos las siguientes palabras: **qué, quién, cuál, cuyo, cuánto**, con todas sus variaciones de género y número empleadas en frases interrogativas:

¿Qué quieren?

¿De cuál se habla?

¿Quiénes entran?

¿Cuyo es aquel caballo?

¿Quién vino?

etcétera

153. En latín, los *pronombres* (adjetivos) *interrogativos* son los siguientes: **quis, quæ, quid (quod)**.

154. Las voces mencionadas tienen declinación idéntica a la de los *pronombres* (adjetivos) *relativos*.

N. B. — Procúrese no confundir *qui* (párrafo 151) con *quis* (párrafo 153). **Quis, quid**, son verdaderos pronombres, y se pueden emplear solos; en cambio, **qui, quod**, son adjetivos, y se emplean en unión con un sustantivo.

155. En latín existen también los *pronombres* (adjetivos) *interrogativos* **uter, utra, utrum**, cuyo significado es *¿cudl de los dos?*

Hé aquí su declinación:

Casos	Singular			Plural		
	Masc.	Fem.	Neutro	Masc.	Fem.	Neutro
Nominativo	uter	utra	utrum	utri	utræ	utra
Vocativo						
Acusativo	utrum	utram	utrum	utros	utras	utra
Genitivo	utrius			utrorum	utrarum	utrorum
Dativo	utri			utris		
Ablativo	utro	utra	utro	utris		

Observación

156. **Uterque, útraque, utrumque** (compuestos de *uter, utra, utrum* y *que*) son *pronombres indefinidos*. Su declinación es idéntica a la de los anteriores, y su traducción es *el uno y el otro*.

EL VERBO

Verbos deponentes

157. — 1º) Los verbos deponentes tienen la **forma pasiva**; pero su **significado es activo**. Verbigracia: *hortor* = yo aconsejo; *imitabor* = imitaré; *veritus est* = temió.

2º) Existen verbos deponentes transitivos (regirán un complemento directo, a pesar de su forma pasiva) y verbos deponentes intransitivos. Verbigracia: *morior* = muero; *natus est* = nació.

3º) Los verbos deponentes pueden darse dentro de las cuatro conjugaciones regulares, como asimismo pueden darse verbos deponentes mixtos.

4º) Los verbos deponentes tienen en su conjugación todos los modos y todos los tiempos simples y compuestos de cualquier conjugación pasiva; es decir que los verbos deponentes se conjugan exactamente igual que cualquier verbo de voz pasiva.

5º) Además, los verbos deponentes tienen en su conjugación un **participio presente**: *hortans, imitans, moriens*, etcétera; y los deponentes transitivos tienen también un **adjetivo verbal** en *-ndus, -nda, -ndum*. Dicho adjetivo verbal tiene **significado pasivo**: *hortandus* = que debe ser aconsejado; *imitandus* = que debe ser imitado.

Observación importante

Las formas pasivas castellanas: *ser exhortado, ser imitado, ser seguido* (u otras parecidas), no pueden traducirse al latín por pasivas. Habrá entonces que volver la oración pasiva en activa. Verbigracia:

El padre es imitado por los hijos:

Los hijos imitan al padre:

Filii patrem imitantur.

Los soldados son exhortados por el capitán:

El capitán exhorta a los soldados:

Dux milites suos hortatur.

EJERCICIOS

I. Traducir, indicando antes el caso o los casos:

Cuius corporis; quam causam; cui magistro; quo tempore; quibus temporibus; quibuscum; quarum arborum; quibus arboribus; cui arbori; quæ stella; quarum calamitatum; cuius rei?; quis erit?; quod ædificium?; quæ maria?; cui poëta?; quorum civium?; quæ virtus?; quo milite?; quæ verba?; utri fratri?; quibus auxiliis?; quas litteras?; utrum exercitum?; uter magister?

II. Traducir:

Los cuales frutos; de las cuales cosas; por la cual causa; en el cual momento; al cual hombre; del cual regalo; con lo cual; en el cual tiempo; los cuales alumnos; ¿de quién?; ¿a quién?; ¿a qué hombre?; ¿de qué maestro?; ¿qué guerras?; ¿qué cosa?; ¿para cuál de las dos cosas?; ¿a cuál de los dos libros?; ¿a cuál de las dos hojas?; ¿de cuál de los dos hermanos?; ¿por cuál de los dos crímenes?; ¿a qué niño?; ¿de qué capitán?; ¿de qué modo?

III. Declinar:

quæ mors = la cual muerte
qui homo = el cual hombre

quod mare = el cual mar
quæ virtus = la cual virtud, valor
qui timor = el cual temor
quod litus = la cual orilla

IV. Declinar:

qui puer? = ¿qué (cuál) niño?
quæ causa? = ¿qué (cuál) causa?
quod verbum? = ¿qué (cuál) palabra?
quæ navis? = ¿qué (cuál) nave?
qui vir? = ¿qué (cuál) hombre?
quod iter? = ¿qué (cuál) camino?

V. Colocar un **adjetivo relativo** a los siguientes términos:

... *hostis*; ... *lex*; ... *utilitas*; ... *iudex*; ... *altare*; ... *altaria*; ... *civitas*; ... *civis*; ... *civitates*; ... *cives*; ... *dentes*; ... *dentium*; ... *sacerdos*; ... *aquarum*; ... *piscis*; ... *piscibus*; ... *hortorum*; ... *tempus*; ... *temporibus*; ... *agricola*; ... *sedilia*; ... *proverbium*; ... *caput*; ... *grex*; ... *senex*; ... *vallis*; ... *voluntas*.

VI. Colocar un **adjetivo interrogativo** a los siguientes términos.

... *cor?*; ... *sanguinem?*; ... *conscientia?*; ... *timor?*; ... *fructus?*; ... *fructum?*; ... *gloriam?*

... manus?; ... mánibus?; ... poëta?; ... nox?;
 ... verbum?; ... marium?; ... tempore?; ... fi-
 lius?; ... matre?; ... mendacium?; ... medicus?;
 ... cupiditas?; ... vita?; ... amicus?; ... amica?;
 ... nauta?; ... filia?

VII. Conjugar los siguientes verbos deponen-
 tes:

blandior, iris, iri; blanditus sum (acariciar);
 hortor, aris, ari; hortatus sum (exhortar);
 imitor, aris, ari; imitatus sum (imitar);
 loquor, eris, i; locutus sum (hablar);
 miror, aris, ari; miratus sum (admirar);
 misereor, eris, eri; misertus sum (compade-
 cerse);
 patior, eris, i; passus sum (sufrir);
 polliceor, eris, eri; pollicitus sum (prometer);
 proficiscor, eris, i; profectus sum (partir);
 sequor, eris, i; secutus sum (seguir);
 ulor, eris, i; usus sum (usar);
 vereor, eris, eri; veritus sum (temer).

VIII. Traducir:

¡Mis buenos alumnos! Os narraré hoy una
 fábula: Cierta ciervo contemplaba (*aspicio*)
 su imagen en las aguas de un hermoso lago.
 Vea sus hermosos cuernos y los alababa, des-
 preciado sus patas y sus rodillas, porque
 (*quia*) eran frágiles y débiles. Pero debe
 huir rápidamente (*súbito*), pues oyó los
 ladridos de los perros. Se salva por la ve-
 locidad (*velocitate*) de sus piernas en una
 selva umbrosa. Pero los cuernos le impiden
 avanzar. Llegan entonces los perros y matan
 al ciervo. No siempre **aquello** que se alaba es
 útil.

N. B. — El alumno analice bien el oficio
 de los términos en letra **negrita**.

IX. Para conversar:

— De *quam* re agitur¹ in hac fabella?
 — Quid cervus agebat?
 — Ubi² erat cervus?
 — Cur³ debuit fugere?
 — Quomodo salvatur cervus?
 — Quid canes fecerunt?
 — Quid nos docet hæc fabella?

X. Para leer, analizar, construir y traducir:

Lupus capream errantem in alta rupe vide-
 rat (*conspexerat*). "Cur, inquit (*ait, dixit*),

non relinquis (*non desseris*) ista nuda ac ste-
 rilia prata (*loca*)? Huc (*agut*) descende (*veni*)
 in viridia prata, quæ tibi optimum (*pingue*)
 pabulum (*cibum*) dabunt (*præbebunt*).¹ Tum
 illa dixit (*ait, inquit*): "Non sum tam stulta,
 ut (*que*) anteponam dulce (*lo dulce*) salutari
 (*a lo salubre*)".

XI. Para leer, analizar, construir y traducir:

Culex in cornu tauri consédérat (*sédérat*).
 "Si nimis (*adverbio, muy, demasiado*) gravis
 tibi ero, inquit (*ait, dixit*) tauro, statim (*ad-*
verbio, inmediatamente, al punto) avolabo".
 At ille (*taurus*): "Ubi (*dónde*) es, inquit, nihil
 (*nada*) sentio". Ita sæpe (*adverbio, a me-*
nudo) homines fútiles ac leves putant se ma-
 gnos esse (*creen ser, se juzgan*).

XII. Para conversar:

— Quot et quæ animalia in prima et altera
 fabella invenis?
 — Quod animal conspexerat lupus?
 — Ubi conspexerat?
 — Quid dixit caprea lupus?
 — Quæ præbebunt capreae prata viridia?
 — Quid caprea respondit lupo?
 — Cur sic respondit?
 — Ubi consédérat culex? Quid tauro dixit?
 — Quid taurus respondit?
 — Quæ nos hæc fabellæ docent?

XIII. Para ejercicio de lectura:

Cóndita civitate, quam ex nómine suo Romam
 vocavit, Rómulus hæc egit. Multitudinem fini-
 timorum in civitatem recépit, centum ex seni-
 oribus legit, quorum consilio omnia ágeret, quos
 senatores nominavit propter senectutem.

— Eutropio, siglo IV

XIV. En el fragmento del ejercicio anterior,
 indicar:

1º Los pronombres relativos, señalando el
 caso en que se encuentran.

2º En qué tiempo están los siguientes ver-
 bos: vocavit, egit, recépit, legit (de elegit),
 nominavit.

3ºCuál es el nominativo de las siguientes
 palabras, y su significado: civitate, nómine,
 hæc, multitúdinem, consilio, omnia, senatores,
 senectutem.

1. Agitur = háblase, trátase. — 2. Ubi = ¿dónde? — 3. Cur = ¿por qué?

Capítulo XXIV
PRONOMBRES RELATIVOS
(Continuación)

OBSERVACIONES

158. Al traducir los *pronombres* (adjetivos) *demonstrativos relativos*, conviene tener presentes las siguientes observaciones:

1. Así como decimos *mecum*, *tecum*, etcétera, así también debe decirse:

quocum = con el que;
quacum = con la cual;
quibuscum = con los cuales.

2. Los *pronombres relativos* pueden tener relación con los *demonstrativos*: *is*, *ea*, *id*, y también con *ille*, *illa*, *illud*. Debe, entonces, tenerse en cuenta lo siguiente:

1º) Si el *pronombre relativo* y el *demonstrativo* están en el mismo caso, es mejor omitir el *demonstrativo*. Verbigracia:

aquel *que*: *qui* (no se dirá *is*, *ille qui*);
aquella *que*: *quæ* (no se dirá *ea*, *illa quæ*);
aquello *que*: *quod* (no se dirá *id*, *illud quod*);
aquellos *que*: *qui* (no se dirá *ii*, *illi qui*).

2º) Si el *pronombre* y el *demonstrativo* se encuentran en caso distinto, entonces se traducen los dos. Verbigracia:

Aquellos *cuya* (de los cuales) diligencia alabo...
II, *quorum* diligentiam laudo...

3. Los *pronombres relativos* *qui*, *quæ*, *quod*, pueden ser también adjetivos, y en este caso, siempre *preceden* al nombre. Verbigracia:

qui pater = el cual padre;
quæ spes = la cual esperanza;
quod iter = el cual camino.

4. Procúrese no confundir *qui* (párrafo 151) con *quis* (párrafo 153), y tampoco, *quod* con *quid*.

Quis, *quid*, son *verdaderos pronombres*, y se pueden emplear solos. En cambio, *qui*, *quod*, son *adjetivos*, y se emplean en unión con el sustantivo.

MODO PRÁCTICO DE TRADUCIR EL RELATIVO

159. Cuando deban traducirse al latín algunas de las formas del relativo, previamente se efectuará un atento análisis. El relativo puede estar oficiando

de *sujeto* o de *complemento*; puede estar en *singular* o en *plural*, y aun puede ser *masculino*, *femenino*, *neutro*...

El análisis es indispensable, por cuanto el *que* castellano, sin cambiar su terminación, sirve para ambos géneros y números, y puede hallarse cumpliendo distintas funciones lógicas.

Por lo demás, téngase siempre presente esta regla sencilla:

El relativo (*consecuente*) concierta con su antecedente siempre en género y en número. En cuanto al caso, concertará siempre que la función lógica lo permita.

160. En la práctica, para traducir el relativo procédase efectuando los siguientes pasos:

- 1º) Sustitúyase el relativo: *que*, *cuyo*, etcétera, por sus equivalentes: *el cual*, *la cual*, *los cuales*, *las cuales*, etcétera;
- 2º) Sepárese (encerrándola entre paréntesis) la oración u oraciones relativas;
- 3º) Procédase al análisis y la traducción de la *oración principal o principales*;
- 4º) Analícese ahora el relativo: *¿qué oficio desempeña?*..., juntamente con todo lo encerrado entre paréntesis;
- 5º) Efectúese la traducción de la oración relativa.

Veamos ahora unos ejemplos:

A) Traducir la siguiente oración:

*Los niños **que** vinieron, son mis hermanos.*

Conforme a lo establecido, tendremos:

- 1º) Los niños (*que vinieron*) son mis hermanos;
- 2º)

Los niños	son	mis hermanos
Suj. nom.,	Vb. cop.,	Pred. nom.,
masc. pl.	Ind. pr., 3ª pl.	masc. pl.
Pueri	sunt	fratres mei
- 3º) (*que = los cuales vinieron*);
- 4º)

que	vinieron
Suj. nom., masc., pl.	Vb., pret. perf., 3ª pl.
qui	venerunt

La oración traducida será:

*Pueri **qui** venerunt sunt fratres mei.*

B) Traducir la siguiente oración:

*Las rosas **que** recibí, son para mi madre.*

Conforme a lo establecido, tendremos:

1º) Las rosas (que recibí) son para mi madre;

2º) Las rosas	son	para mi madre
Suj. nom., fem. pl.	Vb. cop., Ind. pr., 3ª pl.	Compl. t., Dat., fem. sing.
Rosæ	sunt	matri meæ

3º) (que = las cuales recibí);

4º)	las cuales	recibí
Compl. dir., Ac., fem. pl.	Vb. tr., pret. perf., 1ª sing.	
quas	accepi	

La oración traducida será:

Rosæ quas accepi sunt matri meæ.

C) Traducir la siguiente oración:

*El maestro **cuya** ciencia conocemos, es docto.*

Conforme a lo establecido, tendremos:

1º) El maestro (cuya ciencia conocemos) es docto;

2º) El maestro	es	docto	
Suj. nom., masc. sg. ^{pl.}	Vb. cop., Ind. pr., 3ª sing.	Pred. nom., masc. sing.	Comp Predicativo
Magister	est	doctus	

3º) (cuya = del cual conocemos la ciencia);

4º)	del cual	conocemos	la ciencia
Compl. esp., Gen., masc. sing.	Vb. tr., Ind. pr., 1ª pl.	Compl. dir., Ac., fem. sing.	
cuius	cognoscimus	scientiam	

La oración traducida será:

Magister cuius scientiam cognoscimus est doctus.

D) Traducir la siguiente oración:

*Los lirios **cuyo** perfume percibimos, son de Luis.*

Conforme a lo establecido, tendremos:

1º) Los lirios (cuyo perfume percibimos) son de Luis;

2º) Los lirios	son	de Luis
Suj. nom., n. pl.	Vb. cop., Ind. pr., 3ª pl.	Compl. esp., Gen., masc. sing.
Lilia	sunt	Aloysii

3º) (cuyo = de los cuales el perfume percibimos);

4º) de los cuales	el perfume	percibimos
Compl. esp.,	Compl. dir.,	Vb. tr.,
Gen., n. pl.	Ac., masc. sing.	Ind. pr., 1ª pl.
quorum	odorem	percipimus

La oración traducida será:

Lilia quorum odorem percipimus sunt Aloysii.

EL VERBO

Verbos semideponentes

161. — 1º) Son verbos *semideponentes* aquellos que en los tiempos derivados del pretérito perfecto se conjugan en voz pasiva, y conservan la voz activa para los derivados del presente.

2º) Son semideponentes los siguientes verbos:

audeo, es, ére; ausus sum = atreverse, osar;
confido, is, ere; confisus sum = confiar;
diffido, is, ere; diffisus sum = desconfiar;
fido, is, ere; fisis sum = confiar, y sus compuestos;
gaudeo, es, ére; gavisus sum = alegrarse, gozar;
soleo, es, ére; solitus sum = acostumbrar, soler; etcétera.

3º) Estos verbos se conjugan, en los tiempos derivados del presente, como **táceo, lego** (voz activa), y en los tiempos derivados del pretérito, como **táceor, legor** (voz pasiva).

EJERCICIOS

A) Del latín al castellano

I. Traducir:

1. *Non omnia ædificia quæ vidisti firma sunt.* - 2. *Agri quos émimus fertiles sunt.* - 3. *Puer, cui magister hæc verba dixit, est fidelis ac probus.* - 4. *Age quod agis.* - 5. *Eum amo qui me amat.* - 6. *Celebre templum vidimus, quod Romæ erat.* - 7. *Barbari, quorum numerus ingens erat, oppidum nostrum oppugnaverunt.* - 8. *Felices parentes, quorum liberi dociles sunt.* - 9. *Animalia quæ sunt in horto, celerrima et rapacissima sunt.* - 10. *Liber, quem legis, non est meus.*

II. Traducir:

1. *Quem vocas, amice?* - 2. *Uter consul cecidit in bello?* - 3. *Quis est sicut Deus noster?* - 4. *O dii immortales! in qua urbe vivimus? quam rem publicam habemus?* - 5. *Quæ animalia et in cælo, et in terra, et in mari sunt?* - 6. *Utri*

puero donum dabimus? - 7. *Cuius est hic equus?* - 8. *Quem timebis si cum patre eris?* - 9. *Quis es tu?* - 10. *Si boni fueritis, quis vos non laudabit?*

f. c. t. x. t.

III. Sustituir la rayita con un pronombre (o adjetivo) relativo correspondiente:

1. *Flos, — odor est gratissimus omnibus, est rosa.* - 2. *Avarus non pössidet omnes divitias, — dixerat.* - 3. *Libri, — magister vobis donavit, pulcherrimi et utilissimi sunt.* - 4. *Gaudia, — stulti amant, nobis molesta sunt.* - 5. *Puer, — ambulabat mecum est filius Tiburtii.* - 6. *Ædificia, — videbamus, erant altiora turribus ecclesiæ.* - 7. *Liber, — tu legisti non est meus; meus est hic, — supra tabula vides.* - 8. *Miles, — virtutem dux laudáverat, est pater noster.* - 9. *Arbores, — fructus gustabimus, sunt in horto amænissimo.* - 10. *Amamus eum — nobis carus est.*

IV. Colocar en plural los *relativos* (consecuentes) de las oraciones anteriores. Recordar las modificaciones que sufrirá el antecedente.

V. Sustituir la rayita por un *pronombre* (adjetivo) *interrogativo* conveniente:

1. — *es tu?* - 2. — *vir est hic?* - 3. — *speras?*

- 4. — *fuit ultimus rex Romanorum?* - 5. — *die veniet pater tuus?* - 6. — *vestrum hæc fecit?* - 7. — *fecisti heri domi?* - 8. *In — regione hoc accidit?* - 9. — *eum puniet?* - 10. — *est hæc imago?*

VI. Trasformar las oraciones anteriores de *singular en plural*.

B) Del castellano al latín

VII. Traducir:

1. El libro que tengo no es mío. - 2. Las flores que compré son hermosísimas. - 3. La tinta que me dieron es negra. - 4. La lechuga que vimos no era grande. - 5. Mis padres, que vinieron de aquella región, no conocen estas cosas. - 6. Las joyas que regaló a mi madre, son preciosas. - 7. El cuaderno que me dio Antonio, tenía pocas hojas. - 8. Las palabras que dijo el maestro, fueron para Jacinto y su hermano. - 9. Las ciruelas que ves en ese árbol, no están todavía maduras. - 10. Las abejas que están en este campo, dan una miel sabrosísima.

VIII. Traducir:

1. Luis, que es diligente, estuvo conmigo. - 2. El joven con quien yo paseaba es mi hermano, quien ayer vino de Córdoba. - 3. ¿Con quién estuviste ayer? - 4. Juan castigó al perro que vimos en el camino. - 5. La ciudad de Atenas, que fue fundada por hombres desconocidos, recibirá los cuerpos de aquellos marineros que murieron en el mar. - 6. El vicio que domina a aquel joven es la ira. - 7. Ese buen superior merece todos los honores que sus buenos súbditos le ofrecen. - 8. En la guerra que consideramos, cayeron muchos inocentes. - 9. En el certamen que preparó el maestro y que fue muy hermoso, sólo vencieron tres alumnos. - 10. El temor que tengo es muy grande.

IX. Traducir:

1. El libro que me agrada es el que te regalaré. - 2. En esta aula que tú ves, el maestro nos contó lo que te dije. - 3. Un jefe que domina a muchos hombres y no se domina a sí mismo, no es un gran hombre. - 4. Los animales que mi padre compra para el trabajo del campo, son fuertes y robustos. - 5. El fundamento que sostiene toda virtud, es el sacrificio. - 6. Te traigo el caballo que pediste. - 7. Las palabras que pronuncié con mi padre, son las mismas que me dijo Ticio en clase. - 8. El juego que me agradaba, fue prohibido por los maestros. - 9. En la casa en que vivimos, murieron nuestros padres. - 10. ¿Qué

harás mañana con aquellos libros que te regalaron?

X. Traducir:

1. El árbol cuyas hojas pediste y cuyas flores te envié era de nuestro jardín. - 2. He comprado algunos animales cuyo color es muy hermoso. - 3. En una isla cuyos habitantes eran más laboriosos que nosotros, Juan hizo estos trabajos que vosotros veis. - 4. La iglesia que conoces y en cuyo bautisterio fuiste bautizado, fue edificada el año 1939. - 5. Las peras cuyo sabor tanto (adverbio) te agradó, me las dio tu hermano Pompeyo. - 6. Mi vista, cuyo poder es admirable, no sufrió allí ningún peligro. - 7. Conocemos algunos niños cuya voz es realmente maravillosa. - 8. El niño que no ama el sacrificio y cuya voluntad no es firme, no llegará a cumplir sus deseos. - 9. El lápiz que encontraste, y cuyo color admirabas, era de Santiago, aquel joven que nos visitó aquella mañana. - 10. Las aguas que ves y cuya claridad admiras, descienden de aquellos montes que vimos y visitamos el año pasado.

XI. Traducir:

1. Triste es la vida del hombre que no teme a Dios. - 2. El joven que nos habló, es amigo de mi padre. - 3. La voz de aquellos marineros que vimos en las orillas del mar, era potente. - 4. El padre, cuya bondad experimentamos, vino de España. - 5. Felices son los maestros cuyos alumnos aprenden y saben las lecciones que ellos enseñan. - 6. No siempre amamos aquello que nos es útil. - 7. La ciudad que visitamos, era muy bella. - 8. El soldado con quien yo paseaba, estuvo conmigo en Italia. - 9. Alabamos y alabaremos siempre la diligencia de aquellos alumnos que cumplen sus obligaciones. - 10. Esta tierra que habitamos, este cielo que contemplamos, estas flores que vemos y cuyo perfume aspiramos, son obra de un solo Dios.

XII. Traducir:

1. ¿Quién es tu maestro? - 2. ¿Cuál es tu patria, y cuál es la de tus padres? - 3. Tú,

¿a quién habías alabado? - 4. ¿Quién de vosotros vio a mi padre? - 5. ¿Qué libro y qué premio darás al alumno que supo la lección? - 6. ¿Qué deseas, hijo mío? - 7. ¿Qué enfermedad habías tenido? - 8. ¿Qué padre no amará a sus hijos? - 9. ¿Qué caballo corrió en la carrera que viste? - 10. ¿Cuál de los dos jefes cayó en la batalla?

XIII. Traducir:

Amor a la patria

Amo a la República Argentina, porque mi madre es argentina, porque la sangre que corre por mis venas es argentina, porque es argentina la tierra donde están sepultados los muertos que mi madre llora y mi padre venera; porque la ciudad en que he nacido, la lengua que hablo (*loquor*), los libros que me

educan, porque el pueblo con el cual vivo y la naturaleza que contemplo y todo lo que veo, estudio y admiro, es argentino.

— Adaptación de E. De Amicis

XIV. Para leer, analizar, construir y traducir:

La parábola del hijo pródigo

Homo quidam (adjetivo indefinido, cierto) *habuit duos filios et dixit adolescentior patri: "Pater, da mihi portionem substantiæ quæ mihi contingit". Et pater divisit illis substantiam. Non post multos dies adolescentior filius abiit in regionem longinquam et dissipavit substantiam quam pater ei dederat. Tunc cepit* (comenzó a) *egere et ivit ad civem quemdam* (indefinido, un) *illius regionis qui eum misit in villam suam ut custodiret* (para que custodiase) *porcos.*

Capítulo XXV

PRONOMBRES INDEFINIDOS

162. En latín tenemos: A) *Pronombres* (adjetivos) *indefinidos*, compuestos de **quis**; B) *Adjetivos pronominales*, con el genitivo en **ius**, y el dativo en **i**.

A) Pronombres (adjetivos) compuestos de **quis**

1º	áliquis (áliquis)	áliqua	áliquid áliquod)	{ cierto, un tal, alguno
2º	quidam (quidam)	quædam quædam	quiddam quoddam)	{ un tal, cierto, alguno, quienquiera
3º	quicumque (quicumque)	quæcumque	quidcumque quodcumque)	{ quienquiera, cualquiera
4º	quisquam		quidquam	{ alguno, cada uno, cada cual
5º	quisque (quisque)	quæque	quidque quodque)	{ cada uno, cada cual
6º	quisquis		quidquid	{ todo aquel que, cualquiera, quienquiera
7º	quivis (quivis)	quævis quævis	quidvis quodvis)	{ quienquiera, cualquiera

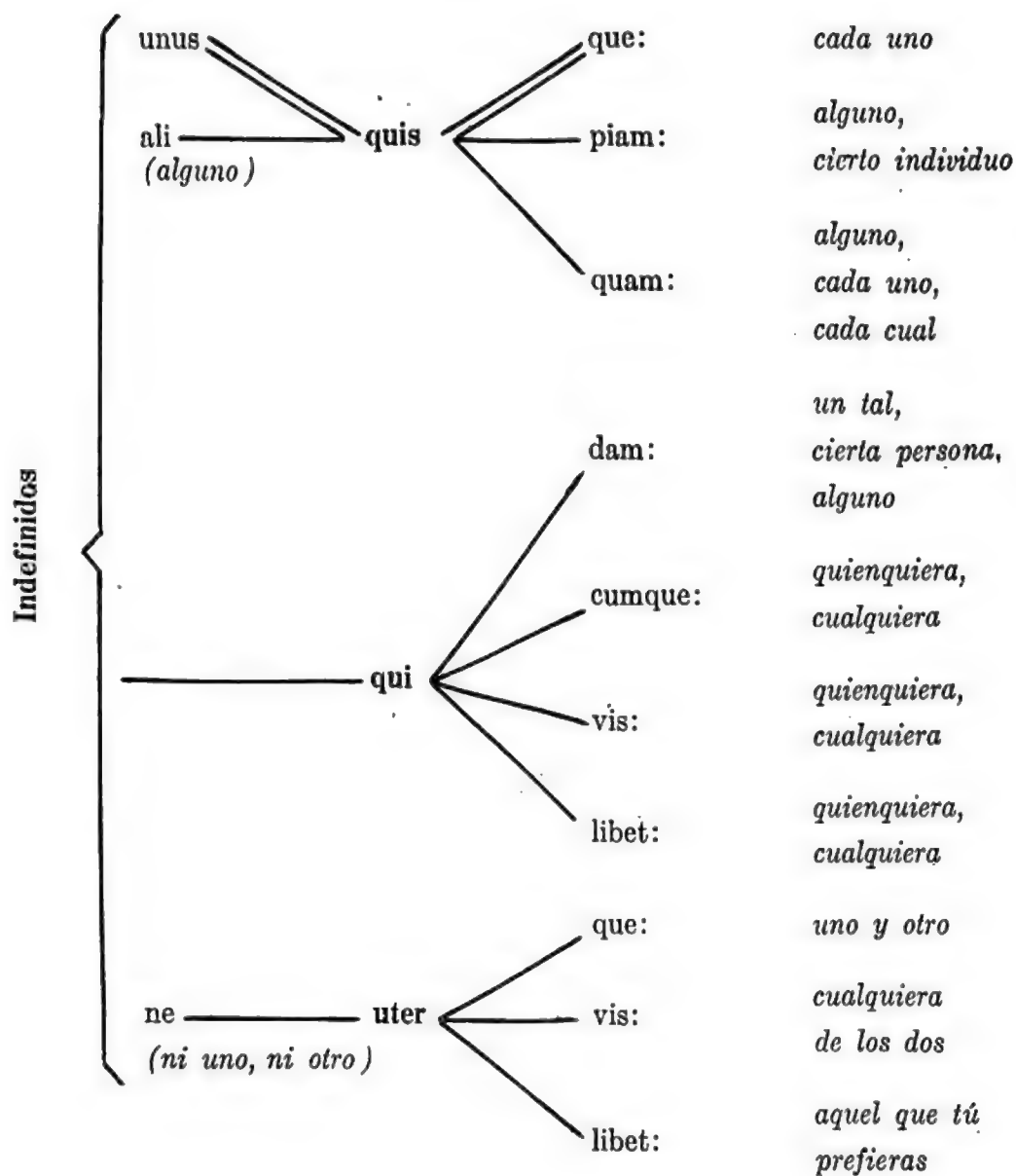
163. — *Pronombres* (adjetivos): Véase la página siguiente.

B) Adjetivos pronominales con el genitivo en **ius** y el dativo en **i**

164. Estos adjetivos son los siguientes:

álius, a, ud = otro (el segundo)
álder, a, um = otro (el segundo)

163. — *Pronombres (adjetivos):*



Observaciones

1º) De estos pronombres (adjetivos) indefinidos se declina sólo la primera parte, y según la declinación del relativo *qui*, *quæ*, *quod*.

Las partículas *ali-*, *-quam*, *-dam*, *-cumque*, *-que*, *-vis*, permanecen invariables.

2º) El pronombre *aliquis* tiene este neutro plural: *áliqua*.

néuter, tra, trum = ni el uno, ni el otro
nonnúllus, a, um = alguno
nullus, a, um = ninguno
solus, a, um = solo
totus, a, um = todo, entero
unus, a, um = uno
ullus, a, um = alguno
uter, tra, trum = ¿cuál?, ¿cuál de los dos?

Todos estos adjetivos pronominales se declinarán conforme al siguiente modelo:

Casos	Singular			Plural		
	Masc.	Fem.	Neutro	Masc.	Fem.	Neutro
Nominativo	totus	tota	totum	toti	totæ	tota
Vocativo						
Acusativo	totum	totam	totum	totos	totas	tota
Genitivo	totius	totius	totius	totorum	totarum	totorum
Dativo	toti	toti	toti	totis	totis	totis
Ablativo	toto	tota	toto	totis	totis	totis

Observaciones

165. — 1º) Los adjetivos pronominales *álter, a, um; néuter, tra, trum; uter, tra, trum*, se suelen emplear hablando de **dos personas o cosas**.

2º) Hablando de **más de dos personas o cosas**, se emplea *álius, a, ud*.

3º) De los pronombres (adjetivos) simples se derivan los siguientes compuestos:

uterque	útraque	utrúmque	<i>el uno y el otro</i>
utérvis	útravis	utrumvis	<i>cualquiera de los dos</i>
utérlibet	utrálíbet	utrúmlíbet	<i>aquel que tú prefieras</i>
unusquisque	unaquæque	unumquidque	<i>cada uno</i>
<i>(unusquisque</i>	<i>unaquæque</i>	<i>unumquodque)</i>	

N. B. — Ambos elementos de **unusquisque** se declinan conjuntamente; verbigracia: genitivo, *uniuscuiusque*; dativo, *unicuique*, etcétera.

166. A los pronombres anteriores se añaden los dos llamados *defectivos*, a saber: **nemo** (nadie) y **nihil** (nada). **Nemo**, con valor de sustantivo, tiene solamente los siguientes casos:

Nominativo	nemo
Acusativo	neminem
Dativo	nemini

Los otros casos los sustituye con **nullus**. (El genitivo *neminis* y el ablativo *ncmine* no los emplea la lengua clásica.)

Nihil (nada, ninguna cosa) se considera *neutro indeclinable*.

EL VERBO

Formas impersonales pasivas

167. Todos los verbos activos latinos, transitivos o intransitivos, admiten formas pasivas impersonales. Recibe este nombre la tercera persona del singular de la voz pasiva sin sujeto.

Tiempos	Indicativo	Subjuntivo
Presente	<i>dicitur</i> (se dice)	<i>dicatur</i> (que se diga)
Imperfecto	<i>dicebatur</i> (se decía)	<i>diceretur</i> (que se dijera, diría)
Futuro	<i>dicetur</i> (se dirá)	
Pretérito perfecto	<i>dictum est, dictum fuit</i> (se dijo, fue dicho)	<i>dictum sit</i> (que se haya dicho)
Pretérito pluscuamperfecto	<i>dictum erat, dictum fuerat</i> (se había dicho)	<i>dictum esset</i> (que se hubiese dicho)
Futuro perfecto	<i>dictum erit, dictum fuerit</i> (se habrá dicho)	

EJERCICIOS

I. Al indicar el caso y la traducción, señalar el *nominativo singular*:

Aliquis; aliquid; alicui; aliqua; aliquod; aliquo; aliquem; alicuius animalis; quisquam; cuiquam; quidquam; cum quoquam; quisque; cuiusque; quæque; cuique; quemque; quoque; quamque; quisque nostrum; unumquodque; unusquisque; unumquemque; unumquidque; quidam; cuiusdam ingenii; quadam moderatione; quoddam onus; quodam tempore.

II. Al indicar el caso y la traducción, señalar el *nominativo singular*:

Alguno; alguien; a alguno; cualquier cosa; cualquier vicio; de algún joven; alguno de nosotros y de vosotros; quienquiera; alguna cosa; a quienquiera; de alguno; de alguna cosa; para algún hombre; a cada uno; a cada uno de estos niños; cada tiempo; en cada

causa; de cada uno; a cada uno lo suyo; cierto individuo; un tal; cierto día; en cierta palabra; cierta cosa; cualquier animal; a cualquier juez; en cualquier tiempo.

III. Al indicar el caso y la traducción, señalar el *nominativo singular*:

Ullus; ullius rei; sine ulla difficultate; ullo modo; sine ulla pietate; ullum; ulli; nullus; nullius rei; nulli militi; nullum mare; nullæ arbores; totius regionis; solo homini; nulli animalium; nullo pacto; nulla fides; sine ulla fide; unicuique; unoquoque hoste; neuter puer; neutrorum sententiam audiui; in neutram partem; soli poëtæ; utrique; in utraque fortuna.

IV. Al indicar el caso y la traducción, señalar el *nominativo singular*:

Alguno (*ullus*); a alguna cosa; alguna cosa;

de algún puerto; a alguna nave; sin ningún motivo; por alguna causa; ninguno; en ningún modo (*nullus*); a ningún edificio; de ninguna señora; ninguna cosa; a ningún discípulo; o uno u otro; o a uno o a otro de los dos hom-

bres; a uno u otro de los dos animales; en uno u otro modo; ninguno de los dos; para ninguno de los dos; de ninguno de los dos; de este solo; para todo; con ninguno; de uno y de otro; para cada uno; uno y otro.

A) Del latín al castellano

V. Traducir:

1. *Totus hic mundus unius Dei opus est.* - 2. *Quicumque verum non dicit, hic mendax est.* - 3. *Quædam plantæ sub aquis vivunt.* - 4. *Aliquis vestrum hoc mihi manifestavit.* - 5. *Quidam flores nullum odorem habent.* - 6. *Erat in indice aliqua suspitio iniustitiæ.* - 7. *Quod mihi et tibi utile est forsitan (a lo mejor) illi non erit.* - 8. *Quidquid possidemus a Deo est.* - 9. *Nemo hæc verba dixit; nēminem vidimus.* - 10. *Quisquis pius et bonus est, gratus erit Deo et hominibus.*

VI. De las palabras en letra **negrita** que aparecen en el ejercicio anterior, indicar:

1º) En qué caso están, y a qué género pertenecen;

2º) Cuál es su nominativo singular completo;

3º) Si son adjetivos o pronombres.

VII. Traducir:

1. *Quidquid utile est non semper honestum est.* - 2. *Cuique suum.* - 3. *A nullo nostrum quidquam contra moderatores factum est.* - 4. *Duos amicos habeo, uterque mihi carissimus est.* - 5. *Aliqui nostrum nullam pietatem habent.*

- 6. *Uter discipulus tibi carus est?* - 7. *Classis hostium nonnullos milites habebat.* - 8. *Nēmīnem vidi in horto tecum.* - 9. *Duos magistros habeo qui me erūdiunt, uterque mihi gratus est, utrumque diligo.* - 10. *Unusquisque quæ sua sunt amat.*

VIII. De las palabras en letra **negrita** que aparecen en el ejercicio anterior, indicar:

1º) En qué caso están, y a qué género pertenecen;

2º) Cuál es su nominativo singular completo;

3º) Si son adjetivos o pronombres.

IX. Sustituir la rayita por un *pronombre o adjetivo indefinido* de los aquí señalados. Colocarlos en su caso, género y número: *aliquis, quidam, nemo, nihil, quisquis, quicumque:*

1. — *bestiæ sunt similes hominibus.* - 2. — *vestrum auctor fuit huius operis.* - 3. — *genera avium nidos suos collocant in rupibus.* - 4. *Magister noster semper — agit.* - 5. — *vestrum me vocabit.* - 6. — *te condemnabit?* - 7. *Ille — dixerat.* - 8. — *discipulorum laudabamus.* - 9. — *habemus est beneficium Dei.* - 10. — *vitium invenitur etiam in viro perfecto.*

B) Del castellano al latín

X. Traducir:

1. Cada cual trabaja su campo y con sus animales. - 2. Cierta hombre preparó una gran cena. - 3. Daremos a cada uno lo suyo. - 4. En una y otra aulas hay alumnos diligentes y perezosos. - 5. Algunos jóvenes no aman el estudio. - 6. No he encontrado a nadie. - 7. Compraremos los dos perros que vimos; uno y otro lo daremos al cazador. - 8. Ninguno de vosotros irá a casa. - 9. Esto es difícil, ninguno lo hará. - 10. Cierta individuo tenía dos hijos: el primero bueno, y malo el segundo.

XI. Traducir:

1. Tenía dos libros, y a alguno los he prestado. - 2. Quienquiera dijo esto, es un mentiroso. - 3. El alumno diligente aprende algo todos los días. - 4. Todo aquel que (quienquiera) practica la virtud, es feliz. - 5. Cada cual dirá su opinión, y nadie será despreciado. - 6. En todas las cosas humanas hay siempre algo imperfecto. - 7. Tenía dos gatos; uno y otro eran muy dóciles. - 8. Dios ama a cada uno de los hombres. - 9. Si en la vida hay algo malo, eso es el pecado. - 10. La justicia da a cada uno lo suyo.

C) Otros ejercicios

XII. Traducir:

La parábola del hijo pródigo

Sed filius alter qui cum patre semper fuerat, cum ruri redisset (habiendo vuelto del campo) et symphóniam audivisset (y habiendo oído), quæsit a servis: "Quid est hoc?" Et servus respondit: "Frater tuus rediit (volvió) et occidit pater tuus vitulum saginatum propter gaudium". Frater indignatus domum introire nolebat (no quería) et dixit patri: "Ecce tot annis servio tibi et nunquam mandatum tuum præterivi (descuidé), nunquam tamen mihi hædum dedisti ut cum amicis manducarem (para que

lo comiese)". Cui pater: "Mi fili, tu semper mecum es et omnia mea tua sunt".

XIII. Para conversar:

Ubi erat alter frater?

Quid audivit? Quem interrogavit? Quomodo interrogavit?

Quis ei respondit? Quid dixit servus?

Quis rediit? Quid fecit tunc pater? Cur fecit id?

Quid fecit tunc frater? Ubi nolebat introire?

Quæ dixit ille patri suo? Quid illi respondit pater?

DEL VERBO: TEMAS Y DESINENCIAS¹

A) EN CASTELLANO

168. El verbo. Consideraciones generales: Por sus caracteres formales, el verbo es aquella parte de la oración que tiene *morfemas flexivos de número*,² como el nombre y el pronombre; *morfemas flexivos de persona*, como el pronombre personal, y, además, a diferencia del nombre y del pronombre, *morfemas flexivos de tiempo y de modo*.

169. Desinencias, características y raíz o radical: Suele aplicarse la denominación de **desinencias** a los morfemas de número y de persona, y el de **características**, a los de modo y de tiempo.

Suprimidas desinencias y características de una forma verbal, lo restante es la **raíz o radical** del verbo.

La agrupación de la raíz con la característica recibe el nombre de **tema modal o temporal**.

170. Flexión o conjugación: La serie entera de las formas verbales con una raíz común —es decir, todas las formas de un verbo determinado— constituyen la **flexión o conjugación** de ese verbo. Dentro de ella se incluyen, también, tres formas privadas, por lo menos, de desinencias verbales de número y de persona: el infinitivo, el participio y el gerundio.

171. Tres tipos de verbos: Todos los tipos de verbos poseen unas mismas categorías de morfemas flexivos. Sin embargo, en algunos casos su forma varía más o menos sensiblemente de unos verbos a otros. Se exceptúan las desinencias, que son comunes a todos los verbos.

De algunas características existen dos o tres variedades. Doble variedad, por ejemplo, en *am-aba-mos*, frente a *tem-ía-mos* y *part-ía-mos*; triple, en *am-a-mos*, *tem-e-mos*, *part-i-mos*.

1. Todo lo expuesto aquí sobre el verbo en castellano, ha sido tomado literalmente del *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*, publicado por la Comisión de Gramática de la Real Academia Española, págs. 249-57 y 370-78 (Espasa - Calpe, Madrid, 1977).

2. *Morfema*, en el lenguaje, es el elemento de formación que da aspecto gramatical a los elementos de significación, y que sirve, también, para definir la especie de la palabra (nombre, verbo, etcétera), la categoría gramatical (género, número y persona) o la relación sintáctica (sujeto y régimen).

Esta triple variación, que con rigurosa simetría aparece en algún otro morfema modal y temporal: am-a-d, tem-e-d, part-i-d, permite clasificar todos los verbos españoles en tres tipos: de la primera, la segunda y la tercera conjugaciones, llamadas también conjugaciones en -ar, -er, -ir, por el hecho de que esa triple variación se repite de manera simétrica en los infinitivos correspondientes: am-ar, tem-er, part-ir.

172. Tiempos, modos y formas finitas: La flexión de los verbos españoles comprende formas simples y compuestas.

Con cada una de las **formas simples** —si prescindimos sólo del imperativo— se corresponde con notable simetría, que no es simplemente formal, una **forma compuesta**, en la que se reconocen la forma simple correspondiente del auxiliar *haber* y el participio del verbo conjugado:

amo: <i>he amado</i> ;	amé: <i>hube amado</i> ;
amaba: <i>había amado</i> ;	etcétera.

173. Modos verbales: La flexión comprende tres modos verbales: indicativo, subjuntivo e imperativo.

El **indicativo** comprende cinco tiempos simples: *presente*, *pretérito imperfecto*, *pretérito perfecto simple*, *futuro* y *condicional*.

El **subjuntivo** está integrado por tres tiempos simples: *presente*, *pretérito imperfecto* y *futuro*.

El **imperativo** posee un solo tiempo: el *presente*.

Con cada uno de los tiempos simples, a excepción del imperativo, se corresponde uno compuesto, en el que entran los elementos de que hemos hablado en el apartado anterior.

Finalmente, en la flexión se incluyen tres formas desprovistas de morfemas verbales de número y de persona, llamadas infinitas o no personales: **infinitivo**, **participio** y **gerundio**, que pueden ser también simples y compuestas.

174. Infinitivo, gerundio, participio: 1º) Del sistema latino de formas infinitas o no personales, sólo han pasado a la lengua española el infinitivo, el gerundio y el participio.

El **infinitivo** sólo ha pasado en su forma activa y de presente; el **gerundio**, como forma invariable, privado de sus morfemas de flexión nominal; y el **participio**, privado también de ellos, como todas las palabras nominales en español, pero con variación de género y de número, como los nombres adjetivos, cuando funciona fuera de las formas compuestas de la flexión.

2º) El infinitivo y el gerundio de los verbos transitivos pueden acompañarse de complementos directos e indirectos nominales, o de acusativos y dativos pronominales; y los de los verbos intransitivos, de dativos pronominales o de complementos con *a* equivalentes a ellos, no de manera diferente, en uno y otro casos, a como lo hacen las formas personales de las mismas clases de verbos. Estos complementos constituyen el carácter más genuino del régimen verbal.

Infinitivo, participio y gerundio, asociados a formas personales, entran en diferentes clases de perífrasis para expresar conceptos de naturaleza verbal que las formas sintéticas de la conjugación española expresan ya en parte (moda-

lidad, tiempo y aspecto verbal), y que otras lenguas desarrollan más ampliamente que la nuestra, con recursos puramente morfológicos. Existe, pues, una estrecha relación entre el campo semántico de las formas de la conjugación y el de las construcciones perifrásticas verbales, que la Sintaxis trata de precisar.

3º) Las formas procedentes del participio latino se emplearon esporádicamente durante algún tiempo —sobre todo, en la Edad Media—, con su pleno régimen verbal, como los infinitivos y los gerundios. Al fin, perdido este carácter, conservaron exclusivamente su naturaleza nominal, con la categoría de adjetivos o sustantivos derivados.

DESARROLLO DEL PARADIGMA REGULAR EN -ar

175. Primera conjugación. Modelo, AMAR:

A) *Formas no personales:*

Simple	Compuestas
<i>Infinitivo:</i> amar	haber amado
<i>Gerundio:</i> amando	habiendo amado
<i>Participio:</i> amado	

B) *Formas personales:*

MODO INDICATIVO

Tiempos simples

Presente
(Bello: *Presente*)

amo
amas
ama
amamos
amáis
aman

Pretérito imperfecto
(Bello: *Copretérito*)

amaba
amabas
amaba
amábamos
amabais
amaban

Tiempos compuestos

Pretérito perfecto compuesto
(Bello: *Antepresente*)

he amado
has amado
ha amado
hemos amado
habéis amado
han amado

Pretérito pluscuamperfecto
(Bello: *Antecopretérito*)

había amado
habías amado
había amado
habíamos amado
habíais amado
habían amado

Pretérito perfecto simple
(Bello: *Preterito*)

amé
amaste
amó
amamos
amasteis
amaron

Pretérito anterior
(Bello: *Antepretérito*)

hube amado
hubiste amado
hubo amado
hubimos amado
hubisteis amado
hubieron amado

Futuro
(Bello: *Futuro*)

amaré
amarás
amará
amaremos
amaréis
amarán

Futuro perfecto
(Bello: *Antefuturo*)

habré amado
habrás amado
habrá amado
habremos amado
habréis amado
habrán amado

Condicional
(Bello: *Pospretérito*)

amaría
amarías
amaría
amaríamos
amaríais
amarían

Condicional perfecto
(Bello: *Antepospretérito*)

habría amado
habrías amado
habría amado
habríamos amado
habríais amado
habrían amado

MODO SUBJUNTIVO

Presente
(Bello: *Presente*)

ame
ames
ame
amemos
améis
amen

Pretérito perfecto
(Bello: *Antepresente*)

haya amado
hayas amado
haya amado
hayamos amado
hayáis amado
hayan amado

Pretérito imperfecto
(Bello: *Preterito*)

amase o amara
amases o amaras
amase o amara
amásemos o amáramos
amaseis o amarais
amasen o amaran

Pretérito pluscuamperfecto
(Bello: *Antepretérito*)

hubiese o hubiera amado
hubieses o hubieras amado
hubiese o hubiera amado
hubiésemos o hubiéramos amado
hubieseis o hubierais amado
hubiesen o hubieran amado

Futuro
(Bello: *Futuro*)

amare
amares
amare
amáremos
amareis
amaren

Futuro perfecto
(Bello: *Antefuturo*)

hubiere amado
hubieres amado
hubiere amado
hubiéremos amado
hubiereis amado
hubieren amado

MODO IMPERATIVO

Presente

ama
amad

ORACIONES DE PREDICADO NOMINAL

176. Predicado nominal y predicado verbal: 1º) En toda oración bimembre se establece una relación entre sujeto y predicado.

Hay dos clases de predicado: **nominal** y **verbal**.

El predicado nominal se compone de un *verbo copulativo* (ser, estar) y un *complemento predicativo*, formado esencialmente por un nombre (adjetivo o sustantivo) que es el núcleo o base del predicado.

Por ejemplo, la oración *mi padre está enfermo*, se analiza así: *mi padre* (sujeto), *está enfermo* (predicado), que a su vez se analiza como sigue: *está* (verbo) *enfermo* (complemento predicativo).

En la oración *estos jóvenes son estudiantes*, distinguimos: *estos jóvenes* (sujeto), *son estudiantes* (predicado); y en el predicado: *son* (verbo) *estudiantes* (complemento predicativo).

2º) En los predicados verbales, el núcleo o palabra esencial es un verbo. Por ejemplo, en *el jardinero poda los árboles*, *las ovejas pacían en el prado*, los verbos *poda*, *pacían*, son el núcleo de la predicación; es decir, de todo lo que declaramos del sujeto.

177. Oraciones con verbo copulativo: 1º) Son las de predicado nominal, y constituyen el primer grupo de nuestra clasificación, según la naturaleza gramatical del predicado.

Estas oraciones enuncian cualidades del sujeto; es decir, conceptos adjetivos que pueden designarse de la siguiente manera:

— Por medio de un adjetivo propiamente dicho: *Juan es alto*; *Mis hijos estaban contentos*;

— De un sustantivo, que puede ser pensado como un conjunto de cualidades, o como un concepto unitario dentro del cual se clasifica al sujeto: *Juan es militar*;

— De una frase adjetiva cualquiera: *Juan es de Madrid*; *Juan es el que sabe*;

— De un adverbio adjetivado: *Juan es así*;

- De un pronombre: *Juan es aquél*;
- En general, por palabras o frases de valor nominal.

Por consiguiente, el predicado nominal califica o clasifica al sujeto; y es tan estrecha la unión entre ambos, que en español el sujeto y el complemento predicativo conciertan en género y en número. (En latín concertaban, además, en caso nominativo.)

2º) Los verbos intransitivos **ser**, **estar**, que nuestra lengua emplea en esta clase de oraciones, se llaman *copulativos*, porque su papel principal en ellas consiste en servir de nexo entre el sujeto y el complemento predicativo; pero expresan también tiempos, modos y aspectos, como todos los verbos: *Juan es, era, fue, será sabio; hubiera sido sabio si...; aunque fuese sabio...*, etcétera; *Juan está, estuvo, estaría, quizá estuviese enfermo*.

3º) **Ser**, **estar**, tanto en su empleo predicativo como en el copulativo, admiten a veces construcciones seudorreflejas, lo mismo que otros verbos intransitivos (*irse*, *morirse*, etcétera). Por ejemplo, en las fórmulas tradicionales con que empiezan los cuentos: *Érase, érase que se era; Asno se es de la cuna a la mortaja* (Cervantes, *Quijote*, Prólogo); *Érase un hombre a una nariz pegado* (Quevedo).

4º) **Ser**, **estar**, con participios, desempeñan frecuentemente la función de verbos auxiliares de pasiva: *El puente será construido por el Ayuntamiento; Estará terminado a fin de año. Napoleón fue vencido en Waterloo; Napoleón estuvo confinado por los ingleses en la isla de Santa Elena*.

178. Complemento predicativo con otros verbos: En las oraciones de que tratamos en este apartado, otros verbos, además de los copulativos **ser**, **estar**, pueden desempeñar el oficio de nexo o enlace entre el sujeto y el complemento predicativo.

Si decimos, por ejemplo: *El niño duerme tranquilo*, el adjetivo enuncia una cualidad o estado del sujeto, pero significa conjuntamente una modificación adverbial del verbo, como si dijéramos que duerme *con tranquilidad, tranquilamente*.

Esta construcción es frecuente con numerosos verbos de estado, de situación, de movimiento, de apariencia y de otras significaciones, como: *Sus padres vivían felices; Los huéspedes quedaron contentos; Mi amigo se halla exiliado en Francia; Los perros llegaron sedientos; La mula venía cansada; Aquella niña parecía enfermiza*, etcétera.

Tales verbos conservan generalmente su significado propio, aunque no siempre, puesto que en expresiones como *anda enamorado, entusiasmado, loco, pensativo*, el verbo **andar** no conserva su sentido de *moverse de un lugar a otro*; y lo mismo ocurre con otros verbos de movimiento, como *ir*, en las frases *iban cavilosos, preocupados*, etcétera.

Nótese que las oraciones que forman estos verbos, tienen de común con las de **ser**, **estar**, la concordancia del adjetivo con el sujeto; pero se diferencian de ellas en que el núcleo de la predicación recae en el verbo. Por consiguiente, constituyen un tipo oracional de transición entre las de verbo copulativo y las de predicado verbal, que serán estudiadas en el apartado siguiente.

ORACIONES DE PREDICADO VERBAL

179. Predicaciones completa e incompleta del verbo: El verbo de una oración puede bastar por sí solo para expresar todo lo que queremos decir del sujeto, o puede llevar palabras que completen la predicación.

En el primer caso, el verbo es de *predicación completa*, y no hay en el predicado más palabra que él. Por ejemplo: *El niño duerme; El perro huyó; Escribiré; ¡Estudia!*

En el segundo caso, acompañan al verbo otras palabras que, por completar todo lo que deseamos decir del sujeto, se llaman *complementos*, y el verbo es entonces de *predicación incompleta*. Ejemplos: *El niño duerme en la cuna; El perro huyó por aquella calle; Escribiré una carta a mi padre; ¡Estudia la lección de mañana!*

Desempeñan el papel de complementos todos los elementos sintácticos que componen el predicado, fuera del verbo.

180. Palabras que pueden ser complementos del verbo: El verbo es la palabra que por su propia naturaleza exige y admite más complementos que ninguna otra parte de la oración.

Las palabras que pueden desempeñar el oficio de complementos del verbo son las siguientes:

1º) Un adjetivo, como complemento predicativo, o empleado como adverbio, o sustantivado;

2º) Un adverbio o locución adverbial; verbigracia: *aquí duermo; ayer tarde llegó; vive lejos; estoy bien; vamos a oscuras; llegaremos al anoecer; etcétera.*

3º) Un nombre o pronombre, con preposición o sin ella; verbigracia: *tengo amigos; deseo libros; vengo de Valencia; voy a Cádiz; me persiguen; te calumnian; se quejan de ti; he venido por ti; en la escuela no aprendió nada;*

4º) Otro verbo en infinitivo o en gerundio, con preposición o sin ella; verbigracia: *quiero aprender; estudio para saber; salgo a pasear; vino corriendo; está estudiando; En rebuznando yo, rebuznaban todos los asnos del pueblo* (Cervantes, *Quijote*, II, 27).

181. División de los complementos del verbo: Cuando decimos *Juan dio*, la expresión no queda completa: puede dar muchas y diversas cosas. Si decimos *Juan dio una alhaja*, precisamos más el concepto expresado; y si decimos *Juan dio una alhaja a nuestro vecino*, todavía lo precisamos más, y más aún si decimos *Juan dio una alhaja a nuestro vecino ayer*, donde se ven los distintos complementos que puede tener el verbo, y que, por cierto, no son todos de la misma índole.

Llamamos **complemento directo**, y también *objeto directo*, al vocablo que precisa la significación del verbo transitivo, y denota a la vez el objeto (persona, animal o cosa) en que recae directamente la acción expresada por aquél. En el ejemplo anterior, es el nombre *alhaja*.

Se designa con el nombre de **complemento indirecto**, y también *objeto indirecto*, el vocablo que expresa la persona, animal o cosa en que se cumple o termina

la acción del verbo transitivo ejercida ya sobre el objeto directo. En el ejemplo anterior, es el nombre *vecino*.

Nótese que las palabras *directo*, *indirecto*, deben entenderse en el sentido estrictamente gramatical con que se aplican a los complementos objetivos del verbo.

El primero se llama **directo**, porque en él se cumple y termina la acción del verbo, y ambos forman una unidad sintáctica: *verbo + objeto directo*.

Esta unidad puede llevar otro complemento, que será **indirecto** en relación con el verbo solo, y **directo** en relación con el conjunto unitario formado por el verbo y su acusativo.

Éste es el sentido tradicional de los términos gramaticales *directo*, *indirecto*.

Llamamos **complemento circunstancial** al vocablo, locución o frase que determinando o modificando la significación del verbo, denota una circunstancia de lugar, tiempo, modo, materia, contenido, etcétera, y que en el ejemplo precitado es el adverbio *ayer*.

Sólo los verbos transitivos o usados como tales pueden llevar los tres complementos indicados.

Los verbos intransitivos no pueden tener el complemento directo, pero sí los circunstanciales.

182. El complemento directo: La división de los verbos en transitivos e intransitivos se funda en su aptitud para tener o no lo que hemos llamado **complemento directo**. División necesaria en latín y perfectamente definible, porque en esa lengua la forma de expresión del **complemento directo** (acusativo) es distinta de la del **complemento indirecto** (dativo).

Ahora bien; como el español perdió la declinación latina —excepto en los pronombres personales de tercera persona—, el valor funcional de cada uno de los complementos hay que deducirlo del sentido de la oración, de la colocación de los elementos que la componen y, sobre todo, del empleo de las preposiciones.

Un procedimiento práctico y sencillo para distinguir en castellano si una palabra es complemento directo o indirecto, consiste en invertir la construcción de la oración, o sea poner el verbo en pasiva, y como sujeto, la palabra de la que dudamos si es o no complemento directo.

Así, en el ejemplo del párrafo anterior podremos decir: *Alhaja fue dada a nuestro vecino*; pero no, *Nuestro vecino fue dado una alhaja*. Y del mismo modo: *Juan estima a Pedro*; *Pedro es estimado por Juan*.

183. El complemento indirecto: Este complemento puede ir con verbos transitivos, y lleva siempre las preposiciones *a*, *para*, excepto cuando sea un pronombre átono.

Con verbos intransitivos, o empleados como tales, este complemento designa la persona, animal o cosa a quien se refiere la acción, en el concepto general de daño o provecho; verbigracia: *agradar*, *placer*, *gustar a todos*; *desagradar*, *desplacer a muchos*.

La preposición *para* puede indicar, también, el complemento indirecto; verbigracia: *Han traído un encargo para usted*; *Compraremos un juguete para el niño*.

184. Los complementos circunstanciales: Denotan el modo, lugar, tiempo, causa, medio o instrumento de la acción verbal.

En la oración simple, los medios más usuales para expresar estas relaciones circunstanciales son los siguientes:

1º) Adverbios o locuciones adverbiales: *Enrique llegará mañana; Se expresaba difícilmente; He cumplido de buena gana el encargo de usted; Trabajaban a regañadientes.*

2º) Sustantivos o frases sustantivas introducidas por alguna de las preposiciones *bajo, con, de, desde, en, hacia, hasta, por, sin, sobre, tras*, etcétera. Por ejemplo: *Desde mi casa veo la torre de la iglesia; Escribo con la pluma nueva; Vienen de Galicia; Por motivos de salud no puedo asistir a la junta.*

También las preposiciones *a, para*, pueden expresar relaciones circunstanciales; verbigracia: *Estaba sentado al sol; El barco saldrá para Montevideo.*

3º) Frases de significado temporal o cuantitativo, sin preposición alguna; por ejemplo: *Estuve dos meses en Sevilla; Anduvo siete días a pie; Pasó toda su vida adulando a los poderosos; He contado el dinero veinte veces; Llovió el día entero.*

CLASIFICACIÓN Y NOMENCLATURA DE LAS ORACIONES DE PREDICADO VERBAL

185. Oraciones de verbos transitivo e intransitivo: Los verbos que no llevan complemento directo, se llaman **intransitivos**, aunque los acompañen otros complementos.

Si tienen complemento u objeto directo, se llaman **transitivos**.

¶ En los ejemplos citados en el apartado anterior, todos los verbos son *intransitivos*; y poniéndoles un objeto directo, pasarán a ser *transitivos*; verbigracia: *Antonio murió en el hospital una muerte piadosa; El alumno estudia con ahínco las lecciones.*

Obsérvese que en los casos que acabamos de aducir, los verbos están empleados como intransitivos o transitivos, según la intención expresiva del diciente en cada ocasión concreta del habla real.

Debe entenderse que esta calificación gramatical define el empleo predominante; pero no puede prever todas las situaciones en que el verbo puede hallarse construido.

Cuando un verbo o acepción tienen ambos usos, los diccionarios suelen indicar que un verbo transitivo se emplea, también, como intransitivo, o viceversa.

El empleo predominante: transitivo o intransitivo, que los diccionarios indican, depende de la significación, principalmente.

186. Oraciones de verbo en construcción pasiva: Cuando el interés principal de quien habla está en el objeto de la acción y no en el sujeto, suele expresarse el juicio por medio del verbo en construcción pasiva.

En estas oraciones, el sujeto recibe o sufre la acción verbal que otro ejecuta, y por esto se denomina **sujeto paciente**; por ejemplo: *El actor fue aplaudidísimo; Juan es respetado; La noticia era ya conocida.*

Cuando interesa el **agente** o productor de la acción, éste se añade al verbo como complemento introducido por medio de las preposiciones *de, por*; verbi-

gracia: *El actor fue aplaudidísimo por la concurrencia; Juan es respetado por sus vecinos; La noticia era ya conocida por (de) todos.*

En los textos literarios primitivos es general el empleo de la preposición *de* con el agente de pasiva: *Del rey so ayrado (Mto Cid, v. 156); De Dios será repleado (Berceo, Santo Domingo, v. 52, a).*

En la época clásica se empleaba con mayor frecuencia que en nuestros días: *El que a muchos teme, de muchos es temido (Saavedra Fajardo, Empresa, 38).* Hoy se prefiere la preposición *por*, corrientemente: *La noticia ha sido divulgada por las agencias.*

En comparación con otras lenguas modernas, el empleo de la construcción pasiva es poco frecuente en español, y está sujeto a algunas restricciones que han influido en que ordinariamente se prefiera la construcción activa.

B) EN LATÍN

187. En latín, las conjugaciones son cuatro, y se distinguen *por las desinencias del infinitivo*.³

La primera conjugación tiene el infinitivo terminado en **are**. Verbigracia:
amāre, laudāre, vocāre.

La segunda conjugación tiene el infinitivo terminado en **ere**. Verbigracia:
monēre, tacēre, vidēre.

La tercera conjugación tiene el infinitivo terminado en **ere**. Verbigracia:
lēgere, pōnere, rēgere.

La cuarta conjugación tiene el infinitivo terminado en **ire**. Verbigracia:
audīre, punīre, sentīre.

188. Para conjugar rectamente un verbo latino, es necesario conocer las siguientes cuatro formas:

el presente	el supino
el pretérito perfecto	el infinitivo

Al enunciado de estas cuatro formas se lo denomina *enunciación de un verbo*.

3. Con mayor exactitud debería decirse que lo que distingue a una conjugación de otra es el *tema*; es decir, el radical más la vocal temática. Según esto, pertenecen a la primera conjugación latina los verbos que tienen su tema en **-a** (*ama*); a la segunda conjugación pertenecerán aquellos verbos que tienen su tema en **-e** (*mone*); a la cuarta, aquellos verbos que tienen su tema en **-i** (*audi*); por lo que hace a la tercera conjugación, el tema termina en consonante (*leg-*), no existiendo una vocal temática: la **-e** que se encuentra en el infinitivo, es una vocal de enlace.

Como podrá apreciarse, la sílaba **-re** es común a la terminación de los cuatro infinitivos correspondientes a las cuatro conjugaciones: **-re** es la desinencia característica del infinitivo activo (presente e imperfecto).

Así, la enunciación de los cuatro verbos modelos se hará de la siguiente manera:

Primera conjugación

amo *amas* *amávi* *amátum* *amáre*

Segunda conjugación

táceo *taces* *tacui* *tácitum* *tacére*

Tercera conjugación

lego *legis* *legi* *lectum* *légere*

Cuarta conjugación

audio *audis* *audívi* *audítum* *audíre*

Otros latinistas prefieren enunciar las cuatro conjugaciones de la siguiente manera:

amo	amas	amáre	amávi	amátum
taceo	taces	tacére	tacui	tácitum
lego	legis	légere	legi	lectum
audio	audis	audíre	audívi	audítum

N. B. — En la mayoría de los casos, los diccionarios traen la enunciación de los verbos.

ENUNCIACIÓN Y FORMACIÓN DE LOS TIEMPOS

189. Conocidas estas cuatro formas, es fácil derivar de ellas todos los otros tiempos. Para esto, es conveniente conocer el **tema verbal**.

190. **Tema** es aquella parte del verbo que nunca cambia en la conjugación de éste. En latín, el tema está formado por el radical más la vocal temática.

Para obtener el tema de cada una de las cuatro formas antes enunciadas, debe procederse de la siguiente manera:

191. Para obtener el tema del **presente**, se quita la *desinencia* o al *presente del modo indicativo*. Verbigracia:

<i>amo</i>	Tema: ama
<i>táceo</i>	Tema: tace
<i>lego</i>	Tema: leg (i)
<i>audio</i>	Tema: audi

N. B. — Otros autores aconsejan recurrir al **imperativo**, y quitar a éste la *desinencia*.

192. Para obtener el tema del **pretérito perfecto**, se quita la desinencia **i** a la primera persona del pretérito perfecto del modo indicativo. Verbigracia:

<i>amāvi</i>	Tema: amav
<i>tacui</i>	Tema: tacu
<i>legi</i>	Tema: leg
<i>audīvi</i>	Tema: audiv

193. Para obtener el tema del **supino**, se quita a éste la desinencia **um**. Verbigracia:

<i>amātum</i>	Tema: amat
<i>tācitum</i>	Tema: tacit
<i>lectum</i>	Tema: lect
<i>auditum</i>	Tema: audit

DERIVACIÓN DE LOS TIEMPOS

194. Del tema del **presente** se derivan los siguientes tiempos:

En el modo **indicativo**:

El presente	am - o
El imperfecto	am - abam
El futuro	am - abo

En el modo **subjuntivo**:

El presente	am - em
El imperfecto	am - arem

En el modo **infinitivo**:

El infinitivo presente y el imperfecto	am - are
El participio presente ..	am - ans
El gerundio	am - andum, i, o, o
El gerundivo	am - andus, a, um

El modo **imperativo**.

195. Del tema del **pretérito perfecto** se derivan los siguientes tiempos:

En el modo **indicativo**:

El pretérito perfecto ...	amav - i
El pluscuamperfecto ...	amav - eram
El futuro anterior	amav - ero

En el modo **subjuntivo**:

El pretérito perfecto ... **amav - erim**

El pluscuamperfecto ... **amav - issem**

En el modo **infinitivo**:

El pretérito perfecto

pluscuamperfecto **amav - isse**

196. Del tema del **supino** se derivan los siguientes tiempos:

El futuro infinitivo

activo **amat - urum**

El participio futuro

activo **amat - urus**

El participio pasivo **amat - us**

197. **Regla práctica:** Obsérvese cómo del modo infinitivo de la voz activa se puede formar:

1º) El imperativo, segunda persona singular, quitándole **re**: **ama, tace, lege, audi**;

2º) El imperfecto de subjuntivo, añadiéndole **m**: **amare - m**;

3º) El infinitivo (presente e imperfecto) pasivo, cambiando la desinencia **re** y tomando **ri** en las conjugaciones primera, segunda y cuarta: **amári, tacéri, audíri**.

FORMA DE LOS VERBOS LATINOS

198. Téngase siempre presente que en latín un verbo **transitivo** puede ser de **forma activa**. Verbigracia: *amo* (yo amo).

También puede ser de **forma pasiva**. Verbigracia: *amor* (soy amado).

Y puede ser de **forma deponente**. Verbigracia: *hortor* (exhorto).

Un verbo **intransitivo** puede ser de **forma activa**. Verbigracia: *venio* (vengo).

Y también puede ser de **forma deponente**. Verbigracia: *morior* (muero).

I. Verbos transitivos

Activo	Pasivo	Deponente
voco: <i>llamo</i>	vocor: <i>soy llamado</i>	hortor: <i>exhorto</i>

II. Verbos intransitivos

Activo	Deponente
maneo: <i>permanezco</i>	morior: <i>muero</i>

El verbo ESSE (SER)

T.	Indicativo	Subjuntivo	Imperativo	Infinitivo
Presente	(Yo soy)	(Que yo sea)		(Ser)
	S.: <i>sum</i> <i>es</i> <i>est</i> P.: <i>sumus</i> <i>estis</i> <i>sunt</i>	<i>sim</i> <i>sis</i> <i>sit</i> <i>simus</i> <i>sitis</i> <i>sint</i>	S., 2ª p.: <i>es</i> (Sé tu) P., 2ª p. <i>este</i> (Sed vosotros)	<i>esse</i>
Pret. imperf.	(Yo era)	(Que yo fuese o fuera) ¹		(Ser)
	S.: <i>eram</i> <i>eras</i> <i>erat</i> P.: <i>erāmus</i> <i>erātis</i> <i>erant</i>	<i>essem</i> <i>esses</i> <i>esset</i> <i>essēmus</i> <i>essētis</i> <i>essent</i>		<i>esse</i>
Futuro	(Yo seré)			
	S.: <i>ero</i> <i>eris</i> <i>erit</i> P.: <i>erimus</i> <i>eritis</i> <i>erunt</i>		S., 2ª p.: <i>esto</i> (Sé tú) 3: p.: <i>esto</i> (Sea él) P., 2ª p.: <i>estote</i> (Sed vos.) 3ª p.: <i>sunto</i> (Sean ellos)	<i>futūrum, am, um esse</i> o <i>fuisse</i> , o sólo <i>fore</i> (haber, tener que ser; estar por ser); <i>futūros, as, a esse</i> o <i>fuisse</i> , o sólo <i>fore</i> (ha- ber, tener que ser; es- tar por ser)
Pret. perfectos simple y comp.; Pret. anterior	(Yo fui; he, hube sido)	(Yo haya sido)		(Haber sido)
	S.: <i>fui</i> <i>fuisti</i> <i>fuit</i> P.: <i>fuimus</i> <i>fuistis</i> <i>fuérunt, fuere</i>	<i>fuero</i> <i>fuero</i> <i>fuero</i> <i>fuérimus</i> <i>fuéritis</i> <i>fuérint</i>		<i>fuisse</i>
Pret. plusc.	(Yo había sido)	(Que yo hubiese o hubiera sido) ²		(Haber sido)
	S.: <i>fuera</i> <i>fuera</i> <i>fuera</i> P.: <i>fuérāmus</i> <i>fuérātis</i> <i>fuérant</i>	<i>fuisset</i> <i>fuisset</i> <i>fuisset</i> <i>fuissēmus</i> <i>fuissētis</i> <i>fuissent</i>		<i>fuisse</i>
Fut. perfecto	(Yo habré sido)	(Yo hubiere sido)	Participio futuro	
	S.: <i>fuero</i> <i>fuero</i> <i>fuero</i> P.: <i>fuérimus</i> <i>fuéritis</i> <i>fuérint</i>	<i>fuero</i> <i>fuero</i> <i>fuero</i> <i>fuérimus</i> <i>fuéritis</i> <i>fuérint</i>	<i>Futūrus, a, um</i> (El que será, ha de ser, debe ser, está por ser). El verbo <i>esse</i> (ser) no tiene participio presente ni gerundio.	

1. También, Condicional de indicativo: *Yo sería*.

2. También, Condicional perfecto de indicativo: *Yo habría sido*.

VOZ ACTIVA: amāre, amar

T.	Indicativo	Subjuntivo	Imperativo	Infinitivo
Presente	(Yo amo)	(Que yo ame)		(Amar)
	S.: am-o am-as am-at P.: am-āmus am-ātis <i>amant</i>	am-em am-es am-et am-ēmus am-ētis	S., 2ª p.: am-a tu (Ama tú) P., 2ª p.: am-āte vos (Amad vosotros)	am-āre
Pret. imperf.	(Yo amaba)	(Que yo amara o amase) 1.		(Amar)
	S.: am-ābam am-ābas am-ābat P.: am-abāmus am-abātis am-ābant	am-ārem am-āres am-āret am-arēmus am-arētis am-ārent		am-āre
Futuro	(Yo amaré)		S., 2ª p.: am-āto tu (Ama tú) 3ª p.: am-āto ille (Ame él) P., 2ª p.: am-atōte vos (Amad vosotros) 3ª p.: am-ānto illi (Amen ellos)	amat-ūrum, am, um esse amat-ūros, as, a esse (Tener que amar, deber amar, es- tar por amar)
Pret. perfectos simple y comp.; Pret. anterior	(Yo amé, he, hube amado)	(Que yo haya amado)		(Haber amado)
	S.: amāv-i amav-īsti amāv-it P.: amāv-imus amav-īstis amav-ērunt (ére)	amāv-erim amāv-eris amāv-erit amav-ērimus amav-ēritis amāv-erint		amav-isse
Pret. plusc.	(Yo había amado)	(Que yo hubiese o hubiera amado) 2		(Haber amado) amav-isse
	S.: amāv-eram amāv-eras amāv-erat P.: amāv-erāmus amav-erātis amāv-erant	amav-īsem amāv-īsses amav-īset amav-īssēmus amav-īssētis amav-īssent		
Futuro perfecto	(Yo habré amado, yo amare)	(Yo hubiere amado)		
	S.: amāv-ero amāv-eris amāv-erit P.: amav-ērimus amav-ēritis amāv-erint	amāv-ero amāv-eris amāv-erit amav-ērimus amav-ēritis amāv-erint		

1. También, Condicional de indicativo: Yo amarta.

2. También, Condicional perfecto de indicativo: Yo habita amado.

VOZ ACTIVA: tacére, callar

T.	Indicativo	Subjuntivo	Imperativo	Infinitivo
Presente	(Yo callo)	(Que yo calle)		(Callar)
	S.: <i>tac-eo</i> <i>tac-es</i> <i>tac-et</i> P.: <i>tac-émus</i> <i>tac-étis</i> <i>tac-ent</i>	<i>tac-eam</i> <i>tac-eas</i> <i>tac-eat</i> <i>tac-eámus</i> <i>tac-eátis</i> <i>tac-eant</i>	S., 2ª p.: <i>tac-e</i> <i>tu</i> (Calla tú) P., 2ª p.: <i>tac-ete</i> <i>vos</i> (Callad vos- otros)	<i>tac-ére</i>
Pret. imperf.	(Yo callaba)	(Que yo callara o callase) ¹		(Callar)
	S.: <i>tac-ébam</i> <i>tac-ébas</i> <i>tac-ébat</i> P.: <i>tac-ebámus</i> <i>tac-ebátis</i> <i>tac-ébant</i>	<i>tac-érem</i> <i>tac-éres</i> <i>tac-éret</i> <i>tac-erémus</i> <i>tac-erétis</i> <i>tac-érent</i>		<i>tac-ére</i>
Futuro	(Yo callaré)		S., 2ª p.: <i>tac-éto</i> <i>tu</i> (Calla tú) 3ª p.: <i>tac-éto</i> <i>ille</i> (Calle él) P., 2ª p.: <i>tac-etóte</i> <i>vos</i> (Callad vos- otros) 3ª p.: <i>tac-énto</i> <i>illi</i> (Callen ellos)	(Tener que callar, deber callar, estar por callar)
	S.: <i>tac-ébo</i> <i>tac-ébis</i> <i>tac-ébit</i> P.: <i>tac-ébimus</i> <i>tac-ébitis</i> <i>tac-ébunt</i>			<i>tacit-úrum, am, um</i> <i>esse</i> <i>tacit-úros, as, a</i> <i>esse</i>
Pret. perfectos simple y comp.; Pret. anterior	(Yo callé; he, hube callado)	(Que yo haya callado)		(Haber callado)
	S.: <i>tacu-i</i> <i>tacu-ísti</i> <i>tacu-it</i> P.: <i>tacu-imus</i> <i>tacu-ístis</i> <i>tacu-érunt</i> (ére)	<i>tacú-erim</i> <i>tacú-eris</i> <i>tacú-erit</i> <i>tacu-érimus</i> <i>tacu-éritis</i> <i>tacú-erint</i>		<i>tacu-isse</i>
Pret. plusc.	(Yo había callado)	(Que yo hubiese o hubiere callado) ²		(Haber callado) <i>tacu-isse</i>
	S.: <i>tacú-eram</i> <i>tacú-eras</i> <i>tacú-erat</i> P.: <i>tacu-erámus</i> <i>tacu-erátis</i> <i>tacú-erant</i>	<i>tacu-íssem</i> <i>tacu-ísset</i> <i>tacu-issémus</i> <i>tacu-issétis</i> <i>tacu-issent</i>		
Futuro perfecto	(Yo habré callado, yo callare)	(Yo hubiere callado)		
	S.: <i>tacú-ero</i> <i>tacú-eris</i> <i>tacú-erit</i> P.: <i>tacu-érimus</i> <i>tacu-éritis</i> <i>tacú-erint</i>	<i>tacú-ero</i> <i>tacú-eris</i> <i>tacú-erit</i> <i>tacu-érimus</i> <i>tacu-éritis</i> <i>tacú-erint</i>		

1. También, Condicional de indicativo: *Yo callaría*.

2. También, Condicional perfecto de indicativo: *Yo habría callado*.

VOZ ACTIVA: *légere, leer*

T.	Indicativo	Subjuntivo	Imperativo	Infinitivo
Presente	(Yo leo)	(Que yo lea)		(Leer)
	S.: <i>leg-o</i> <i>leg-is</i> <i>leg-it</i> P.: <i>lég-imus</i> <i>lég-itis</i> <i>leg-unt</i>	<i>leg-am</i> <i>leg-as</i> <i>leg-at</i> <i>leg-ámus</i> <i>leg-átis</i> <i>leg-ant</i>	S., 2ª p.: <i>leg-e</i> <i>tu</i> (Lee tú) P., 3ª p.: <i>lég-ite</i> <i>vos</i> (Leed vos.)	<i>lég-ere</i>
Pret. imperf.	(Yo leía)	(Que yo leyera o leyese) ¹		(Leer)
	S.: <i>leg-ébam</i> <i>leg-ébas</i> <i>leg-ébat</i> P.: <i>leg-ebámus</i> <i>leg-ebátis</i> <i>leg-ébant</i>	<i>lég-erem</i> <i>lég-eres</i> <i>lég-eret</i> <i>leg-erémus</i> <i>leg-erétis</i> <i>lég-erent</i>		<i>lég-ere</i>
Futuro	(Yo leeré)		S., 2ª p.: <i>lég-ito</i> <i>tu</i> (Lee tú) 3ª p.: <i>lég-ito</i> P., 2ª p.: <i>leg-itóte</i> <i>vos</i> (Leed vosotros) 3ª p.: <i>leg-únto</i> <i>illi</i> (Lean ellos)	(Tener que leer, deber leer, estar por leer) <i>lect-úrum, am, um</i> <i>esse</i> <i>lect-úros, as, a</i> <i>esse</i>
Pret. perfectos simple y comp.; Pret. anterior	(Yo leí; he, hube leído)	(Que yo haya leído)		(Haber leído)
	S.: <i>leg-i</i> <i>leg-ísti</i> <i>leg-it</i> P.: <i>lég-imus</i> <i>lég-istis</i> <i>leg-érunt (ére)</i>	<i>lég-erim</i> <i>lég-eris</i> <i>lég-erit</i> <i>leg-érimus</i> <i>leg-éritis</i> <i>lég-erint</i>		<i>leg-ísse</i>
Pret. plusc.	(Yo había leído)	(Que yo hubiese o hubiere leído) ²		(Haber leído) <i>leg-ísse</i>
	S.: <i>lég-eram</i> <i>lég-eras</i> <i>lég-erat</i> P.: <i>leg-erámus</i> <i>leg-erátis</i> <i>lég-erant</i>	<i>leg-íssem</i> <i>leg-ísse</i> <i>leg-ísset</i> <i>leg-issémus</i> <i>leg-issétis</i> <i>leg-issent</i>		Participios Presente: <i>leg-ens, entis</i> (Leyendo, el que lee, leyente). Futuro: <i>lect-úrus, a, um</i> (El que leerá; estará por, tendrá que, deberá leer).
Futuro perfecto	(Yo habré leído, yo leyere)	(Yo hubiere leído)		Gerundio Acusativo: <i>leg-éndum (ad)</i> = a, para leer. Genitivo: <i>leg-éndi</i> = de leer. Dativo: <i>leg-éndo</i> = para leer. Ablativo: <i>leg-éndo</i> = con, por, sin leer.
	S.: <i>lég-ero</i> <i>lég-eris</i> <i>lég-erit</i> P.: <i>leg-érimus</i> <i>leg-éritis</i> <i>lég-erint</i>	<i>lég-ero</i> <i>lég-eris</i> <i>lég-erit</i> <i>leg-érimus</i> <i>leg-éritis</i> <i>lég-erint</i>		Supino <i>lect-um</i> = para leer

1. También, Condicional de indicativo: *Yo leería*.

2. También, Condicional perfecto de indicativo: *Yo habría leído*.

VOZ ACTIVA: *audire, oír*

T.	Indicativo	Subjuntivo	Imperativo	Infinitivo
Presente	(Yo oigo)	(Que yo oiga)		(Oír)
	S.: <i>aud-io</i> <i>aud-is</i> <i>aud-it</i>	<i>aud-iam</i> <i>aud-ias</i> <i>aud-iat</i>	S., 2ª p.: <i>aud-i tu</i> (Oye tú)	<i>aud-ire</i>
	P.: <i>aud-ímus</i> <i>aud-ítis</i> <i>aud-iunt</i>	<i>aud-iámus</i> <i>aud-iátis</i> <i>aud-iant</i>	P., 3ª p.: <i>aud-íte</i> <i>vos</i> (Oíd vosotros)	
Pret. imperf.	(Yo oía)	(Que yo oyera u oyese) ¹		(Oír)
	S.: <i>aud-iēbam</i> <i>aud-iēbas</i> <i>aud-iēbat</i>	<i>aud-irem</i> <i>aud-ires</i> <i>aud-iret</i>		<i>aud-ire</i>
	P.: <i>aud-iebāmus</i> <i>aud-iebātis</i> <i>aud-iebant</i>	<i>aud-irémus</i> <i>aud-irētis</i> <i>aud-irent</i>		
Futuro	(Yo oiré)		S., 2ª p.: <i>aud-íto</i> <i>tú</i> (Oye tú) 3ª p.: <i>aud-íte</i> <i>ille</i> (Oiga él)	(Tener que oír, deber oír, estar por oír)
	S.: <i>aud-iam</i> <i>aud-ies</i> <i>aud-iet</i>		P., 2ª p.: <i>aud-itó-</i> <i>te vos</i> (Oíd vosotros)	<i>audit-úrura, am, um</i> <i>esse</i>
	P.: <i>aud-iémus</i> <i>aud-iētis</i> <i>aud-ient</i>		3ª p.: <i>aud-iúnto</i> <i>illi</i> (Oigan ellos)	<i>audit-úros, as, a</i> <i>esse</i>
Pret. perfectos simple y comp.; Pret. anterior	(Yo oí; he, hube oído)	(Que yo haya oído)		(Haber oído)
	S.: <i>audiv-i</i> <i>audiv-isti</i> <i>audiv-it</i>	<i>audiv-erim</i> <i>audiv-eris</i> <i>audiv-erit</i>		<i>audiv-isse</i>
	P.: <i>audiv-imus</i> <i>audiv-istis</i> <i>audiv-erunt</i> (ére)	<i>audiv-érimus</i> <i>audiv-eritis</i> <i>audiv-erint</i>		
Pret. plusc.	(Yo había oído)	(Que yo hubiese o hubiera leído) ²		(Haber oído)
	S.: <i>audiv-eram</i> <i>audiv-eras</i> <i>audiv-erat</i>	<i>audiv-issem</i> <i>audiv-isses</i> <i>audiv-isset</i>		<i>audiv-isse</i>
	P.: <i>audiv-erāmus</i> <i>audiv-erātis</i> <i>audiv-erant</i>	<i>audiv-issémus</i> <i>audiv-issētis</i> <i>audiv-issent</i>		
Futuro perfecto	(Yo habré oído, yo oyere)	(Yo hubiere oído)		
	S.: <i>audiv-ero</i> <i>audiv-eris</i> <i>audiv-erit</i>	<i>audiv-ero</i> <i>audiv-eris</i> <i>audiv-erit</i>		
	P.: <i>audiv-erimus</i> <i>audiv-eritis</i> <i>audiv-erint</i>	<i>audiv-erimus</i> <i>audiv-eritis</i> <i>audiv-erint</i>		
			<p>Participios Presente: <i>aud-iens, éntis</i> (Oyendo; el que oye, oyente). Futuro: <i>audit-úrus, a, um</i> (El que oirá; estará por, tendrá que, deberá oír).</p> <p>Gerundio Acusativo: <i>aud-iéndum (ad)</i> = a, para oír. Genitivo: <i>aud-iéndi</i> = de oír. Dativo: <i>aud-iéndo</i> = para oír. Ablativo: <i>aud-iéndo</i> = con, por, sin oír.</p> <p>Supino <i>audit-um</i> = para oír</p>	

1. También, Condicional de indicativo: *Yo oiría*.

2. También, Condicional perfecto de indicativo: *Yo habría oído*.

VOZ PASIVA: amári, ser amado

T.	Indicativo	Subjuntivo	Imperativo	Infinitivo
Presente	(Yo soy amado)	(Que yo sea amado)		(Ser amado)
	S.: <i>am-or</i> <i>am-áris, áre</i> <i>am-átur</i> P.: <i>am-ámur</i> <i>am-ámini</i> <i>am-ántur</i>	<i>am-er</i> <i>am-éris, ére</i> <i>am-étur</i> <i>am-émur</i> <i>am-émini</i> <i>am-éntur</i>	S., 2ª p.: <i>am-áre</i> (Sé tú amado) P., 2ª p.: <i>am-ámini</i> (Sed vosotros amados)	<i>am-ári</i>
Pret. imperf.	(Yo era amado)	(Que yo fuera o fuese amado) ¹		(Ser amado)
	S.: <i>am-ábar</i> <i>am-abáris, abáre</i> <i>am-abátur</i> P.: <i>am-abámur</i> <i>am-abámini</i> <i>am-abántur</i>	<i>am-árer</i> <i>am-aréris</i> <i>am-arétur</i> <i>am-arémur</i> <i>am-arémini</i> <i>am-aréntur</i>		<i>am-ári</i>
Futuro	(Yo seré amado)		S., 2ª p.: <i>am-átor</i> (Sé tú amado) 3ª p.: <i>am-átor</i> (Sea él amado) P., 2ª p.: <i>am-áminor</i> (Sed vosotros amados) 3ª p.: <i>am-ántor</i> (Sean ellos amados)	(Haber de ser, tener que ser, estar por ser amado) <i>amát-um iri</i>
Pret. perfectos simple y comp.; Pret. anterior	(Yo fui, he sido, hube sido amado)	(Que yo haya sido amado)		(Haber sido amado)
	S.: <i>amát-tus, a, um</i> <i>sum, fui</i> P.: <i>amát-i, æ, a</i> <i>sumus, fuimus</i>	<i>amát-us, a, um</i> <i>sim, fuerim</i> <i>amát-i, æ, a</i> <i>simus, fuérimus</i>		<i>amát-um, am, um</i> <i>esse, fuisset</i> <i>amát-os, as, a</i> <i>esse, fuisset</i>
Pret. plusc.	(Yo había sido amado)	(Que yo hubiese sido o hubiera sido amado) ²		(Haber sido amado)
	S.: <i>amát-us, a, um</i> <i>eram, fueram</i> P.: <i>amát-i, æ, a</i> <i>erámus, fuerámus</i>	<i>amát-us, a, um</i> <i>essem, fuisset</i> <i>amát-i, æ, a</i> <i>essémus, fuissémus</i>		<i>amát-um, am, um</i> <i>esse, fuisset</i> <i>amát-os, as, a</i> <i>esse, fuisset</i>
Futuro perfecto	(Yo habré sido amado)	(Yo hubiere sido amado)	Participios Perfecto: <i>amát-us, a, um</i> (Amado, sido amado). Futuro (Gerundivo): <i>am-ándus, a, um</i> (El que debe ser, está por ser, tiene que ser amado). Supino <i>amát-u</i> = para ser amado	
	S.: <i>amát-us, a, um</i> <i>ero, fuero</i> P.: <i>amát-i, æ, a</i> <i>érimus, fuérimus</i>	<i>amát-us, a, um</i> <i>ero, fuero</i> <i>amát-i, æ, a</i> <i>érimus, fuérimus</i>		

1. También, Condicional de indicativo: *Yo sería amado.*

2. También, Condicional perfecto de indicativo: *Yo habría sido amado.*

VOZ PASIVA: *tacéri, ser llamado*

T.	Indicativo	Subjuntivo	Imperativo	Infinitivo
Presente	(Yo soy llamado) S.: <i>tác-eor</i> <i>tác-éris</i> <i>tác-étur</i> P.: <i>tác-émur</i> <i>tác-émini</i> <i>tác-éntur</i>	(Que yo sea llamado) <i>tác-ear</i> <i>tác-eáris</i> <i>tác-eátur</i> <i>tác-eámur</i> <i>tác-eámini</i> <i>tác-eántur</i>	S., 2ª p.: <i>tác-ére</i> (Se tú llamado) P., 2ª p.: <i>tác-émini</i> (Sed vosotros llamados)	(Ser llamado) <i>tác-éri</i>
	(Yo era llamado) S.: <i>tác-ébar</i> <i>tác-ebáris</i> <i>tác-ebátur</i> P.: <i>tác-ebámur</i> <i>tác-ebámini</i> <i>tác-ebántur</i>	(Que yo fuera o fuese llamado) ¹ <i>tác-érer</i> <i>tác-eréris</i> <i>tác-erétur</i> <i>tác-erémur</i> <i>tác-erémini</i> <i>tác-erétur</i>		(Ser llamado) <i>tác-éri</i>
Futuro	(Yo seré llamado) S.: <i>tác-ébor</i> <i>tác-éberis</i> <i>tác-ébitur</i> P.: <i>tác-ébmur</i> <i>tác-ébímini</i> <i>tác-ébántur</i>		S., 2ª p.: <i>tác-étor</i> (Sé tú llamado) 3ª p.: <i>tác-étor</i> (Sea él llamado) P., 2ª p.: <i>tác-éminor</i> (Sed vosotros llamados) 3ª p.: <i>tác-éntor</i> (Sean ellos llamados)	(Haber de ser, tener que ser, estar por ser llamado) <i>tácit-um iri</i>
Pret. perfectos simple y comp.; Pret. anterior	Yo fui, he sido, hube sido llamado S.: <i>tácit-us, a, um sum, fui</i> P.: <i>tácit-i, æ, a sumus, fuimus</i>	(Que yo haya sido llamado) <i>tácit-us, a, um sim, fuerim</i> <i>tácit-i, æ, a simus, fuerimus</i>		(Haber sido llamado[s]) <i>tácit-um, am, um esse, fuisse</i> <i>tácit-os, as, a esse, fuisse</i>
Pret. plusc.	(Yo había sido llamado) S.: <i>tácit-us, a, um eram, fueram</i> P.: <i>tácit-i, æ, a eramus, fueramus</i>	(Que yo hubiese sido o hubiera sido llamado) ² <i>tácit-us, a, um essem, fuissem</i> <i>tácit-i, æ, a essemus, fuissemus</i>		(Haber sido llamado[s]) <i>tácit-um, am, um esse, fuisse</i> <i>tácit-os, as, a esse, fuisse</i>
Futuro perfecto	(Yo habré sido llamado) S.: <i>tácit-us, a, um ero, fuero</i> P.: <i>tácit-i, æ, a erimus, fuerimus</i>	(Yo hubiere sido llamado) <i>tácit-us, a, um ero, fuero</i> <i>tácit-i, æ, a erimus, fuerimus</i>	Participios Perfecto: <i>tácit-us, a, um</i> (Llamado, sido llamado). Futuro (Gerundivo): <i>tác-éndus, a, um</i> (El que debe ser, está por ser, tiene que ser llamado). Supino <i>tácit-u</i> = para ser llamado	

1. También, Condicional de Indicativo: *Yo sería llamado*.

2. También, Condicional perfecto de indicativo: *Yo habría sido llamado*.

VOZ PASIVA: *legi, ser leído*

T.	Indicativo	Subjuntivo	Imperativo	Infinitivo
Presente	(Yo soy leído)	(Que yo sea leído)		(Ser leído)
	S.: <i>leg-or</i> <i>leg-eris</i> <i>leg-itur</i> P.: <i>leg-imur</i> <i>leg-imini</i> <i>leg-untur</i>	<i>leg-ar</i> <i>leg-áris</i> <i>leg-átur</i> <i>leg-ámur</i> <i>leg-ámini</i> <i>leg-ántur</i>	S., 2ª p.: <i>leg-ere</i> (Sé tú leído) P., 2ª p.: <i>leg-imini</i> (Sed vosotros leídos)	<i>leg-i</i>
Pret. imperf.	(Yo era leído)	(Que yo fuera o fuese leído) ¹		(Ser leído)
	S.: <i>leg-ébar</i> <i>leg-ebáris</i> <i>leg-ebátur</i> P.: <i>leg-ebámur</i> <i>leg-ebámini</i> <i>leg-ebántur</i>	<i>leg-erér</i> <i>leg-eréris</i> <i>leg-erétur</i> <i>leg-erémur</i> <i>leg-erémini</i> <i>leg-eréntur</i>		<i>leg-i</i>
Futuro	(Yo seré leído)		S., 2ª p.: <i>leg-itor</i> (Sé tú leído) 3ª p.: <i>leg-itor</i> (Sea él leído) P., 2ª p.: <i>leg-íminor</i> (Sed vosotros leídos) 3ª p.: <i>leg-úntur</i> (Sean ellos leídos)	(Haber de ser, tener que ser, estar por ser leído) <i>lect-um iri</i>
Pret. perfectos simple y comp.; Pret. anterior	(Yo fui, he sido, hube sido leído)	(Que yo haya sido leído)		(Haber sido leído[s])
	S.: <i>lect-us, a, um</i> <i>sum, fui</i> P.: <i>lect-i, æ, a</i> <i>sumus, fuimus</i>	<i>lect-us, a, um</i> <i>sim, fuerim</i> <i>lect-i, æ, a</i> <i>simus, fuerimus</i>		<i>lect-um, am, um</i> <i>esse, fuisse</i> <i>lect-os, as, a</i> <i>esse, fuisse</i>
Pret. plusc.	(Yo había sido leído)	(Que yo hubiese sido o hubiera sido leído) ²		(Haber sido leído[s])
	S.: <i>lect-us, a, um</i> <i>eram, fueram</i> P.: <i>lect-i, æ, a</i> <i>eramus, fueramus</i>	<i>lect-us, a, um</i> <i>essem, fuisset</i> <i>lect-i, æ, a</i> <i>essemus, fuisset</i>		<i>lect-um, am, um</i> <i>esse, fuisse</i> <i>lect-os, as, a</i> <i>esse, fuisse</i>
Futuro perfecto	(Yo habré sido leído)	(Yo hubiere sido leído)	Participios Perfecto: <i>lect-us, a, um</i> (Leído, sido leído). Futuro (Gerundivo): <i>leg-éndus, a, um</i> (El que debe ser, está por ser, tiene que ser leído). Supino <i>lect-u</i> = para ser leído	
	S.: <i>lect-us, a, um</i> <i>ero, fuero</i> P.: <i>lect-i, æ, a</i> <i>erimus, fuerimus</i>	<i>lect-us, a, um</i> <i>ero, fuero</i> <i>lect-i, æ, a</i> <i>erimus, fuerimus</i>		

1. También, Condicional de Indicativo: *Yo sería leído*.

2. También, Condicional perfecto de indicativo: *Yo habría sido leído*.

VOZ PASIVA: audíri, ser oído

T.	Indicativo	Subjuntivo	Imperativo	Infinitivo
Presente	(Yo soy oído)	(Que yo sea oído)		(Ser oído)
	S.: <i>aud-ior</i> <i>aud-iris</i> <i>aud-itur</i> P.: <i>aud-ímur</i> <i>aud-ímini</i> <i>aud-iántur</i>	<i>aud-iar</i> <i>aud-iáris</i> <i>aud-iátur</i> <i>aud-iámur</i> <i>aud-iámini</i> <i>aud-iántur</i>	S., 2ª p.: <i>aud-íre</i> (Sé tú oído) P., 2ª p.: <i>aud-ímini</i> (Sed vosotros oídos)	<i>aud-íri</i>
Pret. imperf.	(Yo era oído)	(Que yo fuera o fuese oído) ¹		(Ser oído)
	S.: <i>aud-iébar</i> <i>aud-iebáris</i> <i>aud-iebátur</i> P.: <i>aud-iebámur</i> <i>aud-iebámini</i> <i>aud-iebántur</i>	<i>aud-írer</i> <i>aud-iréris</i> <i>aud-irétur</i> <i>aud-irémur</i> <i>aud-irémini</i> <i>aud-iréntur</i>		<i>aud-íri</i>
Futuro	(Yo seré oído)		S., 2ª p.: <i>aud-ítor</i> (Sé tú oído) 3ª p.: <i>aud-ítor</i> (Sea él oído) P., 2ª p.: <i>aud-ímini</i> nor (Sed vosotros oídos) 3ª p.: <i>aud-iúntur</i> (Sean ellos oídos)	(Haber de ser, tener que ser, estar por ser oído) <i>audit-um iri</i>
Pret. perfectos simple y comp.; Pret. anterior	(Yo fui, he sido, hube sido oído)	(Que yo haya sido oído)		(Haber sido oído)
	S.: <i>audit-us, a, um</i> <i>sum, fui</i> P.: <i>audit-i, æ, a</i> <i>sumus, fuimus</i>	<i>audit-us, a, um</i> <i>sim, fuerim</i> <i>audit-i, æ, a</i> <i>simus, fuerimus</i>		<i>audit-um, am, um</i> <i>esse, fuisse</i> <i>audit-os, as, a</i> <i>esse, fuisse</i>
Pret. plusc.	(Yo había sido oído)	(Que yo hubiese sido o hubiera sido oído) ²		(Haber sido oído)
	S.: <i>audit-us, a, um</i> <i>eram, fueram</i> P.: <i>audit-i, æ, a</i> <i>eramus, fueramus</i>	<i>audit-us, a, um</i> <i>essem, fuisset</i> <i>audit-i, æ, a</i> <i>essemus, fuissetmus</i>		<i>audit-um, am, um</i> <i>esse, fuisse</i> <i>audit-os, as, a</i> <i>esse, fuisse</i>
Futuro perfecto	(Yo habré sido oído)	(Yo hubiere sido oído)	Participio Perfecto: <i>audit-us, a, um</i> (Oído, sido oído). Futuro (Gerundivo): <i>audit-éndus, a, um</i> (El que debe ser, está por ser, tiene que ser oído). Supino <i>audit-u</i> = para ser oído	
	S.: <i>audit-us, a, um</i> <i>ero, fuero</i> P.: <i>audit-i, æ, a</i> <i>erimus, fuerimus</i>	<i>audit-us, a, um</i> <i>ero, fuero</i> <i>audit-i, æ, a</i> <i>erimus, fuerimus</i>		

1. También, Condicional de indicativo: *Yo sería oído*.

2. También, Condicional perfecto de indicativo: *Yo habría sido oído*.

CUADRO COMPARATIVO DE LAS CONJUGACIONES REGULARES ACTIVAS

	Presente	Imperf.	Futuro	Pretéritos ¹	Pluscuam.	Futuro perfecto (Ind. y Subj.)
Indicativo	<i>amo</i> <i>táceo</i> <i>lego</i> <i>audio</i>	<i>amábam</i> <i>tacébam</i> <i>legébam</i> <i>audiébam</i>	<i>amábo</i> <i>tacébo</i> <i>legam, es</i> <i>audiam, es</i>	<i>amívi</i> <i>tácuí</i> <i>legi</i> <i>audivi</i>	<i>amáveram</i> <i>tacúeram</i> <i>légeram</i> <i>audiveram</i>	<i>amívero</i> <i>tacúero</i> <i>légero</i> <i>audivero</i>
Subjuntivo		(+ Condic. de Indic.)			(+ Condic. perf. de Indic.)	
	<i>amem</i> <i>táceam</i> <i>legam, as</i> <i>audiam, las</i>	<i>amárem</i> <i>tacérem</i> <i>légerem</i> <i>audírem</i>		<i>amáverim</i> <i>tacúerim</i> <i>légerim</i> <i>audiverim</i>	<i>amavissem</i> <i>tacuissem</i> <i>legissem</i> <i>audivissem</i>	
Imperativo	<i>ama</i> <i>tace</i> <i>lege</i> <i>audi</i>		<i>amáto</i> <i>tacéto</i> <i>légitto</i> <i>audito</i>			
Infinitivo	<i>amáre</i> <i>tacére</i> <i>legere</i> <i>audire</i>		<i>amatúrum</i> <i>esse</i> <i>tacitúrum</i> <i>esse</i> <i>lectúrum</i> <i>esse</i> <i>auditúrum</i> <i>esse</i>	<i>amavisse</i> <i>tacuisse</i> <i>legisse</i> <i>audivisse</i>		
Participio	<i>amans</i> <i>tacens</i> <i>legens</i> <i>audiens</i>		<i>amatúrus</i> <i>tacitúrus</i> <i>lectúrus</i> <i>auditúrus</i>			
Gerundio				Supino en -um		
<i>amándum (ad), etcétera</i> <i>tacéndum (ad), etcétera</i> <i>legéndum (ad), etcétera</i> <i>audiéndum (ad), etcétera</i>				<i>amátum</i> <i>tácitum</i> <i>lectum</i> <i>auditum</i>		

1. Pretéritos perfectos simple y compuesto; Pretérito anterior.

CUADRO COMPARATIVO DE LAS CONJUGACIONES REGULARES PASIVAS

	Presente	Imperf.	Futuro	Pretéritos ¹	Pluscuam.	Futuro perfecto (Ind. y Subj.)
Indicativo	amor táceor legor, eris áudior, iris	amábar tacébar legébar audiébar	amábor tacébor legar, eris áudiar, iéris	amátus tácitus lectus auditus sum, es, etcétera	amátus tácitus lectus auditus eram, eras, etcétera	amátus tácitus lectus auditus ero, eris, etcétera
Subjuntivo		(+ Cond. de Indic.)			(+ Condic. perf. de Indic.)	
	amer tácear legar, áris áudiar, iáris	amárer tacérer légerer audírer		amátus tácitus lectus auditus sim, sis, etcétera	amátus tácitus lectus auditus essem, esses, etcétera	
Imperativo	amáre tacére légere audíre		amátor tacétor légitor audítor			
Infinitivo	amári tacéri legi audíri		amátum iri tácitum iri lectum iri audítum iri	amátum esse tácitum esse lectum esse audítum esse		
Participio			(Gerundivo) amándus tacéndus legéndus audiéndus	amátus tácitus lectus auditus		
			Supino en -u:	amátu tácitu lectu audítu		

1. Pretéritos perfectos simple y compuesto; Pretérito anterior.

APÉNDICE SOBRE VERBOS

Verbos anómalos y verbos irregulares

El verbo *possum*.

Compuestos de *sum*.

Los verbos *fero, feror*.

El verbo *eo*.

El verbo *fio*.

Los verbos *volo, nolo, malo*.

Verbos defectivos

Los verbos *cæpi, mēmini, odi*.

Los verbos *aio, inquam, fari*.

Verbos impersonales

Los verbos *pænitel, pudet, etcétera*.

La conjugación perifrástica.

El verbo POSSUM, POTES, POSSE, POTUI

T.	Indicativo	Subjuntivo	Infinitivo
Presente	(Yo puedo)	(Yo pueda)	(Poder)
	S.: <i>possum</i> <i>potes</i> <i>potest</i> P.: <i>póssumus</i> <i>potéstis</i> <i>possunt</i>	<i>possim</i> <i>possis</i> <i>possit</i> <i>possimus</i> <i>possitis</i> <i>possint</i>	<i>posse</i>
	(Yo podía)	(Yo pudiera, podría, pudiese)	(Poder)
Pret. imperf.	S.: <i>póteram</i> <i>póteras</i> <i>póterat</i> P.: <i>poterámus</i> <i>poterátis</i> <i>póterant</i>	<i>possem</i> <i>posses</i> <i>posset</i> <i>possémus</i> <i>possétis</i> <i>possent</i>	<i>posse</i>
		Ídem Condicional de Ind.	
Futuro	(Yo podré)		
	S.: <i>pótero</i> <i>póteris</i> <i>póterit</i> P.: <i>potérimus</i> <i>potéritis</i> <i>póterunt</i>		
Pret. perfectos simple y comp.; Pret. anterior	(Yo pude; he, hube podido)	(Yo haya podido)	(Haber podido)
	S.: <i>potui</i> <i>potuisti</i> <i>potuit</i> P.: <i>potuimus</i> <i>potuistis</i> <i>potuerunt</i>	<i>potuerim</i> <i>potueris</i> <i>potuerit</i> <i>potuerimus</i> <i>potueritis</i> <i>potuerint</i>	<i>potuisse</i>
	(Yo había podido)	(Yo hubiera, habría, hubiese podido)	(Haber podido)
Pret. plusc.	S.: <i>potuéram</i> <i>potuéras</i> <i>potuérat</i> P.: <i>potuerámus</i> <i>potuerátis</i> <i>potuérant</i>	<i>potuissem</i> <i>potuisses</i> <i>potuisset</i> <i>potuissémus</i> <i>potuissétis</i> <i>potuissent</i>	<i>potuisse</i>
		Ídem Condicional perfecto de Ind.	
Fut. perfecto	(Yo habré podido)	(Yo hubiere podido)	
	S.: <i>potúero</i> <i>potúeris</i> <i>potúerit</i> P.: <i>potuérimus</i> <i>potuéritis</i> <i>potúerint</i>	<i>potúero</i> <i>potúeris</i> <i>potúerit</i> <i>potuérimus</i> <i>potuéritis</i> <i>potúerint</i>	

El verbo **possum** carece de supino, y por lo tanto no tendrá *futuro de infinitivo*. Carece, asimismo, de *imperativo*. El participio presente **potens**, **tis**, ha pasado a ser un verdadero adjetivo.

LOS COMPUESTOS DE *sum*

1º) Los **compuestos** se conjugan como el verbo **sum**; 2º) Se construyen ordinariamente *con dativo*. Sin embargo, muy a menudo algunos, como **absum**, **adsum**, **insum**, **intersum**, **possum**, admiten otras construcciones. Verbigracia:

Verbos	Cuando está con Dativo, significa	Cuando está con in y Ablat., significa	Cuando está con inter y Acus., significa	Cuando está con a (ex) y Abl., significa	Cuando está con ad y Acus., significa
absum	<i>faltar</i>			<i>distar, estar lejos</i>	
adsum	<i>proteger, asistir</i>	<i>estar presente</i>			<i>presentarse</i>
desum	<i>faltar, ausentarse</i>				
insum	<i>hallarse, encontrarse</i>				
intérsu	<i>participar, estar presente</i>	<i>participar, estar presente</i>	<i>hallarse en</i>		
obsum	<i>estorbar, dañar, perjudicar</i>				
præsum	<i>estar al frente, presidir, mandar</i>				
prosum	<i>aprovechar, ser útil a</i>				
subsum	<i>estar debajo de, estar oculto</i>				
supérsum	<i>sobrevivir, quedar sobrar</i>				

N. B. — Por razones eufónicas o de buen sonido, el verbo **prosum** añade una *d* a las formas que comienzan *por vocal*. Así, en lugar de *pro-es, pro-est, pro-eram, pro-ero...*, tendremos *prodes, prodest, próderam, pródero, etcétera*.

El verbo FERRO, FERS, FERRE, TULI, LATUM

T.	Indicativo	Imperativo	Subjuntivo	Infinitivo
Presente	(Yo llevo)	(Lleva tú)	(Yo lleve)	Presente <i>ferre</i> (llevar)
	S.: <i>fero</i> <i>fers</i> <i>fert</i> P.: <i>ferimus</i> <i>fertis</i> <i>ferunt</i>	<i>fer</i> (<i>ferámus</i>) <i>ferite</i>	<i>feram</i> <i>feras</i> <i>ferat</i> <i>ferámus</i> <i>ferátis</i> <i>ferant</i>	Imperfecto <i>ferre</i> (llevar)
Pret. imperf.	(Yo llevaba)		(Yo llevara, llevaría, llevase)	Pret. perfecto y Pluscuamperfecto <i>tulisse</i> (haber llevado)
	S.: <i>ferēbam</i> <i>ferēbas</i> <i>ferēbat</i> P.: <i>ferēbamus</i> <i>ferēbátis</i> <i>ferēbant</i>		<i>ferrem</i> <i>ferres</i> <i>ferret</i> <i>ferremus</i> <i>ferretis</i> <i>ferrent</i>	Futuro <i>latúrum, am, um</i> (haber de llevar, tener que, etc.)
Futuro	(Yo llevaré)	(Llevarás tú)		Participio
	S.: <i>feram</i> <i>feres</i> <i>feret</i> P.: <i>ferémus</i> <i>ferétis</i> <i>ferent</i>	<i>ferto</i> <i>ferto</i> <i>fertóte</i> <i>ferúnto</i>		
Pret. perfectos simple y comp.; Pret. anterior	(Yo llevé; he, hube llevado)		(Yo haya llevado)	Presente <i>ferens, éntis</i> (llevando, el que lleva, etc.)
	S.: <i>tuli</i> <i>tulisti</i> <i>tulit</i> P.: <i>tulimus</i> <i>tulistis</i> <i>tulerunt (-ere)</i>		<i>tulerim</i> <i>tuleris</i> <i>tulerit</i> <i>tulerimus</i> <i>tuleritis</i> <i>tulerint</i>	Futuro <i>latúrus, a, um</i> (el que ha de llevar, etc.)
Pret. plusc.	(Yo había llevado)		(Yo hubiera, habría, hubiese llevado)	Supino <i>latum</i> (para llevar)
	S.: <i>tuleram</i> <i>tuleras</i> <i>tulerat</i> P.: <i>tulerámus</i> <i>tulerátis</i> <i>tulerant</i>		<i>tulíssem</i> <i>tulísset</i> <i>tulíssemus</i> <i>tulíssetis</i> <i>tulísset</i>	
Futuro perfecto	(Yo habré llevado)		(Yo hubiere llevado)	Gerundio <i>feréndum (ad)</i> <i>feréndi</i> <i>feréndo</i> <i>feréndo</i>
	S.: <i>túlero</i> <i>túleris</i> <i>túlerit</i> P.: <i>tulérimus</i> <i>tuléritis</i> <i>túlerint</i>		<i>túlero</i> <i>túleris</i> <i>túlerit</i> <i>tulérimus</i> <i>tuléritis</i> <i>túlerint</i>	

Como *fero* se conjugan sus compuestos: *áufero, aufers, auferre, ábstuli, ablátum* (quitar); *differo, differe, différre, distuli, dilátum* (diferir); *præfero, præfers, præférre, prætuli, prælátum* (preferir, anteponer); *óffero, offers, offérre, óbtuli, oblátum* (ofrecer), etcétera.

El verbo FEROR, FERRIS, FERRI, LATUS SUM

T.	Indicativo	Imperativo	Subjuntivo	Infinitivo
Presente	(Soy llevado) S.: <i>feror</i> <i>ferris (ferre)</i> <i>fertur</i> P.: <i>fērimur</i> <i>ferrimini</i> <i>feruntur</i>	(Sé tú llevado) <i>ferre</i> <i>ferāmur</i> <i>ferrimini</i> <i>feruntur</i>	(Yo sea llevado) <i>ferar</i> <i>ferāris (-āre)</i> <i>ferātur</i> <i>ferāmur</i> <i>ferāmini</i> <i>ferantur</i>	Presente e Imperfecto <i>ferri</i> (ser llevado)
	(Yo era llevado) S.: <i>ferēbar</i> <i>ferebāris</i> <i>ferebātur</i> P.: <i>ferebāmur</i> <i>ferebāmini</i> <i>ferebantur</i>		(Yo fuera o fuese llevado) ¹ <i>ferrer</i> <i>ferrēris</i> <i>ferrētur</i> <i>ferrēmur</i> <i>ferrēmini</i> <i>ferrēntur</i>	Pret. perfecto y Pluscuamperfecto <i>latum, am, um esse, fuisse</i> (haber sido llevado)
Futuro	(Yo seré llevado) S.: <i>ferar</i> <i>ferēris (-ēre)</i> <i>ferētur</i> P.: <i>ferēmur</i> <i>ferēmini</i> <i>ferentur</i>	(Serás tú llevado) <i>fertor</i> <i>fertor</i> <i>ferimini</i> <i>feruntur</i>		Futuro <i>latum iri</i> (deber ser, tener que ser llevado)
				Participios
Pret. perfectos simple y comp.; Pret. anterior	(Yo fui, he, hube sido llevado) S.: <i>latus sum, fui</i> <i>latus es</i> <i>latus est</i> P.: <i>lati sumus</i> <i>lati estis</i> <i>lati sunt</i>		(Yo haya sido llevado) <i>latus sim, fuerim</i> <i>latus sis</i> <i>latus sit</i> <i>lati simus</i> <i>lati sitis</i> <i>lati sint</i>	Perfecto <i>latus, a, um</i> (llevado, que ha sido llevado)
	(Yo había sido llevado) S.: <i>latus eram, fueram</i> <i>latus eras</i> <i>latus erat</i> P.: <i>lati erāmus</i> <i>lati erātis</i> <i>lati erant</i>		(Yo hubiese o hubiera sido llevado) ² <i>latus essem, fuisset</i> <i>latus esses</i> <i>latus esset</i> <i>lati essēmus</i> <i>lati essētis</i> <i>lati essent</i>	Futuro (Gerundivo) <i>ferendus, a, um</i> (que está por ser, tiene que ser llevado)
Futuro perfecto	(Yo habré sido llevado) S.: <i>latus ero, fuero</i> <i>latus eris</i> <i>latus erit</i> P.: <i>lati erimus</i> <i>lati eritis</i> <i>lati erunt</i>		(Yo hubiere sido llevado) <i>latus ero, fuero</i> <i>latus eris</i> <i>latus erit</i> <i>lati erimus</i> <i>lati eritis</i> <i>lati erunt</i>	Supino <i>latu</i> (para ser llevado)

1. También, Condicional de indicativo: *Yo sería llevado.*

2. También, Condicional perfecto de indicativo: *Yo habría sido llevado.*

El verbo EO, IS, IRE, II (IV), ITUM

T.	Indicativo	Imperativo	Subjuntivo	Infinitivo
Presente	(Yo voy) S.: <i>eo</i> <i>is</i> <i>it</i> P.: <i>imus</i> <i>itis</i> <i>eunt</i>	(Vé tú) <i>i</i> (<i>eámus</i>) <i>ite</i>	(Yo vaya) <i>eam</i> <i>eas</i> <i>eal</i> <i>eámus</i> <i>edtis</i> <i>eant</i>	Presente e Imperfecto <i>ire</i> (ir)
	(Yo iba) S.: <i>ibam</i> <i>ibas</i> <i>ibat</i> P.: <i>ibámus</i> <i>ibátis</i> <i>ibant</i>		(Yo fuera o fuese) ¹ <i>irem</i> <i>ires</i> <i>irel</i> <i>irémus</i> <i>irétis</i> <i>irent</i>	Pret. perfecto y Pluscuamperfecto <i>ivisse</i> (haber ido)
Futuro	(Yo iré) S.: <i>ibo</i> <i>ibis</i> <i>ibit</i> P.: <i>ibimus</i> <i>ibitis</i> <i>ibunt</i>	(Irás tú) <i>ilo</i> <i>ilo</i> <i>itóte</i> <i>eúnto</i>		Futuro <i>itúrum, am, um</i> (<i>esse</i>); <i>itúros, as, a</i> (<i>esse</i>) (tener que, estar por ir, etc.)
	(Yo fui; he, hube ido) S.: <i>ivi</i> <i>ivisti</i> <i>ivit</i> P.: <i>ivimus</i> <i>ivistis</i> <i>ivérunt</i> (-ére)		(Yo haya ido) <i>iverim</i> <i>iveris</i> <i>iverit</i> <i>ivérimus</i> <i>ivéritis</i> <i>iverint</i>	Participios Presente <i>iens, eúntis</i> (yendo, el que va, etc.)
Pret. perfectos simple y comp.; Pret. anterior	(Yo había ido) S.: <i>iveram</i> <i>iveras</i> <i>iverat</i> P.: <i>iverámus</i> <i>iverátis</i> <i>iverant</i>		(Yo hubiese o hubiera ido) ² <i>ivissem</i> <i>ivisses</i> <i>ivisset</i> <i>ivissémus</i> <i>ivissétis</i> <i>ivissent</i>	Futuro <i>itúrus, a, um</i> (el que irá, estará por ir, etc.)
	(Yo habré ido) S.: <i>ivero</i> <i>iveris</i> <i>iverit</i> P.: <i>ivérimus</i> <i>ivéritis</i> <i>iverint</i>		(Yo hubiere ido) <i>ivero</i> <i>iveris</i> <i>iverit</i> <i>ivérimus</i> <i>ivéritis</i> <i>iverint</i>	Supino <i>itum</i> (ir, para ir)
Futuro perfecto				Gerundio <i>eúndum</i> (ad) <i>eúndi</i> <i>eúndo</i> <i>eúndo</i>

N. B. — 1º) Como *eo* se conjugan *éxéo, is, ire, ivi, éxitum* (partir); *rédeo, is, ire, ivi, itum* (volver); *ádeo, is, ire, ivi, itum* (dirigirse, acercarse); *péreo, is, ire, ivi, itum* (perecer, morir); *tránseo, is, ire, ivi, itum* (atravesar, pasar al otro lado de); *pratéreo, is, ire, ivi, itum* (pasar por alto, dejar de lado), etcétera.

2º) El tema del pretérito perfecto puede contraerse: *ivi, ii*; y en los compuestos, la *v* delante de la *e* cae: *períveram* = *perteram*; etcétera.

3º) Los verbos *queo, quis, quire, quivi, quitum* (poder), y *néqueo, nequis, nequire, nequivi* (*nequi*), *néquitum* (no poder), son compuestos del verbo *eo*, y se conjugan al igual que éste. (Dichos verbos son escasamente empleados, y carecen de algunas formas.)

1. También, Condicional de indicativo: *Yo iría* (me dirigirla).

2. También, Condicional perfecto de indicativo: *Yo habría ido* (me habría dirigido).

El verbo FIO, FIS, FIERI, FACTUS SUM

T.	Indicativo	Imperativo	Subjuntivo	Infinitivo
Presente	(Yo soy hecho) S.: <i>fio</i> <i>fis</i> <i>fit</i> P.: (<i>fimus</i>) (<i>fitis</i>) <i>fiunt</i>	(Sé tú hecho) <i>fi</i> (<i>fiámus</i>)	(Yo sea hecho) <i>fiam</i> <i>fias</i> <i>fiat</i> <i>fiámus</i> <i>fiátis</i> <i>fiant</i>	Presente e Imperfecto <i>feri</i> (ser hecho)
	(Yo era hecho) S.: <i>fiēbam</i> <i>fiēbas</i> <i>fiēbat</i> P.: <i>fiēbāmus</i> <i>fiēbātis</i> <i>fiēbant</i>		(Yo fuera o fuese hecho) ¹ <i>fierem</i> <i>fieres</i> <i>fieret</i> <i>fierémus</i> <i>fierétis</i> <i>fierent</i>	Pret. perfecto y Pluscuamperfecto <i>factum, am, um</i> <i>esse, fuisse</i> (haber sido hecho)
	(Yo seré hecho) S.: <i>fiam</i> <i>fies</i> <i>fiet</i> P.: <i>fiémus</i> <i>fiētis</i> <i>fient</i>	(Serás tú hecho) <i>fito</i> <i>fito</i> <i>fitóle</i> <i>fiúnto</i>		Futuro <i>factum iri</i> (tener que ser hecho)
Pret. perfectos simple y comp.; Pret. anterior	(Yo fui; he, hube sido hecho) S.: <i>factus sum, fui</i> <i>factus es</i> <i>factus est</i> P.: <i>facti sumus, fúimus</i> <i>facti estis</i> <i>facti sunt</i>		(Yo haya sido hecho) <i>factus sim, fuerim</i> <i>factus sis</i> <i>factus sit</i> <i>facti sumus, fuérimus</i> <i>facti sitis</i> <i>facti sint</i>	Participio <i>factus, a, um</i> (hecho)
	(Yo había sido hecho) S.: <i>factus eram, fúeram</i> <i>factus eras</i> <i>factus erat</i> P.: <i>facti erāmus, fuerāmus</i> <i>facti erātis</i> <i>facti erant</i>		(Yo hubiese o hubiera sido hecho) ² <i>factus essem, fuissem</i> <i>factus esses</i> <i>factus esset</i> <i>facti essémus, fuissémus</i> <i>facti essétis</i> <i>facti essent</i>	Adjetivo verbal <i>faciendus, a, um</i> (que deber ser hecho)
	(Yo habré sido hecho) S.: <i>factus ero, fúero</i> <i>factus eris</i> <i>factus erit</i> P.: <i>facti érimus, fuérimus</i> <i>facti éritis</i> <i>facti erunt</i>		(Yo hubiere sido hecho) <i>factus ero, fúero</i> <i>factus eris</i> <i>factus erit</i> <i>facti érimus, fuérimus</i> <i>facti éritis</i> <i>facti erunt</i>	

El verbo FIO...

Este verbo suele ser empleado como la voz pasiva del verbo *facio*. (Consultese el diccionario, para conocer sus distintos significados: *acontecer*, *devenir*, *suceder*, etcétera.)

1. También, Condicional de indicativo: *Yo sería hecho*.
2. También, Condicional perfecto de indicativo: *Yo habría sido hecho*.

**Los verbos VOLO, VIS, VELLE, VOLUI (querer);
NOLO, NON VIS, NOLLE, NOLUI (no querer), y
MALO, MAVIS, MALLE, MALUI (preferir)**

Indicativo	Subjuntivo	Infinitivo
Presente		
<i>volo, vis, vult; volumus, vultis, volunt</i>	<i>velim, velis, velit; velimus, velttis, velint</i>	<i>velle</i>
<i>nolo, non vis, non vult; nolumus, non vultis, nolunt</i>	<i>nolim, nolis, nolit; nolimus, nolitis, nolint</i>	<i>nolle</i>
<i>malo, mavis, mavult; malumus, mavultis, malunt</i>	<i>malim, malis, malit; malimus, malttis, malint</i>	<i>malle</i>
Pretérito imperfecto	Pretér. imperf. y Condic. ind.	Imperfecto
<i>volébam, volébas, etcétera</i>	<i>vellem, velles, etcétera</i>	<i>velle</i>
<i>nolébam, nolébas, etcétera</i>	<i>nollem, nolles, etcétera</i>	<i>nolle</i>
<i>malébam, malébas, etcétera</i>	<i>mallem, malles, etcétera</i>	<i>malle</i>
Futuro		
<i>volam, voles, etcétera</i>		
<i>nolam, noles, etcétera</i>		
<i>malam, males, etcétera</i>		
Pretér. perf. simple y comp.; Prétérito anterior	Prétérito perfecto	Prétérito perfecto
<i>volui, voluisti, etcétera</i>	<i>voluerim, volueris, etcétera</i>	<i>voluisse</i>
<i>nolui, noluisti, etcétera</i>	<i>noluerim, nolueris, etcétera</i>	<i>noluisse</i>
<i>malui, maluisti, etcétera</i>	<i>maluerim, malueris, etcétera</i>	<i>maluisse</i>
Pret. pluscuamperfecto	Pret. pluscuamperfecto y Condic. perf. ind.	
<i>voluéram, voluéras, etcétera</i>	<i>voluíssem, voluíssets, etcétera</i>	
<i>noluéram, noluéras, etcétera</i>	<i>noluíssem, noluíssets, etcétera</i>	
<i>maluéram, maluéras, etcétera</i>	<i>maluíssem, maluíssets, etcétera</i>	
Futuro perfecto de indicativo y de subjuntivo		
<i>volúero, volúeris, etcétera</i>		
<i>nolúero, nolúeris, etcétera</i>		
<i>malúero, malúeris, etcétera</i>		
Imperativo	Participios	
Presente: <i>noli, nolite</i> Futuro: <i>nolitó, nolitóte</i>	Presente: <i>volens, tis</i> <i>nolens, tis</i>	

**Los verbos CÆPI, CÆPISTI, CÆPISSE (empezar, comenzar);
MEMINI, MEMINISTI, MEMINISSE (recordar);
ODI, ODISTI, ODISSE (odiar)**

Indicativo			
Pret. perfectos simple y comp.; Pret. anterior	(Yo comencé; he, hube comenzado)	(Yo recuerdo)	(Yo odio)
	<i>cæpi</i> <i>cæpisti</i> <i>cæpit</i> etcétera	<i>mémini</i> <i>meministi</i> <i>méminit</i> etcétera	<i>odi</i> <i>odisti</i> <i>odit</i> etcétera
	(Yo había comenzado)	(Yo recordaba)	(Yo odiaba)
Pretérito pluscuamperfecto	<i>cæperam</i> <i>cæperas</i> etcétera	<i>memíneram</i> <i>memíneras</i> etcétera	<i>óderam</i> <i>óderas</i> etcétera
Futuro perf. y Fut. perf. subj.	(Yo habré, hubiere comenzado)	(Yo recordaré)	(Yo odiaré)
	<i>cæpero</i> <i>cæperis</i> etcétera	<i>memínero</i> <i>memíneris</i> etcétera	<i>ódero</i> <i>óderis</i> etcétera
Subjuntivo			
Pretérito perfecto	(Yo haya comenzado)	(Yo recuerde)	(Yo odie)
	<i>cæperim</i> <i>cæperis</i> etcétera	<i>memínerim</i> <i>memíneris</i> etcétera	<i>óderim</i> <i>óderis</i> etcétera
Pret. plusc. y Condic. perf. indic.	(Yo hubiese, hubiera, habría comenzado)	(Yo recordara)	(Yo odiara)
	<i>cæpíssem</i> <i>cæpísses</i> etcétera	<i>memínissem</i> <i>memínisses</i> etcétera	<i>odíssem</i> <i>odísses</i> etcétera
Imperativo			
No tiene		(Recuerda tú) <i>meménto</i> <i>mementóte</i>	No tiene
Infinitivo			
(Haber comenzado) <i>cæpisse</i>		(Recordar) <i>memínisse</i>	(Odiar) <i>odisse</i>

N. B. — 1º) *Cæpi*, *mémini*, *odi*, son verbos empleados solamente en el tema del perfecto. *Mémini*, *odi*, son *pretéritos perfectos* con significado de *presente*.

2º) *Cæpi* admite supino: *cæptum*, y las formas de él derivadas, dando lugar a las formas en voz pasiva: *cæplus*, *a*, *um sum*, etcétera. *Cæpi* tiene valor de perfecto; y para los tiempos del presente se lo sustituye con el verbo *incipio*.

3º) *Novi*, *consuévi*, son perfectos lógicos, y tienen el siguiente valor: *yo sé*, *yo tengo la costumbre* (como resultado actual de una acción pasada). *Novi* es el *pretérito perfecto* del verbo *nosco* (comienzo a conocer).

Los verbos AIO (decir) — INQUAM (decir)

	AIO	INQUAM
	Indicativo	
Presente	S.: <i>aio</i> (Yo digo) <i>aís</i> <i>ait</i> P.: — — <i>aiunt</i>	<i>inquam</i> (Yo digo, diga) <i>inquís</i> <i>inquit</i> <i>(inquimus)</i> <i>(inquitis)</i> <i>inquiunt</i>
Imperfecto	S.: <i>aiébam</i> (Yo decía) <i>aiébas</i> <i>aiébat</i> P.: <i>aiebámus</i> <i>aiebátis</i> <i>aiébant</i>	— — <i>inquiébat</i> (Él decía) — — <i>inquiébant</i>
Pretéritos perfectos simple y comp.; Pretérito anterior	S.: — — <i>ait</i> (Él dijo; ha, hubo dicho)	— <i>inquísti</i> (Tú dijiste; has, hubiste dicho) <i>inquit</i>
Futuro	S.: — — —	— <i>inquies</i> (Tú dirás) <i>inquiet</i>

N. B. — *Aio* admite también, pero muy raramente, *ai*, imperativo (dí tú); *aías*, *aiat*, etcétera, como presente de subjuntivo; *aiens*, como participio presente.

Inquam admite una primera persona de pretérito perfecto: *inquii*; también un imperativo: *ingue*, y un presente de subjuntivo: *inquiat*. Todas estas formas se emplean muy raramente.

Las formas del verbo FARI (hablar)

Tiempos	Indicativo	Subjuntivo
Presente	<i>fatur</i> (habla o dice)	
Futuro	<i>fábitur</i> (hablará o dirá)	
Pret. perfectos simple y comp.; Pret. anterior	<i>fatus sum</i> , etc. (hablé o dije)	<i>fatus sim</i> , etc. (haya hablado o dicho)
Pret. pluscuam. y Cond. perf. ind.	<i>fatus eram</i> , etc. (había hablado o dicho)	<i>fatus essem</i> , etc. (hubiese, hubiera, habría hablado o dicho)
<hr/>		
Imperativo	Infinitivo	
<i>fare</i> (habla tú)	<i>fari</i> (hablar)	
<hr/>		
Participio presente	Participio pasado	
<i>fans, fantis</i> (el que habla, hablando)	<i>fatus, a, um</i> (habiendo hablado)	
<hr/>		
Gerundivo		
<i>fandus, a, um</i> (regularmente, unido a <i>in</i> , <i>ne</i> : <i>nefandus, infandus</i>)		

N. B. — 1º) Por lo general, las formas señaladas en este Cuadro, se emplean en poesía.

2º) Tener presentes las siguientes formas: *quæso, quæsumus* (pido, pedimos; ruego, rogamos), con valor de *por favor*; *ave* (*avête*), *salve* (*salvéte*), *vale* (*valête*), son fórmulas de saludo: *ave* es imperativo de *avêre* (originariamente, *ser bendecido*); *vale* (del verbo *valêre*) se emplea como fórmula de saludo en la correspondencia de carácter privado; *cedo*, antiguo imperativo, significa *concédeme, díme*.

El verbo PŒNITET

MODO INDICATIVO

Presente		Pretéritos perfectos simple y compuesto; Pretérito anterior	
S.:	<i>me p�nitel</i> (me arrepiento) <i>te p�nitel</i> <i>illum p�nitel</i>	S.:	<i>me p�nituit</i> (me arrepent�; he, hube arrepentido), etcétera
P.:	<i>nos p�nitel</i> <i>vos p�nitel</i> <i>illos p�nitel</i>	P.:	<i>nos p�nituit</i> (nos arrepentimos; hemos, hubimos arrepentido), etcétera
Imperfecto		Pretérito pluscuamperfecto	
S.:	<i>me p�nit�bat</i> (me arrepent�a), etcétera	S.:	<i>me p�nit�erat</i> (me había arren- tido), etcétera
P.:	<i>nos p�nit�bat</i> (nos arrepent�amos), etcétera	P.:	<i>nos p�nit�erat</i> (nos habíamos arren- tido), etcétera
Futuro		Futuro perfecto; Futuro perfecto de subjuntivo	
S.:	<i>me p�nit�bit</i> (me arrepentir�), etcétera	S.:	<i>me p�nit�erit</i> (me habr�, hubiere arrepentido), etcétera
P.:	<i>nos p�nit�bit</i> (nos arrepentiremos), etcétera	P.:	<i>nos p�nit�erit</i> (nos habremos, hu- bi�remos arrepentido), etcétera

SUBJUNTIVO

Presente		Pretérito perfecto	
S.:	<i>me p�niteat</i> (me arrepienta), etc�- tera	S.:	<i>me p�nit�erit</i> (me haya arren- tido), etcétera
P.:	<i>nos p�niteat</i> (nos arrepintamos), etcétera	P.:	<i>nos p�nit�erit</i> (nos hayamos arren- tido), etcétera
Imperfecto (Condicional de indicativo)		Pretérito pluscuamperfecto (Condicional perfecto de indicativo)	
S.:	<i>me p�nit�ret</i> (me arrepintiera o arrepintiese; me arrepentir�a), et- c�tera	S.:	<i>me p�nit�isset</i> (me hubiera o hu- biese arrepentido; me habría arren- tido), etcétera
P.:	<i>nos p�nit�ret</i> (nos arrepinti�ramos o arrepinti�semos; nos arrepenti- r�amos), etcétera	P.:	<i>nos p�nit�isset</i> (nos hubi�ramos o hubi�semos arrepentido; nos ha- br�amos arrepentido), etcétera

INFINITIVO

Presente — Imperfecto	Pretérito perfecto; Pretérito pluscuamperfecto
<i>p�nit�re</i> (arrepentirse)	<i>p�nit�isse</i> (haberse arrepentido)

PARTICIPIO

Presente

pænitens, pænitentis
(arrepintiéndose, el que se arrepiente,
etcétera)

GERUNDIO

pænitendum (ad)
(a, para arrepentirse)

pænitēdi
pænitēdo
pænitēdo



N. B. — 1º Como *pænitet* se conjugan *me pudet, me pūdui (pūditum est)*, me avergüenzo; *me piget, me pigui (pigilum est)*, me apeno; *me miseret, me misertum (misertum) est*, tengo compasión; *me tædet, me tæsum (pertæsum) est*, me hastío. *Piget* no tiene participio presente; *miseret* no tiene infinitivo, participio ni gerundio, y ninguno de ellos tiene imperativo.

2º Estos verbos se conjugan en todos los tiempos con los pronombres en acusativo, como asimismo llevan en acusativo el nombre de la persona (que se arrepiente, fastidia, etcétera), y en caso genitivo, el nombre de la persona o cosa de la cual uno se arrepiente, compadece, hastía, etcétera.

3º Estos verbos reciben el nombre de impersonales, por cuanto no admiten un sujeto personal, y se emplean solamente en las terceras personas de singular y en el infinitivo.

LA CONJUGACIÓN PERIFRÁSTICA

199. La conjugación de los participios en *-urus* y en *-dus* de cualquier verbo, unidos a los tiempos correspondientes del verbo *sum*, recibe el nombre de *conjugación perifrástica*.

ACTIVA

Indicativo

Presente: <i>vocatûrus sum</i>	Yo he de llamar, debo llamar, estoy por llamar, etcétera.
Imperfecto: <i>vocatûrus eram</i>	Yo había de llamar, debía llamar, estaba por llamar, etcétera.
Futuro: <i>vocatûrus ero</i>	Yo habré de llamar, deberé llamar, estaré por llamar, etcétera.
Pretéritos perfectos simple y compuesto; Pretérito anterior: <i>vocatûrus fui</i>	Yo hube de llamar, debí llamar, estuve por llamar, etcétera.
Pretérito pluscuamperfecto: <i>vocatûrus fueram</i>	Yo había de haber llamado, debía haber llamado, etcétera.

(Sigue en pág. 190)

Oficio. Complemento	Qué indica	Responde a las preguntas	Se traduce al latín	Ejemplos
Especificación (determinativo)	Aquel que determina a un nombre (<i>pertenencia</i>).	¿De quién? ¿De qué cosa?	Genitivo	<i>Domus huius pueri est pulchra.</i> <i>Lux solis est alba.</i>
Término (indirecto)	La palabra que designa al sér en quien termina o se cumple una ac- ción.	¿A quién? ¿Para quién? ¿Para qué cosa?	Dativo	<i>Dabamus panem huic pauperi.</i> <i>Ille mihi hæc omnia manifestavit.</i>
Directo	La palabra sobre la cual recae di- rectamente la acción del verbo (<i>activo transitivo</i>).	¿Qué es lo que es? (después del verbo)	Acusativo	<i>Diligimus Deum creatorem mundi.</i> <i>Vocabimus amicos nostros.</i>
Agente	Indica a la persona que ejecuta la acción. Verbos en voz pasiva. Si indica cosa = <i>complemento de causa eficiente</i> .	¿Por quién? ¿Por qué cosa?	Ablativo a, ab (Ablativo solo)	<i>Hæc omnia a Deo creata sunt.</i> <i>Mulieres fulguribus terrentur.</i>
Argumento	El argumento del cual se habla, se escribe o se trata.	¿De quién o de qué cosa se trata?	Ablativo con de	<i>Cicero scripsit libros tres De amicitia.</i> <i>Loquemur de padre tuo.</i>
Causa	La razón o causa por la cual su- cede algo.	¿Por qué? ¿Por qué causa? ¿Por qué motivo?	Ablativo solo (Acusativo con ob, propter)	<i>Diligentia tua te laudo.</i> <i>Deum amamus propter suam bonitatem.</i>
Cercanía	Junto a qué lugar ocurre algo.	¿Cerca de dónde?	Acusativo con apud (ad)	<i>Hæc omnia apud flumen acciderunt.</i>
Compañía	La compañía de la persona o de la cosa con quien uno se encuentra.	¿Con quién? ¿Con qué cosa?	Ablativo con cum	<i>Vidi te cum amico tuo deambulantem.</i> <i>Tecum ero hodie.</i>
Instrumento o medio	La persona o cosa mediante la cual se hace o ejecuta algo.	¿Con qué? ¿Con qué cosa? ¿Por medio de qué?	Ablativo solo (Acusativo con per)	<i>Hostes vi et igni civitatem deleverunt.</i> <i>Tauri cornibus pugnant.</i> <i>Cæsar pacem per legatos petiit.</i>
Modo o manera	El modo o la manera con que se hace una acción o cosa.	¿Cómo? ¿De qué modo? ¿De qué manera?	Ablativo solo (Ablativo con cum)	<i>Hæc verba cum amore protulerunt.</i> <i>Hoc miro ordine (miro cum ordine) fecerunt.</i>
Estado en un lugar	El lugar donde se hace u ocurre algo (<i>ubi?</i>).	¿Dónde? ¿En qué lugar?	Ablativo con in	<i>Cognovimus illum in Gallia.</i> <i>Viderunt te in horto.</i>
Movimiento hacia un lugar	El lugar adonde uno se dirige (<i>quo?</i>).	¿Hacia dónde?	Acusativo con ad, in	<i>Ibimus in (ad) litora maris.</i> <i>Profectus est in regionem suam.</i>
Movimiento desde un lugar	El lugar de donde uno viene (<i>unde?</i>).	¿De dónde? ¿De qué lugar? ¿Desde dónde?	Ablativo con a, ab, e, ex, de	<i>Pater tuus venit ex Hispania.</i> <i>Profectus est ex urbe.</i>
Movimiento por un lugar	El lugar por donde uno va (<i>qua?</i>).	¿Por dónde?	Acusativo con per (Ablativo solo)	<i>Transibimus per montes et flumina.</i> <i>Per Alpes iter facit.</i>
Tiempo determinado	El tiempo en que se hace u ocurre algo (<i>quando?</i>).	¿Cuándo?	Ablativo solo (Ordinal)	<i>Die quinto veniunt.</i> <i>Anno quadragesimo hæc acciderunt.</i>
Tiempo continuado	El tiempo en que continúa una ac- ción (<i>quâmdiu?</i>).	¿Por cuánto tiempo?	Acusativo con per (Acusativo solo)	<i>Fui tecum tredecim dies.</i> <i>Regnavit sexaginta annos.</i> <i>Civitatem rexit per duos annos et tres menses.</i>

**Futuro perfecto;
Futuro perfecto
de subjuntivo:**
vocatūrus fuero

Yo habré de haber llamado, deberé haber llamado, etcétera.

Subjuntivo

Presente: *vocatūrus sim*

Yo haya de llamar, deba llamar, etcétera.

Pretérito imperfecto:
(Condicional de indicativo)
vocatūrus essem

Yo habría de llamar, debería llamar, etcétera.

Pretérito perfecto:
vocatūrus fuerim

Yo haya de llamar, yo haya debido llamar, etcétera.

Pretérito pluscuamperfecto
(Condicional perf. de ind.):
vocatūrus fuisset

Yo habría de llamar, haya debido llamar, etcétera.

PASIVA

Indicativo

Presente: *vocāndus sum*

Yo he de ser llamado; debo ser, tengo que ser llamado, etcétera.

Imperfecto: *vocāndus eram*

Yo había de ser, debía ser llamado; tenía que ser llamado, etcétera.

Futuro: *vocāndus ero*

Yo deberé ser llamado, tendré que ser llamado, etcétera.

**Pretéritos perfectos
simple y compuesto;**
Pretérito anterior
vocāndus fui

Yo he, hube de ser llamado; tuve que ser llamado, etcétera.

Pretérito pluscuamperfecto:
vocāndus fueram

Yo había de haber sido, tenía que haber sido llamado etcétera.

Futuro perfecto de subjuntivo:
vocāndus fuero

Yo habré de haber sido llamado, etcétera.

Subjuntivo

Presente: *vocāndus sim*

Yo haya de ser llamado, etcétera.

Imperfecto: *vocāndus essem*

Yo habría de ser llamado, etcétera.

**Pretéritos perfectos
simple y compuesto;**
Pretérito anterior:
vocāndus fuerim

Yo haya de haber sido llamado, etcétera.

Pretérito pluscuamperfecto
(Condicional perf. de ind.):
vocāndus fuisset

Yo hubiera de haber sido llamado, etcétera.

Observaciones

1º) El participio puede estar, según sea su sujeto, en cualquiera de las tres formas de singular y plural: *vocatūrus*, *vocatūra*, *vocatūrum*; *vocatūri*, *vocatūrae*, *vocatūra*, *vocāndus*, *a*, *um*, etcétera.

2º) Los tiempos formados con el participio en *-dus*, *-da*, *-dum*, expresan obligación, necesidad o deber. Los tiempos formados con el participio en *-rus*, *-ra*, *-rum*, indican más bien aquello que se está por hacer o se tiene la intención de hacer.

Religio coléndā est nobis: la religión debe ser practicada por nosotros (nosotros debemos practicar la religión); *virtus amándā est vobis*: la virtud debe ser amada por vosotros (vosotros debéis amar la virtud); *scripturus sum*: voy a escribir, estoy por escribir; *lecturus sum*: tengo el propósito de leer, etcétera. Como podrá notarse, el complemento agente (en la voz pasiva) se coloca en caso dativo. En la conjugación perifrástica, la posición del verbo *sum* es indiferente: *Cæsar moriturus est*, o bien *Cæsar est moriturus*; *virtus amāda est nobis*, o bien *virtus est amāda nobis*.

3º Cuando se trata de la conjugación impersonal, el participio en *-dus* adquiere siempre la forma y el significado impersonal (forma en *-um*): *bibendum est*, se debe beber; *moriendum est*, hay que morir; *confitendum erit*, habrá que confesar, etcétera.

4º Los verbos deponentes transitivos admiten también la conjugación perifrástica pasiva (personal): *hortandus sum vobis*, debo ser aconsejado por vosotros.

Capítulo XXVII
LA ORACIÓN DE INFINITIVO

201. Llámase **oración de infinitivo**, y también **objetiva**, aquella que sirve de *complemento directo* a los verbos activos transitivos.

En castellano va unida al verbo del cual depende, por lo general, *mediante la conjunción que*.

- 1º) Digo **que** *tú eres bueno*.
Digo (¿qué cosa?) *que tú eres bueno* (complemento directo).
- 2º) Creía **que** *hubieses estado enfermo*.
Creía (¿qué cosa?) *que hubieses...* (complemento directo).
- 3º) Sé **que** *el enemigo nos hará guerra*.
Sé (¿qué cosa?) *que el enemigo...* (complemento directo).

202. Estas formas de expresión se traducirán al latín teniendo en cuenta las siguientes reglas:

- 1ª) *La conjunción castellana que no se traduce;*
- 2ª) *El sujeto de la oración de infinitivo* (como su aposición, si la hubiere, y también el predicado con su aposición, si la hubiere) *se traduce en caso acusativo*.

N. B. — Aunque en castellano no esté expresado el sujeto (de la oración de infinitivo), en latín es necesario traducirlo y expresarlo.

Por ejemplo, la siguiente frase castellana: *Creía que hubieses estado enfermo*, se traducirá al latín de esta manera: *Creía que tú hubieses estado enfermo*.

- 3ª) *El verbo se coloca en modo infinitivo, y en el mismo tiempo en que se encontraba.*

Aplicando estas reglas, tendremos las siguientes traducciones de las oraciones antes analizadas:

- 1ª) *Dico te esse bonum;*
- 2ª) *Credebam te ægrotum fuisse;*
- 3ª) *Scio hostes nos agressúros (esse).*

EJERCICIOS

A) Del latín al castellano

I. Traducir:

1. *Magister dixit nos bonos non fuisse.* - 2. *Ego affirmo fratrem meum piū esse.* - 3. *Latro negavit se furtum fecisse heri.* - 4. *Dominus respondit servum suum gallinam necavisse.* - 5. *Mater dicet filios suos optimos futuros (esse).* - 6. *Leo dixerat ovi se minime necaturum esse eam.* - 7. *Filii dixerunt patri se ituros esse in Hispaniam.* - 8. *Sempronius negavit se hæc verba dixisse.* - 9. *Credo Iustinum fore bonum ac diligentem.* - 10. *Speramus patrem nostrum mane venturum ex Italia.*

II. Traducir:

1. *Credebam vos esse bonos.* - 2. *Cognoscimus olim apud Græcos multa templa fuisse.* - 3. *Quidam dicunt Homerum fuisse cæcum.* - 4. *Spero crastino die amicos meos venturos esse apud me.* - 5. *Nego me hæc verba dixisse.* - 6. *Confirmo me auctorem fuisse huius sceleris.* - 7. *Cicero dicebat spiritum hominum immortalem esse.* - 8. *Magister dixerat te meliorem vocem habuisse voce Antonii.* - 9. *Veteres homines credebant plurimos deos esse.* - 10. *Apud omnes constat virtutem summum bonum esse.*

B) Del castellano al latín

III. Traducir:

1. Juan dijo que tú eres débil. - 2. El médico afirma que el niño es fuerte. - 3. Los soldados negaron que ellos hayan sido culpables. - 4. Cornelio había dicho que el maestro no fue justo. - 5. El libro dice que tú no tienes razón. - 6. El juez afirmará que los ladrones han robado. - 7. El padre negó que su hijo hubiese roto el árbol. - 8. Virgilio afirma que los hombres serán mejores. - 9. Sabíamos que tu hermano no vendría. - 10. Creo que Dios te ayudará y protegerá.

IV. Traducir:

1. Los niños que vinieron, dijeron que el maestro estaba enfermo. - 2. El libro que compraste, asegura que los animales aquellos no son feroces. - 3. Los jóvenes que encontramos en el camino, nos dijeron que tu padre no vendrá hoy. - 4. Los hombres que aman a Dios, son los que más aman y honran a su patria. - 5. El criminal que llevaron al juez, negó que él haya sido el asesino. - 6. Los jueces que estuvieron en el tribunal, afirmaron que ellos no castigarán al ladrón. - 7. Mi padre, que viene de aquellas regiones, dice

que no sabe nada. - 8. Dios dijo que castigaría a aquellos que no cumplieran su santa ley. - 9. La maestra cree que aquellas niñas que vto en la plaza, son sus alumnas. - 10. El jardinero dice que aquellas hormigas que encontró en su jardín, serán destruidas por el veneno.

V. Traducir:

1. El maestro dice que yo no soy diligente. - 2. Sé que tú eres bueno y lo seguirás siendo (lo serás siempre). - 3. Algunos discípulos creían que nosotros estábamos enfermos. - 4. Los astrónomos afirman que la Tierra es más pequeña que el Sol. - 5. Algunos creyeron que Sócrates había corrompido a la juventud. - 6. En cambio (*al contra*), Sócrates afirmaba que hay un solo Dios, creador de todas las cosas. - 7. Yo creo que hombres óptimos han existido siempre, que existen ahora y que existirán. - 8. Preveo que llorará cuando (*ubi*) sepa la noticia. - 9. Espero que vosotros vendréis mañana para saludarme (*ad me salutandum*). - 10. Yo creo que tú escribiendo (participio presente) muchos libros, alcanzarás grandes alabanzas.

Capítulo XXVIII
LAS CONJUNCIONES CUM Y UT

ABLATIVO ABSOLUTO

La conjunción CUM

203. La conjunción **cum** (*quum*) puede hallarse en latín acompañando al verbo ya en modo indicativo, ya en modo subjuntivo. Consideraremos aquí solamente el segundo caso. ¿Cómo se traducirá el **cum** (*quum*) acompañado del modo subjuntivo?

A) El **cum** (*quum*) con el subjuntivo puede tener valor *histórico o narrativo* (oración temporal), y el tiempo empleado puede ser el imperfecto o el pluscuamperfecto, según dependa de una oración con verbo en presente o en pretérito.

La traducción castellana será un gerundio o una oración temporal con *cuando*, *mientras*, etcétera. Verbigracia:

Cum *essémus Romæ audiebámus frequenter Cicerónem:*

Estando (mientras estábamos) en Roma, oíamos frecuentemente a Cicerón.

Cum *rex hæc dixisset, cives omnes convocávit:*

Habiendo el rey (como el rey hubiese) dicho esto, llamó a todos los ciudadanos.

B) El **cum** (*quum*) con el subjuntivo puede también expresar *el motivo o la causa* (oraciones causales), acompañando entonces al presente o al imperfecto del subjuntivo. Verbigracia:

Cum *bonus sis omne te diligunt:*

Porque eres (siendo) bueno, todos te aman.

Cum *solitúdo plena sit metus...*

Puesto que está (estando) la soledad llena de temor...

Cum *Deum amarémus omnia habúimus:*

Porque hemos amado (habiendo amado) a Dios, todo lo tuvimos.

204. Los gerundios castellanos pueden expresarse en latín por medio del **cum** y el modo subjuntivo, o bien por medio de un participio.

A) Si el gerundio castellano tiene *significado causal*, ordinariamente se traduce con **cum** y subjuntivo:

1º) Para el gerundio simple se empleará el presente del subjuntivo, si el verbo del cual depende dicho gerundio es un tiempo presente (futuro), y en cambio se empleará el imperfecto del subjuntivo, si el verbo del cual depende es un tiempo de pretérito. Verbigracia:

Cum sis bonus es (eris) felix:

Puesto que eres (siendo) bueno, eres (serás) feliz.

Cum esses bonus eras (fuisti, fueras) felix:

Puesto que eras (siendo) bueno, eras (fuiste, habías sido) feliz.

2º) Para el gerundio castellano *compuesto* se empleará **cum** y el subjuntivo: pretérito perfecto o pluscuamperfecto, según el verbo, del que depende dicho gerundio, se encuentre en presente (futuro) o en pretérito. Verbigracia:

Cum fueris bonus es (eris) felix:

Habiendo sido (puesto que fuiste) bueno, eres (serás) feliz.

Cum fuisses bonus eras (fuisti, fueras) felix:

Habiendo sido bueno (puesto que fuiste bueno), eras (fuiste, habías sido) feliz.

B) Si el gerundio *simple* o *compuesto* tiene sentido *temporal*, suele expresarse en latín con el **cum** y subjuntivo, siguiendo las mismas reglas anteriores, si bien lo más frecuente es el empleo del imperfecto del subjuntivo. Verbigracia:

Aloysius cum ad me venisset, locutus sum cum eo:

Habiendo venido (como hubiese venido) a casa Luis, hablé con él.

Puer cum a schola fugeret in plateam pervenit:

El niño huyendo (como huyese) de la escuela, llegó a la plaza.

C) El gerundio *simple* se suele expresar a veces en latín y elegantemente por medio del **participio presente**. Verbigracia:

Cæsarem legens valde deléctor:

Leyendo a César me gozo sobremanera.

Me redeñntem pater amabiliter recépit:

Volviendo yo (a mí que volvía), mi padre me recibió con amabilidad.

También el gerundio *compuesto*, en muchos casos, puede expresarse por medio del **participio pasivo**. Verbigracia:

Captam urbem hostis dirtpuit:

Habiendo tomado la ciudad (a la ciudad tomada), el enemigo la saqueó.

La conjunción UT

205. — A) Cuando se encuentre en una oración o trozo latino la conjunción **ut** con el *modo subjuntivo*, se la verá con los tiempos *presente* o *imperfecto* encerrando ordinariamente el concepto de finalidad (*oración final*).

El motivo por el que en la oración final se encuentre ya el presente, ya el imperfecto del subjuntivo, depende del tiempo de la oración regente.

En cualquiera de los dos casos, tradúzcase el **ut** y **subjuntivo** con *para* y *el infinitivo castellano*, o bien con *a fin de que* (y el subjuntivo castellano), o si no, *a fin de* y *el infinitivo*. Verbigracia:

Pater tuus venit ut te vidéret:
Tu padre vino para verte, a fin de verte.

Omnes in stádio currunt ut præmia accípiant:
Todos corren en el estadio para recibir (a fin de recibir) los premios.

La forma negativa: *a fin de que no, para que no, para no, etcétera*, se encontrará con **ne y subjuntivo**. Verbigracia:

Pater tuum exiit ne te vidéret:
Tu padre partió para no verte.

B) La oración final castellana, además de la forma señalada: **ut y subjuntivo**, puede admitir otras formas de traducción. Véanse, por ejemplo, las distintas formas que puede admitir en latín la oración *Vinieron embajadores para pedir la paz*:

1º) El gerundio (gerundivo) con la preposición **ad**: *Legáti venérunt ad peténdam pacem*;

2º) El gerundio (gerundivo) en **di con causa o gratia** (ablativos): *Legáti venérunt pacem peténdi grátia (causa)*;

3º) Con el participio presente: *Legáti venérunt pacem peténtes*;

4º) Mediante una oración de relativo: *Legátos miserunt qui pacem petérent*;

5º) Con el supino (forma en **-um**); especialmente, con verbos regentes de movimiento: *Legátos miserunt pacem petítum*.

206. Ablativo absoluto:

1º) Con frecuencia, el participio presente o pasado no tiene en latín ninguna relación (gramatical) con el sujeto ni con el complemento directo de la oración. Entonces, lo usual es traducirlo juntamente con el nombre (pronombre) que lo acompaña, en caso ablativo. Verbigracia:

Pártibus factis sic leo locútus est:
Hechas las partes (habiendo sido hechas las partes), así habló el león.

Cæsar, militibus convocátis, siléntium fieri iussit:
César, convocados los soldados, mandó hacer silencio.

Carthágine deléta, Roma in pace quíevit:
Destruída Cartago, Roma descansó en paz.

2º) Regularmente, el ablativo absoluto suele estar formado por dos términos. Éstos pueden ser un sustantivo y un participio (activo, deponente o pasivo); un sustantivo y un adjetivo, o bien por dos sustantivos (uno de éstos indicando dignidad u oficio, o una edad o condición). Verbigracia:

Regnante Tarquinio, Pythágoras in Italiám venit:
Reinando (mientras reinaba, durante el reinado de) Tarquinio, Pitágoras vino a Italia.

Exáctis réglbus cónsules creati sunt:
Expulsados los reyes, fueron creados los cónsules.

Vivo Augústo, natus est Iésus Christus:

Viviendo Augusto nació Jesucristo.

Ciceróne cónsule coniurátio Catilinae erúpit:

Siendo cónsul Cicerón estalló la conjuración de Catilina.

Me púero hæc ómnia accidérunt:

Siendo yo niño, ocurrieron todas estas cosas.

Obsérvese que cuando el ablativo absoluto está expresado por dos sustantivos o por sustantivo y pronombre, suele sobrentenderse el gerundio *siendo*.

3º) ¿Cuándo podrá traducirse al latín por ablativo absoluto el participio o gerundio castellano, con valor temporal, causal, condicional, etcétera?

Para poder traducir dichas formas castellanas por medio del ablativo absoluto, es necesario que el sujeto de tales formas (participio, gerundio), no sea sujeto ni complemento del verbo de la oración principal.

Así, por ejemplo, en esta oración: *Pirro atacando a Argos, fue muerto por un golpe de piedra*, no se podrá emplear el ablativo absoluto (para el gerundio *atacando*), porque *Pirro* es el sujeto tanto del gerundio *atacando*, como del verbo de la oración principal: *fue muerto*. La traducción tendrá que ser, entonces: *Pyrrus cum Argos oppugnáret, lápide ictus interémil*.

Lo mismo dígase de la oración: **Preparándose Augusto para pasar al África, continuos temporales se lo impedían**. *Augusto* es sujeto del gerundio *preparándose*, y complemento (*lo*) del verbo *impedían*. Luego, la traducción deberá ser: *Augústum in Africam transtre apparántem, continuæ tempestátes inhibuérent*.

Capítulo XXIX

LAS PREPOSICIONES

207. En latín, las **preposiciones** rigen siempre casos. Las hay que sólo rigen el *acusativo*; otras rigen sólo el *ablativo*, y algunas pueden regir a ambos, o sean el caso *acusativo* y el caso *ablativo*.

208. Preposiciones que rigen sólo el caso **acusativo**:

Preposiciones	Significados	Ejemplos
ad	a, hacia hasta cerca de en casa de junto a para	<i>Ad urbem pervenire</i> : Llegar a la ciudad. <i>Ivit ad scholam</i> : Se dirigió a la escuela. <i>Ad mediam noctem laboravit</i> : Trabajó hasta la medianoche. <i>Moratus est ad paréntes</i> : Se detuvo junto a (en casa de) sus padres. <i>Ad fontem constitit</i> : Se detuvo junto a la fuente. <i>Liber utilis ad scribendum</i> : Libro útil para escribir.
advérsus, um	frente a, contra, hacia	<i>Advérsus milites</i> : Frente (contra) los soldados. <i>Adversum illum proficiscitur</i> : Parte contra él.
ante	delante de (local) antes de (temporal)	<i>Ante castra</i> : Delante de los campamentos. <i>Ante lucem</i> : Antes del amanecer.
apud	en, en casa de, junto a, cerca de, delante de	<i>Apud silvam vitam agebat</i> : Vivía junto a la selva. <i>Inventus est apud amicos</i> : Fue encontrado junto a los amigos. <i>Apud iudicem</i> : Delante del juez. <i>Apud hortum</i> : Cerca del jardín.
circa, circum	cerca de, alrededor de	<i>Circa templum</i> : Cerca (alrededor) del templo. <i>Circum montes</i> : Alrededor de los montes.
cis, citra	del lado de acá de	<i>Cis fluvium</i> : Del lado de acá del río. <i>Cis mare</i> : Del lado de acá del mar.

contra	en frente de delante de contra	<i>Contra hostes</i> : Contra los enemigos. <i>Áfricam contra</i> : Frente a África.
erga	hacia para con	<i>Pietas erga paréntes</i> : Respeto hacia (para con) los padres.
extra	fuera de	<i>Extra muros, extra urbem</i> : Fuera de la ciudad, de los muros.
infra	debajo de	<i>Infra montem</i> : Debajo de la montaña.
inter	entre, en medio de (valor recíproco), durante	<i>Inter montem et mare</i> : Entre el monte y el mar. <i>Inter discipulos</i> : Entre los discípulos. <i>Inter annum</i> : Durante el año. <i>Pueri inter se amant (se)</i> : Los niños se aman mutuamente (entre sí).
intra	dentro de (temporal), en el espacio de, en el término de	<i>Intra menses aliquos</i> : Dentro de algunos meses. <i>Intra urbem</i> : Dentro de la ciudad. <i>Intra sex dies</i> : En el espacio de seis días.
iuxta	junto a, según, conforme a	<i>Iuxta legem</i> : Según, conforme a la ley. <i>Iuxta montem consistere</i> : Detenerse junto a la montaña.
ob	delante de a causa de por	<i>Ob oculos</i> : Delante de los ojos. <i>Ob fluctum</i> : Por el oleaje, a causa del oleaje.
penes	en poder de en manos de	<i>Penes paréntes estis</i> : Estáis en poder de (en manos de) vuestros padres.
per	por, a través de (local), durante (temporal), por medio de (agente), a causa de	<i>Per montes et silvas</i> : Por (a través de) montes y selvas. <i>Per annos tres</i> : Durante tres años. <i>Per morbum</i> : A causa de la enfermedad. <i>Per legatos</i> : Por medio de los embajadores.
post	detrás de (local) después de (temporal)	<i>Post murum latuit</i> : Se ocultó detrás del muro. <i>Post exitum</i> : Después de la salida. <i>Post mensem aliquos</i> : Después de algunos meses.
præter	ante, delante, a, fuera de, excepto	<i>Præter oculos</i> : Ante los ojos. <i>Præter viam</i> : A lo largo del camino. <i>Præter libros meos</i> : Fuera de mis libros (excepto mis libros).
prope	cerca de junto a (temporal)	<i>Prope mare invēni eum</i> : Lo encontré junto al mar. <i>Prope solis occidum</i> : (Casi) al ocultarse el Sol.

propter	a causa de por cerca de (local)	<i>Propter frigus</i> : A causa del frío. <i>Propter urbis templum</i> : Junto al templo (cerca del templo) de la ciudad.
secúndum	a lo largo de según	<i>Secúndum mare deambuláre</i> : Caminar a lo largo del mar. <i>Secúndum legem vivere</i> : Vivir según (con- forme a) la ley.
supra	sobre (número y medida)	<i>Supra montem pósita</i> : Colocada sobre el monte. <i>Supra duos dies</i> : Más de dos días.
trans	del otro lado de	<i>Trans Tíberim</i> : Del otro lado del Tíber. <i>Trans océanum</i> : Del otro lado del océano.
ultra	ídem a <i>trans</i> más allá de	<i>Ultra montes</i> : Del otro lado de los mon- tes.
versus, um	hacia (generalmente, se emplea pospuesta)	<i>Cretam insulam versus</i> : Hacia la isla de Creta. <i>In Itáliam versus</i> : Hacia Italia.

209. Preposiciones que sólo rigen el caso **ablativo**:

Preposiciones	Significados	Ejemplos
a, ab	de, desde (lugar de partida, aleja- miento, origen) (complemento agente)	<i>Véniet a schola</i> : Vendrá desde la escuela. <i>Ab urbe exit</i> : Parte de la ciudad. <i>A iuventute exte</i> : Partir desde la juventud. <i>A paréntibus diligi</i> : Ser amado por los padres. <i>A móntibus fugit</i> : Se aleja de los mon- tes.
coram	en presencia de	<i>Coram rege</i> : Delante (en presencia) del rey. <i>Coram ómnibus</i> : Delante de todos.
cum	con (compañía, modo, instrumento)	<i>Cum fratre ambuláre</i> : Caminar con el her- mano. <i>Tecum érimus</i> : Estaremos contigo. <i>Magna cum reveréntia</i> : Con gran respeto. <i>Cum militibus pétiit</i> : Atacó con los sol- dados.
de	de, desde (local) (materia, argumento) (partitivo)	<i>De portu exte</i> : Salir del puerto. <i>De móntibus ventre</i> : Venir desde los montes. <i>De muro fúgere</i> : Alejarse de los muros. <i>Póculum de auro</i> : Vaso de oro. <i>De Amicitia libri tres</i> : Tres libros sobre La amistad. <i>Multi de vobis</i> : Muchos de (entre) vos- otros.

e, ex	de, desde (local) (temporal) (materia) (partitivo)	<i>Ex urbe egredi:</i> Salir de la ciudad. <i>Ex mense illo:</i> Desde aquel mes (a partir de aquel mes). <i>Státua ex auro:</i> Estatua de oro. <i>Unus ex militibus:</i> Uno de los soldados.
præ	ante, delante de, por, de (causal), en comparación de	<i>Præ se pueros fert:</i> Lleva delante de sí los niños. <i>Præ timóre nihil dicere:</i> Nada manifestar por el temor. <i>Ille præ nobis infélix fuit:</i> Aquél, en comparación con nosotros, fue desgraciado.
pro	delante de, en favor de, por, en lugar de, en cambio, en recompensa de	<i>Pro castris pónere:</i> Colocar delante de los campamentos. <i>Pro pátria mori:</i> Morir en favor de la (por la) patria. <i>Orátio pro Milóne:</i> Discurso en favor de Milón. <i>Felices pro infelicibus:</i> Los felices en lugar de los desgraciados. <i>Beneficium pro iniúria:</i> Beneficio a cambio de la injuria.
sine	sin	<i>Sine patiéntia et amóre:</i> Sin paciencia y amabilidad.

210. Preposiciones que pueden regir el caso acusativo, y también el caso ablativo:

Preposiciones	Significados	Ejemplos
in: Acusativo	complemento <i>quo?</i> (dirección, finalidad, movimiento hacia, contra)	<i>In urbem ingreditur:</i> Entra en la ciudad. <i>In montes profecti sunt:</i> Partieron hacia los montes. <i>Odium in inimicos:</i> Odio hacia (contra) los enemigos. <i>Bónitas in amicis:</i> Amabilidad hacia (para con) los amigos.
Ablativo	complemento <i>ubi?</i>	<i>In templo sum:</i> Estoy en el templo. <i>In mari pugnátur:</i> Se combate en el mar.
sub: Acusativo	bajo (dirección o movimiento)	<i>Sub montem descendere:</i> Descender hacia (debajo) de la montaña.
Ablativo	indica el lugar (<i>ubi</i>) de reposo	<i>Sub montibus vivere:</i> Vivir (habitar) debajo de las montañas (a los pies de las montañas).
super: Acusativo Ablativo	sobre (complementos <i>quo, ubi</i>) sobre, acerca de	<i>Super tectum pónere:</i> Colocar sobre el techo. <i>Super amicitia loqui:</i> Hablar sobre la amistad.

Capítulo XXX

LOS ADVERBIOS

ADVERBIOS DE MODO

211. Los adverbios latinos de modo o manera derivan de los correspondientes adjetivos calificativos, y por regla general se forman de la siguiente manera:

1º Si son adjetivos terminados en **-us (er), -a, -um**, se les cambia la *i del genitivo singular por e o por o*. Verbigracia:

<i>creber</i>	Genitivo: <i>crebri</i>	Adverbio: crebro
<i>doctus</i>	Genitivo: <i>docti</i>	Adverbio: docte
<i>falsus</i>	Genitivo: <i>falsi</i>	Adverbio: falso
<i>liber</i>	Genitivo: <i>liberi</i>	Adverbio: libere

2º Si son adjetivos de la **tercera declinación**, se *sustituye la terminación is del genitivo singular por las siguientes terminaciones: iter, ter, er*. Verbigracia:

<i>audax</i>	Genitivo: <i>audacis</i>	Adverbio: audácter
<i>felix</i>	Genitivo: <i>felícis</i>	Adverbio: felíciter
<i>prudens</i>	Genitivo: <i>prudéntis</i>	Adverbio: prudénter

3º La forma del acusativo neutro singular de muchos adjetivos suele tener valor adverbial, y se la emplea como verdadero adverbio. Verbigracia: *multum*, *plus*, *nímium* (algo), *páulum* (poco), *quántum* (cuanto), *solum* (solamente), *fácile* (fácilmente), etcétera.

4º Los adverbios pueden admitir el grado *comparativo* y el grado *superlativo*.

El grado comparativo termina en **ius**, y es *indeclinable*. Verbigracia:

dóctius = más doctamente
felícius = más felizmente

El superlativo se forma cambiando la terminación **us** de este grado por **e**, como vemos en los siguientes ejemplos:

de *doctissimus*: **doctissime**
de *facillimus*: **facillime**
de *liberrimus*: **liberrime**

ADVERBIOS DE LUGAR

212. En lengua latina, los adverbios de lugar son los que aquí se transcriben, con sus respectivas equivalencias:

Estado en: UBI?

álibi: en otra parte, lugar.
alicubi: en cualquier parte, lugar.
foris: fuera.
hic: aquí.
ibi: allí, aquí.
ibidem: en el mismo lugar.
illic: allá (aquel lugar).

intus: dentro.
istic: allí (en ese lugar).
nusquam: en ningún lugar.
quóquam: en algún lugar.
ubicúmque: doquiera.
ubique: en todo lugar.
usquam: en algún lugar.

Movimiento de, desde: UNDE?

aliunde: de otra parte, lugar.
hinc: de acá, de este lado.
illinc: de allí (de aquel lugar, parte).
inde: de allí, de aquel lugar.

instinc: de allí (de ese lado, parte).
undecúmque: de dondequiera.
úndique: de todas partes, lugares.
utrímque: de ambas partes, lugares.

Dirección: QUO?

alio: hacia otro lugar.
éliquo: hacia algún lugar.
eo: a aquel mismo lugar.
eódem: allí mismo.
foras: fuera.
huc: hacia acá.
illuc: hacia allá (aquel lugar).

intro: dentro.
istuc: hacia allá (ese lugar).
óbviam: al encuentro.
retro: detrás.
quocúmque: hacia cualquier parte.
quólibet: hacia algún lugar.
utróque: a ambas partes.

Movimiento por: QUA?

alia: por otro camino, parte.
áliqua: por alguna parte, camino.
dextra: a la derecha (por la...).
ex: por allá.
eódem: por el mismo lado, parte.
hac: por aquí.
illac: por allí, aquella parte.
istac: por ese lado, parte.

nequáquam: por ningún lado, parte.
quacúmque: por doquiera.
quálibet: por cualquier parte, lado.
quóvis: por todas partes.
recta: directamente.
sinístra: a la izquierda (por la...).
utráque: por ambas partes.

ADVERBIOS DE TIEMPO

213. En lengua latina, los adverbios de tiempo son los que aquí se transcriben, con sus respectivas equivalencias:

adhuc: hasta ahora, todavía.
aliquándiu: por algún tiempo.
aliquándu, intérdum, non únquam: alguna vez.
ántes: antes.
antehac: antes de ahora.
brevi: en breve tiempo.

cílus: más prestamente.
cito: rápidamente.
contínuo, extémplo, illico, statim: enseguida, inmediatamente, al punto.
cotídie: diariamente.
cras: mañana.
dein, deinde: luego, más tarde.

diu: por largo tiempo.
 diutissime: por muchísimo tiempo.
 diutius: por más largo tiempo.
 etiam nunc: hasta ahora, todavía.
 etiam tum: hasta entonces.
 heri: ayer.
 hodie: hoy.
 iam: ya, aún.
 iam nunc: desde ahora.
 iampridem: desde mucho tiempo.
 in posterum: en el porvenir.
 in praesens: ahora, presentemente.
 in praesentia: ídem al anterior.
 interdiu: de día.
 intérea: entre tanto, entretanto.
 interim: ídem al anterior.
 mane: por la mañana.
 modo: ahora, en este momento.
 mox: al punto, enseguida.
 noctu: de noche.
 noctu diúque: día y noche.
 núdius tértius: anteayer.
 nunc: ahora.

nunc iam: por ahora, ahora.
 núnquam: nunca.
 nuper: hace poco, hace unos momentos.
 olim, quondam: cierta vez, antiguamente,
 en otros tiempos.
 paulisper: poco tiempo, por poco tiempo.
 pósten: luego, después.
 posthac: de ahora en adelante.
 postridie: el día después.
 pridem, iampridem: desde mucho tiempo.
 pridie: el día anterior.
 propediem: dentro de poco.
 prótinus: enseguida, prestamente.
 quando?: ¿cuándo?
 quotánnis: cada año, todos los años.
 quóusque?: ¿hasta cuándo?
 saepe: a menudo, frecuentemente.
 semper: siempre, constantemente.
 simul: juntamente, al mismo tiempo.
 tam diu, tándiu, tándiu: por largo tiempo.
 tandem: finalmente, por último.
 únquam: jamás.
 vespere, vésperi: al atardecer, al anochecer.

EJERCICIOS

I. Indicar el adverbio correspondiente de los siguientes adjetivos:

iustus: justo
 miser: miserable
 acer: agudo, agrio
 levis: ligero
 sapiens: sabio
 similis: semejante
 simplex: sencillo
 sagax: sagaz
 molestus: molesto
 felix: feliz
 amabilis: amable
 humilis: humilde

II. Formar el comparativo y el superlativo de los siguientes adverbios en grado positivo:

iucúnde: alegremente
 ægre: fastidiosamente
 ferócciter: ferozmente
 præstánte: excelentemente
 pulchre: hermosamente
 clare: claramente
 fórtiter: fuertemente
 celériter: rápidamente
 simplicitér: sencillamente
 amánte: amablemente
 honésté: honestamente
 gráviter: gravemente, pesadamente

III. Indicar de qué adjetivos provienen los adverbios señalados en el ejercicio II.

IV. Traducir e indicar de qué adjetivos pro-

vienen los distintos adverbios que figuran en letra **negrita** en este ejercicio:

1. *Expone simpliciter quid feceras.* - 2. *Sapiens honestius et prudenter erit ac se geret quam stultus.* - 3. *Miles, fortiter esto in pugna!* - 4. *Lucerna clare lucet, clarius luna, clarissime sol.* - 5. *Antonius pulchre, causas in foro dicebat, Cæsar pulchrius, Cicero pulcherrime.* - 6. *De immortalitate animorum Seneca docte sagaciterque scripsit; doctius et sagacius Cicero, doctissime et sagacissime Plato.* - 7. *Moleste inopiam toleramus, molestius iniurias, molestissime mortem.* - 8. *Canis celeriter, lepus celerius, equus celerrime currit.*

V. Traducir:

1. Decid, amigos, sencillamente, la verdad.
 - 2. Pedro vive honestamente, y su padre vive felizmente.
 - 3. Muchos jóvenes romanos iban gustosamente a Grecia para aprender la literatura griega.
 - 4. Te hemos escrito todas estas cosas amablemente, para que conozcas la verdad.
 - 5. El estudio del latín es muy útil para aprender varios idiomas modernos.
 - 6. El enemigo se acercó audazmente a los muros de la ciudad para tomarlos.
 - 7. Tú, amigo, no nos recibes amablemente.
 - 8. El maestro está con vosotros para que seáis buenos y diligentes, y aprendáis vuestras lecciones.
 - 9. Soportad con fortaleza y paciencia las adversidades que el Señor os envía.
 - 10. ¿Qué estrella brilla más espléndidamente que el Sol?

Capítulo XXXI
EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

SELECTA EX "EPITOME" HISTORIÆ SACRÆ

I. — Deus creavit cœlum et terram intra sex dies. Primo die fecit lucem. Secundo *die* fecit firmamentum, quod vocavit cœlum. Tertio die coëgit aquas in unum locum et eduxit e terra plantas et arbores. Quarto die, fecit solem et lunam et stellas. Quinto die, aves quæ volitant in aëre et pisces qui natant in aquis. Sexto die, fecit omnia animantia, postremo hominem, et quievit die septimo.

II. — Serpens, qui erat callidissimum omnium animantium (1), dixit mulieri: "Cur non cōmedis fructum istius arboris?" Mulier respondit: "Deus id prohibuit. Si tetigerimus (2) illum, moriemur" (3). "Minime", inquit (4) serpens; "non moriemini (3), sed eritis similes (5) Deo scientes (6) bonum et malum". Mulier, decepta (7) his verbis (8), decerpit (9) fructum et comēdit; deinde obtulit (10) viro qui pariter comēdit.

1. Genitivo partitivo. — 2. Del verbo *tango*. — 3. Del verbo *morior*, deponente. — 4. Verbo defectivo: *dijo*. — 5. Rige dativo. — 6. Participio presente del verbo *scio* (conocedores). — 7. Participio del verbo *decipio* (engañada). — 8. Complemento de causa eficiente. — 9. Del verbo *decerpo*. — 10. Pretérito perfecto del verbo *offero*.

III. — Deus dixit Caino: "Caine, quid fecisti? Sanguis fratris tui, quem ipse (1) fudisti (2) manu tua, clamat ad me. Infesta tibi erit terra quæ bibit sanguinem Abelis; cum colueris (3) eam longo et duro labore nullos feret fructus; eris vagus in orbe terrarum". Cainus, desperans (4) veniam, fugit.

1. Trad.: que tú mismo. — 2. Del verbo *fundo*. — 3. Habiendo cultivado. — 4. Participio presente del verbo *despero* (desesperando).

IV. — Deus immisit ventum vehementem, et sensim aquæ imminutæ sunt. Tandem mense undecimo, postquam diluvium cœperat (1), Noëmus aperuit fenestram arcæ, et emisit corvum qui non est reversus (2). Deinde emisit columbam: cum (3) ea non invenisset locum ubi poneret pedem, reversa est (2) ad Noëmum, qui extendit manum et intulit (4) eam in arcam. Columba rursum emissa (del verbo *emitto*) attulit (5) in ore suo ramum olivæ virentis, quo (6) finis diluvii significabatur.

1. Del verbo *carpi*, defectivo (había comenzado). — 2. Del verbo *revertor*. — 3. Unir *cum... non invenisset*. Oración causal, traducida por gerundio compuesto (no habiendo encontrado). — 4. Del verbo *infero*. — 5. Del verbo *affero*. — 6. Con lo que...

V. — Omnes gentes propagatæ sunt a filiis Noëmi. Semus incoluit Asiam, Chamus Africam, Japhetus Europam. Pœna diluvii non deterruit homines a vitiis (1), sed brevi (2) facti sunt peiores quam prius. Obliti sunt (3) Dei creatoris; adorabant solem et lunam; non verebantur (4) parentes; dicebant mendacium; faciebant fraudem, furtum, homicidium: uno verbo (5) se contaminabant omnibus flagitiis (6).

1. Complemento de alejamiento; régimen del verbo *deterreo* (apartar). — 2. Adverbio (en breve). — 3. Del verbo *obliviscor*. Rige genitivo: olvidarse de uno. — 4. De *vereor*, verbo deponente. — 5. En una palabra... — 6. Complemento de causa eficiente.

VI. — Ubi (*cuando*) pervenerunt ambo in locum designatum, Abrahamus extruxit aram, disposuit ligna, alligavit Isaacum super struem lignorum, deinde arripuit gladium. Tum angelus clamavit de cœlo: "Abrahame, cõtine manum tuam; ne (1) noceas (2) puero; jam fides tua mihi perspecta est (3) cum non peperceris (4) filio tuo unico. Et ego favebo tibi (5); remunerabo splendide fidem tuam". Abrahamus respexit, et vidit arietem hærentem (6) cornibus inter vepres quem immolavit loco (7) filii.

1. No. — 2. *Noceo*, rige dativo (subjuntivo exhortativo). — 3. Fue conocida para mí, conocí. — 4. Del verbo *parco*, rige dativo, oración causal (puesto que...). — 5. Dativo regido por *faveo*. — 6. Que estaba adherido, enclavado. — 7. En lugar del...

VII. — Postea Abrahamus misit servum suum Eliezerem ad cognatos suos qui erant in Mesopotamiam, ut (1) inde adduceret uxorem filio suo Isaaco. Eliezer sumpsit (2) decem camelos domini sui et profectus est (3) portans (4) secum munera magnifica, quibus donaret puellam destinatam Isaaco et ejus parentes. Ubi (valor temporal, *cuando*) pervenit in Mesopotamiam, constitit (5) cum camelis prope (6) puteum aquæ ad vesperum (7) quo tempore (8) mulieres solebant convenire ad hauriendam (9) aquam.

1. Oración final. — 2. Del verbo *sumo*. — 3. Del verbo *proficiscor*, deponente (partir). — 4. Participio presente del verbo *porto*. Traducir por *llevando*, gerundio simple. — 5. Del verbo *consisto*. — 6. Preposición que rige caso acusativo. — 7. Al atardecer. — 8. Complemento, *quando*. — 9. Forma de traducir la oración final: *hauriendam*, gerundivo.

VIII. — Eliezer oravit Deum his verbis: "Domine Deus Abrahami, fac (1) puella quæ dabit potum mihi petenti (2) ea sit quam Isaaco déstinas". Ecce, statim Rebecca, virgo eximia pulchritudine (3) prodit (4) gerens (5) urnam humeris (6); quæ descendit ad puteum, et implevit urnam. Tunc Eliezer, progressus (7) obviam (8) puellæ: "Da", inquit, "potum mihi". Cui Rebecca: "Bibe", ait (9), "domine mi; et simul demisit urnam". Cum ille bibisset (10), Rebecca obtulit (11) etiam aquas camelis. Hoc indicio cognovit Eliezer quod scire cupiebat.

1. Imperativo del verbo *facio* (haz que...). — 2. Participio presente del verbo *peto*. Traducir por *a mí que pido...* — 3. Ablativo, complemento de cualidad. — 4. Del verbo *prodeo* (compuesto de *eo*, aparecer). — 5. Participio presente de *gero*. Traducir por gerundio simple castellano: *llevando*. — 6. Ablativo de medio. Traducir por complemento de lugar: en los hombros. — 7. Participio de *progredior* (avanzando). — 8. Adverbio (al encuentro de...). — 9. Verbo defectivo (dijo). — 10. *Cum bibisset...*, oración temporal. Traducir por gerundio compuesto. — 11. De *offero*.

IX. — Dum (1) Jacobus loqueretur (2) cum pastoribus, Rachel, filia Labani, venit cum pecore paterno; nam ipsa pascebat gregem. “Ego sum”, inquit, “filius Rebecca”, et osculatus est (5) eam. Rachel festinans (3) id nuntiavit patri suo, qui agnovit filium sororis suæ, deditque (4) ei Rachelem in matrimonium.

1. Mientras... — 2. Del verbo *loquor*, deponente. — 3. Participio presente del verbo *festino*. Traducir por gerundio simple castellano. — 4. Pretérito perfecto del verbo *do, das, dedi, datum, dare; et dedit*. — 5. Pretérito perfecto del verbo *osculor*, deponente.

X. — Quodam die cum fratres Josephi pascere (1) greges procul (2), ipse (Joseph) remanserat domi (*locativo*). Jacobus misit eum ad fratres ut sciret (3) quomodo se haberent (4). Qui videntes (5) Josephum venientem (6) consilium ceperunt (7) illius occidendi (8). “Dicemus patri: fera devoravit Josephum. Tunc apparebit quid sua illi prosint (9) somnia.”

1. Unir *cum...* *pascere*, oración temporal. — 2. Adverbio (lejos). — 3. Oración final. — 4. Cómo se comportasen... — 5. Participio presente. Traducir por gerundio simple (viendo). — 6. Ídem; traducir por *viniedo, que venia*. — 7. Del verbo *capio, consilium capere* (tomar una resolución). — 8. Gerundio latino del verbo *occido* (matar: tomaron la resolución de matarlo). — 9. Del verbo *prosum* (compuesto de *sum*, aprovechar); rige dativo.

XI. — Tunc fratres Josephi tinxerunt (1) togam eius in sanguine bædi quem occiderant, et miserunt eam ad patrem cum his verbis: “Invénimus hanc togam: vide an (2) toga filii tui sit”. Quam cum agnovisset (3), pater exclamavit: “Toga filii mei est! Fera pessima devoravit Josephum!” Deinde scidit (4) vestem, et induit cilicium. Omnes liberi eius convenerunt ut lenirent (5) dolorem patris, sed Jacobus noluit (6) accipere consolationem, dixitque (7): “Ego descendam mœrens cum filio meo in sepulchrum”.

1. Del verbo *tingo*. — 2. Si por acaso... — 3. Oración temporal. Traducir por *habiéndola reconocido*. — 4. Del verbo *scindo*. — 5. Oración final. — 6. Pretérito perfecto del verbo *nolo* (no quiso). — 7. *Et dixit*.

XII. — Tunc prior sic exposuit Josepho somnium suum: “Vidi in quiete vitem in qua erant tres palmites: ea paulatim protulit (1) gemmas; deinde flores eruperunt (2) ac denique uvæ maturescebant. Ego exprimebam uvas in scyphum Pharaonis, eique (et ei) porrigebam”. “Esto bono animo (3) inquit Josephus; post tres dies Pharaon te restituet in gradum pristinum; te rogo (4) ut memineris (5) mei.”

1. Del verbo *profero* (producir). — 2. Del verbo *erumpo*. — 3. Complemento de modo (ten buen ánimo, alégrate). — 4. Te pido que..., te ruego a fin de que... — 5. Oración final; del verbo *memini*. Rige genitivo de la persona de quien se acuerda uno.

XIII. — Alter quoque (1) narravit somnium suum Josepho: “Gestabam in capite tria canistra in quibus erant cibi quos pistorum solent conficere. Ecce autem aves circumvolitabant et cibos illos comedebant”. Cui Josephus: “Hæc est interpretatio istius somnii: tria canistra sunt tres dies, quibus elapsis (2) Pharaon te feriet securi, et affiget ad palum ubi aves pascentur carne tua” (3).

1. También el segundo. *Alter*, hablando de dos; el segundo. — 2. Ablativo absoluto (pasados los cuales). — 3. Ablativo de medio, régimen de *pascor*.

XIV. — Ubi (*valor temporal*) illuxit (1) Pharao perturbatus convocavit omnes conjectores Ægypti, et narravit illis somnium; at nemo poterat (2) illud interpretari (3). Tunc præfectus pincernarum dixit: "Confiteor (3) peccatum meum, cum ego et præfectus pistorum essemus (4) in carcere uterque somnavimus eadem nocte. Erat ibi puer hebræus, qui nobis sapienter interpretatus est (3) somnia; res (5) enim interpretationem comprobavit".

1. Del verbo *illucesco* (apenas amaneció). — 2. Imperfecto indicativo del verbo *possum*. — 3. Verbo deponente. — 4. *Cum...* *essemus*, oración temporal. Traducir por gerundio. — 5. Lo sucedido, el acontecimiento.

XV. — Josephus perlustravit omnes Ægypti regiones et per septem annos ubertatis congegit (1) maximam frumenti copiam. Secuta est (2) inopia septem annorum et in orbe universo fames ingravescebat (3). Tunc Ægyptii, quos premebat egestas, adierunt (4) regem, postulantes (5) cibum. Quos Pharao remittebat ad Josephum. Hic autem aperuit horrea, et Ægyptiis frumenta vendidit.

1. Del verbo *congero*. — 2. Del verbo *sequor*, deponente. — 3. Del verbo *ingravesco*. — 4. Pretérito perfecto del verbo *adeo* (ir, presentarse). Nótese que la preposición del verbo se omite en *regem*. — 5. Participio presente de *postulo*. Traducir por gerundio simple (pidiendo), y también por oración final (para pedir).

XVI. — Mense tertio, postquam Hebræi egressi sunt (deponente, *egredior*) ex Ægypto, pervenerunt ad montem (1) Sinai. Ibi Deus dedit (2) eis legem cum apparatu terrifico. Cœperunt (3) exaudiri tonitrua, micare fulgura; nubes densa operiebát montem, et clangor buccinæ vehementius perstrepebat. Stabat populus præ metu (4) trepidus ad radices (1) montis fumantis (5). Deus autem in monte loquebatur (6) e media nube inter fulgura et tonitrua.

1. Complemento de cercanía (junto a...). — 2. Pretérito perfecto del verbo *do* (dio). — 3. Pretérito perfecto del verbo defectivo *cœpi* (comenzaron). — 4. Complemento de causa. — 5. Participio presente; traducir por *del monte que humeaba, que arrojaba humo*. — 6. Verbo deponente.

XVII. — Adamus, fugiens (*huyendo, evitando*) conspectum Dei, se abscondit. Deus vocavit illum: "Adame, Adame!" Qui respondit: "Timui conspectum tuum, et abscondi me". "Cur times", inquit (1) Deus, "nisi quia comedisti fructum vetitum?" Adamus respondit: "Mulier, quam dedisti (2) mihi sociam (3), porrexit (4) mihi fructum istum ut ederem" (5). Dominus dixit mulieri: "Cur fecisti hoc?" Quæ respondit: "Serpens me decepit".

1. Verbo defectivo (dijo). — 2. *Dedisti*, pretérito perfecto del verbo *do*. — 3. *Sociam*, compañera. — 4. Pretérito perfecto de *porrigo*. — 5. *Ut ederem*, oración final: para que yo comiese (verbo *edo*).

XVIII. — Postquam numerus hominum crevit (1), omnia vitia invaluerunt (2). Quare offensus Deus statuit perdere hominum genus diluvio (3). Attamen pepercit (4) Noëmo et liberis ejus, quia colebant virtutem. Noëmus admonitus a Deo, extruxit ingentem arcam in modum (5) navis; linivit eam bitumine et in eam induxit par unum omnium avium et animantium (6).

1. Del verbo *cresco*. — 2. Pretérito perfecto, tercera persona plural (verbo *invaleo*). — 3. Complemento de medio (ablativo solo). — 4. Del verbo *parco*; rige dativo. — 5. A modo de..., en forma de... — 6. Genitivos partitivos.

XIX. — Deus finxit corpus hominis e limo terræ; dedit (1) illi animam viventem; fecit illum ad similitudinem suam (2), et nominavit illum Adamum. Deinde immisit soporem in Adamum et detraxit unam e costis (3) eius dormientis. Ex ea formavit mulierem quam dedit sociam Adamo; sicque (4) instituit matrimonium. Nomen primæ mulieris fuit Eva.

1. Pretérito perfecto del verbo *do*. — 2. Según su semejanza. — 3. Ablativo partitivo. — 4. *Et sic*.

XX. — Adamus habuit multos liberos, inter quos Cainus et Abel numerantur; hic fuit pastor; ille, agricola. Uterque obtulit (1) dona Domino: Cainus quidem (obtulit) fructus terræ; Abel autem (obtulit) oves egregias. Dona Abelis placuerunt Deo (2), non autem dona Caini; quod (3) Cainus ægre tulit (4). Dominus dixit Caino: “Cur invides (5) fratri? Si recte facies, recipies mercedem, si (6) autem male, lues pœnam peccati”.

1. Del verbo *offero*. — 2. Del verbo *placeo*; rige dativo. — 3. Complemento directo de *tulit* (lo que...). — 4. Del verbo *fero* (soportar). — 5. *Invideo*; rige dativo. — 6. Si por el contrario...

XXI. — Postquam Isaacus adolevit (del verbo *adoleasco*), Deus tentans fidem Abrahami, dixit illi: “Abrahame, tolle filium tuum unicum quem amas, et immola mihi in monte quem ostendam tibi”. Abrahamus non dubitavit parere (1) Deo jubenti (2); imposuit ligna Isaac; ipse vero portabat ignem et gladium. Cum (3) iter facerent simul, Isaacus dixit patri: “Mi pater, ecce ligna et ignis; sed ubinam est hostia immolanda (4)?” Cui Abrahamus: “Deus”, inquit (5), “sibi providebit hostiam, fili mi”.

1. *Pareo*; rige dativo. — 2. Participio presente del verbo *jubeo* que le ordenaba). — 3. *Cum* con el subjuntivo: *facerent*; oración temporal. Traducir por el gerundio simple. *Iter facere*, caminar, caminando; y también, mientras caminaban. — 4. Adjetivo verbal: que ha de ser inmolada. — 5. Defectivo (dijo).

TROZOS EVANGÉLICOS

I. — In illo tempore, dixit Jesus turbis Judæorum: “Caro mea vere est cibus et sanguis meus vere est potus. Qui manducat meam carnem et bibit meum sanguinem, in me manet et ego in illo. Sicut misit me vivens Pater, et ego vivo propter Patrem: et qui manducat me, et ipse vivet propter me. Hic est panis, qui de cœlo descendit. Non sicut manducaverunt patres vestri manna, et mortui sunt (1). Qui manducat hunc panem, vivet in æternum”.

1. Verbo deponente.

II. — In illo tempore, dum (1) iret (2) Jesus in Jerusalem, transibat per mediam Samariam et Galilæam. Et cum ingrederetur (3) quoddam castellum, occurrerunt ei decem viri leprosi, qui steterunt (4) a longe (5); et levaverunt

vocem dicentes (6): “Jesu præceptor, miserere (7) nostri”. Quos ut (8) vidit dixit: “Ite, (9) ostendite vos sacerdotibus”.

1. Mientras. — 2. Imperfecto subjuntivo del verbo *eo* (ir, dirigirse). — 3. Oración temporal: entrando; y también, como entrase. — 4. Del verbo *sto* (detenerse). — 5. Lejos. — 6. Participio presente. Traducir por gerundio simple castellano (diciendo). — 7. Imperativo del verbo *miserere*, deponente (tener piedad, compasión); rige genitivo. — 8. Cuando (valor temporal). — 9. Imperativo del verbo *eo*.

III. — In illo tempore, ibat Jesus in civitatem, quæ vocatur Naim: et ibant cum eo discipuli eius et turba copiosa. Cum autem appropinquaret (1) portæ civitatis, ecce, defunctus efferebatur (2) filius unicus matris suæ: et hæc vidua erat: et turba civitatis multa cum illa. Quam cum vidisset (3) Dominus, misericordia (4) motus super eam, dixit illi: “Noli (5) flere”. Et accessit et tetigit (6) loculum. (Hi autem, qui portabant, steterunt.) Et ait (7): “Adulescens, tibi dico, surge”. Et resedit, qui erat mortuus (*predicado*), et cœpit (8) loqui. Et dedit (9) illum matri suæ.

1. *Cum appropinquaret*, oración temporal - causal. Traducir por gerundio simple castellano (acercándose, como se acercase); *appropinquo*, rige dativo. — 2. Imperfecto de indicativo; voz pasiva del verbo *effero* (era llevado, conducido). — 3. Oración temporal. Traducir por gerundio compuesto (habiendo visto...). — 4. Ablativo causal eficiente, regido por *motus* (tocado, movido por...). — 5. Imperativo del verbo *nolo* (no quieras). — 6. Del verbo *tango* (tocar). — 7. Verbo defectivo (dijo). — 8. Pretérito perfecto del verbo defectivo *cæpi* (comenzó). — 9. Pretérito perfecto del verbo *do* (dio).

IV. — In illo tempore, dicebat Jesus turbis hanc similitudinem: “Arborem fici habebat quidam (1) plantatam in vinea sua, et venit quærens (2) fructum in illa, et non invenit. Dixit autem ad cultorem vineæ: Ecce, anni tres sunt, ex quo (3) venio quærens (2) fructum in ficulnea hac, et non invenio: succide illam: ut quid (4) etiam terram occupat?” At ille respondens (5), dicit illi: “Domine, dimitte illam (6) et hoc anno (7) usque dum (8) fodiam circa illam et mittam stercora: et si quidem fecerit fructum: sin (9) autem, in futurum succides eam”.

1. Cierta persona, un tal. — 2. Participio presente del verbo *quæro* (buscar). Traducir por gerundio simple castellano. — 3. Desde que... — 4. ¿Para qué? — 5. Participio presente de *respondeo*. Traducir por gerundio simple castellano. — 6. *Déjala...*, *perdónala...* — 7. Durante este año. — 8. Hasta tanto... — 9. Si por el contrario..., si no fructificare...

V. — In illo tempore, ascendens Jesus in naviculam, transfretavit et venit in civitatem suam. Et ecce, offerebant ei paralyticum jacentem (1) in lecto. Et videns (2) Jesus fidem illorum, dixit paralytico: “Confide, fili, remittuntur peccata tua”. Et ecce, quidam de scribis (3) dixerunt intra se: “Hic blasphemat”. Et cum vidisset (4) Jesus cogitationes eorum, dixit: “Ut quid (5) cogitatis mala (6) in cordibus vestris? Quid est facilius (adverbio, grado comparativo: *más fácil*) dicere: Dimittuntur tibi peccata tua; an (7) dicere: Surge et ambula? Ut autem sciatis (8), quia (9) Filius hominis habet potestatem in terra dimittendi (10) peccata”, tunc ait paralytico: “Surge, tolle lectum tuum, et vade in domum tuam”. Et surrexit (11) et abiit (12) in domum suam.

1. Participio presente del verbo *jaceo* (yacer, estar postrado). Traducir por *que yacía*. — 2. Participio presente del verbo *video*. Traducir por *viendo*. — 3. De entre..., de los... (ablativo partitivo). — 4. Oración temporal. Traducir por gerundio compuesto (habiendo visto,

como hubiese visto). — 5. ¿Por qué? — 6. Adjetivo neutro sustantivado. — 7. *An dicere*, o decir. — 8. Oración final. — 9. Que. — 10. Gerundio latino (de perdonar). — 11. Del verbo *surgo* (levantarse). — 12. Pretérito perfecto del verbo *abeo* (alejarse, partir, retirarse).

VI. — In illo tempore, ascendente Jesu (1) in naviculam, secuti sunt (2) cum discipuli eius et ecce, motus magnus factus est (pretérito perfecto del verbo *fin*, voz pasiva de *facio*) in mari, ita ut navicula operiretur (3) fluctibus, ipse vero dormiebat. Et accesserunt ad eum discipuli eius, et suscitaverunt eum, dicentes (4): “Domine, salva nos, perimus”. Et dicit eis Jesus: “Quid (5) timidi estis, modicæ fidei?” Tunc surgens (6) imperavit (7) ventis et mari, et facta est tranquillitas magna. Porro homines mirati sunt (8), dicentes (9): “Qualis (10) est hic, quia venti et mare obœdiunt ei?”

1. Ablativo absoluto (subiendo). — 2. Pretérito perfecto del verbo *sequor*, deponente (seguir). — 3. *Ita ut...*, de tal modo... — 4. Participio presente. Traducir por *diciendo*. — 5. ¿Por qué? — 6. Participio presente del verbo *surgo* (levantarse). Traducir por *levantándose*. — 7. Rige dativo. — 8. *Miror*, deponente (admirar). — 9. Participio presente (diciendo). — 10. Qué tan gran hombre...

VII. — In illo tempore, Thomas, unus ex duodecim, qui dicitur (1) Didymus, non erat cum eis quando venit Jesus. Dixerunt ergo ei alii discipuli: “Vidimus Dominum”. Ille autem dixit eis: “Nisi (2) videro in manibus ejus fixuram clavorum, et mittam digitum meum in locum clavorum, et mittam manum meam in latus ejus, non credam”. Et post dies octo, iterum erant discipuli ejus intus (3) et Thomas cum eis. Venit Jesus, ianuis clausis (4), et stetit (5) in medio et dixit: “Pax vobis”.

1. Se llama. — 2. Si no... — 3. Adverbio (dentro). — 4. Ablativo absoluto (estando las puertas cerradas). — 5. Pretérito perfecto del verbo *sto* (apareció).

VIII. — In illo tempore, venit Jesus in partes Cæsareæ Philippi, et interrogabat discipulos suos, dicens: “Quem dicunt homines esse Filium hominis?” At illi dixerunt: “Alii (dicunt) Joannem Baptistam, alii autem Eliam, alii vero Jeremiam, aut unum ex Prophetis”. Dicit illis Jesus: “Vos autem quem me esse dicitis?” Respondit Simon Petrus, dixit: “Tu es Christus, Filius Dei vivi”. Respondens autem Jesus, dixit ei: “Beatus es Simon Bar Jona; quia caro et sanguis non revelavit tibi, sed Pater meus qui in cœlis est”.

IX. — Aliam parabolam proposuit illis, dicens: “Simile factum est (del verbo, *fin*, pretérito perfecto) regnum cœlorum homini (1), qui seminavit bonum semen in agro suo. Cum autem dormirent (2) homines, venit inimicus eius, et superseminavit zizania (neutro plural) in medio tritici, et abiit (del verbo *abire*, alejarse, partir). Cum autem crevisset (3) herba et fructum fecisset (4) tunc apparuerunt (et) zizania. Accedentes (5) autem servi patrisfamilias (6) dixerunt ei: Domine, nonne (7) bonum semen seminasti (8) in agro tuo? Unde (9) ergo habet zizania? Et ait illis: Inimicus homo hoc fecit”.

1. Dativo regido por *similis*. — 2. *Cum dormirent...*, oración temporal. Traducir por gerundio simple castellano (durmiendo, estando dormidos, como durmiesen). — 3. Oración temporal. Traducir por gerundio compuesto castellano (habiendo crecido, como hubiese crecido); del verbo *creasco*. — 4. Idem, oración temporal. — 5. Participio presente del verbo *accedo* (acercarse). Traducir por *acercándose*. — 6. Genitivo. — 7. Acaso no... — 8. Por *seminavisti*. — 9. ¿De dónde?

X. — Et egredientibus illis (1) ab Iericho, secuta est (2) eum turba multa, et ecce duo cæci sedentes (3) secus (4) viam, audierunt (5) quia Jesus transiret, et clamaverunt, dicentes: “Domine, miserere nostri (6), fili David”. Turba autem increpabat eos ut tacerent (7). At illi magis clamabant, dicentes: “Domine, miserere nostri, fili David”. Et stetit (8) Jesus, et vocavit eos, et ait: “Quid vultis (9) ut faciam vobis?” Dicunt illi: “Domine, ut aperiantur oculi nostri”. Misertus (10) autem eorum Jesus, tetigit (11) oculos eorum. Et confestim viderunt, et secuti sunt (12) eum.

1. Ablativo absoluto (Saliendo ellos). — 2. Del verbo *sequor*, deponente. — 3. Participio presente. Traducir por *que estaban sentados*. — 4. Preposición; rige acusativo (junto a). — 5. Por *audierunt*. — 6. Imperativo de *miserere*; rige genitivo. — 7. Oración final. — 8. Pretérito perfecto del verbo *sto* (se detuvo). — 9. Presente de indicativo, segunda persona plural del verbo *volo* (queréis). — 10. Participio del verbo *miserere* (compadecido). — 11. Del verbo *tango* (tocó). — 12. Pretérito perfecto de *sequor*, deponente.

ALGUNAS FÁBULAS

I. — Canis dum (*mientras*) per flumen carnem ore portat, in aquis suam imaginem cónspicit, et aliam prædam esse (*oración de infinitivo*) credens, voluit (pretérito perfecto del verbo *volo*) eam arríper. Sed cum hoc fáceret (*oración temporal*), quem tenebat cibum demisit.

II. — Corvus olim alta arbore sedens (1), édere (*comer*) volebat (*volo, querer*) raptum caseum. Vulpes eum videns sic cœpit (*comenzó a*) loqui (2): “O corve, quantus est nitor pennarum tuarum. Si vocem habéres, nulla avis prior te (*ablativo, segundo término de la comparación*) esset!” At ille stultus dum vult (*mientras quiere*) vocem osténdere emisit ex ore cáseum, quem celériter dolosa vulpes ávidis rapuit dentibus.

1. Participio presente (posándose). — 2. Deponente.

III. — Nóctua olim in quercu dormiebat, sed cicáda ei molestias multas afferebat (*daba*) cantu suo et e somno eam excitabat. Tum sic locuta est (1) cicadæ nóctua: “Rogo te ut hinc ávoles (2), nam cantus tuus valde mihi molestus est”. At illa neque tacuit nec avolavit. Tum nóctua cicadæ dixit: “Cur in domum meam non venis? Habeo enim optimum nectar a diis mihi tráditum. Veni et ego illud tibi dabo ut gustes” (3). Noctua insidias cicadæ paravit nam hæc his verbis (4) mota ad quercum avolat sed statim noctua eam árripit et necat.

1. Deponente. — 2. *Ut avoles*, forma de oración final. Traducir por *te pido que...* — 3. Oración final. — 4. Complemento de causa eficiente, régimen de *mota*, participio.

IV. — Duo (1) qui íter simul faciebant (2), asinum in prato conspexérunt. Eum possidére desíderant. Sed statim conténdere incipiunt uter (3) asinum domum conducet. Dum sic rixantur (4) ásinus aufúgit et néuter eum habere potuit (*pudo*).

1. Duo homines. — 2. *Iter facere* (caminar). — 3. Quién de los dos. — 4. Deponente.

V. — Vulpes esuriens in vineam venit. Ibi, cum conspiceret (1) uvam pulcherrimam, summis viribus saliens (*saltando*) eam appetebat. Cum vero eam attingere non posset (*no pudiendo*), discedens: “Nondum matura est”, inquit; “nolo (*no quiero*) acerbam sumere”.

1. Oración temporal (como contemplase, viendo).

VI. — Quidam pastores olim ovem saginatam necáverant et convivium paráverant. Cum lupus hoc vidéret (1) a longe (*desde lejos*) ita locutus est (2): “Si ego agnum sumerem, isti quid (3) non dicerent ac ágerent? At illi sine timore áliquo ovem manducant!” Audiens, hoc, unus ex pastoribus (4): “Nos enim”, inquit, “ovem nostram comédimus non raptam et alienam”.

1. Oración temporal (como viese, viendo). — 2. Deponente. — 3. Acusativo neutro (¿qué cosa...?). — 4. Ablativo partitivo.

VII. — Formica hiemis tempore e cavo suo spicas et grana trahebat et siccabat. Tempore æstatis prudenter collégerat et serváverat. Cicada mota (del verbo *moveo*, movida) fame (1) sic eam rogat ut (2) áliquid sibi donaret. Tunc respondit formica: “Æstate quid fecisti?” Tum illa (cicada): “Tempus meum degebam (*pasaba*) errans et canens (verbo *cano*, cantar) per viridia prata et altas arbores”. Cui formica sic respondit: “Cur non etiam nunc cantas et erras?”

1. Ablativo de causa eficiente. — 2. Oración final.

VIII. — Pugna ánceps gerebatur (1) inter equum et cervum. Cum iam equus ámplius ímpetum cervi sustinere non posset (2), adivit (del verbo *adeo*, acudir) hominem et auxilium ei imploravit. Rédiit (del verbo *redeo*, volver) equus cum homine ac sic cervus superatus est. Sed iam equus liber non fuit. Étenim homo videns quam (adverbio, *cuánto*) utilis sibi esset, eum amplius non dimisit et retinuit.

1. Se llevaba a cabo. — 2. *Cum... non posset*, oración causal (como no pudiese, no pudiendo).

IX. — Cædebat quidam agricola ligna iuxta fluvium. Sic laborans excidit de manibus, secúris et in fluminis aquas cecidit. Tum angustia (1) motus, sedens apud ripas sic lamentari cœpit (*comenzó*): “Infelix ego, quid nunc agam?” Mercurius cum lamentationes audivisset (2) in flumen descendit et securim invénit, non tamen eam quam agricola amiserat sed auream. Interrogavit Mercurius agricolam num (*si por acaso*) hæc esset securis ab illo amissa. Negavit agricola. Íterum Mercurius aliam eduxit securim sed nunc argenteam. Sed cum íterum agricola negaret (3) et nollet (*no quisiese*) eam accípere, postremo eduxit ferream quam agricola lætus agnovit (*reconoció*). Tum Mercurius probitate (1) agricolæ motus, omnes illas tres secures ei dedit.

1. Ablativo de causa eficiente; régimen del participio *motus*. — 2. *Cum audivisset*, oración temporal. — 3. Oración causal.

X. — Mulier quædam, gallinam habebat óptimam, quæ omnibus diebus unum ovum ei faciebat. Sed mulier contenta non erat uno ovo (1) et sic statuit cibum largiorem gallinæ præbere ut plura fáceret (2). Sed gallina pínguior facta est (3) et iam nullum ovum fecit.

1. Ablativo regido por el adjetivo *contenta*. — 2. *Ut faceret*, oración final. — 3. Pretérito perfecto del verbo *fit*.

XI. — In tecto stábuli vivebat gallus cum gallinis. Quodam die venit vulpes et “Iucundum nuntium”, inquit, “vobis do. Ex iam (*desde ahora*) omnes inimiciæ quæ inter animalia omnia existebant, amplius non erunt. Ambulabunt leones cum cervis, nunc simul habitat lupus cum ove, mures cum felibus. Ergo et vos mecum veníte ut amici simus” (1). Tum gallus: “Optime quidem (*muy bien*), sed sit canis, testis amicitie nostræ”. Vulpes extérrita est, et “Fortasse” (*a lo mejor*), inquit, “pax quæ est inter animalia, canibus nondum (*todavía*) nuntiata est”.

1. Oración final.

XII. — Mures præsentiam felis vitare volebant (1). Consilium magnum habuerunt ut considerarent (2), quómodo hoc possibile esset. Re deliberata (*habiendo sido considerado el asunto*) unus postremo sic locutus est (3): “Tintinnábulum feli collocáimus. Sónitu tintinnábuli sciemus felem adesse (*estar presente*) et sic eum vitare poterimus” (*podremos*). Omnibus hæc sententia placuit. Sed cum propositum perficere vellent (*queriendo*), neminem invenerunt qui hoc facere vellet (*quisiese*).

1. Del verbo *volo*, *vis*. — 2. Oración final. — 3. Verbo deponente.

XIII. — Cum Socrates sibi fundavisset (1) parvam domum, quidam ex vulgo eum interrogavit: “Quare”, inquit, “tu cum sis (2) talis (3) vir tam angustam domum ædificavisti tibi?” At ille respondit: “Útinam (4) hanc veris amicis ímpleam (5). Amici veri fidelesque rari sunt”.

1. *Cum fundavisset*, oración temporal. Traducir por gerundio compuesto (habiendo edificado, como hubiese construido). — 2. Traducir por gerundio simple (siendo). — 3. Tan grande, importante. — 4. ¡Ojalá! (Ordinariamente, con subjuntivo: *impleam*.) — 5. *Implere*; rige ablativo: *amicis veris*.

XIV. — Cicada convicium faciebat noctuæ molestissimum. Noctua íterum atque íterum (1) eam rogavit ut tacéret (2). At illa validius clamabat. Tandem patientiam noctua perdidit, irruit in gárrulam et eam necavit. Sic cicada quæ viva se silere (3) negáverat, mortua omníno tácuit. Inurbanis molestisque viris mala eveniunt atque evenient.

1. Adverbio (repetidas veces). — 2. Oración final. — 3. Oración de infinitivo.

XV. — Muli duo idem iter faciebant (*iter facere*, caminar); unus sarcinas cum pecunia baiulabat; alter (1) saccos hordei plenos. Mulus dives páuperem cómitem spernebat. At súbito superveniunt latrones, diripiunt pecuniam, mulum qui eam portabat sauciant; vile hórdeum neglegunt. Inopia aliquando tutela et præsidium est.

1. *Alter*, hablando de dos (el segundo, el otro).

DE HISTORIA ROMANA

EUTROPIO

I. — Post hunc (Ancum Marcium) Servius Tullius suscepit imperium, genitus ex nobili femina, captiva tamen et ancilla. Hic quoque Sabinos subegit; montes tres, Quirinalem, Viminalem, Esquilinum, urbi adiunxit, fossas circum murum duxit. Primus omnium censum ordinavit qui adhuc per orbem terrarum incognitus erat.

II. — Sequenti tamen anno cum in Algidio monte... Romanus exercitus obsideretur, L. Quintius Cincinnatus dictator est factus, qui agrum quattuor iugerum possidens manibus suis colebat. Is cum in opere et arans esset inventus, sudore deterso, togam prætextam accepit et, cæsis hostibus, liberavit exercitum.

III. — Post viginti deinde annos Veientani rebellaverunt. Dictator contra ipsos missus est Furius Camillus, qui primum eos vicit acie, mox etiam civitatem diu obsidens cepit, antiquissimam Italiæ atque ditissimam. Post eam cepit et Faliscos, non minus nobilem civitatem... Ita tertio triumphans, urbem ingressus est et appellatus secundus Romulus, quasi et ipse patriæ conditor.

IV. — Anno trecentesimo sexagesimo quinto ab urbe condita, post captam autem primo dignitates mutatæ sunt, et pro duobus consulibus facti tribuni militares consulari potestate. Hinc iam coepit Romana res crescere. Nam Camillus eo anno Volscorum civitatem, quæ per septuaginta annos bellum gesserat, vicit et Acquorum urbem et Sutrinorum atque omnes deletis earundem exercitiis occupavit et tres simul triumphos egit.

V. — T. Quinctius dictator adversus Gallos, qui ad Italiam venerant, missus est. Hi trans Anienem fluvium consederant. Ibi nobilissimus de senatoribus iuvenis L. Manlius provocantem Gallum ad singulare certamen progressus occidit, et sublato torque aureo colloque suo imposito in perpetuum Torquati et sibi et posteris cognomen accepit.

VI. — Eodem tempore Tarentinis, qui iam in ultima Italia sunt, bellum indictum est, quia legatis Romanorum iniuriam fecissent. Hi Pyrrum, Epiri regem, contra Romanos in auxilium poposcerunt, qui ex genere Achillis originem traherebat. Is mox ad Italiam venit, tumque primum Romani cum transmarino hoste dimicaverunt. Missus est contra eum consul P. Valerius.

VII. — Anno quadringentesimo septuagesimo septimo, cum iam clarum urbis Romæ nomen esset, arma tamen extra Italiam mota non fuerant. Ut igitur cognosceretur, quæ copiarum Romanorum essent, census est habitus. Tum inventa sunt civium capita ducenta nonaginta duo milia trecenta triginta quattuor, quamquam a condita urbe nunquam bella cessassent.

VIII. — Consul Cornelius fraude deceptus est. Duilius commiso proelio Carthaginiensium ducem vicit, triginta et unam naves cepit, quattuordecim mersit, septem milia hostium cepit, tria milia occidit. Neque ulla victoria, Romanis gratior fuit, quod invicti terra iam etiam mari plurimum possent.

IX. — Consules cum victrici classe redeuntes circa Siciliam naufragium passi sunt. Et tanta tempestas fuit, ut ex quadringentis sexaginta quattuor navibus tantum octoginta servari potuerint; neque ullo tempore tanta maritima tempestas audita est. Romani tamen statim ducentas naves reparaverunt, neque in aliquo animus his (rebus) infractus fuit.

X. — Finito igitur Punico bello, quod per XXIII annos tractum est, Romani iam clarissima gloria noti, legatos ad Ptolomeum, Ægypti regem, miserunt auxilia promittentes, quia rex Syriæ Antiochus bellum ei intulerat. Ille gratias Romanis egit, auxilia (a Romanis) non accepit. Iam enim fuerat pugna transacta. Eodem tempore potentissimus rex Siciliæ, Hero, Romam venit ad ludos spectandos et ducenta milia modiorum tritici populo donum exhibuit.

FÁBULAS DE FEDRO

1. Amittit merito proprium qui alienum adpetit.
Canis per flumen carnem dum ferret natans
lympbarum in speculo vidit simulacrum suum,
aliamque prædam ab altero ferri putans
eripere voluit; verum decepta aviditas
et quem tenebat ore dimisit cibum
nec quem petebat potuit adeo adtingere.

Merito, adverbio (justicieramente). — *proprium*, *alienum*, neutros sustantivados (lo propio, lo ajeno). — *dum ferret*, oración temporal. — *ferret*, del verbo *fero*. — *aliamque prædam...*, sujeto de la oración de infinitivo: *ferri*; dependiente del verbo *putans*. — *adeo*, adverbio (de ninguna manera).

2. Numquam est fidelis cum potente societas:
Testatur hæc fabella propositum meum.
Vacca capella et patiens ovis iniuriæ
socii fuere cum leone in saltibus.
Hi cum cepissent cervum vasti corporis,
sic est locutus, partibus factis, leo:
ego primam tollo, nominor quoniam leo;
secundam, quia sum fortis, tribuetis mihi;
tum quia plus valeo, me sequetur tertia;
malo adficietur, si quis quartam tetigerit.
Sic totam prædam sola improbitas abstulit.

Testatur, verbo deponente. — *iniuriæ*, regido por *patiens*. — *cum cepissent*, oración temporal; traducir por gerundio compuesto. — *partibus factis*, ablativo absoluto (hechas las partes). — *locutus est*, verbo deponente. — *malo adficietur* (literalmente, será penado con una desgracia). — *si quis*, por *si aliquis*. — *abstulit*, pretérito perfecto del verbo *auffero*.

3. Vicini furis celebres vidit nuptias
 Æsopus et continuo narrare incipit:
 Uxorem quondam Sol cum vellet ducere
 clamorem ranae sustulere ad sidera.
 Convicio permotus querit Iuppiter
 causam querelæ. Quædam tum stagni incola:
 "Nunc", inquit, "omnes unus exurit lacus
 cogitque miseras arida sede emori.
 Quidnam futurum est, si crearit liberos?"

Continuo, adverbio (inmediatamente). — *cum vellet*, queriendo. — *uxorem ducere*, contracer matrimonio (literalmente, llevar, aceptar esposa). — *stagni incola*, habitante del bañado o laguna; es decir, una rana. — *unus*, un solo, un único. — *quidnam futurum est*, ¿qué ocurrirá?, ¿qué habrá de acontecer? — *crearit*, por *creaverit*. — *liberos*, de *liberi*, *liberorum* (hijos).

4. Stultum consilium non modo effectum caret,
 sed ad perniciem quoque mortales devocat.
 Corium depressum in fluvio viderunt canes.
 Id ut comesse extractum possent facilius,
 aquam cœpere ebibere; sed rupti prius
 periere, quam quod petierant, contingerent.

Non modo, no solamente. — *effectum*, ablativo regido por el verbo *caret*. — *depressum*, sumergido. — *ut possent*, oración final (para poder). — *comesse*, infinitivo, del verbo *comedo*. — *facilius*, adverbio en grado comparativo. — *prius... quam*, antes que.

5. Inops, potentem dum vult imitari, perit.
 In prato quondam rana conspexit bovem
 et tacta invidia tantæ magnitudinis
 rugosam inflavit pellem: tum natus suos
 interrogavit, an bove esset latior.
 Illi negarunt. Rursus intendit cutem
 maiore nisu et simili quæsit modo,
 quis maior esset. Illi dixerunt bovem.
 Novissime indignata dum vult validius
 inflare sese, rupto iacuit corpore.

Vult, del verbo *volo*, *vis*, *velle*. — *tacta*, participio del verbo *tango*. — *natos suos*, sus hijos. — *an*, si por acaso. — *bove*, ablativo, segundo término de la comparación. — *negarunt*, por *negaverunt*. — *illi dixerunt (esse) bovem*, oración de infinitivo. — *validius*, adverbio en grado comparativo. — *sese*, acusativo reforzado.

6. Laceratus quidam morsu vehementis canis
 tinctum cruore panem misit malefico,
 audierat esse quod remedium vulneris.
 Tunc sic Æsopus: "Noli coram pluribus
 hoc facere canibus, ne nos vivos devorent,
 cum scierint esse tale culpæ præmium".
 Successus improborum plures allicit.

Quidam, pronombre indefinido (un tal, cierta persona). — *vehementis*, rabioso. — *tinctum*, participio del verbo *tingo*. — *audierat*, por *audiverat*. — *noli*, imperativo del verbo *nolo*. — *ne*

devorent, oración final negativa (para que no nos devoren). — *cum scierint*, por *cum sciverint* (conociendo, sabiendo, al saber). — *plures*, pronombre indefinido.

7. Successus ad perniciem multos devocat.
 Æsopo quidam petulans lapidem impegerat.
 Tanto, inquit, melior! Assem deinde illi dedit,
 Sic prosecutus: Plus non habeo, mehercule!
 Sed, unde accipere possis, monstrabo tibi.
 Venit ecce dives et potens: huic similiter
 impinge lapidem et dignum accipies praemium.
 Persuasus ille fecit, quod monitus fuit;
 sed spes fefellit impudentem audaciam:
 comprehensus namque poenas persolvit cruce.

Impegerat, del verbo *impingo* (arrojar). — *assem*, de *assis* (moneda romana de muy poco valor). — *mehercule*, interjección (¡por Hércules!). — *fefellit*, pretérito perfecto del verbo *fallo*, *ere* (engañar, burlar).

8. Musca in temone sedit et mulam increpans:
 “Quam tarda es!”, inquit, “non vis citius progredi?
 Vide, ne dolone collum compungam tibi”.
 Respondit illa: “Verbis non moveor tuis;
 sed istum timeo, sella qui prima sedens
 iugum flagello temperat lento meum
 et ora frenis continet spumantibus.
 Quapropter aufer frivolam insolentiam;
 namque ubi strigandum et ubi currendum sit, scio”.
 Hac derideri fabula merito potest,
 qui sine virtute vanas exercet minas.

Vis, del verbo *volo*, *vis*, *velle*. — *citius*, adverbio en grado comparativo (más prontamente). — *progredi*, infinitivo deponente. — *ne compungam*, no te pique, punce. — *sella prima*, complemento *ubi*. — *sella qui prima sedens*, que estando sentado en el pescante. — *quapropter*, adverbio (por lo que). — *aufer*, imperativo del verbo *aufero*. — *ubi strigandum*, *ubi currendum*, dónde se debe detener (dónde debo detenerme), dónde se debe correr (dónde debo correr). — *derideri*, ser burlado. — *merito*, adverbio (merecidamente).

9. Fame coacta vulpes alta in vinea
 uvam adpetebat summis saliens viribus
 quam tangere ut non potuit, discedens ait:
 “Nondum matura est; nolo acerbam sumere”.
 Qui facere quæ non possunt verbis elevant,
 Adscribere hoc debebunt exemplum sibi.

Fame, ablativo de causa eficiente. — *coacta*, participio del verbo *cogo*. — *saliens*, participio presente del verbo *salio*, *ire* (saltar). — *ut non potuit*, como no pudo (no pudiendo). — *elevant verbis*, desacreditan con palabras. Construcción: *qui elevant verbis (ea) quæ non possunt facere*.

10. Peras imposuit Iuppiter nobis duas:
propriis repletam vitiis post tergum dedit,
alienis ante pectus suspendit gravem.
Hac re videre nostra mala non possumus;
alii simul delinquant, censores sumus.

Post tergum, detrás, en las espaldas. — *gravem (peram)*, repleta, pesada. — *simul*, cuando, no bien.

VOCABULARIOS

ABREVIATURAS

abl.	ablativo
acus.	acusativo
adj.	adjetivo
adv.	adverbio
card.	cardinal
comp.	comparativo
conj.	conjunción
copul.	copulativo
dep.	deponente
distr.	distributivo
f.	femenino
indecl.	indeclinable
indef.	indefinido
interj.	interjección
interr.	interrogativo
irreg.	irregular
m.	masculino
n.	neutro
num.	numeral
ord.	ordinal
plur.	plural
prep.	preposición
1ª c., etc.	primera conjugación
1ª cl., etc.	primera clase
pron.	pronombre
rel.	relativo
s.	sustantivo
semid.	semideponente
superl.	superlativo
tr.	transitivo
v.	verbo
v. cop.	verbo copulativo
v. def.	verbo defectivo
v. dep.	verbo deponente
v. irreg.	verbo irregular
v. n.	verbo neutro
v. tr.	verbo transitivo

Acentuamos las palabras y no colocamos la cantidad correspondiente, por razones muy obvias: se trata de alumnos que apenas comienzan el estudio de la lengua latina.

VOCABULARIO LATINO - ESPAÑOL

A

a, ab, abs (prep. de abl.): de, por, desde.
Ábel, lis (s. m.): Abel.
ábeo, is, tvi, itum, tre (v. n.): salir, partir.
Ábraham (s. m. indecl.): Abrahán.
abscóndo, is, abscóndidi, itum, ere (v. tr. 3ª c.): esconder.
absum, es, abfui, abesse (afuturus): estar ausente.
abúndans, ántis (adj. 2ª cl.): abundante.
ac (conj.): y.
accédo, is, éssi, éssum, ere (v. n.): acercarse.
accéndo, accéndi, accénsus, ere (v. tr. 3ª c.): encender, inflamar.
accípío, accípís, accépi, accéptum, accípere (v. tr.): recibir.
accúso, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): acusar.
acer, acris, acre (adj. 2ª cl.): agrio, acre, agudo.
acérba, æ (adj.): agria.
acritúdo, inis (s. f.): acidez.
actio, onis (s. f.): acción, obra.
actívus, a, um (adj. 1ª cl.): activo, diligente.
acus, us (s. f.): aguja.
acútus, a, um (adj. 1ª cl.): agudo.
ad (prep. de acus.): a, hacia, junto a.
Adámus, i (s. m.): Adán.
addúco, is, xi, ctum, ere (v. tr. 3ª c.): llevar a, conducir, trasportar.
ádeo, is, ádvi, áditum, ádre (v. n.): ir, dirigirse.
adfirmo, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): afirmar.
adhuc (adv.): todavía, aún.
ádiuvo, as, adiúvi, adiútum, adiuváre (v. tr. 1ª c.): ayudar.
admirábilis, e (adj. 2ª cl.): admirable.
admíror, áris, átus sum, ári (v. dep.): admirar.
admóneo, es, ui, itum, tre (v. tr. 2ª c.): amonestar, avisar.
adolésco, is, adolévi, adolésce (v. n. 3ª c.): crecer, aumentar.
adóro, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): adorar.
adsum, ades, ádfui (affui), adesse: estar presente.
adulátor, óris (s. m.): adulador.
adulésceus, tis (s. m.): adolescente, jovenito.
adulterium, ii (s. n.): adulterio.
advénio, is, advéni, advéntum, adventre (v. n. 4ª c.): venir, llegar.
advéntus, us (s. m.): llegada.

advérsitas, atis (s. f.): adversidad.
advérsus, advérsus (prep. de acus.): contra.
advérsus, a, um (adj. 1ª cl.): adverso, contrario.
ádvolo, as, ávi, átum, áre (v. n. 1ª c.): volar.
ædificium, ii (s. n.): edificio.
ædífico, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): edificar, construir.
æger, gra, grum (adj. 1ª cl.): enfermo.
ægre (adv.): de mala gana.
ægrótus, a, um (adj. 1ª cl.): enfermo.
Ægyptius, ii (s. m.): egipcio, egipcio.
Ægyptus, i (s. f.): Egipto.
Æmilius, ii (s. m.): Emilio.
æër, æëris (s. m.): aire. (Pl., æëra.)
æs, æris (s. m.): bronce.
æstas, átis (s. f.): verano.
æstimábilis, e (adj. 2ª cl.): estimable.
æstímo, as, ávi, átum, áre (v. tr.): estimar, apreciar, juzgar.
æstus, us (s. m.): calor.
ætás, ætatis (s. f.): edad.
æternus, a, um (adj. 1ª cl.): eterno.
áffero, áffers, áttuli, adlátum, áfferre (v. tr.): traer.
affirmo, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): afirmar.
affligo, is, xi, ictum, ere (v. tr. 3ª c.): afligir, entristecer.
África, æ (s. f.): África.
ager, agri (s. m.): campo.
agitátus, a, um (adj. 1ª cl.): agitado.
ágilo, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): agitar, conmover.
agnósco, is, agnóvi, ágnitum, agnósce (v. tr. 3ª c.): conocer, perdonar.
agnus, i (s. m.): cordero.
ago, agis, egi, actum, ágere (v. tr. 3ª c.): hacer.
agricola, æ (s. m.): agricultor.
ail (v. def.): dice, dijo.
ala, æ (s. f.): ala.
aláuda, æ (s. f.): alondra.
albus, a, um (adj. 1ª cl.): blanco, albo.
Alexánder, dri (s. m.): Alejandro.
aliénus, a, um (adj. 1ª cl.): ajeno, extraño.
aliquándo (adv.): alguna vez.
áliquis, a, id (pron. y adj.): algúen; alguno, a.
álius, a, ud (pron. y adj.): otro, a.
álligo, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): ligar, obligar, atar.

alo, is, álui, altum, ere (v. tr. 3ª c.): nutrir.
 alimentar.
Aloysius, ii (s. m.): Luis.
Alpes, ium (s. m.): Alpes.
altäre, is (s. n.): altar.
alter, a, um (pron. y adj.): otro, el segundo.
altus, a, um (adj. 1ª cl.): alto, a.
amärus, a, um (adj. 1ª cl.): amargo, a.
ambo, æ, o (adj.): ambos.
ämbulo, as, ävi, ätum, äre (v. n.): caminar.
América, æ (s. f.): América.
amicitia, æ (s. f.): amistad.
amicus, a, um (adj. 1ª cl.): amigo, a.
amicus, i (s. m.): amigo.
amo, as, ävi, ätum, äre (v. tr.): amar.
amänus, a, um (adj. 1ª cl.): ameno.
amor, öris (s. m.): amor.
amplius (adv.): más aún...
amplus, a, um (adj. 1ª cl.): espacioso, amplio.
an (conj.): o, o bien, si por acaso.
änceps, äncipitis (adj.): dudoso.
ancilla, æ (s. f.): sirvienta, esclava.
ängelus, i (s. m.): ángel.
angüstiä, arum (s. f.): angustia, estrecheces.
ánima, æ (s. f.): alma.
änimal, lis (s. n.): animal.
änimans, tis (adj. 2ª cl.): animado.
änimus, i (s. m.): alma, ánimo.
annus, i (s. m.): año.
änulus, i (s. m.): anillo.
anser, änsers (s. m.): ganso.
ante (prep. de acus.): delante.
äntea (adv.): antes.
antiquus, a, um (adj. 1ª cl.): antiguo.
Antönius, ii (s. m.): Antonio.
anus, us (s. f.): vieja, anciana.
aper, apri (s. m.): jabalí.
apério, is, ui, értum, ire (v. tr. 4ª c.): abrir.
apis, is (s. f.): abeja.
apóstolus, i (s. m.): apóstol.
appáreo, es, ui, itum, ere (v. n. 2ª c.): aparecer.
appéllo, as, ävi, ätum, äre (v. tr. 1ª c.): llamar.
äppelo, is, iwi, itum, ere (v. tr. 3ª c.): desear, querer.
appropinquo, as, ävi, ätum, äre (v. n. 1ª c.): acercarse.
aptus, a, um (adj. 1ª cl.): apto, conveniente.
apud (prep. de acus.): junto a.
aqua, æ (s. f.): agua.
äquila, æ (s. f.): águila.
ara, æ (s. f.): altar.
aránea, æ (s. f.): araña.
arátrum, i (s. n.): arado.
ärbor, is (s. f.): árbol.
arcus, us (s. m.): arco.
ärdeo, es, arsi, sum, ére (v. n. 2ª c.): arder.
ärdor, öris (s. m.): ardor.
argénteus, a, um (adj. 1ª cl.): argénteo, de plata.
Argentína, æ (s. f.): Argentina.
argéntum, i (s. n.): plata.
áridus, a, um (adj. 1ª cl.): árido, desierto.

arma, armórum (s. n.): las armas.
aro, as, ävi, ätum, äre (v. tr. 1ª c.): arar.
arrípio, is, arrípuí, arréptum, ere (v. tr. 3ª c. mix.): tomar, quitar, arrebatarse.
arz, arcis (s. f.): fortaleza, roca.
ascéndo, is, di sum, ere (v. n. 3ª c.): subir, ascender.
Asia, æ (s. f.): Asia.
asiduus, a, um (adj. 1ª cl.): asiduo.
äsinus, i (s. m.): asno.
aspéctus, us (s. m.): aspecto, figura.
äpper, a, um (adj. 1ª cl.): áspero.
aspéritas, látis (s. f.): aspereza.
aspicio, is, aspéxi, aspéctum, ere (v. tr. 3ª c. mix.): contemplar, mirar.
astrum, i (s. n.): astro.
astütia, æ (s. f.): astucia.
at (conj.): pero.
Athénæ, ärum (s. f.): Atenas.
atque (conj.): y.
ätlamen (adv.): sin embargo, con todo.
atténdo, is, i, ditum, ere (v. tr. 3ª c.): esperar.
aúctor, oris (s. m.): autor.
auctóritas, ätis (s. f.): autoridad.
audacissime (adv.): audazmente.
äudax, cis (adj. 2ª cl.): audaz.
äudio, i, iwi, itum, ire (v. tr. 4ª c.): oír.
auditus, us (s. m.): oído.
aufúgio, is, i, ere (v. tr. 3ª c. mix.): huir.
äugeo, es, äuxi, äuctum, ére (v. tr. 2ª c.): aumentar.
Augústus, i (s. m.): Augusto.
aula, æ (s. f.): aula, clase.
Aurélius, ii (s. m.): Aurelio.
äureus, a, um (adj. 1ª cl.): áureo, de oro.
auriga, æ (s. m.): cochero, conductor.
äuris, is (s. f.): oído.
auróra, æ (s. f.): aurora.
äurum, i (s. n.): oro.
aut (conj.): o.
autem (conj.): pero.
autümnus, i (s. m.): otoño.
auxilium, ii (s. n.): auxilio, ayuda, socorro.
avárus, a, um (adj. 1ª cl.): avaro.
avárus, i (s. m.): avaro.
ävidus, a, um (adj. 1ª cl.): ávido.
avis, is (s. f.): ave, pájaro.
avúnculus, i (s. m.): abuelo.
ävus, i (s. m.): abuelo.

B

báiuulo, as, ävi, ätum, äre (v. tr. 1ª c.): llevar, cargar.
barbáries, éi (s. f.): barbarie, ferocidad.
bárbarus, a, um (adj. 1ª cl.): bárbaro, extranjero.
bedtus, a, um (adj. 1ª cl.): feliz, bienaventurado.
bellum, i (s. n.): guerra.
bene (adv.): bien.
beneficium, ii (s. n.): beneficio.
benevoléntia, æ (s. f.): benevolencia.

benévolus, a, um (adj. 1ª cl.): benévolo.
benigne (adv.): benignamente.
bestia, æ (s. f.): bestia.
bestiola, æ (s. f.): bestezuela.
bibliotheca, æ (s. f.): biblioteca.
bibo, is, bibi, itum, ere (v. tr. 3ª c.): beber.
bini (num. distr.): de dos en dos (sendos).
bis (num. y adv.): dos veces.
bitumen, is (s. n.): betún, pez.
blandior, iris, tri, itus sum (v. dep.): halagar, acariciar.
blasphemo, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): blasfemar.
bónitas, tátis (s. f.): bondad.
bonum, i (s. n.): el bien (lo bueno).
bonus, a, um (adj. 1ª cl.): bueno, a.
bos, bovis (s. m.): buey.
brevis, e (adj. 2ª cl.): breve.
buccina, æ (s. f.): trompeta, bocina.

C

cado, is, cecidi, casum, cedere (v. n. 3ª c.): caer.
cæcus, a, um (adj. 1ª cl.): ciego.
cæcus, i (s. m.): ciego.
cædes, is (s. f.): matanza.
cædo, is, cæcidi, cæsum, ere (v. tr. 3ª c.): cortar.
Cæsar, aris (s. m.): César.
Cæsarea, æ (s. f.): Cesarea.
Cainus, i (s. m.): Caín.
calámitas, átis (s. f.): calamidad, desgracia.
calcar, áris (s. n.): espuela.
caliz, cis (s. m.): cáliz.
calor, oris (s. m.): calor.
camélus, i (s. m.): camello.
campus, i (s. m.): campo.
cancer, cancri (s. m.): cangrejo.
canis, is (s. m.): perro, can.
canistra, æ (s. f.): cesta, canasta.
cano, is, cecini, cantum, canere (v. tr. 3ª c.): cantar.
cantus, us (s. m.): canto.
capella, æ (s. f.): cabrita.
cápio, is, cepi, captum, capere (v. mix. tr. 3ª c.): tomar.
capra, æ (s. f.): cabra.
cáprea, æ (s. f.): cabra salvaje.
captivus, i (s. m.): cautivo, prisionero.
caput, capitis (s. n.): cabeza.
cárcer, eris (s. m.): cárcel.
carmen, carminis (s. n.): poesía, canto.
caro, carnis (s. f.): carne.
Carthaginensis, e (adj.): cartaginés.
Carthago, inis (s. f.): Cartago.
carus, a, um (adj. 1ª cl.): querido.
casa, æ (s. f.): cabafia, casa.
caseus, i (s. m.): queso.
castigo, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): castigar.
castra, orum (s. n.): campamentos.
castrum, i (s. n.): castillo.
caléna, æ (s. f.): cadena.

Catilina, æ (s. f.): Catilina.
cáuda, æ (s. f.): cola.
causa, æ (s. f.): causa.
cavea, æ (s. f.): jaula.
cavo, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): cavar.
céleber, bris, e (adj. 2ª cl.): célebre.
célebro, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): celebrar.
céler, eris, re (adj. 2ª cl.): ligero, veloz.
celeritas, átis (s. f.): rapidez, celeridad.
cena, æ (s. f.): cena.
ceno, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): cenar.
centésimus, a, um (adj. 1ª cl.): centésimo.
centies (adv. num.): cien veces.
centum (adj. num. y card.): ciento.
cérasum, i (s. n.): ciruela.
cérasus, i (s. f.): ciruelo.
certámen, inis (s. n.): certamen, justa, lucha.
certe (adv.): ciertamente.
certo, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): combatir, pelear.
cervus, i (s. n.): ciervo.
célerus, a, um (adj.): lo demás, lo restante.
Chamus, i (s. m.): Cam.
chorus, i (s. m.): coro, danza.
Christus, i (s. m.): Cristo.
cibus, i (s. m.): alimento, comida.
cicáda, æ (s. f.): cigarra.
Cícero, ónis (s. m.): Cicerón.
cicónia, æ (s. f.): cigüeña.
cilicium, ii (s. n.): cilicio.
cingo, is, cinxi, cinctum, ere (v. tr. 3ª c.): rodear.
cinis, cineris (s. m. y f.): ceniza.
circum (prep. de acus.): alrededor de.
circa (prep. de acus.): alrededor de.
cito (adv.): pronto, rápidamente.
civilis, e (adj. 2ª cl.): civil.
civis, civis (s. m.): ciudadano.
civitas, átis (s. f.): ciudad.
clades, is (s. f.): desastre, derrota.
clamo, as, avi, atum, are (v. tr. n. 1ª c.): clamar, gritar.
clángor, óris (s. m.): sonido de trompeta.
clarus, a, um (adj. 1ª cl.): ilustre, célebre.
classis, is (s. f.): flota, armada, escuadra.
cláudo, is, cláusi, sum, ere (v. tr. 3ª c.): cerrar.
clavis, is (s. f.): llave.
clémens, éntis (adj. 2ª cl.): clemente, bondadoso.
cælum, i; cæli, cælórum (s. n.): cielo.
cogitatio, onis (s. f.): pensamiento.
cógito, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): reflexionar, pensar.
cognátus, i (s. m.): pariente.
cognósco, is, cognóvi, cognitum, ere (v. tr. 3ª c.): conocer.
cogo, is, coëgi, coactum, ere (v. tr. 3ª c.): obligar, reunir, juntar.
colligo, is, égi, ectum, ere (v. tr. 3ª c.): reunir, juntar, recoger.
collis, is (s. m.): colina, elevación, collado.
colloco, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): colocar, poner.

colo, is, cólus, cultum, ere (v. tr. 3ª c.): cultivar, reverenciar, honrar.
color, óris (s. m.): color.
cóluber, bris (s. m.): serpiente, víbora.
colúmba, æ (s. f.): paloma.
coma, æ (s. f.): cabellera.
cómedo, is, édi, éstum, ere (v. tr. 3ª c.): comer.
cómes, itis (s. m. y f.): compañero, a.
commémoro, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): recordar.
comméndo, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): recomendar.
commóvus, a, um (adj.): conmovido, agitado.
commóveo, es, vi, tum, ere (v. tr. 2ª c.): con-mover.
commúnis, e (adj. 2ª cl.): común.
cómprobo, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): com-probar, confirmar.
concédo, is, éssi, éssum, ére (v. tr. 3ª c.): con-ceder, dar.
concórdia, æ (s. f.): concordia.
concupísco, is, concupívi, concupítum, ere (v. tr. 3ª c.): desear.
conféstim (adv.): al punto, inmediatamente.
conficio, is, féci, féctum, ere (v. mix. tr. 3ª c.): concluir, acabar, finalizar.
confido, is, confisus sum, confidere (v. semid.): confiar.
confirmo, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): con-firmar.
confíteor, éris, essus sum, éri (v. dep. 2ª c.): confesar.
cóngero, is, ési, éstum, ere (v. tr. 3ª c.): acu-mular, juntar, reunir.
cóniux, cóniugis (s. m. y f.): consorte, esposo.
conédeo, es, édi, éssum, ére (v. n. 2ª c.): sen-tarse.
consídero, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): consi-derar.
consílium, ii (s. n.): consejo.
consisto, is, cónsiti, consistere (v. n.): detenerse.
consolátio, ónis (s. f.): consuelo.
conspéctus, us (s. m.): presencia.
conspécio, is, conspéxi, ctum, ere (v. mix. tr. 3ª c.): mirar, contemplar.
consuetúdo, inis (s. f.): costumbre.
cónsul, cónsulis (s. m.): cónsul.
consúmo, is, consúmpsi, ptum, ere (v. tr. 3ª c.): consumir.
contámino, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): contaminar.
contémno, is, contémpsi, ptum, ere (v. tr. 3ª c.): despreciar.
conténtio, ónis (s. f.): lucha, disputa.
conténdo, is, di, dtum, ere (v. tr. y n. 3ª c.): tender hacia, dirigirse a, discutir.
conténtus, a, um (adj. 1ª cl.): contento, alegre.
contíneo, es, ui, éntum, ére (v. tr. 2ª c.): con-tener.
contíngo, is, contígi, contáctum, ere (v. tr. 3ª c.): tocar, alcanzar.

contra (prep. de acus.): contra.
contráriu, a, um (adj. 1ª cl.): contrario, a.
convénio, is, éni, ntum, íre (v. n. 4ª c.): reunirse.
convíva, æ (s. m. y f.): comensal.
convívium, ii (s. n.): convite, banquete.
convoco, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): convo-car, llamar, reunir.
copia, æ (s. f.): riqueza.
copia, arum (s. f.): tropas.
cor, cordis (s. n.): corazón.
coram (prep. de abl. y adv.): delante de, en presencia de.
cornu, us (s. n.): cuerno, ángulo, esquina.
coróna, æ (s. f.): corona.
coróno, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): coronar.
corpus, oris (s. n.): cuerpo.
colidie (adv.): cotidianamente, todos los días.
cras (adv.): mañana.
crédo, is, crédidi, itum, ere (v. tr. 3ª c.): creer.
creo, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): crear.
cresco, is, crevi, cretum, ere (v. n. 3ª c.): crecer.
crimen, inis (s. n.): delito, crimen.
crudélis, e (adj. 2ª cl.): cruel.
crus, cruris (s. n.): rodilla, pierna, pata.
cubiculum, i (s. n.): dormitorio, aposento.
cubile, is (s. n.): aposento, lecho, cama.
cubo, as, cúbui, itum, áre (v. n. 1ª c.): acostarse, dormir.
cúlex, cis (s. m.): mosquito.
culler, tri (s. m.): cuchillo.
cultus, us (s. m.): culto, veneración.
cum (adv.): cuando.
cum (conj.): como.
cum (prep. de abl.): con.
cumba, æ (s. f.): nave, barca.
cultor, óris (s. m.): cultor.
cupidíssime (adv.): ávidamente, vorazmente.
cúpidus, a, um (adj. 1ª cl.): ansioso, deseoso.
cúpio, is, ívi, itum, íre (v. tr. 4ª c.): desear, apetecer.
cuprésus, us (s. f.): ciprés.
cur (conj.): porque.
cura, æ (s. f.): cuidado, afán.
curo, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): cuidar, preocuparse.
curro, is, cucúrri, cursum, ere (v. n. 3ª c.): correr.
currus, us (s. m.): carro.
cursus, us (s. m.): carrera.
custódia, æ (s. f.): guardia, custodia.
custódio, is, ívi, itum, íre (v. tr. 4ª c.): conservar, custodiar, preservar.
cymba, æ (s. f.): nave, barca.

D

damndtio, ónis (s. f.): condena, castigo.
damno, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): condenar.
damnum, i (s. n.): daño.
dapes, dapum (s. f.): banquetes.
de (prep. de ablat.): de, sobre, desde.

dea, æ (s. f.): diosa.
decumbulo, as, avi, atum, are (v. n. 1ª c.): caminar, pasear.
debeo, es, debui, itum, ere (v. tr. 2ª c.): deber.
debilis, e (adj. 2ª cl.): débil.
decem (num.): diez.
decerno, is, decrevi, decretum, decernere (v. tr. 3ª c.): decretar, ordenar.
decerto, is, decerpsi, decerptum, ere (v. tr. 3ª c.): arrancar, tomar.
decies (num. y adv.): diez veces.
decimus, a, um (adj. num. y ord.): décimo, a.
deceptio, is, decēpi, decēptum, ere (v. mix. tr. 3ª c.): engañar.
decor, decoris (s. m.): lo que conviene, decoro, ornato.
decus, oris (s. n.): decoro, adorno, gloria.
deduco, is, deduxi, ctum, ere (v. tr. 3ª c.): deducir, extraer.
defensor, oris (s. m.): defensor.
defleo, es, evi, etum, ere (v. tr. 2ª c.): llorar.
defunctus, a, um (adj.): difunto, a; muerto, a.
dego, is, ere (v. tr. 3ª c.): pasar, transcurrir.
deinde (adv.): luego, después.
delecto, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): deleitar, agradar.
deleo, es, evi, etum, ere (v. tr. 2ª c.): destruir, borrar.
delibero, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): deliberar, considerar.
delicatus, a, um (adj. 1ª cl.): delicado, a.
delicia, arum (s. f.): delicias.
demitto, is, demisi, ssum, ere (v. tr. 3ª c.): enviar.
deni (num. distr.): de diez en diez.
denique (adv.): finalmente.
dens, tis (s. m.): diente.
descendo, is, i, sum, ere (v. n. tr. 3ª c.): bajar, descender.
desiderium, ii (s. n.): deseo, voluntad.
desidero, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): desear.
designatus, a, um (adj. 1ª cl.): designado, señalado.
despero, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): desesperar.
dessero, is, desserui, desertum, ere (v. tr. 3ª c.): abandonar, desertar.
destinatus, a, um (adj. 1ª cl.): destinado.
destino, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): destinar.
desum, dees, defui, desse (v. n.): faltar, carecer.
detérreo, es, ui, itum, ere (v. tr. 2ª c.): atemorizar, aterrar.
detraho, is, xi, ctum, ere (v. tr. 3ª c.): quitar, sacar.
Deus, i (s. m.): Dios.
devoro, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): devorar.
devotio, onis (s. f.): devoción, culto.
dexter, a, um (adj. 1ª cl.): diestro, del lado derecho.
dico, is, xi, ctum, ere (v. tr. 3ª c.): decir, afirmar.
Didymus, i (s. m.): el Gemelo, mellizo.
dies, ei (s. m. y f.): día.

difficilis, e (adj. 2ª cl.): difícil, arduo.
difficulus, atis (s. f.): dificultad.
digitus, i (s. m.): dedo.
dignitas, atis (s. f.): dignidad, honra.
dignus, a, um (adj. 1ª cl.): digno.
diligens, tis (adj. 2ª cl.): diligente, aplicado.
diligenter (adv.): diligentemente.
diligentia, æ (s. f.): diligencia, empeño, actividad.
diligo, is, exi, ectum, ere (v. tr. 3ª c.): amar.
diluvium, ii (s. n.): diluvio.
dimico, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): combatir, pelear.
dimidius, a, um (adj. 1ª cl.): mitad, medio.
dimitto, is, si, ssum, ere (v. tr. 3ª c.): enviar, mandar.
diripio, is, diripui, eptum, ere (v. mix. tr. 3ª c.): robar, arrebatar, quitar.
diruo, is, ui, utum, ere (v. tr. 3ª c.): abatir, arruinar, destruir.
disciplina, æ (s. f.): disciplina.
discipula, æ, us, i (s. m. y f.): discípulo, a; alumno, a.
discordia, æ (s. f.): discordia, desunión.
dispono, is, dispōui, dispōitum, ere (v. tr. 3ª c.): disponer, colocar.
dissimilis, e (adj. 2ª cl.): desigual, diferente, diverso.
ditu (adv.): por largo tiempo, por mucho tiempo.
diuturnus, a, um (adj. 1ª cl.): diuturno, continuado.
diversus, a, um (adj. 1ª cl.): diverso, diferente.
dives, divitis (s. y adj. 2ª cl.): rico.
divido, is, divisi, sum, ere (v. tr. 3ª c.): dividir, partir.
divinus, a, um (adj. 1ª cl.): divino.
divisus, a, um (adj.): dividido.
divitiæ, arum (s. f.): riquezas, bienes de fortuna.
do, das, dedi, datum, dare (v. tr. 1ª c.): dar.
dóceo, es, docui, doctum, ere (v. tr. 2ª c.): enseñar.
dócilis, e (adj. 2ª cl.): dócil, obediente.
doctus, a, um (adj. 1ª cl.): docto, instruido.
dolo (adv.): engañosamente, por engaño.
dolōsus, a, um (adj. 1ª cl.): engañoso.
dómina, æ (s. f.): señora.
dóminus, i (s. m.): señor.
domus, us (s. f.): casa (la patria).
dono, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): donar, regalar.
donum, i (s. n.): regalo.
dormio, is, ixi, itum, ire (v. n. 4ª c.): dormir.
dúbio, as, avi, atum, are (v. n. 1ª c.): dudar.
dúbium, ii (s. n.): duda.
ducenti, æ, a (adj. num. y card.): doscientos.
dúco, is, xi, ctum, ere (v. tr. 3ª c.): guiar, conducir.
dulcis, e (adj. 2ª cl.): dulce.
dum (adv.): mientras.
duodecim (adj. num. card.): doce.
duodécimus, a, um (adj. num. ord.): duodécimo.

durus, a, um (adj. 1ª cl.): duro, a.
dux, ducis (s. m.): jefe, capitán, conductor.

E

e, ex (prep. de ablat.): de, desde, entre.
ebúrneus, a, um (adj. 1ª cl.): marfilino, de marfil.
ecce (adv.): he aquí.
ecclesia, æ (s. f.): iglesia.
edo, is, edidi, editum, edere (v. tr. 3ª c.): publicar.
educo, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): educar.
eduo, is, xi, ctum, ere (v. tr. 3ª c.): sacar, extraer.
effero, effers, extuli, elatum, efferre (v. tr.): extraer, sacar fuera.
efficax, cis (adj. 2ª cl.): eficaz.
effigies, ei (s. f.): elicie, semblanza.
effundo, is, effudi, effusum, effundere (v. tr. 3ª c.): derramar, volcar.
egeó, es, equi, egere (v. n. 2ª c.): necesitar, estar falto de..., carecer.
egestas, latas (s. f.): carestía, necesidad.
ego (pron. pers.): yo.
egredior, eris, essus sum, egredi (v. dep. 3ª c.): salir, partir.
elabor, eris, elapsus sum, elabi (v. n. 3ª c.): desprenderse, bajar.
elevó, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): elevar, levantar.
Eliezer (s. m.): Eliezer.
eligo, is, elegi, electum, ere (v. tr. 3ª c.): elegir.
eloquens, entis (adj. 2ª cl.): elocuente.
eloquentia, æ (s. f.): elocuencia.
emitto, is, emisí, emissum, ere (v. tr. 3ª c.): enviar, emitir.
emo, is, emi, emptum, emere (v. tr. 3ª c.): comprar.
emollio, is, fvi, itum, ire (v. tr. 4ª c.): ablandar, suavizar.
en (adv.): hó ahí, hó allí.
enim (conj.): sí, en verdad, realmente, pues.
eo, is, ivi (ii), itum, ire (v. n.): ir.
epistola, æ (s. f.): carta.
epistula, æ (s. f.): carta.
epulæ, arum (s. f.): banquetes.
equa, æ (s. f.): yegua.
eques, itis (s. m.): caballero.
equëster, tris, tre (adj. 2ª cl.): ecuestre, de caballería.
equidem (adv.): ciertamente.
equitatus, us (s. m.): caballería.
equus, i (s. m.): caballo.
erga (prep. de acus.): hacia.
ergo (adv.): por lo tanto, pues.
erigo, is, erëxi, erectum, erigere (v. tr. 3ª c.): levantar, erigir.
erro, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): equivocarse, errar.
error, oris (s. m.): error, equivocación.

erudio, is, fvi, itum, ire (v. tr. 4ª c.): instruir, enseñar.

et (conj.): y.

etiam (conj.): también, todavía, pues.

etiam (conj.): también, todavía.

Európa, æ (s. f.): Europa.

Eva, æ (s. f.): Eva.

evangelista, æ (s. m.): evangelista.

evangelium, ii (s. n.): evangelio.

evenio, evenis, eveni, eventum, ire (v. n. 4ª c.): suceder, acontecer.

evito, as, dri, dtum, dre (v. tr. 1ª c.): evitar.

ex (prep. de abl.): de, desde, entre.

exaudio, is, fvi, itum, ire (v. tr. 4ª c.): escuchar, oír.

excellus, a, um (adj. 1ª cl.): alto, superior, excelso.

excudo, is, ere (v. n. 3ª c.): caer.

excito, as, dri, dtum, dre (v. tr. 1ª c.): excitar, agitar, despertar.

exclamo, as, dri, dtum, dre (v. n. 1ª c.): exclamar.

exemplar, dria (s. n.): modelo, ejemplar.

exemplum, i (s. n.): ejemplo.

exo, is, exi (xi), exitum, exire (v. n.): salir, partir.

exerceo, es, exerceas, exercitum, dre (v. tr. 2ª c.): ejercer, ejercitar (se).

exercitus, us (s. m.): ejército.

eximius, a, um (adj. 1ª cl.): eximio, excelente.

existó, is, existi, ere (v. n. 3ª c.): ser, existir.

exitum, ii (s. n.): destierro.

exitus, us (s. m.): salida, óxito.

expello, is, expuli, expulsum, expellere (v. tr. 3ª c.): echar, arrojar, expulsar.

exprimo, is, exprëssi, expressum, ere (v. tr. 3ª c.): exprimir, manifestar.

exsequæ, drum (s. f.): funerales.

extendo, is, i, extënaum, ere (v. tr. 3ª c.): extender.

extërreo, es, ui, itum, ere (v. tr. 2ª c.): atomorizar, asustar.

extërritus, a, um (adj. 1ª cl.): atomorizado, a.

extra (prep. de acus.): fuera de.

extruo, is, extruxi, extructum, ere (v. tr. 3ª c.): construir, edificar, levantar.

F

fabella, æ (s. f.): fábula, fabulilla.

faber, fabri (s. m.): obrero.

fábrico, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): fabricar.

facies, ei (s. f.): cara, rostro, semblante.

fácilis, e (adj. 2ª cl.): fácil.

faciliter (adv.): fácilmente.

facilius (adv.): más fácilmente.

fácinus, oris (s. n.): crimen, acción culposa.

fácio, facis, feci, factum, fácere (v. mix. tr. 3ª c.): hacer, obrar.

factus, a, um (adj.): hecho, a.

factum, i (s. n.): lo hecho.

facultas, atis (s. f.): poder, facultad.

fama, æ (s. f.): fama, gloria.
fames, is (s. f.): hambre.
familia, æ (s. f.): familia.
familiāris, e (adj. 2ª cl.): familiar.
fāmula, æ (s. f.): la sirvienta, esclava.
fāmulus, i (s. m.): el sirviente, servidor.
fecundus, a, um (adj. 1ª cl.): fecundo.
felicitē (adv.): felizmente.
felis, is (s. m.): gato, tigre.
felix, cis (adj. 2ª cl.): feliz.
Felix, cis (s. m.): Félix.
fēmina, æ (s. f.): mujer.
fenēstra, æ (s. f.): ventana.
fera, æ (s. f.): fiera, bestia.
ferax, cis (adj. 2ª cl.): feraz, fértil.
fere (adv.): casi, apenas.
fērio, is, tui, tūm, tre (v. tr. 4ª c.): herir.
fēro, fers, tuli, latum, ferre (v. tr.): llevar, so-
 portar.
ferōciter (adv.): ferozmente.
feroz, cis (adj. 2ª cl.): feroz.
fērreus, a, um (adj. 1ª cl.): férreo, a.
ferrum, i (s. n.): hierro.
fērtilis, e (adj. 2ª cl.): fértil.
ferus, a, um (adj. 1ª cl.): feroz; fiero, a.
fessus, a, um (adj. 1ª cl.): cansado, a.
ficūlnea, æ (s. f.): higuera.
ficum, i (s. n.): higuera, higo.
figus, i (us) (s. m.): higuera, higo.
fidēlis, e (adj. 2ª cl.): fiel.
fidēlitās, ātis (s. f.): fidelidad.
fides, ei (s. f.): fe.
fides, is (s. f.): flauta.
fidus, a, um (adj. 1ª cl.): fiel.
filia, æ (s. f.): hija.
filius, ii (s. m.): hijo.
finġo, is, finxi, fictum, ere (v. tr. 3ª c.): fingir,
 simular, componer.
finio, is, tui, tūm, tre (v. tr. 4ª c.): concluir,
 terminar, acabar.
finis, is (s. m.): fin, conclusión.
fio, fis, factus sum, fieri (v. n.): ser hecho,
 hacerse, suceder.
firmamētum, i (s. n.): firmamento, cielo.
Firmīna, æ (s. f.): Fermina.
firmitas, ātis (s. f.): firmeza.
firmo, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): afirmar,
 consolidar.
firmus, a, um (adj. 1ª cl.): firme, sólido.
flagitium, ii (s. n.): flagelo, castigo, pena.
flāgito, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): pedir.
Flavius, ii (s. m.): Flavio.
flēo, es, ēvi, ētum, ēre (v. tr. 2ª c.): llorar.
flēzio, onis (s. f.): flexión.
florens, tis (adj. 2ª cl.): floreciente.
flōreo, es, flōrui, ēre (v. n. 2ª c.): florecer.
flōridus, a, um (adj. 1ª cl.): florido.
flos, oris (s. m.): flor.
flōsculus, i (s. m.): florecilla.
fluctus, us (s. n.): flujo, ola.
flūmen, nis (s. n.): río.

flūvius, ii (s. m.): río.
fōdio, is, fodi, fossum, ere (v. mix. tr. 3ª c.):
 cavar, agujerear.
fōdus, eris (s. n.): pacto, alianza.
folium, ii (s. n.): hoja.
fons, fontis (s. m.): fuente.
formica, æ (s. f.): hormiga.
formidolōsus, a, um (adj. 1ª cl.): temible.
formōsus, a, um (adj. 1ª cl.): hermoso, a; bello, a.
forsan (adv.): a lo mejor, quizá.
fōrsitan (adv.): acaso, quizá, tal vez.
fortāsse (adv.): quizá, tal vez.
fortis, e (adj. 2ª cl.): fuerte.
fortūna, æ (s. f.): fortuna.
fossa, æ (s. f.): fosa, pozo.
frāgilis, e (adj. 2ª cl.): frágil.
Franciscus, i (s. m.): Francisco.
frāngo, is, fregi, fractum, frāngere (v. tr. 3ª c.):
 romper, quebrar.
frater, tris (s. m.): hermano.
fraus, frādis (s. m.): engaño, fraude.
frequēto, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): fre-
 cuentar.
fretum, i (s. n.): estrecho de mar.
fretus, a, um (part.): confiado, apoyado.
frigidus, a, um (adj. 1ª cl.): frío, helado.
frigus, oris (s. n.): frío.
frons, frontis (s. f.): frente.
fructus, us (s. m.): fruto.
frumētum, i (s. n.): trigo.
frustra (adv.): inútilmente.
fūgio, is, i, fūgitum, ere (v. n. mix. tr. 3ª c.): huir.
fūlgur, uris (s. n.): relámpago.
fūlmen, inis (s. n.): rayo.
fumans, antis (adj.): que humea.
fūndo, is, fudi, fussum, fūndere (v. tr. 3ª c.):
 derramar.
fūnus, eris (s. n.): funeral.
fur, furis (s. m.): ladrón.
fūror, ōris (s. m.): furor.
furtum, i (s. n.): hurto.
fūtilis, e (adj. 2ª cl.): fútil, vano.
futūrus, a, um (part.): futuro, porvenir.

G

Galilæa, æ (s. f.): Galilea.
Gallia, æ (s. f.): Galia (Francia).
gallīna, æ (s. f.): gallina.
gallinārium, ii (s. n.): gallinero.
gallus, i (s. m.): gallo.
gāudeo, es, gavīsus sum, ēre (v. semid. 2ª c.):
 gozar, alegrarse.
gāudium, ii (s. n.): gozo.
gārrula, æ (adj.): parlara, charlatana, habla-
 dora.
gelu, us (s. n.): hielo.
gemma, æ (s. f.): perla, piedra preciosa.
generātīm (adv.): generalmente.
genius, ii (s. m.): genio, índole, carácter.
gens, gentis (s. f.): gente, nación, pueblo.

genu, us (s. n.): rodilla.
gēnus, eris (s. n.): género, especie.
gēro, is, gessi, stum, ere (v. tr. 3ª c.): llevar, llevar a cabo.
gēslo, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): llevar.
glācies, ei (s. f.): glaciár.
gladiātor, ōris (s. m.): gladiador.
glādius, ii (s. m.): espada.
gloria, æ (s. f.): gloria.
gloriōsus, a, um (adj. 1ª cl.): glorioso, ilustre.
grācilis, e (adj. 2ª cl.): tenue, delicado.
gradus, us (s. m.): paso, grada.
Grācia, æ (s. f.): Grecia.
Græcus, i (s. m.): griego.
granum, i (s. n.): grano.
gratia, æ (s. f.): gracia, favor.
gratus, a, um (adj. 1ª cl.): grato, agradecido.
gravis, e (adj. 2ª cl.): pesado, grave.
grex, gregis (s. m.): grey, rebaño.
grus, gruis (s. f.): grulla, cigüeña.
gubernātor, ōris (s. n.): gobernador, dirigente.
gubérno, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): go-
 bernar, regir, mandar.
gustātus, us (s. m.): gusto.
gusto, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): gustar.
gustus, us (s. m.): gusto.
gūtta, æ (s. f.): gota.
gūttur, uris (s. n.): garganta.
gymnāsium, ii (s. n.): plaza, gimnasio, pa-
 lestra, estadio; academia.

H

hābeo, es, ui, itum, ēre (v. tr. 2ª c.): tener, poseer.
hābito, as, āvi, ātum, āre (v. tr. n. 1ª c.): habitar.
hædus, i (s. m.): cabrito.
hæreo, is, hæsi, hæsum, ēre (v. n. 2ª c.): adhe-
 rirse, estar unido a.
Hānnibal, is (s. m.): Aníbal.
hāurio, is, hāusi, hāustum, īre (v. tr. 4ª c.):
 sacar, agotar.
hebdómada, æ (s. f.): semana.
Hebræus, i (s. m.): hebreo.
herba, æ (s. f.): hierba.
héres, édis (s. m. y f.): heredero.
heri (adv.): ayer.
herus, i (s. m.): señor, amo.
hic (adv.): aquí.
hic, hæc, hoc (pron. y adj.): éste, ésta, esto.
hiems, hiemis (s. f.): invierno.
hinc (adv.): de aquí.
hirúndo, inis (s. f.): golondrina.
Hispānia, æ (s. f.): España.
história, æ (s. f.): historia.
hódie (adv.): hoy.
holocāustum, i (s. n.): sacrificio, holocausto.
Hómērus, i (s. m.): Homero.
homicídium, ii (s. n.): homicidio.
hómo, hómīnis (s. m.): hombre.
honéstus, a, um (adj. 1ª cl.): honesto.

hónor, ōris (s. m.): honor.
honóro, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): honrar.
hora, æ (s. f.): hora.
Horátius, ii (s. m.): Horacio.
hórdeum, i (s. n.): cebada.
horológium, ii (s. n.): reloj.
hórreum, ii (s. n.): granero.
horribilis, e (adj. 2ª cl.): horrible, espantoso.
hortus, i (s. m.): huerto, jardín.
hostia, æ (s. f.): hostia, víctima, sacrificio.
hostilis, e (adj. 2ª cl.): hostil, enemigo.
hóstis, is (s. m.): enemigo, adversario.
huc (adv.): aquí, hacia aquí.
humánitas, tātis (s. f.): humanidad.
humānus, a, um (adj. 1ª cl.): humano.
húmerus, i (s. m.): hombro.
húmilis, e (adj. 2ª cl.): humilde.
humilitas, átis (s. f.): humildad.
humus, i (s. f.): tierra, suelo.

I

ibi (adv.): allí; entonces.
ictus, us (s. m.): golpe, herida.
idem, eadem, idem (pron. y adj.): el mismo, etc.
ieiūnium, ii (s. n.): ayuno.
igitur (adv.): así, pues, por lo tanto.
ignis, is (s. m.): fuego.
ignóro, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): ignorar.
ille, illa, illud (pron. y adj.): él, aquél, aquello.
illic (adv.): allí.
illucēscō, is, illūxi, ere (v. n.): amanecer, clarear.
illúmīno, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): ilu-
 minar.
illústris, e (adj. 2ª cl.): ilustre, preclaro.
imāgo, inis (s. f.): imagen, figura.
imber, imbris (s. f.): tormenta, rocío.
immemor, oris (s. m.): el que olvida.
imminuo, is, ui, utum, ere (v. n. 3ª c.): dis-
 minuir.
immītto, is, si, ssum, ere (v. tr. 3ª c.): enviar.
immolo, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): inmolar,
 sacrificar.
immortālis, e (adj. 2ª cl.): inmortal.
impēdio, is, iui, itum, īre (v. tr. 4ª c.): impedir.
impéllo, is, impuli, impúlsum, ēre (v. tr. 3ª c.):
 impulsar, arrastrar.
imperātor, oris (s. m.): emperador, comandante,
 generalísimo.
impérium, ii (s. n.): imperio.
impero, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): ordenar,
 mandar, imperar.
impetus, us (s. m.): ataque, ímpetu.
impiger, gra, grum (adj. 1ª cl.): laborioso.
impius, a, um (adj. 1ª cl.): impío, malvado.
impleo, es, évi, étum, ēre (v. tr. 2ª c.): llenar,
 cumplir.
implóro, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): im-
 plorar, pedir.
improbis, a, um (adj. 1ª cl.): malvado.
imprūdēns, éntis (adj. 2ª cl.): imprudente.

in (prep. de acus. y abl.): en, a, hacia, entre, contra.
inánis, e (adj. 2ª cl.): vacuo, estéril, vano.
incéndium, ii (s. n.): incendio.
incido, is, di, cásum, ére (v. n. 3ª c.): caer.
incípio, is, épi, éptum, ere (v. n. mix. 3ª c.): comenzar.
incito, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): incitar, animar.
incola, x (s. m.): habitante.
incolo, is, cólui, cúlum, ere (v. tr. 3ª c.): habitar.
increpo, as, ui, ílum, áre (v. tr. 1ª c.): increpar, recriminar.
indicium, ii (s. n.): señal, indicio.
indico, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): indicar, señalar.
indignátus, a, um (adj.): indignado.
indómitus, a, um (adj. 1ª cl.): indómito.
induco, is, xi, ctum, ere (v. tr. 3ª c.): inducir, conducir adentro.
induo, is, ui, útum, ere (v. tr. 3ª c.): vestir.
industria, x (s. f.): industria, actividad, laboriosidad.
infaustus, a, um (adj. 1ª cl.): infausto, infeliz.
inféliz, cis (adj. 2ª cl.): infeliz, desgraciado.
infero, infers, intuli, illátum, inférre (v. tr.): introducir, guiar hacia.
infirmítás, tátis (s. f.): enfermedad.
infirmus, a, um (adj. 1ª cl.): enfermo, débil.
infra (prep. de acus.): debajo de.
ingénium, ii (s. n.): ingenio, índole, carácter.
ingens, entis (adj. 2ª cl.): grande.
ingravésco, is, ere (v. n.): agravarse, empeorar.
ingrédior, éris, éssus sum, edi (v. n. y dep.): entrar.
inimicitia, x (s. f.): enemistad.
inimicus, a, um (adj. 1ª cl.): enemigo.
ínitium, ii (s. n.): comienzo.
iniustítia, x (s. f.): injusticia.
inópia, x (s. f.): pobreza, miseria.
inquit (v. def.): dijo, dice.
insídiæ, arum (s. f.): insidias.
insignis, e (adj. 2ª cl.): insigne, ilustre.
institútio, onis (s. f.): educación.
ínsula, x (s. f.): isla.
integer, gra, um (adj. 1ª cl.): integro, completo.
intéllego: ídem al siguiente.
intéllico, is, éxi, éctum, ere (v. tr. 3ª c.): entender, comprender.
inter (prep. de acus.): entre.
intérea (adv.): entretanto, entre tanto.
intérdum (adv.): a veces, a menudo.
intérimo, is, émi, éptum, ere (v. tr. 3ª c.): matar, hacer desaparecer.
interpretátio, onis (s. f.): interpretación.
interpretátor, óris (s. m.): intérprete.
intérrogo, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): interrogar, preguntar.
intérsom, es, fui, esse (v. n.): estar dentro, asistir.
intolerábilis, e (adj. 2ª cl.): intolerable.

intra (prep. de acus.): dentro de.
intróeo, is, ívi, ítum, íre (v. n.): entrar.
intus (adv.): dentro.
inúndo, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): inundar.
inurbánus, a, um (adj. 1ª cl.): mal educado.
inváleo, es, ui, ére (v. n. 2ª c.): robustecerse.
invalésco, is, ere: ídem al anterior.
invénio, is, éni, éntum, íre (v. tr. 4ª c.): encontrar, hallar.
invideo, es, ídi, sum, ére (v. n. 2ª c.): envidiar.
invidia, x (s. f.): envidia.
invisibilis, e (adj. 2ª cl.): invisible.
invoco, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): invocar, llamar.
ipse, a, um (pron. y adj.): el mismo, etc.
ira, x (s. f.): ira, enojo.
iracúndia, x (s. f.): enojo, ira.
is, ea, id (pron. y adj.): aquél, etc.
Isáacus, i (s. m.): Isaac.
iste, a, ud (pron. y adj.): ése, etc.
ita (adv.): así.
Itália, x (s. f.): Italia.
Ítalus, a, um (adj. 1ª cl.): itálico.
ítaque (conj. y adv.): por lo tanto.
íter, itineris (s. n.): viaje, camino.
íterum (adv.): de nuevo, otra vez.
íterum atque íterum: una y otra vez, repetidamente.
iucúndus, a, um (adj. 1ª cl.): alegre, festivo.
iudícium, ii (s. n.): juicio.
iúdico, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): juzgar.
iuxta (prep. de acus.): junto, según.

J (= I)

jáceo, es, cui, ére (v. n. 2ª c.): yacer, estar caído.
Jacóbus, i (s. m.): Santiago.
jam (adv.): ya.
jánua, x (s. f.): puerta.
Japhétus, i (s. m.): Jafet.
jejunium, ii (s. n.): ayuno.
Jéricho (s. m.): Jericó.
Jerónimus, i (s. m.): Jerónimo.
Jerúsalem (s. f.): Jerusalén.
Jesus, u (s. m.): Jesús.
Joáñnes, is (s. m.): Juan.
Jóseph (s. m. indecl.): José.
Joséphus, i (s. m.): José.
júbeo, es, iússi, iússum, ére (v. tr. 2ª c.): mandar, ordenar.
jucúndus, a, um (adj. 1ª cl.): alegre, festivo.
júdex, icis (s. m.): juez.
judícium, ii (s. n.): juicio.
júdico, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): juzgar.
Julius, ii (s. m.): Julio.
Júppiter, Jóvis (s. m.): Júpiter.
júro, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): jurar.
jus, juris (s. n.): juramento, lo recto, el derecho.
Justínus, i (s. m.): Justino.
justítia, x (s. f.): justicia.
justus, a, um (adj. 1ª cl.): justo.

juvenis, is (s. m.): joven.
juvénus, títis (s. f.): juventud.
júvo, as, júvi, júlum, júvère (v. tr. 1ª c.): ayudar, auxiliar.
júxta (prep. de acus.): junto, al lado de, según.

L

Labánus, i (s. m.): Labán.
lábör, oris (s. m.): trabajo, labor, tarea.
laboriósus, a, um (adj. 1ª cl.): laborioso.
labóro, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): trabajar.
lac, ctis (s. n.): leche.
lácrima, æ (s. f.): lágrima.
lacus, us (s. m.): lago.
lætifico, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): alegrar.
lætitia, æ (s. f.): alegría.
lætus, a, um (adj. 1ª cl.): alegre.
lamentátio, onis (s. f.): lamentación, queja.
lamentor, áris, átus sum, ári (v. dep.): lamentar.
lâpis, lâpidis (s. m.): piedra.
lârgior, tris, ítus sum, tri (v. dep.): dar en abundancia.
late (adv.): ampliamente.
lâteo, es, ui, ére (v. n. 2ª c.): esconderse, ocultarse.
Latínus, a, um (adj. 1ª cl.): latino.
latissime (adv.): muy ampliamente.
latro, onis (s. m.): ladrón.
latus, a, um (adj. 1ª cl.): ancho.
latus, eris (s. n.): costado, lado.
láudo, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): alabar.
lâus, lâudis (s. f.): alabanza.
lêctio, ónis (s. f.): lección, lectura.
lector, óris (s. m.): lector.
lectus, us (s. m.): lecho, cama.
legátus, i (s. m.): embajador, legado.
légio, onis (s. f.): legión.
lêgo, is, legi, lectum, ere (v. tr. 3ª c.): leer.
lénio, is, tvi, ítum, íre (v. tr. 4ª c.): suavizar, mitigar, calmar.
leo, ónis (s. m.): león.
leprósus, i (s. m.): leproso.
lêpus, lêporis (s. m.): liebre.
levis, e (adj. 2ª cl.): leve, liviano.
levo, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): levantar, elevar, alzar.
lex, legis (s. f.): ley.
libénter (adv.): de buena gana.
liber, a, um (adj. 1ª cl.): libre.
liber, libri (s. m.): libro.
liberi, orum (s. m.): hijos.
libero, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): libertar, librar.
libértas, látis (s. f.): libertad.
lignum, i (s. n.): leño, madera.
lilium, ii (s. n.): lirio.
limpidus, a, um (adj. 1ª cl.): limpio, límpido.
limus, i (s. m.): fango, tierra.
língua, æ (s. f.): lengua, idioma.
lis, litis (s. f.): disputa, pleito, litigio.

littera, æ (s. f.): letra.
litteræ, arum (s. f.): carta.
litus, oris (s. n.): orilla, costa.
loca, orum (s. n.): lugares.
lóculus, i (s. m.): litera, lugarcillo.
locus, i (s. m.): lugar.
locusta, æ (s. f.): langosta.
longe (adv.): lejos.
longinquus, a, um (adj. 1ª cl.): alejado, lejano.
longitúdo, inis (s. f.): distancia, alejamiento.
longus, a, um (adj. 1ª cl.): largo.
lóquor, eris, cútus sum, i (v. dep. 3ª c.): hablar.
lúceo, es, xi, ére (v. n. 2ª c.): brillar, resplandecer.
lúcidus, a, um (adj. 1ª cl.): luciente, brillante.
luctus, us (s. m.): luto, desgracia.
ludimagister, tri (s. m.): maestro, profesor.
ludo, is, si, sum, ere (v. n. 3ª c.): jugar.
ludus, i (s. m.): juego.
lúgeo, es, xi, ctum, ére (v. tr. 2ª c.): llorar.
lúmen, inis (s. n.): luz.
luna, æ (s. f.): luna.
lupus, i (s. m.): lobo.
luscínia, æ (s. f.): ruiñeñor.
lux, cis (s. f.): luz.
luxus, us (s. m.): lujo.

M

mâcer, cra, crum (adj. 1ª cl.): escuálido, magro, macilento.
mâcula, æ (s. f.): mancha, culpa.
magis, (adv.): más.
magister, tri (s. m.): maestro.
magistra, æ (s. f.): maestra.
magistrátus, us (s. m.): magistrado.
magníficus, a, um (adj. 1ª cl.): magnífico, excelente.
magnitúdo, inis (s. f.): grandeza.
magnus, a, um (adj. 1ª cl.): grande.
mâior, us (óris) (adj. comp.): mayor.
male (adv.): malamente.
maléficus, a, um (adj. 1ª cl.): maléfico.
malignus, a, um (adj. 1ª cl.): maligno.
malitia, æ (s. f.): malicia.
malum, i (s. m.): manzana.
malus, a, um (adj. 1ª cl.): malo.
malus, i (s. f.): manzano.
Mamértus, i (s. m.): Mamerto.
mandátum, i (s. n.): mandato, orden.
mándo, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): mandar.
mandúco, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): comer.
mane (adv.): de mañana.
máneo, es, mánsi, mánsu sum, ére (v. n. 2ª c.): permanecer, quedar.
maniféstus, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): manifestar.
manus, us (s. f.): mano.
mansuetúdo, inis (s. f.): mansedumbre.
mare, is (s. n.): mar.
Maria, æ (s. f.): María.

mater, tris (s. f.): madre.
matrimonium, ii (s. n.): matrimonio.
maturo, as, avi, dtum, dre (v. tr. n. 1ª c.): madurar, apresurar.
maturus, a, um (adj. 1ª cl.): maduro.
maxime (adv.): sobre todo, sobremanera.
maximus, a, um (adj. superl.): máximo.
medicna, æ (s. f.): medicina.
medicus, i (s. m.): médico.
medius, a, um (adj.): medio.
mel, mellis (s. n.): miel.
melior, us, (oris) (adj. comp.): mejor.
memor, oris (adj.): el que recuerda.
memorabilis, e (adj. 2ª cl.): memorable, digno de recuerdo.
memoria, æ (s. f.): memoria.
mendacium, ii (s. n.): mentira.
mendax, cis (s. m.): mentiroso.
mens, entis (s. f.): razón, mente, inteligencia.
mensa, æ (s. f.): mesa.
mensis, is (s. m.): mes.
merces, edis (s. f.): recompensa, paga, salario.
Mercurius, ii (s. m.): Mercurio.
meridies, ei (s. m.): mediodía.
mirula, æ (s. f.): mirlo.
merus, a, um (adj. 1ª cl.): puro.
Mesopotamia, æ (s. f.): Mesopotamia.
messis, is (s. f.): mies.
metallum, i (s. n.): metal.
metus, us (s. m.): miedo, temor.
meus, a, um (pron. pos. y adj.): mío.
mico, as, ui, dre (v. tr. 1ª c.): brillar.
migro, as, avi, dtum, dre (v. tr. 1ª c.): emigrar, transportar.
miles, militis (s. m.): soldado.
milia, ium (adj.): miles, millares.
mille (adj. num. indecl.): mil.
millia, ium (adj.): miles, millares.
millésimus, a, um (adj. num. y ord.): milésimo.
millies (num. y adv.): mil veces.
minæ, drum: amenaza(s).
minime (adv.): de ningún modo, absolutamente.
minimum (adv.): muy poco.
minimus, a, um (adj. superl.): mínimo.
minister, tri (s. m.): ministro.
minor, us, (oris) (comp.): menor.
miror, aris, dtus sum, ari (v. n. dep. 1ª c.): maravillarse, admirar(se).
mirus, a, um (adj. 1ª cl.): admirable, maravilloso.
miser, a, um (adj. 1ª cl.): miserable.
misere (adv.): miserablemente.
miserior, eris, rtus sum, ere (v. n. 2ª c.): compadecerse.
miséria, æ (s. f.): miseria, pobreza.
misértus, a, um (adj. 1ª cl.): compadecido.
mitis, e (adj. 2ª cl.): afable, tranquilo, manso.
mitto, is, ei, asum, ere (v. tr. 3ª c.): enviar, mandar.
moderátor, oris (s. m.): superior, maestro.
modéstia, æ (s. f.): modestia.

modicus, a, um (adj. 1ª cl.): poco, moderado.
modo (adv.): ahora, poco ha.
modus, i (s. m.): modo, manera.
mœnia, ium (s. n.): muros, fortificaciones.
mareor, eris, mæstus sum, eri (v. n. y dep.): entristecerse, dolerse.
mæsttia, æ (s. f.): tristeza.
mæstus, a, um (adj. 1ª cl.): acongojado, triste.
moléstia, æ (s. f.): molestia.
moléstus, a, um (adj. 1ª cl.): molesto.
mollis, is, tvi, itum, tre (v. tr. 4ª c.): ablandar, suavizar.
mollities, ei (s. f.): molicie, lujo.
moneo, es, ui, ilum, ere (v. tr. 2ª c.): avisar, amonestar.
monile, is (s. n.): collar, alhaja.
mons, tis (s. m.): monte.
morbis, i (s. m.): enfermedad.
mordeo, es, momordi, morsum, ere (v. tr. 2ª c.): morder.
morior, eris, mortuus sum, mori (v. n. y dep.): morir.
mors, tis (s. f.): muerte.
mortalis, e (adj. 2ª cl.): mortal.
mortuus, a, um (adj.): muerto, difunto.
mos, moris (s. m.): costumbre.
motus, a, um (adj.): movido, conmovido.
motus, us (s. m.): movimiento.
móveo, es, móvi, motum, ere (v. tr. 2ª c.): mover, conmover.
mox (adv.): enseguida, luego, al punto.
múlier, eris (s. f.): mujer.
multitúdo, inis (s. f.): multitud, muchedumbre.
multum (adv.): mucho.
mundus, a, um (adj. 1ª cl.): limpio, aseado.
mundus, i (s. m.): mundo.
múnio, is, tvi, itum, tre (v. tr. 4ª c.): defender, fortificar.
munus, eris (s. n.): don, regalo.
murus, i (s. m.): muro, muralla.
mus, muris (s. m.): ratón.
musa, æ (s. f.): musa.
musca, æ (s. f.): mosca.
músculus, i (s. m.): ratoncillo.
mustela, æ (s. f.): comadreja.
mutatio, ónis (s. m.): cambio, mutación.

N

Naim (s. indecl. f.): Naím.
nam (conj.): puesto que, pues.
narratio, onis (s. f.): narración.
narro, as, avi, dtum, dre (v. tr. 1ª c.): narrar, contar.
náscor, eris, nasci, natus sum (v. dep. n. 3ª c.): nacer.
nasus, i (s. m.): nariz.
natio, onis (s. f.): nación.
nativitas, dtis (s. f.): nacimiento.
nato, as, avi, dtum, dre (v. n. 1ª c.): nadar.
natus, a, um (adj.): nacido.
náuta, æ (s. m.): marinero, marino, navegante.

navicula, æ (s. f.): navecilla.
navigans,antis (s. m.; adj. 2ª cl.): navegante.
navigo, as, avi, atum, are (v. n. 1ª c.): navegar.
navis, is (s. f.): nave, barca.
ne (adv.): no, para que.
ne (conj.): si.
Nápolis, is (s. f.): Nápoles.
nec (conj.): ni, no.
necessarius, a, um (adj. 1ª cl.): necesario.
necessitas, atis (s. f.): necesidad.
neco, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): matar.
nectar, aris (s. n.): néctar, licor.
nefarius, a, um (adj. 1ª cl.): malvado.
negligens, entis (adj. 2ª cl.): negligente.
negligentia, æ (s. f.): negligencia.
negligo, is, neglexi, ctum, ere (v. tr. 3ª c.): descuidar. (También, *neglego*.)
nego, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): negar.
negotium, ii (s. n.): negocio, ocupación.
nemo, inis (pron.): ninguno.
nemus, oris (s. n.): bosque.
nepos, tis (s. m.): sobrino.
nequáquam (adv.): no, de ningún modo.
neque (conj.): ni, no.
Nero, ónis (s. m.): Nerón.
nescio, nescis, ivi, itum, ire (v. tr. 4ª c.): ignorar, no saber.
neuter, tra, trum (pron. y adj.): ni uno, ni otro.
nidus, i (s. m.): nido.
niger, gra, grum (adj. 1ª cl.): negro.
nihil (s. n. indecl.): nada.
nimis (adv.): demasiado.
nisi (conj.): sino.
nilor, óris (s. m.): esplendor, brillo.
nix, nivis (s. f.): nieve.
nobilis, e (adj. 2ª cl.): noble.
noceo, es, cui, itum, ere (v. n. 2ª c.): dañar.
nocte: ídem al siguiente.
noctu (adv.): de noche.
noctua, æ (s. f.): lechuza.
Noëmus, i (s. m.): Noé.
nolo, non vis, nolui, nolle (v. tr.): no querer.
nomen, inis (s. n.): nombre.
nomino, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): nombrar.
non (adv.): no.
nonagésimus, a, um (adj. num. ordin.): nonagésimo.
nonaginta (adj. num. card.): noventa.
non dum (adv.): todavía no.
nonne (interr.): por acaso, acaso.
nonnullus, a, um (adj. indef.): alguno.
novus, a, um (adj. num. ord.): noveno.
nos (pron. pers.): nosotros.
nostrer, tra, trum (pron. pos. y adj.): nuestro.
notitia, æ (s. f.): noticia.
notus, a, um (adj. 1ª cl.): conocido, ilustre, célebre.
novem (adj. num. card.): nueve.
novies (num. y adv.): nueve veces.
novus, a, um (adj.): nuevo.
nox, noctis (s. f.): noche.

nóxius, a, um (adj. 1ª cl.): dañoso, pernicioso.
nubes, is (s. f.): nube.
nudus, a, um (adj. 1ª cl.): desnudo, despojado.
nullus, a, um (pron. indef.): ninguno.
num (interr.): acaso.
número, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): enumerar, contar.
númerus, i (s. m.): número.
nūquam (adv.): nunca, jamás.
nunc (adv.): ahora.
nuncio, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): anunciar.
nūquam (adv.): nunca, jamás.
nūntium, i (s. n.): noticia, aviso.
nuper (adv.): ahora, poco ha.
nūptiæ, arum (s. f.): bodas.
nurus, us (s. f.): nuera.
nūquam (adv.): en ninguna parte.
nūtrio, is, ivi, itum, ire (v. tr. 1ª c.): nutrir, alimentar.
nux, cis (s. f.): nuez (almendra, avellana).

O

ob (prep. de acus.): por causa de.
obliviscor, éris, oblitus sum, oblivisci (v. n. y dep. 3ª c.): olvidar(se).
obædiens, entis (s. m.): obediente.
obædiëntia, æ (s. f.): obediencia.
obædio, is, ivi, itum, ire (v. n. 4ª c.): obedecer.
obscurus, a, um (adj. 1ª cl.): oscuro.
observo, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): observar, guardar.
obtineo, es, ui, tēntum, ere (v. tr. 2ª c.): obtener, conseguir.
occido, is, idi, ásum, ere (v. n. 3ª c.): caer.
occido, is, idi, itum, ere (v. tr. 3ª c.): matar.
occupo, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): ocupar.
occurro, is, occurrí, sum, ere (v. n. 3ª c.): salir al encuentro, salir.
octávus, a, um (adj. num. ord.): octavo.
octies (adv. num.): ocho veces.
octo (adj. num. card.): ocho.
octoginta (adj. num. card.): ochenta.
oculus, i (s. m.): ojo.
odium, ii (s. n.): odio.
odor, óris (s. m.): perfume, olor.
odorosus, a, um (adj. 1ª cl.): fragante, oloroso.
offendo, is, di sum, ere (v. tr. 3ª c.): ofender.
offensus, a, um (adj.): ofendido.
offerro, offers, obtuli, oblátum, offerre (v. tr.): ofrecer.
officina, æ (s. f.): taller, oficina.
officium, ii (s. n.): obligación, deber, oficio.
olfactus, us (s. m.): olfato.
olim (adv.): en otro tiempo, antiguamente.
omnino (adv.): absolutamente, de ningún modo, totalmente.
omnipotens, entis (adj. 2ª cl.): omnipotente, todopoderoso.
omnis, e (adj. 2ª cl.): todo.
onus, eris (s. n.): peso, carga.
opacus, a, um (adj. 1ª cl.): opaco.

operto, is, ui, ertum, tre (v. tr. 4ª c.): cerrar, cubrir.
opes, um (s. f.): riquezas, bienes, auxilio, poder.
opinio, onis (s. f.): opinión, parecer.
oppidum, i (s. n.): fortaleza, ciudad.
opprimo, is, essi, essum, ere (v. tr. 3ª c.): oprimir.
oppugno, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): combatir, luchar.
opulentus, a, um (adj. 1ª cl.): opulento, rico floreciente.
opus, peris (s. n.): obra, ocupación, trabajo.
optime (adv.): óptimamente.
optimus, a, um (adj. superl.): óptimo.
ora, æ (s. f.): playa, orilla.
oratio, onis (s. f.): oración, discurso.
orator, oris (s. m.): orador.
orbis, is (s. m.): orbe, mundo.
ordo, inis (s. m.): orden.
origo, inis (s. f.): origen.
ornamentum, i (s. n.): ornato, adorno.
orno, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): adornar.
oro, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): rezar, orar, pedir.
os, oris (s. n.): boca.
os, ossis (s. n.): hueso.
osculor, aris, atus sum, ari (v. dep. 1ª c.): besar.
osculum, i (s. n.): beso.
ostendo, is, di, tensus, ere (v. tr. 3ª c.): mostrar.
ostium, ii (s. n.): puerta, desembocadura.
otium, ii (s. n.): descanso, ocio, paz, tranquilidad.
ovile, is (s. n.): corral de ovejas, redil.
ovis, is (s. f.): oveja.
ovum, i (s. n.): huevo.

P

pabulum, i (s. n.): alimento, pasto, forraje.
Padus, i (s. m.): Po, río de Italia.
pálmes, itis (s. m.): sarmiento de la vid, la vid.
pálus, paludis (s. f.): laguna, pantano.
panis, is (s. m.): pan.
papilio, onis (s. m.): mariposa.
par, paris (adj. 2ª cl.): igual, par.
paralyticus, a, um (adj. 1ª cl.): paralítico, a.
párens, tis (s. m. y f.): parientes, padre, madre.
páreo, es, ui, itum, ere (v. n. 2ª c.): obedecer.
páries, etis (s. f.): pared.
páriter (adv.): juntamente, al mismo tiempo, igualmente.
páro, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): preparar, disponer.
pars, partis (s. f.): parte.
parvus, a, um (adj. 1ª cl.): pequeño, a.
pásco, is, pávi, pástum, páscere (v. n. 3ª c.): apacentar, llevar al pasto, alimentar.
pastor, oris (s. m.): pastor.
pater, tris (s. m.): padre.
paterfamilias y patrisfamilias (s. m.): padre de familia.
paternus, a, um (adj. 1ª cl.): paterno, perteneciente al padre.

patiéntia, æ (s. f.): paciencia.
patria, æ (s. f.): patria.
páucus, a, um (adj. 1ª cl.): poco.
paulatim (adv.): poco a poco, despacio, con sosiego.
páulo (adv.): poco, un poco.
páulum (adv.): poco.
páuper, eris (s. m. y f.): pobre, necesitado, menesteroso.
paupértas, átis (s. f.): pobreza, miseria.
pax, pacis (s. f.): paz.
peccátum, i (s. n.): pecado, ofensa, delito, culpa.
péctus, oris (s. n.): pecho.
pecúnia, æ (s. f.): dinero.
pecus, pécoris (s. n.): el ganado.
pécus, pécudis (s. m. y f.): animal, bestia.
péior, ius, (óris) (adj. comp.): peor.
penna, æ (s. f.): pluma de las alas.
per (prep. de acus.): por, a causa de.
perceptio, is, cépi, céptum, ere (v. mix. tr. 3ª c.): tomar, recoger, recibir.
pérdo, is, didi, ditum, ere (v. tr. 3ª c.): arruinar, perder.
péreo, is, iui, itum, tre (v. n.): perecer.
perfectus, a, um (adj. 1ª cl.): perfecto.
perficio, is, perfeci, fectum, ere (v. mix. tr. 3ª c.): llevar a cabo, perfeccionar, terminar, concluir.
periculósus, a, um (adj. 1ª cl.): peligroso.
periculum, i (s. n.): peligro.
peritus, a, um (adj. 1ª cl.): perito, a.
perlústro, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): recorrer.
perniciósus, a, um (adj. 1ª cl.): pernicioso.
perspicio, is, péxi, pectum, ere (v. mix. tr. 3ª c.): mirar, ver, contemplar.
pérstrepo, is, ui, itum, ere (v. n. 3ª c.): resonar con estruendo.
perturbátus, a, um (adj. 1ª cl.): perturbado.
pervénio, is, éni, ntum, tre (v. n. 4ª c.): llegar.
pes, pedis (s. m.): pie.
péssime (adv.): pésimamente.
péssimus, a, um (adj. superl.): pésimo, a.
peto, is, iui, itum, ere (v. tr. 3ª c.): pedir.
Petrus, i (s. n.): Pedro.
Phárao, aónis (s. m.): Faraón.
Philippus, i (s. m.): Felipe.
pietas, átis (s. f.): piedad, amor, respeto, veneración.
piger, gra, grum (adj. 1ª cl.): perezoso.
pincérna, æ (s. m.): panadero.
pinguis, e (adj. 2ª cl.): gordo, robusto.
piráta, æ (s. m.): pirata.
pirum, i (s. n.): pera.
pirus, i (s. f.): peral.
piscátor, oris (s. m.): pescador.
piscis, is (s. m.): pez.
pious, a, um (adj. 1ª cl.): piadoso, respetuoso, devoto.
pláceo, es, ui, itum, ere (v. n. 2ª c.): agradar.
pláco, as, avi, atum, are (v. tr. 1ª c.): aplacar.

plantities, éi (s. f.): llanura, planicie.
planta, æ (s. f.): planta.
plânto, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): plantar.
platéa, æ (s. f.): plaza, calle ancha, patio.
plebs, plébis (s. f.): plebe.
plenus, a, um (adj. 1ª cl.): lleno.
plírimus, a, um (adj. superl.): muchísimo.
plus, pluris (adj. y adv.): más, mucho.
pluvia, æ (s. f.): lluvia.
póculum, i (s. n.): vaso, copa.
pæna, æ (s. f.): castigo, pena.
poëta, æ (s. m.): poeta.
Pompéius, ii (s. m.): Pompeyo.
póndus, cris (s. n.): peso, carga.
póno, is, sui, situm, ére (v. tr. 3ª c.): poner, colocar.
pons, ntis (s. m.): puente.
pópulus, i (s. f.): álamo.
pópulus, i (s. m.): pueblo.
porcus, i (s. m.): cerdo.
porrigo, is, porréxi, porréctum, porrígere (v. tr. 3ª c.): ofrecer.
porro (adv.): pues, en verdad, así.
porta, æ (s. f.): puerta, salida.
pórticus, us (s. f.): pórtico, galería.
pórtio, ónis (s. f.): porción, parte.
pórto, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): llevar.
portus, us (s. m.): puerto.
possibilis, e (adj. 2ª cl.): posible.
possídeo, es, édi, éssum, ére (v. tr. 2ª c.): poseer, tener.
possum, potes, potui, posse (v. n.): poder.
post (prep. de acus.; adv.): después.
póstea (adv.): después.
póstquam (conj., adv.): después.
postrémo (adv.): por último.
postrémus, a, um (adj. superl.): último.
póstulo, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): pedir, rogar.
potens, éntis (adj. 2ª cl.; s.): poderoso.
potéstas, átis (s. f.): poder, potestad.
póto, as, ávi, átum (potum), áre (v. tr. 1ª c.): beber.
potus, us (s. m.): bebida.
præ (prep. de abl.): por, debido a, a causa de.
præbeo, es, ui, itum, ére (v. tr. 2ª c.): dar, ofrecer.
præcéptor, óris (s. m.): preceptor, maestro.
præcéptum, i (s. n.): precepto, mandato, orden.
præda, æ (s. f.): presa.
præditus, a, tum (adj. 1ª cl.): dotado, enriquecido.
prædium, ii (s. n.): posesión, herencia.
præféctus, i (s. m.): gobernador, el que manda.
præmium, ii (s. n.): premio.
præpáro, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): preparar.
præsens, entis (adj. 2ª cl.): presente.
præsentia, æ (s. f.): presencia.
præses, idis (s. m.): presidente, jefe, director, guía.
præsidium, i (s. n.): auxilio, ayuda, protección.

præsum, præes, præfui, præesse (v. n.): presidir, mandar, gobernar, regir.
præter (prep. de acus.): fuera de, excepto.
prætereó, is, tui, itum, tre (v. n.): dejar a un lado, omitir.
præteritus, a, um (adj.): pasado.
pratum, i (s. n.): pradera, prado.
prævus, a, um (adj. 1ª cl.): malvado.
pretiósus, a, um (adj. 1ª cl.): precioso.
prétium, ii (s. n.): precio.
pridie (adv.): el día anterior.
primo (adv.): en primer lugar, primeramente.
primus, a, um (adj. num. y ord.): primero.
prior, ius (óris) (adj. comp.): anterior, primero.
pro (prep. de abl.): en favor de, por.
próbitas, átis (s. f.): bondad, probidad.
probe (adv.): honestamente, bien.
probus, a, um (adj. 1ª cl.): bueno, fiel.
procélla, æ (s. f.): borrasca, tempestad.
prócul (adv.): lejos, de lejos.
pródeo, is, tui, itum, tre (v. n.): aparecer.
prodígium, ii (s. n.): prodigio, milagro.
prælium, ii (s. n.): batalla, lucha, guerra.
proféctus, us (s. m.): provecho, utilidad.
proféctus, a, um (adj.): salido, originado, nacido.
prófero, fers, prótuli, prolátum, proférre (v. tr.): proferir, exclamar, extraer, sacar.
proficiscor, eris, proféctus sum, cisci (v. dep.): salir, partir.
profúndus, a, um (adj. 1ª cl.): profundo.
progrédior, éris, éssus sum, edi (dep. mix. 3ª c.): partir, avanzar.
prohibeo, es, ui, itum, ére (v. tr. 2ª c.): prohibir, impedir.
promitto, is, si, ssum, ere (v. tr. 3ª c.): prometer.
promptus, a, um (adj. 1ª cl.): pronto, rápido.
pronúntio, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): pronunciar, decir.
prónus, a, um (adj.): inclinado hacia delante.
propágo, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): pagar.
prope (prep. de acus.): cerca de, junto a.
própono, is, sui, itum, ére (v. tr. 3ª c.): proponer.
propósitum, i (s. n.): propósito.
própter (prep. de acus.; adv.): a causa de, por.
propterea (adv.): por eso.
prósper, a, um (adj. 1ª cl.): próspero.
prósum, prodes, prófui, prodésse (v. n.): aprovechar.
provideo, es, idi, ísum, ére (v. tr. 2ª c.): proveer.
próximus, a, um (adj. 1ª cl.): próximo.
prúdens, éntis (adj. 2ª cl.): prudente, sabio.
prudénter (adv.): prudentemente.
prudéntia, æ (s. f.): prudencia.
prunum, i (s. n.): ciruela.
prunus, i (s. f.): ciruelo.
puëlla, æ (s. f.): niña, doncella.
púer, i (s. m.): niño.

pugna, *æ* (s. f.): combate, pelea.
pugno, *as*, *âvi*, *âtum*, *âre* (v. tr. 1ª c.): combatir, pelear.
pulcher, *chra*, *chrum* (adj. 1ª cl.): bello, hermoso.
pulchritudo, *inis* (s. f.): belleza.
pullus, *i* (s. m.): pollo.
puleinar, *âris* (s. n.): almohada.
pulvis, *eris* (s. m. y f.): polvo.
pûnio, *is*, *îvi*, *îtum*, *îre* (v. tr. 4ª c.): castigar.
purus, *a*, *um* (adj. 1ª cl.): puro, limpio.
pûteus, *i* (s. m.): pozo.
pulo, *as*, *âvi*, *âtum*, *âre* (v. tr. 1ª c.): pensar.

Q

quadragéni, *æ*, *a* (num. distr.): de cuarenta en cuarenta.
quadragesimus, *a*, *um* (adj. 1ª cl.): cuadragésimo.
quadrâgies (adv.): cuarenta veces.
quadrâginta (num. card.): cuarenta.
quæro, *is*, *sivi*, *sîtum*, *ere* (v. tr. 3ª c.): buscar, pedir.
quæro, *is*, *îvi*, *îtum*, *ere* (v. tr. 3ª c.): preguntar, pedir.
quam (adv.): cuanto, cuan.
quando (conj. y adv.): cuando.
quantus, *a*, *um* (adj.): cuanto, a.
quare (conj.): porque.
quartus, *a*, *um* (adj. num. card.): cuarto.
quasi (adv.): casi.
quater (adv. num.): cuatro veces.
quâttuor (num. y card.): cuatro.
quatuôrdecim (num. card.): catorce.
quercus, *us* (s. f.): encina.
qui, *æ*, *od* (pron. y adj. rel.): el que, la que, lo cual.
quia (conj.): porque.
quicûmque (pron.): cualquiera.
quidam, *quædam*, *quiddam* (*quôddam*) (pron. y adj. ind.): uno, alguien, cierto.
quidém (adv.): ciertamente, en verdad.
quies, *êlis* (s. f.): descanso.
quingagesimus, *a*, *um* (adj. num. ord.): quincuagésimo.
quingaginta (adj. num. card.): cincuenta.
quinque (adj. num. card.): cinco.
quinquies (adv. num.): cinco veces.
quintus, *a*, *um* (adj. num. ord.): quinto.
quis, *æ*, *quid* (pron. interr.): quien.
quisnam (pron. interr.): quien.
quispiam (pron. indef.): alguien.
quisque (pron. indef.): alguien.
quivis (pron. indef.): cualquiera.
quod (conj.): porque.
quômodo (adv.): cómo, de qué modo.
quôndam (adv.): en otro tiempo, antiguamente.
quóniam (adv.): porque, puesto que.
quoque (conj.): también.
quot (adv.): cuanto, a.

quotidie (adv.): diariamente.
quum (conj.): cuando, si, después que.

R

Râchel, *êlis* (s. f.): Raquel.
radicula, *æ* (s. f.): raicilla.
radix, *icis* (s. f.): raíz.
rama, *æ* (s. f.): rama.
ramus, *i* (s. m.): rama.
rana, *æ* (s. f.): rana.
rapaz, *cis* (adj. 2ª cl.): rapaz.
râpio, *is*, *ui*, *âptum*, *ere* (v. mix. tr. 3ª c.): arrebatarse, quitar.
raptus, *a*, *um* (part.): quitado, robado.
raro (adv.): raramente.
rarus, *a*, *um* (adj. 1ª cl.): raro.
râtio, *ônis* (s. f.): razón, inteligencia.
râucus, *a*, *um* (adj. 1ª cl.): ronco.
Rebecca, *æ* (s. f.): Rebeca.
rectipio, *is*, *êpi*, *êptum*, *ere* (v. mix. tr. 3ª c.): recibir.
recte (adv.): rectamente, sabia, justamente.
rectus, *a*, *um* (adj. 1ª cl.): recto.
reddo, *is*, *reddidi*, *itum*, *ere* (v. tr. 3ª c.): devolver, restituir, entregar.
rédeo, *is*, *îvi*, *îtum*, *îre* (v. n.): volver, regresar.
rédius, *us* (s. m.): vuelta, regreso.
refert (*referre*, v. imp.): importa, interesa, es necesario.
regina, *æ* (s. f.): reina.
regio, *ônis* (s. f.): región, territorio, país.
regno, *as*, *âvi*, *âtum*, *âre* (v. tr. 1ª c.): reinar.
regnum, *i* (s. n.): reino.
rego, *is*, *rexi*, *rectum*, *régere* (v. tr. 3ª c.): regir, gobernar, dirigir, guiar.
régula, *æ* (s. f.): regla, norma, principio.
religio, *ônis* (s. f.): religión, culto.
relinquo, *is*, *reliqui*, *relictum*, *ere* (v. tr. 3ª c.): abandonar, dejar.
reliquiæ, *arum* (s. f.): restos, despojos.
remâneo, *es*, *remânsi*, *sum*, *êre* (v. n. 2ª c.): permanecer.
remitto, *is*, *si*, *ssum*, *ere* (v. tr. 3ª c.): perdonar, mandar de vuelta.
remûnero, *as*, *âvi*, *âtum*, *âre* (v. tr. 1ª c.): remunerar, recompensar.
renovo, *as*, *âvi*, *âtum*, *âre* (v. tr. 1ª c.): renovar.
repêllo, *is*, *repuli*, *repûsum*, *ere* (v. tr. 3ª c.): repeler, rechazar.
repêrio, *is*, *i*, *értum*, *îre* (v. tr. 4ª c.): encontrar.
repêlo, *is*, *îvi*, *îtum*, *ere* (v. tr. 3ª c.): repetir.
réquies, *ei* (s. f.): descanso.
requiesco, *is*, *requievi*, *étum*, *ere* (v. n. 3ª c.): descansar.
resêdeo, *es*, *êdi*, *êssum*, *êre* (v. n.): estar sentado.
respicio, *is*, *êxi*, *êctum*, *ere* (v. mix. tr. 3ª c.): mirar, contemplar.
respôdeo, *es*, *di*, *sum*, *êre* (v. tr. 2ª c.): responder, contestar.
respública, *reipublicæ* (s. f.): república, asuntos públicos.

restituo, is, ui, títum, ere (v. tr. 3ª c.): devolver, restituir, devolver.
rete, is (s. n.): red.
retíneo, es, ui, éntum, ére (v. tr. 2ª c.): retener.
revérto, (r) is, i, sum, ére (v. n. 3ª c.): volver.
rex, regis (s. m.): rey.
rídeo, es, si, sum, ére (v. n. tr. 2ª c.): reír, burlar, mofarse.
ridículus, a, um (adj. 1ª cl.): ridículo.
ripa, æ (s. f.): orilla, ribera (de río, arroyo).
risus, us (s. m.): sonrisa, risa.
rivus, i (s. m.): arroyo.
riror, áris, átus sum, ári (v. dep. 1ª c.): pelear, discutir.
róbur, oris (s. m.): fuerza, vigor.
robústus, a, um (adj. 1ª cl.): robusto.
rogo, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): rogar, pedir.
Roma, æ (s. f.): Roma.
Románus, a, um (adj.): romano.
Románus, i (s. m.): romano.
róridus, a, um (adj. 1ª cl.): fresco, rociado.
ros, roris (s. m.): rocío.
rosa, æ (s. f.): rosa.
Rosa, æ (s. f.): Rosa.
róstrum, i (s. n.): pico, tribuna.
rotúndus, a, um (adj. 1ª cl.): redondo.
rúber, bra, brum (adj. 1ª cl.): rojo.
rúdis, e (adj. 2ª cl.): rudo, tosco, inculto.
ruína, æ (s. f.): ruina, desgracia.
rúmor, óris (s. m.): rumor.
rúmpo, is, rúpi, ptum, ere (v. tr. 3ª c.): romper.
rúpes, is (s. f.): roca, peñasco.
rúrsus: ídem al siguiente.
rúrsus (adv.): de nuevo, nuevamente.
rus, rúris (s. n.): campo.
rústicus, a, um (adj. 1ª cl.): rústico, campesino; ingenuo, sencillo.

S

sábbatum, i (s. n.): sábado.
saccus, i (s. m.): saco, bolsa.
sacer, cra, crum (adj. 1ª cl.): sagrado.
sacerdos, ólis (s. m.): sacerdote.
sacrificium, ii (s. n.): sacrificio.
saeculum, i (s. n.): siglo.
saepe (adv.): a menudo.
sævus, a, um (adj. 1ª cl.): cruel, malvado.
ságaz, cis (adj. 2ª cl.): sagaz, hábil.
saginátus, a, um (adj.): gordo, pingüe.
sagitta, æ (s. f.): saeta, flecha.
sálto, is, ui, saltum, ire (v. tr. 4ª c.): saltar, danzar.
salúber, bris, bre (adj. 2ª cl.): salubre, saludable.
sálus, útis (s. f.): salvación, salud, sanidad.
salutáris, e (adj. 2ª cl.): saludable.
salúto, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): saludar.
salve (interj.): ¡salve! ¡salud!
salvo, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): salvar, conservar.

salvus, a, um (adj. 1ª cl.): salvo, salvado.
Samária, æ (s. f.): Samaria.
sanctus, a, um (adj. 1ª cl.): santo.
sánguis, nis (s. m.): sangre.
sáno, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): sanar.
sanus, a, um (adj. 1ª cl.): sano.
sápidus, a, um (adj. 1ª cl.): sabroso, gustoso.
sápiens, entis (adj. 2ª cl.): sabio.
sapiénter (adv.): sabiamente.
sapiéntia, æ (s. f.): sabiduría, prudencia.
sápor, óris (s. m.): sabor, gusto.
sárcina, æ (s. f.): saco, bulto.
sáucius, a, um (adj.): herido.
satis (adv.): hasta, suficiente.
scélus, eris (s. n.): crimen, maldad.
schola, æ (s. f.): escuela, aula, disciplina.
scientia, æ (s. f.): ciencia.
scilicet (adv.): a saber, se entiende, es decir.
scíndo, is, scídi, scísum, ere (v. tr. 3ª c.): rasgar, lacerar.
scío, scis, scivi, itum, ire (v. tr. 3ª c.): saber.
Scípío, ónis (s. m.): Escipión.
scriba, æ (s. m.): escribano.
scribo, is, scripsi, ptum, ere (v. tr. 3ª c.): escribir.
scriptum, i (s. n.): escrito, escritura.
scyphum, i (s. n.): copa.
secúndum (prep. de acus.): según.
secúndus, a, um (adj.): segundo, favorable.
secúris, is (s. f.): hacha.
secúrus, a, um (adj. 1ª cl.): seguro.
secus (adv.): de lo contrario, por otra parte, (prep.) junto a.
sed (conj.): pero.
sédeo, es, édi, éssum, ére (v. n. 2ª c.): sentarse.
sédes, is (s. f.): silla, asiento, banco, sede, morada.
sedile, is (s. n.): ídem al anterior.
sedulus, a, um (adj. 1ª cl.): activo, diligente.
semel (adv. num.): una vez.
sémen, inis (s. m.): semilla.
sémino, as, ávi, átum, áre (v. tr. 1ª c.): sembrar.
semper (adv.): siempre.
Semprónius, ii (s. m.): Sempronio.
senátus, us (s. m.): senado.
senéctus, útis (s. f.): vejez, ancianidad.
senex, senis (s. m.): anciano.
sénsim (adv.): poco a poco.
sensus, us (s. n.): sentido.
senténtia, æ (s. f.): sentencia, opinión.
séntio, is, sénsi, sénsum, ire (v. tr. 4ª c.): sentir, percibir, experimentar.
sepélio, is, iui, sepúltum, ire (v. tr. 4ª c.): sepultar, enterrar.
septem (adj. num.): siete.
septémdecim (num. indecl.): diecisiete.
septies (adv. num.): siete veces.
septimus, a, um (adj. num.): séptimo.

septuaginta (num. card. indecl.): setenta.
sepulcrum, i (s. n.): sepulcro.
sequor, is, cūsum, sequi (v. dep. 3ª c.): seguir, continuar.
series, iei (s. f.): enlace, encañamiento, serie.
sermo, onis (s. m.): sermón, oración, discurso.
serpens, entis (s. f. y m.): serpiente, culebra.
servio, is, tui, itum, ire (v. tr. 4ª c.): servir.
servitus, ūtis (s. f.): servidumbre, esclavitud.
servo, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): salvar, conservar.
servus, i (s. m.): siervo, esclavo.
severus, a, um (adj. 1ª cl.): severo.
sex (adj. num. card. indecl.): seis.
sexaginta (adj. num. y card.): sesenta.
sextodecim (adj. num. y card. indecl.): dieciséis.
sextus (adv. num.): seis veces.
sextus, a, um (adj. num. ord.): sexto.
si (conj.): si.
sic (adv.): así.
sicque (adv.): y así.
sicut (adv.): como.
sidus, eris (s. n.): estrella, astro.
significo, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): significar, indicar.
signum, i (s. n.): signo, señal, marca.
sileo, es, ui, ēre (v. n. 2ª c.): callar.
silva, æ (s. f.): selva, bosque, floresta.
similis, e (adj. 2ª cl.): semejante.
similitudo, inis (s. f.): semejanza.
simplex, cis (adj. 2ª cl.): sencillo.
Simplicius, ii (s. m.): Simplicio.
simul (adv.): juntamente, a una.
sin (adv.): por el contrario.
Sinai (s. m.): Sinaí.
sincerus, a, um (adj. 1ª cl.): sincero.
sine (prep. de abl.): sin.
singultus, us (s. m.): sollozo.
singulus, a, um (adj. num. distr.): cada uno, cada cual.
sitio, is, tui, itum, ire (v. tr. 4ª c.): tener sed.
sitis, is (s. f.): sed.
sive (conj.): ya, o sea, o.
societas, ātis (s. f.): sociedad.
socius, a, um (adj. 1ª cl.): socio, compañero, aliado.
Socrates, is (s. m.): Sócrates.
sol, lis (s. m.): sol.
solatium, ii (s. n.): consuelo, solaz, alivio.
sóleo, es, solitus sum, solēre (v. n. semid. 2ª c.): acostumbrar.
solum (adv.): solamente.
solummodo (adv.): solamente.
solus, a, um (adj.): solo.
sómnio, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): soñar.
sómnium, ii (s. n.): sueño.
somnus, i (s. m.): sueño, sopor, letargo.
sonitus, us (s. m.): sonido, ruido.
sonus, i (s. m.): sonido, són.
sopor, oris (s. m.): sopor, sueño.
sóror, oris (s. f.): hermana.

sors, tis (s. f.): suerte, fortuna.
species, ei (s. f.): apariencia.
speculum, i (s. n.): espejo.
specus, us (s. m.): caverna.
spérno, is, sprévi, spretum, ere (v. tr. 3ª c.): despreciar.
spéro, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): esperar.
spes, ei (s. f.): esperanza.
spica, æ (s. f.): espiga.
spíritus, us (s. m.): espíritu, alma.
spóndeo, es, spopóndi, sum, ére (v. tr. 2ª c.): prometer.
stábulum, i (s. n.): establo.
státim (adv.): al punto, inmediatamente.
statua, æ (s. f.): estatua.
státuo, is, ui, utum, ere (v. tr. 3ª c.): establecer, ordenar, determinar.
stella, æ (s. f.): estrella.
stércus, oris (s. n.): estiércol.
stérilis, e (adj. 2ª cl.): estéril, inútil.
sto, stas, steti, statum, stare (v. n.): estar de pie, detenerse.
strénue (adv.): con firmeza, con valor.
strépitus, us (s. m.): ruido, rumor.
strúes, is (s. f.): montón.
stúdeo, es, ui, ére (v. n. 2ª c.): estudiar, desear, querer.
studium, ii (s. n.): estudio, voluntad, deseo, empeño.
stultitia, æ (s. f.): necedad.
stultus, a, um (adj. 1ª cl.): necio.
suavis, e (adj. 2ª cl.): suave, delicado.
suāviter (adv.): suavemente.
sub (prep. de acus. y abl.): debajo, bajo.
súbilo (adv.): de improviso, súbitamente.
sublimis, e (adj. 2ª cl.): sublime.
succido, is, si, sum, ere (v. tr. 3ª c.): cortar, derribar.
súlco, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): surcar.
sum, es, fui, esse (v. cop.): ser.
súmmus, a, um (adj.): sumo, excelso.
super (prep. de acus. y abl.): sobre, en.
supérbia, æ (s. f.): soberbia, arrogancia.
supérbus, a, um (adj. 1ª cl.): soberbio, arrogante.
súpero, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): superar, sobresalir.
supersémino, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): sembrar sobre.
supervénio, is, véni, ventum, ire (v. n. 4ª c.): sobrevenir, acaecer.
supra (adv. y prep. de acus.): por encima, sobre.
súrdus, a, um (adj. 1ª cl.): sordo.
súrgo, is, surrexi, surrectum, ére (v. n. 3ª c.): levantarse.
súscito, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): suscitar, levantar, despertar.
suspicio, is, exi, ectum, ere (v. mix. tr. 3ª c.): sospechar.
sustineo, es, ui, entum, ére (v. tr. 2ª c.): sostener.

suus, a, um (pron. y adj.): suyo.
symphōnia, æ (s. f.): sinfonía.

T

lábula, æ (s. f.): tabla, mesa.
lācco, es, lācui, itum, ére (v. tr. 2ª c.): callar.
tactus, us (s. m.): tacto.
talis, e (adj. indef.): tal, alguno, cierto.
talpa, æ (s. f.): topo.
tam (adv.): tanto, tan.
tāmen (adv.): sin embargo.
tāquam (adv.): como.
tāndem (adv.): finalmente.
tāngo, is, tēligi, tāctum, ere (v. tr. 3ª c.): tocar.
tardus, a, um (adj. 1ª cl.): lento, tardo.
tāurus, i (s. m.): toro.
tectum, i (s. n.): techo.
tēgo, is, xi, ctum, ere (v. tr. 3ª c.): cubrir.
tempēstas, ātis (s. f.): tempestad, borrasca.
templum, i (s. n.): templo.
tēmpus, oris (s. n.): tiempo, estación.
tēnebræ, arum (s. f.): tinieblas.
tēneo, es, ui, tum, ére (v. tr. 2ª c.): tener, poseer.
tēner, a, um (adj. 1ª cl.): tierno.
tēnuis, e (adj. 2ª cl.): tenue, delicado.
tēnto, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): tentar, probar.
ter (adv. num.): tres veces.
terra, æ (s. f.): tierra.
terrēnus, a, um (adj. 1ª cl.): terreno.
tērreo, es, ui, itum, ére (v. tr. 2ª c.): atemorizar, espantar.
terribilis, e (adj. 2ª cl.): terrible.
tērror, ōris (s. m.): miedo, terror.
tērtius, a, um (adj. num. ord.): tercero.
testimōnium, ii (s. n.): testimonio.
testis, e (adj. 2ª cl.): testigo.
testis, is (s. m. y f.): testigo.
tēter, tra, trum (adj. 1ª cl.): tétrico, espantoso.
Thebæ, arum (s. f.): Tebas.
Thomas (s. m.): Tomás.
tibia, æ (s. f.): flauta.
Tibūrtius, ii (s. m.): Tiburcio.
tímeo, es, ui, ére (v. tr. 2ª c.): temer.
tímidus, a, um (adj. 1ª cl.): tímido.
timor, ōris (s. m.): temor, miedo.
tingo, is, nxi, nctum, ére (v. tr. 3ª c.): tefir.
tintinnābulum, i (s. n.): campanilla.
Títius, ii (s. m.): Ticio.
toga, æ (s. f.): toga, vestido.
tōllo, is, sūstuli, sublātum, tōllere (v. tr. 3ª c.): quitar, llevar, retirar.
tōnitrus, us (s. m. y n.): trueno.
tot (indecl.): tanto, a.
totus, a, um (adj.): todo.
trādo, is, didi, dūtum, ére (v. tr. 3ª c.): entregar, dar.

trāho, is, xi, ctum, ere (v. tr. 3ª c.): atraer, arrastrar.
tranquillitas, ātis (s. f.): tranquilidad.
tranquillus, a, um (adj. 1ª cl.): tranquilo.
trānseo, is, iui (ii), itum, tre (v. tr. n.): pasar.
transfrēlo, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): pasar al otro lado.
trānsitus, us (s. m.): tránsito, pasaje.
trēpidus, a, um (adj. 1ª cl.): tímido, tembloroso.
tres, tria (adj. num. card.): tres.
tribūnal, lis (s. n.): tribunal.
tricésimus, a, um (adj. num. ord.): trigésimo.
tristis, e (adj. 2ª cl.): triste.
trucidō, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): matar.
tu (pron. pers.): tú.
tum (adv.): entonces.
Tūlius, ii (s. m.): Tulio.
tunc (adv.): entonces.
turba, æ (s. f.): turba, multitud.
tūrbidus, a, um (adj. 1ª cl.): turbio.
turpis, e (adj. 2ª cl.): torpe, vergonzoso.
turris, is (s. f.): torre.
tus, turis (s. n.): incienso.
tūssis, is (s. f.): tos.
tutēla, æ (s. f.): tutela, guardia, seguridad.
tūtus, a, um (adj. 1ª cl.): seguro, defendido.
tuus, a, um (adj. y pron. pos.): tuyo.
tyrānnus, i (s. m.): tirano.

U

ubertas, ātis (s. f.): abundancia.
ubi (adv.): donde.
ūbinam (adv.): en dónde, en qué parte.
ūltimus, a, um (adj.): último, a.
umbra, æ (s. f.): sombra.
unda, æ (s. f.): ola.
unde (adv.): de dónde, de qué lugar.
undécim (adj. num. y card. indecl.): once.
undécimus, a, um (adj. num. y ord.): undécimo.
ūngo, is, xi, ūctum, ere (v. tr. 3ª c.): ungir.
ūnicus, a, um (adj.): único.
unus, a, um (adj. num.): uno, a.
unusquīsque, unaquēque, unumquīdque (unumquodque) (adj. y pron.): cada uno.
urbānus, a, um (adj. 1ª cl.): urbano, a; de la ciudad.
urbs, is (s. f.): ciudad (Roma).
urna, æ (s. f.): urna.
ursus, i (s. m.): oso.
usúrpo, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): usurpar.
usus, us (s. m.): uso.
ut (conj.): para que, a fin de que.
ūter, tra, trum (pron. indef. y adj.): quién, cuál de los dos.
utrūque, utraque, utrūque (pron. indef. y adj.): uno y otro.
ūtilis, e (adj. 2ª cl.): útil.

utinam (adv.): ojalá.
uva, æ (s. f.): uva.
uxor, oris (s. f.): esposa.

V

vacca, æ (s. f.): vaca.
vado, is, ere (v. n. 3ª c.): marchar.
vagus, a, um (adj. 1ª cl.): vagabundo.
valde (adv.): mucho, muy.
vale (imper.): ¡adiós!, que te encuentres bien, ¡salud!
valco, es, ui, itum, ere (v. n. 2ª c.): estar sano.
validus, a, um (adj. 1ª cl.): sano, robusto.
vallis, is (s. f.): valle.
valetudo, inis (s. f.): salud.
valor, oris (s. m.): valor.
vānus, a, um (adj. 1ª cl.): vano, a.
varietas, atis (s. f.): variedad.
vārius, a, um (adj. 1ª cl.): variado.
vastus, a, um (adj. 1ª cl.): dilatado, amplio, ancho.
vehemens, tis (adj. 2ª cl.): vehemente, impetuoso.
vehementior, ius (oris) (adj. comp.): más vehementemente.
vēho, is, vēxi, vēctum, vēhere (v. tr. y n. 3ª c.): llevar, transportar, viajar a caballo, en coche.
velox, cis (adj. 2ª cl.): veloz.
venātor, oris (s. m.): cazador.
vēndo, is, didi, ditum, ere (v. tr. 3ª c.): vender.
Venētia, arum (s. f.): Venecia.
vēnia, æ (s. f.): permiso, perdón.
vēnio, is, vēni, vēntum, ire (v. n. 4ª c.): venir.
ventus, i (s. m.): el viento.
venūstas, tātis (s. f.): belleza, hermosura.
vepres, is (s. m. y f.): abrojo.
vepres, ium (s. m.): espino, abrojo.
ver, veris (s. n.): primavera.
verbum, i (s. n.): palabra, término.
vere (adv.): verdaderamente, realmente.
véreor, verēris, itus sum, verēri (v. dep. y tr. 2ª c.): temer.
Vergilius, ii (s. m.): Virgilio.
vero (adv.): en verdad.
verum (adv.): verdaderamente.
verus, a, um (adj. 1ª cl.): verdadero, a.
vespa, æ (s. f.): avispa.
vēsp̄r, eris (s. m.): la estrella de Venus, la tarde, atardecer.
vēstio, is, ūi, itum, ire (v. tr. 4ª c.): vestir, cubrir.
vēstis, is (s. f.): el vestido.
vestitus, a, um (adj. 1ª cl.): vestido, a.
vestitus, us (s. m.): el vestido.
vetus, eris (adj. 2ª cl.): viejo.
via, æ (s. f.): camino, calle.
viātor, oris (s. m.): el viajero.
vicēsimus, a, um (adj. num. ord.): vigésimo.
victima, æ (s. f.): víctima.

victoria, æ (s. f.): la victoria.
video, es, di, sum, ere (v. tr. 2ª c.): ver.
vidua, æ (s. f.): viuda.
viginti (adj. num. card.): veinte.
vilis, e (adj. 2ª cl.): vil, despreciable.
villa, æ (s. f.): villa.
vinco, is, vici, victum, ere (v. tr. 3ª c.): vencer, triunfar.
vinea, æ (s. f.): vid, viña.
vinum, i (s. n.): vino.
viola, æ (s. f.): violeta.
vir, viri (s. m.): hombre, varón.
virga, æ (s. f.): vara.
virgo, inis (s. f.): virgen, joven, doncella.
virtus, tūtis (s. f.): virtud, valor.
vis, vim, vi (s. f.): fuerza.
visito, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): visitar.
visus, us (s. m.): vista.
vita, æ (s. f.): vida.
vitis, is (s. f.): vid.
vitiūm, ii (s. n.): vicio.
vito, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): evitar.
vitulus, i (s. m.): ternero.
vitūpero, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): vituperar, reprender.
vivo, is, xi, ctum, ere (v. tr. n. 3ª c.): vivir.
vivus, a, um (adj. 1ª cl.): vivo.
vix (adv.): apenas.
vocābulum, i (s. n.): palabra, vocablo.
voco, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): llamar.
vōlito, as, āvi, ātum, āre (v. n. 1ª c.): volar.
volo, vis, vōlui, velle (v. irreg.): querer.
vōlucer, cris, cre (adj. 2ª cl.): alado, ligero.
volūntas, tātis (s. f.): voluntad.
volūptas, tātis (s. f.): placer.
vorax, cis (adj. 2ª cl.): voraz.
vōro, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): devorar.
vōveo, as, vovi, votum, ere (v. n. 2ª c.): hacer voto.
vox, cis (s. f.): voz.
vulgus, i (s. n.): vulgo, plebe.
vulnero, as, āvi, ātum, āre (v. tr. 1ª c.): herir.
vulnus, eris (s. n.): herida.
vūlpes, is (s. f.): zorra.
vūltur, ris (s. m.): buitre.
vūltus, us (s. m.): rostro, cara.

Z

zelānter (adv.): con celo, empeñosamente.
zelo, as, āvi, ātum, āre (v. intr. 1ª c.): ser celoso, tener celo, envidiar.
zelōtes, æ (s. m.): celoso, empeñoso (envidioso).
zelotypia, æ (s. f.): envidia.
zelus, i (s. m.): celo, envidia, emulación, rivalidad.
zēphyrus, i (s. m.): céfiro (viento suave).
zizānia, ōrum (s. n.): cizaña, hierba mala.
zona, æ (s. f.): zona, cintura.

VOCABULARIO ESPAÑOL - LATINO

A

abandonar (v. tr.): *relinquo, is, reliqui, ctum, ere, 3ª c.*
 abeja (s. f.): *apis, is.*
 ablandar (v. tr.): *blándior, 4ª c.; mollío, 4ª c.*
 acontecimiento (s. m.): *res, ei.*
 activo (adj.): *actívus, 1ª cl.*
 admirable (adj.): *admirábilis, e, 2ª cl.; mirus, 1ª cl.*
 admirar (v. tr.): *miror, 1ª c. dep.*
 adornar (v. tr.): *orno, 1ª c.*
 afirmar (v. tr.): *affirmo, 1ª c.*
 África (s. f.): *África, æ.*
 agradable (adj.): *gratus, 1ª cl.*
 agradar (v. tr.): *pláceo, 2ª c.; delecto, 1ª c.*
 agricultor (s. m.): *agrícola, æ.*
 agricultura (s. f.): *agricultúra, æ*
 agua (s. f.): *aqua, æ.*
 agudo (adj.): *acútus, 1ª cl.*
 águila (s. f.): *áquila, æ*
 aguja (s. f.): *acus, us.*
 ahora (adv.): *nunc.*
 aire (s. m.): *âer, ris.*
 ala (s. f.): *ala, æ.*
 alabanza (s. f.): *lâus, lâudis.*
 alabar (v. tr.): *lâudo, 1ª c.; célebro, 1ª c.*
 alcanzar (v. tr.): *cónsequor, 3ª c. dep.*
 alegrar (v. tr.): *lætífico, 1ª c.; gáudeo, 2ª c. semid.*
 alegre (adj.): *lætus, iucúndus, 1ª cl.*
 alegría (s. f.): *lætítia, æ; gáudium, ii (n.).*
 Alejandro (s. m.): *Alexánder, i.*
 alguno, a: *âliquis, ullus, nonnullus.*
 alimentar (v. n.): *alo, 3ª c.; pasco, 3ª c.; nútrio, 4ª c.*
 altar (s. n.): *altáre, is; ara, æ (f.).*
 alto, a (adj.): *altus, 1ª cl.*
 alumno, a (s. m. y f.): *alúmnus, i; discipulus, i.*
 amante (adj.): *âmans, ântis, 2ª cl.*
 amar (v. tr.): *amo, 1ª c.; diligo, 3ª c.*
 amargo (adj.): *amârus, acérbus, 1ª cl.*
 a menudo (adv.): *sæpe.*
 América (s. f.): *América, æ.*
 amonestar (v. tr.): *móneo; admóneo, 2ª c.*
 amor (s. m.): *amor, ôris; diléctio, onis (f.).*
 ancianidad (s. f.): *senéctus, tútis.*
 anciano, a (s. y adj.): *senex, is.*

ancho (adj.): *latus, amplus, 1ª cl.*
 animal (s. m.): *ânimâl, is (n.).*
 antepasado, a (adj.): *maiôres, um (pl.).*
 antiguo, a (adj.): *antiquus, 1ª cl.*
 Antnio (s. m.): *Antónius, ii.*
 año, (s. m.): *annus, i.*
 apariencia (s. f.): *spécies, éi; fácies, éi.*
 aplicado, a (adj.): *studiósus, 1ª cl. -*
 apóstol (s. m.): *apóstolus, i.*
 aprender (v. tr.): *disco, 3ª c.*
 araña (s. f.): *aránea, æ.*
 árbol (s. m.): *ârbor, ris (f.).*
 Argentina (s. f.): *Argentína, æ.*
 argentino, a (adj.): *argentínus, i; argénteus, 1ª cl.*
 arma (s. f.): *arma, órum (n. pl.).*
 arrojar (v. tr.): *iácio, 3ª c.; impéllo, 3ª c.*
 arruinar (v. tr.): *díruo, 3ª c.; déleo, 2ª c.*
 Asia (s. f.): *Ásia, æ.*
 asiento (s. m.): *sedile, is (n.); sédes, is (f.).*
 asno (s. m.): *âsinus, i.*
 aspecto (s. m.): *aspéctus, us.*
 aspirar (v. tr.): *aspiro, 1ª c.; âppelo, 3ª c.*
 astro (s. m.): *sidus, eris (n.); astrum, i (n.).*
 astrónomo (s. m.): *astrónomus, i.*
 astucia (s. f.): *astútia, æ; sagácltas, átis.*
 atemorizar (v. tr.): *térreo, 2ª c.*
 Atenas (s. f.): *Athénæ, árum (pl.).*
 aterrar (v. tr.): *térreo, 2ª c.*
 aula (s. f.): *âula, æ.*
 aumentar (v. tr.): *âugeo, 2ª c.*
 autoridad (s. f.): *auctóritas, tátis.*
 auxiliar (v. tr.): *âdiuvo, 1ª c.*
 auxilio (s. m.): *auxílium, ii; adiutórium, ii (s. n.).*
 avanzar (v. n.): *progrédior, 3ª c. dep.*
 ave (s. f.): *avis, is; volucer, cris.*
 avisar (v. tr.): *móneo, 2ª c.; nuntio, 1ª c.*
 avispa (s. f.): *vespa, æ.*
 ayudar (v. tr.): *âdiuvo, 1ª c.*

B

banquete (s. m.): *épulæ, árum (plur.); convívium, ii (n.).*
 barbarie (s. f.): *barbáries, éi.*
 batalla (s. f.): *pugna, æ; prælium, ii (n.).*
 beber (v. tr.): *bibo, 3ª c.; poto, 1ª c.*

bestia (s. f.): *bestia*, æ; *fera*, æ; *bellua*, æ.
 blanco, a (adj.): *albus*, 1ª cl.; *cándidus*, 1ª cl.
 blando, a (adj.): *mollis*, e, 2ª cl.; *lenis*, e, 2ª cl.
 boca (s. f.): *os*, *oris* (n.).
 bronce (s. m.): *æs*, *æris*.
 bronceado (adj.): *æneus*, 1ª cl.
 bueno, a (adj.): *bonus*, *probus*, *aptus*, 1ª cl.
 buey (s. m.): *bos*, *bovis*.
 buscar (v. tr.): *quæro*, 3ª c.

C

caballería (s. f.): *equitatus*, *us*.
 caballo (s. m.): *equus*, i.
 cabeza (s. f.): *caput*, *cápit*is (n.).
 cada cual (pron.): *quisquis*.
 cada uno (pron.): *unusquisque*.
 cadáver (s. m.): *cadáver*, *ris* (n.).
 cadena (s. f.): *catēna*, æ; *vīnculum*, i.
 caer (v. n.): *cado*, 3ª c.; *incido*, 3ª c.
 calamidad (s. f.): *calāmitas*, *tātis*; *clades*, *is*; *damnum*, i (n.).
 calmar (v. tr.): *lenio*, 4ª c.
 calle (s. f.): *via*, æ.
 cambio (s. m.): *mutatio*, *ónis* (f.).
 cambio (en): *attamen*, *sed*.
 camino (s. m.): *via*, æ (f.); *iter*, *itineris* (n.).
 campo (s. m.): *ager*, *agri*; *rus*, *ruris* (n.); *campus*, i.
 Canas (s. f.): *Cānæ*, *árum*.
 cantar (v. tr.): *cano*, 3ª c.
 canto (s. m.): *cantus*, *us*.
 capitán (s. m.): *dux*, *cis*.
 caridad (s. f.): *chāritas*, *átis*; *amor*, *óris*.
 carta (s. f.): *epistula*, æ; *litteræ*, *arum*.
 cartaginés (adj.): *Carthaginiēnsis*, e.
 carrera (s. f.): *cursus*, *us* (m.).
 casa (s. f.): *domus*, *us*; *ædes*, *is*.
 castigar (v. tr.): *punio*, 4ª c.; *vérb*ero, 1ª c.
 castigo (s. m.): *pæna*, æ (f.); *supplicium*, ii (n.).
 catorce (adj. num.): *quatuórdecim* (indecl.).
 causa (s. f.): *causa*, æ; *ratio*, *ónis*.
 causar (v. tr.): *efficio*, 3ª c.; *cáuso*, 1ª c.
 cazador (s. m.): *venátor*, *óris*.
 célebre (adj.): *céleber*, *bris*, *bre*, 2ª cl.; *clarus*, 1ª cl.
 cena (s. f.): *cena*, æ.
 cerrar (se) (v. tr.): *cláudo*, 3ª c.
 César (s. m.): *Cæsar*, *aris*.
 Cicerón (s. m.): *Cícero*, *ónis*.
 cielo (s. m.): *cælum*, i (n.).
 ciencia (s. f.): *sciētia*, æ.
 cierto, a (adj.): *certus*, 1ª cl.; *secūrus*, 1ª cl.
 cierto, a (adj. indef.): *quidam*, etc.
 ciruela (s. f.): *prunum*, i (n.).
 ciruelo (s. m.): *prunus*, i (f.).
 ciudad (s. f.): *civitas*, *átis*; *urbs*, *bis*.
 ciudadano (s. m.): *civis*, *is*.
 claro, a (adj.): *clarus*, 1ª cl.; *lucidus*, 1ª cl.
 clase (s. f.): *aula*, æ; *schola*, æ.
 cochero (s. m.): *auriga*, æ.

cola (s. f.): *cauda*, æ.
 colocar (v. tr.): *cólloco*, 1ª c.; *pono*, 3ª c.
 color (s. m.): *cólor*, *óris*.
 combate (s. m.): *pugna*, æ; *prælium*, ii (n.); *certāmen*, *is* (n.).
 combatir (v. tr.): *pugno*, 1ª c.; *certo*, 1ª c.
 comenzar (v. tr.): *incipio*, 3ª c.
 cómodo, a (adj.): *cómodus*, 1ª cl.
 compañero (s. m.): *comes*, *itis*.
 compaña (s. f.): *societas*, *átis*.
 comprar (v. tr.): *emo*, 3ª c.
 condenado (adj.): *damnatus*, i.
 condenar (v. tr.): *damno*, 1ª c.; *condemno*, 1ª c.
 conducir (v. tr.): *duco*, 3ª c.; *condúco*, 3ª c.; *veho*, 3ª c.
 conmover (v. tr.): *commóveo*, 2ª c.; *móveo*, 2ª c.; *éxcito*, 1ª c.
 conocer (v. tr.): *cognósco*, 3ª c.; *scio*, 4ª c.
 consejo (s. m.): *consilium*, ii (n.).
 construir (v. tr.): *ædifico*, 1ª c.; *strúo*, 3ª c.
 contagioso (adj.): *contagiósus*, 1ª cl.
 contemplar (v. tr.): *videó*, 2ª c.; *aspicio*, 3ª c.; *contémplor*, 1ª c. dep.; *specto*, 1ª c.
 contener (v. tr.): *contíneo*, 2ª c.; *retíneo*, 2ª c.
 conversación (s. f.): *sérmo*, *nis*; *collóquium*, ii (n.).
 corazón (s. m.): *cor*, *cordis* (n.).
 Cornelio (s. m.): *Cornélius*, ii.
 corona (s. f.): *corón*a, æ.
 correr (v. n.): *curro*, 3ª c.
 corromper (v. tr.): *corrúmpo*, 3ª c.
 cortar (v. tr.): *seco*, 1ª c.; *cædo*, 3ª c.
 cosa (s. f.): *res*, *rei*.
 costumbre (s. f.): *mos*, *moris*; *consuetúdo*, *inis*; *usus*, *us*.
 creador (s. m.): *creátor*, *óris*; *cónditor*, *óris*.
 crear (v. tr.): *creo*, 1ª c.
 crecer (v. n.): *cresco*, 3ª c.
 creer (v. tr.): *credo*, 3ª c.; *cógito*, 1ª c.
 criatura (s. f.): *creatúra*, æ.
 crimen (s. m.): *scelus*, *eris* (n.); *crimen*, *inis* (n.).
 crucificado (adj.): *crucifixus*, 1ª cl.
 cruz (s. f.): *cruz*, *cis*.
 cuaderno (s. m.): *códex*, *cis*.
 cual (el, la): *qui*, *quæ*, *quod*.
 cualquier, a (adj. y pron.): *quivis*, *quilibet*, *quispiam*.
 cuando (adv.): *quando*, *cum*, *ubi*.
 cuarenta (adj. num. card.): *quadráginta* (indecl.).
 cuatro (adj. num. card.): *quattuor*.
 cubrir (se) (v. tr.): *tego*, 3ª c.
 cuerno (s. m.): *cornu*, *us* (n.).
 cuerpo (s. m.): *corpus*, *oris* (n.).
 cuidado (s. m.): *cúra*, æ; *diligētia*, æ.
 cuidar (v. tr.): *curo*, 1ª c.
 cultivar (v. tr.): *colo*, 3ª c.
 cumplir (v. tr.): *impleo*, 2ª c.; *perficio*, 3ª c.
 custodiar (v. tr.): *custódio*, 4ª c.

D

dañar (v. tr.): *nōceo*, 2ª c. (intr.).
 dar (v. tr.): *do*, *as*, 1ª c.; *dono*; *concedo*, 1ª c.
 deber (s. m.): *munus*, *eris* (n.); *officium*, *ii* (n.).
 deber (v. tr.): *dēbeo*, 2ª c.
 débil (adj.): *dēbilis*, *e*, 2ª cl.; *infirmus*, 1ª cl.
 decir (v. tr.): *dico*, 3ª c.
 dedo (s. m.): *dīgītus*, *i*.
 defender (v. tr.): *defēdo*, 3ª c.
 deleitar (v. tr.): *delēcto*, 1ª c.; *gāudeo*, 2ª c.
 delito (s. m.): *scēlus*, *eris* (n.); *crimen*, *inis* (n.).
 desconocido (adj.): *ignōtus*, 1ª cl.
 desear (v. tr.): *desīdero*, 1ª c.; *appeto*, 3ª c.;
cupio, 3ª c.
 desgraciado, a (adj.): *infēlix*, *icis*, 2ª cl.
 despreciar (v. tr.): *sperno*, 3ª c.; *contēmno*, 3ª c.
 destruir (v. tr.): *dēstruo*, 3ª c.; *dīruo*, 3ª c.;
dēleo, 2ª c.
 día (s. m.): *dies*, *ei*.
 dictar (v. tr.): *dicto*, 1ª c.
 diente (s. m.): *dens*, *ēntis*.
 diez (adj. num. card.): *decem*.
 difícil (adj.): *difficilis*, *e*; *arduus*, 1ª cl.
 difunto, a (adj.): *defūctus*, *mōrtuus*, 1ª cl.
 diligencia (s. f.): *diligētia*; *stūdium*, *ii* (n.).
 dinero (s. m.): *pecūnia*, *æ* (f.).
 Dios (s. m.): *Deus*, *i*; *dī*, *orum*.
 disciplina (s. f.): *disciplīna*, *æ*.
 discípula (s. f.): *discipula*, *æ*.
 discípulo (s. m.): *discipulus*, *i*.
 discordia (s. f.): *discōrdia*, *æ*.
 discurso (s. m.): *sermo*, *ōnis*; *oratio*, *ōnis* (f.).
 diverso, a (adj.): *varius*, 1ª cl.; *divērsus*, 1ª cl.
 divinidad (s. f.): *divīnitas*, *ātis*.
 doce (adj. num. y card.): *duōdecim* (indecl.).
 dócil (adj.): *dōcilis*, *e*, 2ª cl.
 docto (adj.): *doctus*; *eruditus*, 1ª cl.
 dolor (s. m.): *dolor*, *ōris*.
 domar (v. tr.): *domo*, 1ª c.
 doméstico, a (adj.): *domēsticus*, 1ª cl.; *fami-*
liāris, *e*, 2ª cl.
 dón (s. m.): *donum*, *i* (n.); *munus*, *eris* (n.).
 ¿dónde?: *ubi?*
 dos (adj. num. card.): *duo*, *duæ*, *duo*.
 doscientos (num. card.): *ducenti*, *æ*, *a*.
 dudoso, a (adj.): *dubius*, 1ª cl.; *ānceps*, *tpitis*.
 dulce (adj.): *dulcis*, *e*; *suavis*, *e*; *mitis*, *e*,
 2ª cl.
 durar (v. n.): *duro*; *perdūro*, *as*, *avi*, *atum*,
are, 1ª c.; *māneo*, 2ª c.

E

ecuestre (adj.): *equēstris*, *e*, 2ª cl.
 edad (s. f.): *ætas*, *tātis*.
 edificar (v. tr.): *ædīfico*, 1ª c.
 edificio (s. m.): *ædificium*, *ii* (n.).
 educador (s. m.): *moderātor*, *ōris*; *institūtor*,
ōris.
 educar (v. tr.): *edūco*, 1ª c.
 ejemplo (s. m.): *exēmplum*, *i* (n.).

elocuente (adj.): *éloquens*, *ēntis*, 2ª cl.
 en (prep. de acus. y ablat.): *in*.
 encontrar (v. tr.): *invēnio*, 4ª c.; *repērio*, 4ª c.
 enemigo (adj.): *inimicus*, 1ª cl.
 enfermedad (s. f.): *morbus*, *i* (m.); *infirmas*,
ātis.
 enfermo (adj.): *ægrōtus*, 1ª cl.; *infirmus*, 1ª cl.;
dēbilis, *e*, 2ª cl.
 enseñar (v. tr.): *dōceo*, 2ª c.; *erūdīo*, 4ª c.
 entonces (adv.): *tunc*, *tum*.
 enviado (adj.): *missus*, 1ª cl.; *legātus*, 1ª cl.
 esa, e, o (adj. y pron.): *iste*, *ista*, *istud*.
 esclavo, a (adj.): *servus*, 1ª cl.; *captivus*, 1ª cl.
 escribir (v. tr.): *scribo*, 3ª c.
 escrito (adj.): *scriptus*, 1ª cl.
 escuchar (v. tr.): *audīo*, 4ª c.; *exāudio*, 4ª c.
 escuela (s. f.): *schola*, *æ*.
 España (s. f.): *Hispānia*, *æ*.
 esperanza (s. f.): *spes*, *ei*.
 esposa (s. f.): *ūxor*, *ōris*.
 estación (s. m.): *tempus*, *oris* (n.).
 estar (v. cop.): *esse*.
 estatua (s. f.): *stātua*, *æ*.
 este, a, o (adj. y pron.): *hic*, *hæc*, *hoc*.
 estrella (s. f.): *stēlla*, *æ*.
 estudiar (v. tr.): *studeo*, 2ª c.
 eternidad (s. f.): *etērnitas*, *ātis*.
 Europa (s. f.): *Eurōpa*, *æ*.
 evangelio (s. m.): *evangēlium*, *ii* (n.).
 evitar (v. tr.): *vito*, 1ª c.
 excitar (v. tr.): *excito*; *āgito*, 1ª c.
 existir (v. cop.): *esse*; *vivere*, 3ª c.
 experiencia (s. f.): *experīentia*, *æ*; *usus*, *us*.
 experimentar (v. tr.): *expērio*, 4ª c. dep.
 experto (adj.): *peritus*, *expertus*, 1ª cl.
 extensión (s. f.): *vāstilas*, *ātis*; *extēnsio*, *ōnis*.

F

fábula (s. f.): *fābula*, *æ*; *fabēlla*, *æ*.
 famoso, a (adj.): *clarus*, 1ª cl.; *cēleber*, *cēlebris*,
e, 2ª cl.
 fe (s. f.): *fides*, *ei*.
 fecundidad (s. f.): *fecūnditas*, *ātis*.
 Pedro (s. n.): *Phædrus*, *i*.
 feliz (adj.): *felix*, 2ª cl.; *beātus*, 1ª cl.
 Fermina (s. f.): *Firmīna*, *æ*.
 feroz (adj.): *ferox*, *cis*, 2ª cl.; *ferus*, 1ª cl.
 fértil (adj.): *fērtilis*, *e*; *ferax*, *cis*, 2ª cl.
 fertilidad (s. f.): *fertilitas*, *ātis*.
 fiel (adj.): *fidus*, 1ª cl.; *fidēlis*, *e*, 2ª cl.
 fiera (s. f.): *fera*, *æ*; *bestia*, *æ*; *bēllua*, *æ*.
 fin (s. m.): *finis*, *is*.
 firmar (v. tr.): *firmo*, 1ª c.; *confirmo*, 1ª c.
 flor (s. f.): *flos*, *ōris* (m.).
 florecer (v. n.): *flōreo*, 2ª c.
 florecita (s. f.): *flōsculus*, *i*.
 flota (s. f.): *clāssis*, *is*.
 fortuna (s. f.): *fortūna*, *æ*; *sors*, *tis*.
 frágil (adj.): *frāgilis*, *e*; *dēbilis*, *e*, 2ª cl.; *infr-*
mus, 1ª cl.

frecuentar (v. tr.): *frequentio*, 1ª c.
 fresco, a (adj.): *roridus*, 1ª cl.; *frigidus*, 1ª cl.
 frío (adj.): *frigidus*, 1ª cl.
 frío (s. m.): *frigus*, oris (n.).
 fruto (s. m.): *fructus*, us.
 fuego (s. m.): *ignis*, is.
 fuerte (adj.): *fortis*, e, 2ª cl.; *firmus*, 1ª cl.
 fuerza (s. f.): *vis*, vim, vi.
 funeral (s. m.): *funus*, eris (n.); *exequiæ*, arum.

G

galo (francés) (adj.): *Gallus*, i
 gallina (s. f.): *gallina*, æ.
 gallo (s. m.): *gallus*, i.
 gato (s. m.): *felis* (is); *cattus*, i.
 glorioso, a (adj.): *clarus*; *gloriosus*, 1ª cl.; *cé-
 leber*, 2ª cl.; *notus*, 1ª cl.
 gobernador (s. m.): *gubernator*, oris; *præses*,
idis; *præfectus*, i.
 gobernar (v. tr.): *gubernare*, 1ª c.; *rego*, 3ª c.
 golondrina (s. f.): *alauda*, æ.
 goma (s. f.): *gumma*, æ.
 gracia (s. f.): *gratia*, æ; *beneficium*, ii (n.).
 grande (adj.): *magnus*; *amplus*, 1ª cl.
 grato, a (adj.): *gratus*; *iucundus*; *acceptus*, 1ª cl.
 Grecia (s. f.): *Græcia*, æ.
 grey (s. f.): *grex*, gis (m.).
 griego, a (adj.): *Græcus*, a, um.
 guardar (v. tr.): *servo*, 1ª c.; *custodio*, 4ª c.
 guerra (s. f.): *bellum*, i (n.); *prælium*, ii (n.);
certamen, inis (n.); *pugna*, æ.
 gustar (v.): *gusto*; *degusto*, as, ære, 1ª c.; *sapio*,
 3ª c.; *pláceo*, 2ª c.
 gusto (s. m.): *gustus*, us; *sapor*, oris.
 gustoso, a (adj.): *sapidus*; *iucundus*, 1ª cl.

H

habitante (s. m. y f.): *incola*, æ; *håbilans*, åntis.
 habitar (v. tr.): *håbito*, 1ª c.; *incolo*; *colo*, 3ª c.
 hablar (v. n.): *loquor*, 3ª c. dep.; *dico*, 3ª c.
 hacer (v. tr.): *ago*; *fåcio*, 3ª c.; *efficio*, *conficio*,
texuor, dep. 3ª c.
 hacia (prep.): *in*, *ad*, *versus*.
 herida (s. f.): *vulnus*, eris (n.); *ictus*, us.
 hermana (s. f.): *soror*, oris.
 hermano (s. m.): *frater*, tris.
 hermoso, a (adj.): *formosus*, *venustus*, 1ª cl.;
pulcher, *chra*, *chrom*.
 hijo, a (s. m. y f.): *filius*, ii; *filia*, æ.
 historia (s. f.): *história*, æ.
 historiador (s. m.): *scriptor*, oris; *historicus*, i.
 hoja (s. f.): *folia*, æ; *folium*, ii (n.).
 hombre (s. m.): *homo*, inis; *vir*, *viri*.
 Homero (s. m.): *Homerus*, i.
 honor (s. m.): *honor*, oris; *gloria*, æ; *laus*,
laudis (f.).
 honrar (v. tr.): *honoro*, 1ª c.; *colo*, 3ª c.
 hora (s. f.): *hora*, æ.
 Horacio (s. m.): *Horatius*, ii.
 hormiga (s. f.): *formica*, æ.

hoy (adv.): *hodie*.
 huerto (s. m.): *hortus*, i; *viridarium*, ii.
 huir (v.): *fugio*, 3ª c.
 humanidad (s. f.): *humanitas*, åtis.
 humano, a (adj.): *humanus*, 1ª cl.
 humildad (s. f.): *humilitas*, åtis.
 humilde (adj.): *humilis*, e, 2ª cl.

I

iglesia (s. f.): *ecclesia*, æ.
 igual (adj.): *æquus*, 1ª cl.; *similis*, e; *æquālis*,
 e, 2ª cl.; *par*, *paris*, 2ª cl.
 iluminar (v. tr.): *illumino*, 1ª c.
 ilustre (adj.): *illūstris*, e; *insignis*, e, 2ª cl.;
clarus, 1ª cl.; *notus*, 1ª cl.
 imagen (s. f.): *imāgo*, inis; *signum*, ii (n.).
 impedir (v. tr.): *impedio*, 4ª c.; *velo*, 1ª c.
 imperfecto, a (adj.): *imperfectus*, 1ª cl.
 increíble (adj.): *incredibilis*, e, 2ª cl.
 indicar (v. tr.): *indico*, *monstro*, *significo*, 1ª c.
 individuo (s. m.): *individuus*, a, um; *homo*, inis.
 indómito, a (adj.): *indomitus*, 1ª cl.
 inexperto, a (adj.): *inexpertus*, 1ª cl.; *inhåbi-
 lis*, e; *rudis*, e, 2ª cl.
 infantería (s. f.): *peditatus*, us.
 insidia (s. f.): *insidæ*, arum.
 instruir (v. tr.): *instruo*, 3ª c.; *doceo*, 2ª c.;
erudio, 4ª c.
 inteligencia (s. f.): *intelligentia*, æ; *intellectus*,
 us; *mens*, entis.
 invierno (s. m.): *hiems*, *hiemis* (f.).
 isla (s. f.): *insula*, æ.
 Italia (s. f.): *Italia*, æ.

J

jardín (s. m.): *hortus*, i; *viridarium*, ii (n.).
 jardinero, a (adj.): *hortulanus*, i.
 jaula (s. f.): *cåvea*, æ.
 jefe (s. m.): *dux*, cis; *præfectus*, i; *præses*, *idis*.
 Jesucristo (s. m.): *Iesus Christus*, i.
 joven (s. y adj.): *iūvenis*, is; *adolescens*, entis.
 joya (s. f.): *montile*, is (n.).
 Juan (s. m.): *Ioānnes*, is.
 judío, a (adj.): *Iudæus*, i; *Hæbræus*, i.
 juego (s. m.): *ludus*, i; *iocus*, i; *lusus*, us.
 juez (s. m.): *iudex*, icis.
 jugar (v. n.): *ludo*, 3ª c.
 Julio (s. m.): *Iulius*, ii.
 Júpiter (s. m.): *Iuppiter*, Iovis.
 justicia (s. f.): *iustitia*, æ.
 justo, a (adj.): *iustus*, 1ª cl.
 juzgar (v. tr.): *iudico*, 1ª c.; *existimo*, 1ª c.

L

laborioso, a (adj.): *laboriosus*, 1ª cl.; *sedulus*,
industrius.
 lado (s. m.): *latus*, eris (n.).
 ladrillo (s. m.): *latratus*, us.

lago (s. m.): *lacus*, *us*.
 lágrima (s. f.): *lacrīma*, *æ*.
 langosta (s. f.): *locūsta*, *æ*.
 largo, a (adj.): *longus*, 1ª cl.
 lazo (s. m.): *lāqueus*, *i*.
 lección (s. f.): *schola*, *æ*; *sermo*, *ónis*.
 lechuza (s. f.): *noctua*, *æ*.
 legado (s. m.): *legātus*, *i*; *missus*, *i*.
 lengua (s. f.): *lingua*, *æ*; *sermo*, *ónis*.
 león (s. m.): *leo*, *ónis*.
 ley (s. f.): *lex*, *gis*; *præceptum*, *i* (n.).
 libertad (s. f.): *libertas*, *átis*.
 libre (adj.): *liber*, *a*, *um*.
 librero (s. m.): *librārius*, *ii*; *bibliópola*, *æ*.
 libro (s. m.): *liber*, *bri*.
 ligar (v. tr.): *ligo*, *állico*, 1ª c.
 limpio, a (adj.): *mundus*, *purus*, 1ª cl.
 lirio (s. m.): *lilium*, *ii* (n.).
 litigio (s. m.): *lis*, *litis*; *conténtio*, *ónis*.
 luciente (adj.): *lucidus*, *fulgidus*, *nítidus*, 1ª cl.
 luego (adv.): *mox*, *cito*, *confestim*.
 lugar (s. m.): *lōcus*, *i*. (Pl., *loca*, *órum*.,
 Luis (s. m.): *Aloysius*, *ii*.

LL

llamar (v. tr.): *voco*, *appello*, 1ª c.
 llanura (s. f.): *planities*, *ei*.
 llave (s. f.): *clavis*, *is*.
 llevar (v. tr.): *fero*; *porto*, 1ª c.; *veho*, 3ª c.
 llorar (v. tr.): *fléo*; *défleo*, 2ª c.
 lluvia (s. f.): *pluvia*, *a*; *imber*, *bris*,

M

madre (s. f.): *mater*, *tris*.
 maestra (s. f.): *magistra*, *æ*.
 maestro (s. m.): *magister*, *tri*; *moderátor*, *ónis*.
 magistrado (s. m.): *magistrātus*, *us*.
 magnífico, a (adj.): *magníficus*, *spléndidus*,
 1ª cl.
 magno, a (adj.): *magnus*, 1ª cl.
 malo, a (adj.): *malus*; *pravius*; *impius*, 1ª cl.
 malvado, a (adj.): *idem* al anterior.
 mandar (v. tr.): *impero*, 1ª c.; *iúbeo*, 2ª c.
 manso, a (adj.): *mansuétus*, 1ª cl.; *lenis*, *e*;
mitis, *e*, 2ª cl.
 mañana (adv.): *cras*.
 mañana (la) (s. f.): *mane* (indecl.).
 mar (s. m.): *māre*, *is* (n.).
 marea (s. f.): *fluctus*, *us*.
 María (s. f.): *Marta*, *æ*.
 marinero (s. m.): *nāuta*, *æ*; *nāvigans*, *ántis*.
 marino (s. m.): *nāuta*, *æ*.
 mártir (s. m.): *mártir*, *iris*.
 matar (v. tr.): *neco*; *tructo*, 1ª c.; *occido*, 3ª c.
 mayor (adj. comp.): *māior*, *ius*, *oris*.
 medicina (s. f.): *medicīna*, *æ*; *medicāmen*, *inis*
 (n.); *medicamentum*, *i* (n.).
 médico (s. m.): *médicus*, *i*.
 mediodía (s. m.): *meridies*, *ei*.

menor (adj. comp.): *minor* (*us*), *ónis*.
 mentira (s. f.): *mendācium*, *ii* (n.); *mendum*,
i (n.).
 mentiroso, a (adj.): *méndax*, *cis*, 2ª cl.; *simu-*
lātor, *ónis*.
 mes (s. m.): *mensis*, *is*.
 mesa (s. f.): *mensa*, *æ*; *tábula*, *æ*.
 miel (s. f.): *mel*, *mellis* (n.).
 minuto (s. m.): *minútum*, *i* (n.); *momentum*
tēporis.
 mío, a (pron. y adj.): *meus*, *a*, *um*.
 mismo, a (pron. y adj.): *idem*, *eadem*, *idem*;
ipse, *a*, *um*.
 moderación (s. f.): *moderatio*, *ónis*; *modus*, *i*.
 modo (s. m.): *modus*, *i*.
 molesto, a (adj.): *moléstus*, 1ª cl.; *gravis*, *e*, 2ª cl.
 molición (s. f.): *mollities*, *ei*; *luxus*, *us*.
 momento (s. m.): *momentum*, *i* (n.).
 montaña (s. f.): *mons*, *tis* (m.).
 monte (s. m.): *mons*, *tis*; *collis*, *is*.
 mosca (s. f.): *musca*, *æ*.
 motivo (s. m.): *cāusa*, *æ*.
 mover (v. tr.): *móveo*, 2ª c.; *impello*, 3ª c.
 movimiento (s. m.): *motus*, *us*.
 mucho, a (adj.): *multus*, *a*, *um*.
 muerte (s. f.): *mors*, *tis*; *óbitus*, *us*.
 muerto, a (adj.): *mórtuus*, *a*, *um*; *defunctus*, *a*,
um.
 mujer (s. f.): *mūlier*, *eris*; *fēmina*, *æ*.
 musa (s. f.): *musa*, *æ*.

N

nacer (v. n.): *nāscor*, 3ª c. dep.
 nación (s. f.): *natio*, *ónis*; *gens*, *tis*; *pópulus*, *i*.
 nacional (adj.): *gentilitius*, *ii*, 1ª cl.; *natiōnā-*
lis, *e*, 2ª cl.
 nadar (v. n.): *nato*, 1ª c.
 narrar (v. tr.): *narro*, 1ª c.
 naturaleza (s. f.): *natūra*, *æ*.
 nave (s. f.): *navis*, *is*; *cumba*, *æ*.
 navegante (s. m.): *nāuta*, *æ*; *nāvigans*, *ántis*.
 navegar (v. tr.): *nāvigo*, 1ª c.
 necesario, a (adj.): *necessārius*, 1ª cl.
 negro, a (adj.): *niger*, *gra*, *grum*; *āter*, *tra*,
trum.
 nieve (s. f.): *nix*, *nivis*.
 ninguno, a (pron. y adj. indef.): *nullus*, *a*,
um; *nemo*.
 niña (s. f.): *puella*, *æ*.
 niño (s. m.): *pūer*, *pūeri*.
 no (adv.): *non*; *minime*.
 noche (s. f.): *nox*, *ctis* (de noche, *noctu*).
 nombre (s. m.): *nómen*, *inis* (n.).
 nosotros, as (pron. pers.): *nos*.
 nube (s. f.): *nubes*, *is*.
 nuestro, a (pron. y adj.): *nóster*, *tra*, *trum*.
 nuevo, a (adj.): *novus*, 1ª cl.; *rérens*, *éntis*,
 2ª cl.
 número (s. m.): *númerus*, *i*.
 nutrir (v. tr.): *nutrio*, 4ª c.; *álo*, 3ª c.

O

obligación (s. f.): *obligatio*, *ónis*; *officium*, *ii* (n.); *débitum*, *i* (n.).
obra (s. f.): *opera*, *æ*; *opus*, *cris* (n.).
obrar (v. tr.): *ago*, 3ª c.; *facio*, 3ª c.; *operor*, 1ª c. dep.
obrero (s. m.): *fáber*, *bri*; *operárius*, *ii*.
oscuro, a (adj.): *obscurus*, 1ª cl.
observar (v. tr.): *obsérvo*, 1ª c.; *impleo*, 2ª c.; *custodio*, 4ª c.
ocio (s. m.): *otium*, *ii* (n.); *quies*, *réquies*.
odio (s. m.): *odium*, *ii* (n.).
oído (s. m.): *auditus*, *us*; *auris*, *is* (f.).
oído, a (adj.): *auditus*, *a*, *um*.
oír (v. tr.): *audio*, 4ª c.
ojo (s. m.): *oculus*, *i*.
ola (s. f.): *unda*, *æ*; *fluctus*, *us*.
olfato (s. m.): *olfactus*, *us*.
oloroso, a (adj.): *odorosus*, 1ª cl.
once (adj. num. card.): *undecim*.
opinión (s. f.): *opinio*, *ónis*; *idea*, *æ*; *sententia*, *æ*.
óptimo, a (adj. superl.): *optimus*, *a*, *um*; *excellens*, *éntis*, 2ª cl.
oración (s. f.): *oratio*, *ónis*; *sérmo*, *onis*.
orador (s. m.): *orator*, *óris*.
orden (s. m.): *ordo*, *inis*; *series*, *ei* (f.).
orilla (s. f.): *ripa*, *æ*; *ora*, *æ*; *lilus*, *oris* (n.).
oro (s. m.): *aurum*, *i* (n.).
oveja (s. f.): *ovis*, *is*.
Ovidio (s. m.): *Ovidius*, *ii*.

P

Pablo (s. m.): *Páulus*, *i*.
padre (s. m.): *pater*, *tris*.
pájaro (s. m.): *avis*, *is*; *passer*, *ris*; *vólucer*, *cris*.
palabra (s. f.): *verbum*, *i* (n.); *vocabulum*, *i* (n.).
paloma (s. f.): *columba*, *æ*.
pan (s. m.): *panis*, *is*.
pared (s. f.): *páries*, *etis*; *murus*, *i*.
parte (s. f.): *pars*, *rtis*; *portio*, *onis*.
partir (v. n.): *divido*, 3ª c.; *proficiscor* (marchar); *éxeo*, *eo*.
pasear (v. n.): *ambulo*, *deambulo*, 1ª c.
pastor (s. m.): *pástor*, *óris*.
pata (s. f.): *ungula*, *æ*; *crus*, *cruris* (n.).
pato (s. m.): *ánas*, *ánatis*; *ánser*, *ris*.
patria (s. f.): *patria*, *æ*.
paz (s. f.): *pax*, *cis*; *tranquillitas*, *átis*.
pecado (s. m.): *peccatum*, *i* (n.); *culpa*, *æ*; *scelus*, *eris* (n.); *error*, *óris*; *delictum*, *i*.
pecho (s. m.): *pectus*, *oris* (n.).
Pedro (s. m.): *Petrus*, *i*.
peligro (s. m.): *periculum*, *i* (n.).
peligroso (adj.): *periculosus*, 1ª cl.
pena (s. f.): *pæna*, *æ*; *supplicium*, *ii*; *dolor*, *óris*; *noxa*, *æ*.
pequeño, a (adj.): *parvus*, *a*, *um*.
pera (s. f.): *pirum*, *i* (n.).
peral (s. m.): *pirus*, *i* (f.).
perezoso, a (adj.): *piger*, *gra*, *grum*.

perfume (s. m.): *odor*, *óris*; *fragantia*, *æ*.
perla (s. f.): *gemma*, *æ*; *margarita*, *æ*.
permanecer (v. n.): *máneo*; *permáneo*, 2ª c.
pernicioso, a (adj.): *perniciósus*, *noxius*, 1ª cl.
pero (conj.): *sed*, *at*, *enim*, *verum*, *vero*.
perro (s. m.): *canis*, *is*.
pesado (adj.): *gravis*, *e*, 2ª cl.; *onerósus*, 1ª cl.
pescador (s. m.): *piscator*, *óris*.
pescar (v. tr.): *piscor*, 1ª c. dep.
pez (s. m.): *piscis*, *is*.
piadoso, a (adj.): *pius*, *benignus*, 1ª cl.; *clémens*, *éntis*, 2ª cl.
pico (s. n.): *rostrum*, *i* (n.).
pie (s. m.): *pes*, *pedis*.
piedad (s. f.): *pietas*, *átis*; *misericórdia*, *æ*.
piedra (s. f.): *lapis*, *lápидis* (m.); *petra*, *æ*.
pierna (s. f.): *crus*, *cruris* (n.).
pirata (s. m.): *pirata*, *æ*.
placer (s. m.): *voluptas*, *átis* (f.); *gáudium*, *ii* (n.).
placer (v. n.): *pláceo*, 2ª c.; *delécto*, 1ª c.
planta (s. f.): *planta*, *æ*; *árbor*, *oris*.
plantar (v. tr.): *planto*, 1ª c.
plata (s. f.): *argéntum*, *i* (n.); *pecunia*, *æ*.
Platón (s. m.): *Plato*, *onis*.
plaza (s. f.): *platéa*, *æ*; *forum*, *i* (n.); *gymnásium*, *ii* (n.).
poco, a (adj.): *páucus*, *a*, *um*; *páulus*; *rarus*, 1ª cl.
poder (s. m.): *facultas*, *átis*; *potestas*, *átis*.
poder (v. n.): *possum*; *váleo*, 2ª c.
poesía (s. f.): *carmen*, *inis* (n.); *poësis*, *is*. (f.)
poeta (s. m.): *poëta*, *æ*.
Pompeyo (s. m.): *Pompéius*, *ii*.
poner (v. tr.): *pono*, 3ª c.; *cólloco*, 1ª c.
¿por qué? (inter.): *cur*, *quáre*.
porque (conj.): *quia*, *quóniam*, *etenim*.
pórtico (s. m.): *pórticus*, *us* (f.).
potente (adj.): *pótens*, *éntis*; *válidus*, 1ª cl.
practicar (v. tr.): *práctico*, 1ª c.; *exérceo*, 2ª c.
prado (s. m.): *pratium*, *i* (n.).
precepto (s. m.): *præceptum*, *i* (n.); *mandatum*, *i* (n.); *iússum*, *i* (n.).
precio (s. m.): *pretium*, *ii* (n.); *æstimatio*, *ónis* (f.).
precioso, a (adj.): *pretiosus*, 1ª cl.
premiar (v. tr.): *præmio*, 1ª c.; *remúnero*.
premio (s. m.): *præmium*, *ii* (n.); *mérces*, *édis* (f.).
preparar (v. tr.): *préparo*, *paro*, 1ª c.
prestar (v. tr.): *cómodo*, 1ª c.; *trado*, 3ª c.
prever (v. tr.): *prevideo*, 2ª c.
primavera (s. f.): *ver*, *veris* (n.).
producir (v. tr.): *prodúco*, 3ª c.; *creo*, 1ª c.
profundo, a (adj.): *profundus*, 1ª cl.; *altus*, 1ª cl.
prohibir (v. tr.): *prohibeo*, 2ª c.; *veto*, 1ª c.
provincia (s. f.): *provincia*, *æ*; *regio*, *ónis*.
prudencia (s. f.): *prudéntia*, *æ*.
prudente (adj.): *prúdens*, *éntis*, 2ª cl.; *cáutus*, 1ª cl.

pueblo (s. m.): *pópulus, i; oppidum, i* (n.); *plebs, ebis*.
 puerta (s. f.): *porta, æ; iánua, æ; hostium, ii* (n.).
 puerto (s. m.): *portus, us*.
 pues (conj.): *vere, enim, etenim*.
 puesto, a (adj.): *pósitus, a, um*.
 pureza (s. f.): *púritas, átis; cástilas, átis*.

Q

que (pron. int.): *quæ, qui, quis, quod*.
 que (pron. rel.): *qui, quæ, quod*.
 quien (pron. int.): *quis, quæ, quid*.
 quienquiera: *quiquid, quisquis*.

R

rabia (s. f.): *rábies, éi; ira, æ; fúror, óris*.
 rana (s. f.): *rana, æ*.
 rapidez (s. f.): *velócity, átis; celéritas, átis*.
 rápido, a (adj.): *vélox, cis; céler, éris, ere, 2ª cl.*
 rayo (s. m.): *fúlmen, inis* (n.).
 red (s. f.): *rete, tis* (n.).
 redil (s. m.): *ovile, is* (n.).
 regalar (v. tr.): *dono, do, 1ª c.*
 regalo (s. m.): *donum, i; múnus, eris* (n.).
 región (s. f.): *terra, æ; régio, ónis*.
 reina (s. f.): *regina, æ*.
 refr (v. tr. y n.): *rideo, 2ª c.*
 reloj (s. m.): *horológium, ii* (n.).
 reorganización (s. f.): *formátio, ónis*.
 representar (v. tr.): *repræsentó, 1ª c.*
 república (s. f.): *respública, reipúblicæ*.
 restos (s. m.): *reliquiæ, árum*.
 revelar (v. tr.): *revélo; maniféstó, 1ª c.*
 rey (s. m.): *rex, gis*.
 ribera (s. f.): *ripa, æ; ora, æ; litus, oris* (n.).
 riqueza(s) (s. f.): *divitiæ, árum; ópes, um; fortuna, æ*.
 robusto, a (adj.): *robústus; firmus, 1ª cl.; fór-tis, e, 2ª cl.*
 rodilla (s. f.): *genu, us* (n.).
 rojo, a (adj.): *rúber, bra, brum*.
 Roma (s. f.): *Roma, æ*.
 romano, a (adj.): *Románus, 1ª cl.*
 Rómulo (s. f.): *Rómulus, i*.
 Rosa (s. f.): *Rosa, æ*.
 rosa (s. f.): *rosa, æ*.
 rostro (s. m.): *facies, éi* (f.); *vultus, us*.
 ruiseñor (s. m.): *mérula, æ; lusctnia, æ*.

S

saber (v. tr.): *scio, 4ª c.; cognósco, 3ª c.*
 sabio, a (adj.): *sapiens, éntis; doctus, 1ª cl.*
 sabor (s. m.): *sápor, óris*.
 sabroso, a (adj.): *sápidus, 1ª cl.*
 salir (v. n.): *éxco, proficiáscor, 3ª c. dep.*
 salobre (adj.): *salsum, 1ª cl.*
 salud (s. f.): *sálus, útis; valetúdo, inis*.

saludable (adj.): *salutáris, e, 2ª cl.; salúber, bris, bre, 2ª cl.*
 saludar (v. tr.): *salúto, 1ª c.*
 salvar (v. tr.): *salvo; servo, 1ª c.*
 sanar (v. tr.): *sano; curo, 1ª c.*
 sangre (s. f.): *sánguis, sanguínis* (m.).
 sano, a (adj.): *sanus, 1ª cl.; salvus, 1ª cl.*
 santo, a (adj.): *sanctus, pius, 1ª cl.*
 seguir (v. tr.): *séquo, 3ª c. dep.*
 seguro, a (adj.): *firmus, 1ª cl.; secúrus, 1ª cl.*
 selva (s. f.): *silva, æ; nemus, oris* (n.).
 semejante (adj.): *similis, e*.
 senado (s. m.): *senátus, us*.
 sentar (v. tr.): *sédeo, 2ª c.*
 sentencia (s. f.): *senténtia, æ; opínio, onis; iudícium, ii* (n.).
 sentido (s. m.): *sensus, us*.
 señor (s. m.): *dóminus, i; herus, i*.
 señora (s. f.): *dómina, æ*.
 sepulcro (s. m.): *sepúlcrum, i* (n.).
 sepultar (v. tr.): *sepélío, 4ª c.*
 ser (v. cop.): *esse*.
 sereno, a (adj.): *serénus, tranquillus; plácidus, 1ª cl.*
 serpiente (s. f.): *cóluber, colúbri; serpens, tis*.
 servir (v. tr.): *sérvio, 4ª c.; ministro, 1ª c.*
 sesenta (adj. num. card.): *sexaginta*.
 si (conj.): *si*.
 Sicilia (s. f.): *Sicilia, æ*.
 siempre (adv.): *semper*.
 símbolo (s. m.): *symbolum, i* (n.).
 sin (prep.): *sine, absque*.
 Siracusa (s. f.): *Syracúsæ, árum*.
 Sócrates (s. m.): *Sócrates, is*.
 sol (s. m.): *sol, solis*.
 soldado (s. m.): *miles, itis*.
 soler (v. n.): *sóleo, 2ª c. semid.*
 sombra (s. f.): *umbra, æ*.
 suave (adj.): *suávis, e; lenis, e; mitis, e, 2ª cl.*
 suavizar (v. tr.): *lenio, 4ª c.; móllio, 4ª c.; mól-ceo, 2ª c.*
 sueño (s. m.): *sómnus, i; sópor, óris; sómnum, ii* (n.).
 suntuoso, a (adj.): *sumptuósus, magníficus, spléndidus, a, um, 1ª cl.*
 superar (v. tr.): *súpero, 1ª c.; víncó, 3ª c.*
 superior (s. m.): *moderátor, oris; supérior, oris*.

T

tacto (s. m.): *tactus, us*.
 tal (adj.): *talis, e; is, ea; id*.
 también (adv.): *etiam; quóque; páriter, item*.
 temer (v. tr.): *timeo, 2ª c.*
 temeridad (s. f.): *teméritas, átis*.
 temido, a (adj.): *formidábilis, e*.
 temor (s. m.): *timor, óris; metus, us*.
 tempestad (s. f.): *procella, æ; tempéstas, átis*.
 templo (s. m.): *templum, i; ecclésia, æ*.
 tener (v. tr.): *téneo; hábeo; possideo, 2ª c.*

término (s. m.): *finis*, is; *terminus*, i; *limes*, tis (n.).
 terrible (adj.): *hórridus*, 1ª cl.; *terribilis*, e, 2ª cl.
 territorio (s. m.): *territórium*, ii (n.); *régio*, ónis (f.).
 Tíber (s. m.): *Tíberis*, is.
 tiempo (s. m.): *tempus*, oris (n.); *ætas*, átis (f.).
 tierra (s. f.): *terra*, æ; *humus*, i.
 tímido, a (adj.): *trépídus*, pávidus, 1ª cl.
 tiniebla (s. f.): *ténebræ*, arum.
 tirano (s. m.): *tyrānnus*, i.
 todavía (adv.): *adhuc*, étiam.
 todo, a (adj.): *ómnis*, i, 2ª cl.; *totus*, a, um.
 toro (s. m.): *táurus*, i.
 tormenta (s. f.): *procélla*, æ; *tempésta*, átis.
 torre (s. f.): *turris*, is.
 tos (s. f.): *tussis*, is.
 trabajar (v. n. y tr.): *labóro*; *óperor*, 1ª c. dep.
 trabajo (s. m.): *lábor*, óris; *ópera*, æ; *ópus*, eris (n.).
 traer (v. tr.): *fero*; *porto*, 1ª c.; *addúco*, 3ª c.
 tranquilidad (s. f.): *tranquillitas*, átis; *quíes*, étis.
 tranquilo, a (adj.): *tranquillus*, plácídu, 1ª cl.
 trece (adj. num. card.): *trédecim*.
 treinta (adj. num. card.): *triginta*.
 tres (adj. num. card.): *tres*, tria.
 trescientos (adj. num. card.): *trecéti*, æ, a.
 tribunal (s. m.): *tribúnal*, lis (n.).
 tristeza (s. f.): *tristitia*, æ; *mæstítia*, æ.
 tropas (s. f.): *cópiæ*, árum; *miles*, ílis.
 tú (pron. pers.): *tu*.
 turbio, a (adj.): *túrbidus*, a, um; *obsúrurus*, a, um; *confúsus*, a, um.

U

umbrroso, a (adj.): *umbrósus*, 1ª cl.
 uno, a (adj. num. card.): *unus*, a, um.
 usted (pron.): *tu* (vos).
 útil (adj.): *útilis*, e, 2ª cl.; *aptus*, idóneus.

V

valiente (adj.): *válidus*, 1ª cl.; *robústus*, 1ª cl.; *fortis*, e, 2ª cl.
 valor (s. m.): *virtus*, tútis (f.); *róbur*, oris, fortitúdo, inis (f.).
 valle (s. m.): *vallis*, is (f.).
 variado, a (adj.): *várius*, a, um.

vano, a (adj.): *várius*, 1ª cl.; *dissímilis*, e, 2ª cl.
 varón (s. m.): *vir*, viri; *hómo*, inis.
 veinte (adj. num. card.): *viginti*.
 velocidad (s. f.): *celéritas*, átis; *velócity*, átis.
 veloz (adj.): *velox*, cis; *céler*, ris, re, 2ª cl.
 vena (s. f.): *vena*, æ.
 vencedor (s. m.): *victor*, óris.
 vencer (v. tr.): *vinco*, 3ª c.; *súpero*, 1ª c.
 vender (v. tr.): *vendo*, 3ª c.
 Venecia (s. f.): *Venétia*, árum.
 venerar (v. tr.): *vénero*, 1ª c.; *coló*, 3ª c.
 venir (v. n.): *vénio*, advénio, 4ª c.
 ver (v. tr.): *contémplor*, 1ª c. dep.; *video*, 2ª c.; *aspicio*, 3ª c.
 verano (s. m.): *æstas*, átis (f.).
 veraz (adj.): *verax*, cis, 2ª cl.
 verso (s. m.): *carmen*, inis (n.); *versus*, us (m.).
 vestido (adj.): *vestitus*, a, um; *indútus*, a, um, 1ª cl.
 vestido (s. m.): *vestir*, is (f.); *indumentum*, i (n.); *vestitus*, us.
 vestir (v. tr.): *vestio*, 4ª c.; *induo*, 3ª c.
 vez: *vicis*, em, e; pl., *vices* (a veces: *sæpe*, intérdum).
 viaje (s. m.): *via*, æ; *iter*, itineris (n.).
 viajero, a (adj.): *viator*, óris.
 vicio (s. m.): *vítium*, ii (n.).
 victoria (s. f.): *victória*, æ.
 vida (s. f.): *vita*, æ.
 viento (s. m.): *véntus*, i.
 vigilancia (s. f.): *vigilántia*, æ; *cura*, æ.
 vino (s. m.): *vinum*, i (n.).
 viñedo (s. m.): *vitis*, is (f.); *vinea*, æ.
 violeta (s. m.): *viola*, æ.
 virgen (s. f.): *virgo*, inis.
 Virgilio (s. m.): *Vergílius*, ii.
 virtud (s. f.): *virtus*, tútis; *robur*, oris.
 visita (s. f.): *visitátio*, ónis.
 visitar (v. tr.): *visito*; *viso*, 1ª c.
 vista (s. f.): *visus*, us (m.); *aspéctus*, us (f.).
 visto, a (adj.): *visus*, a, um.
 vivir (v. n. y tr.): *vivo*, 3ª c.
 vivo, a (adj.): *vivus*, a, um.
 volar (v. n.): *volo*, volito, ádvolo, 1ª c.
 voraz (adj.): *vórax*, cis; *edax*, cis, 2ª cl.
 vosotros, as (pron.): *vos*.
 voz (s. f.): *vox*, cis; *sonus*, i.

Z

zorra (s. f.): *vulpes*, is (f.).

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN

- I — Sujeto y predicado:
 - La oración: 7.
 - El sujeto: 7.
 - El predicado: 7.
 - Clases de predicados: 7.
 - Ejercicios: 8
- II — Complementos del verbo: 9.
 - Complemento u objeto directo: 9.
 - Complemento u objeto indirecto: 9.
 - Complemento circunstancial: 10.
- III — Complementos del nombre: 10.
 - Ejercicios: 10.
- IV — El alfabeto latino: 12.
- V — La pronunciación latina:
 - 1. La clásica: 13.
 - 2. La romana: 15.
 - 3. Pronunciación de diptongos: 16.
- VI — Acentuación: 17.
- VII — División de las palabras: 18.
 - Ejercicios: 18.

Capítulo Primero

LAS DECLINACIONES

- Generalidades: 19
- Ejemplo de declinación: 20.
- Ejercicios: 21.

Capítulo II

PRIMERA DECLINACIÓN

- Genitivo, *æ*: 22.
 - Regla práctica para declinar: 22.
- El verbo *ESSE*: 24.
- Vocabulario: 25.
- Ejercicios: 25.

Capítulo III

PRIMERA DECLINACIÓN (Continuación)

- Ejercicios de traducción:
 - A) Del latín al castellano: 27.
 - B) Del castellano al latín: 20.

Capítulo IV

PRIMERA DECLINACIÓN (Continuación)

Particularidades: 30.
El verbo ESSE: 31.
Vocabularios: 32.
Ejercicios: 32.

Capítulo V

SEGUNDA DECLINACIÓN

Genitivo, i: 33.
El complemento UBI: 35.
Ejercicios: 35.

Capítulo VI

SEGUNDA DECLINACIÓN (Continuación)

Algunas particularidades: 37.
Adjetivos: 38.
Adverbios: 39.
El verbo AMO: 39.
Vocabulario: 40.
Ejercicios:
 A) Sobre declinación: 40.
 B) Sobre conjugación de verbos: 41.
Ejercicios de aplicación: 42.

Capítulo VII

TERCERA DECLINACIÓN

Genitivo, is: 45.
El verbo AMO: 47.
Vocabulario: 49.
Ejercicios: 49.

Capítulo VIII

TERCERA DECLINACIÓN (Continuación)

Parislabos: 51.
El verbo TÁCEO: 52.
Vocabulario: 53.
Ejercicios: 53.

Capítulo IX

TERCERA DECLINACIÓN (Continuación)

Algunas particularidades: 56.
El verbo TÁCEO: 57.
Ejercicios: 58.

Capítulo X

TERCERA DECLINACIÓN (Continuación)

Otras particularidades: 61.
Adjetivos de segunda clase: 61.
 1º) Adjetivos de tres terminaciones: 62.

- 2º) Adjetivos de dos terminaciones: 62.
- 3º) Adjetivos de una terminación: 63.
- Adverbios: 64.
- Ejercicios: 64.

Capítulo XI

TERCERA DECLINACIÓN (Continuación)

- Resumen: 67.
- A) Cuadro sintético de la tercera declinación: 67.
- B) Características de los imparislabos: 67.
- C) Características de los parislabos: 67.
- D) Otras particularidades: 68.
- El verbo LEGO: 68.
- Complementos: 68.
- Ejercicios: 69.

Capítulo XII

CUARTA DECLINACIÓN

- Genitivo, *us*: 72.
- Regla práctica para declinar: 72.
- El verbo modelo LEGO: 74.
- Vocabulario: 75.
- Ejercicios: 75.

Capítulo XIII

QUINTA DECLINACIÓN

- Genitivo, *ei*: 78.
- Regla práctica para declinar: 78.
- El verbo ÁUDIO: 79.
- Verbos mixtos: 80.
- Complementos:
 - Complemento QUO: 81.
 - Complemento de compañía: 81.
- Vocabulario: 81.
- Ejercicios: 82.

Capítulo XIV

LOS ADJETIVOS

- Resumen: 85.
- Adjetivos de la primera y la segunda declinaciones: 85.
- Adjetivos de la tercera declinación: 86.
- El verbo ÁUDIO: 87.
- Complementos:
 - Complemento UNDE: 88.
 - Complemento de modo o manera: 88.
- Vocabulario: 88.
- Ejercicios: 89.

Capítulo XV

GRADOS DEL ADJETIVO

- Positivo y comparativo en castellano: 91.
- Formación en latín: 91.
- Complementos:

Complemento QUA: 92.
Complemento de causa: 93.

El verbo ESSE: 93.
El verbo AMO: 93.
Vocabulario: 93.
Ejercicios: 94.

Capítulo XVI

GRADOS DEL ADJETIVO

Comparativos irregulares: 96.
Superlativo: 96.

Su formación en latín: 97.

Observaciones: 97.
El verbo TÁCEO: 99.
Complementos:

Complemento de argumento: 99.

Vocabulario: 99.
Ejercicios: 99.
Adjetivos numerales cardinales y ordinales: 100.
Adjetivos numerales distributivos y adverbios numerales: 101.

Capítulo XVII

ADJETIVOS NUMERALES

Observaciones:

I — Generales: 104.

II — Particulares:

- A) Los cardinales: 104.
- B) Los ordinales: 105.
- C) Distributivos: 105.
- D) Adverbiales: 106.

El verbo LEGO: 106.
Vocabulario: 106.
Ejercicios: 106.

Capítulo XVIII

EL PRONOMBRE

- 1º) Generalidades: 109.
- 2º) Los personales: 110.

Observaciones: 111.
El verbo ÁUDIO: 111.
Complemento: 112.
Ejercicios: 112.

Capítulo XIX

PRONOMBRES POSESIVOS: 114.

Observaciones: 114.
El verbo:

La voz pasiva: 114.
Complemento agente: 115.
Ejercicios: 115.

Capítulo XX

PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS: 118.

El verbo:

La voz pasiva: 119.

Vocabulario: 120.

Ejercicios: 120.

Capítulo XXI

PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS (Continuación): 123.

El verbo:

La voz pasiva de los verbos modelos LEGO y ÁUDIO: 124.

Ejercicios: 125.

Capítulo XXII

PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS (Continuación): 128.

Observaciones: 129.

El verbo:

La voz pasiva de AMO, TÁCEO, LEGO y ÁUDIO: 129.

Ejercicios: 130.

Capítulo XXIII

PRONOMBRES RELATIVOS E INTERROGATIVOS

Pronombres relativos:

En castellano: 133.

En latín: 134.

Pronombres interrogativos: 134.

El verbo:

Verbos deponentes: 135.

Ejercicios: 136.

Capítulo XXIV

PRONOMBRES RELATIVOS (Continuación)

Observaciones: 138.

Modo práctico de traducir el relativo: 138.

El verbo:

Verbos semideponentes: 141.

Ejercicios: 141.

Capítulo XXV

PRONOMBRES INDEFINIDOS: 144.

A) Pronombres (adjetivos) compuestos de *quis*: 144.

B) Adjetivos pronominales con el genitivo en *ius* y el dativo en *i*: 144.

Observaciones: 146.

El verbo:

Formas impersonales pasivas: 147.

Ejercicios: 147.

Capítulo XXVI

DEL VERBO: TEMAS Y DESINENCIAS

A) En castellano:

- El verbo: Consideraciones generales: 150.
- Desinencias, características y raíz o radical: 150.
- Flexión o conjugación: 150.
- Tres tipos de verbos: 150.
- Tiempos, modos y formas finitas: 151.
- Modos verbales: 151.
- Infinitivo, gerundio, participio: 151.
- Desarrollo del paradigma regular en *-ar*:
 - Primera conjugación (Amar): 152.
- Oraciones de predicado nominal:
 - Predicado nominal y predicado verbal: 154.
 - Oraciones con verbo copulativo: 154.
 - Complemento predicativo con otros verbos: 155.
- Oraciones de predicado verbal:
 - Predicaciones completa e incompleta del verbo: 156.
 - Palabras que pueden ser complementos del verbo: 156.
 - División de los complementos del verbo: 156.
 - El complemento directo: 157.
 - El complemento indirecto: 157.
 - Los complementos circunstanciales: 157.
- Clasificación y nomenclatura de las oraciones de predicado verbal:
 - Oraciones de verbos transitivo e intransitivo: 158.
 - Oraciones de verbo en construcción pasiva: 158.

B) En latín: 159.

- Enunciación y formación de los tiempos: 160.
- Derivación de los tiempos: 161.
- Forma de los verbos latinos: 162.
 - El verbo ESSE: 163.
 - Voz activa, AMÁRE: 164.
 - Voz activa, TACÉRE: 165.
 - Voz activa, LÉGERE: 166.
 - Voz activa, AUDÍRE: 167.
 - Voz pasiva, AMÁRI: 168.
 - Voz pasiva, TACÉRI: 169.
 - Voz pasiva, LEGI: 170.
 - Voz pasiva, AUDÍRI: 171.
- Cuadro comparativo de las conjugaciones regulares activas: 172.
- Cuadro comparativo de las conjugaciones regulares pasivas: 173.

Apéndice sobre verbos:

- El verbo *possum*, *potes*, *posse*, *pótui*: 175.
- Los compuestos de *sum*: 176.
- El verbo *fero*, *fers*, *ferre*, *tuli*, *latus sum*: 177.
- El verbo *feror*, *ferris*, *ferri*, *latus sum*: 178.
- El verbo *eo*, *is*, *ire*, *ii* (*ivi*), *itum*: 179.
- El verbo *fiō*, *fis*, *fteri*, *factus sum*: 180.
- Los verbos *volo*, *vis*, *velle*, *volui* (querer); *nolo*, *non vis*, *nolle*, *nolui* (no querer), y *malō*, *mauis*, *malle*, *málui* (preferir): 182.
- Los verbos *cæpi*, *cæpisti*, *cæpisse* (empezar, comenzar); *mémini*, *meministi*, *mémisse* (recordar); *odi*, *odisti*, *odisse* (odiar): 183.
- Los verbos *aio* (decir) e *inquam* (decir): 184.
- Las formas del verbo *fari* (hablar): 185.
- El verbo *pænitet*: 186.

La conjugación perifrástica: 187.

Algunos complementos: 188.

Capítulo XXVII

LA ORACIÓN DE INFINITIVO: 192.

Ejercicios: 193.

Capítulo XXVIII

LAS CONJUNCIONES *CUM* Y *UT*

Ablativo absoluto:

La conjunción *CUM*: 194.

La conjunción *UT*: 195.

Ablativo absoluto: 196.

Capítulo XXIX

LAS PREPOSICIONES: 198.

Preposiciones que rigen sólo el caso acusativo: 198.

Preposiciones que rigen sólo el caso ablativo: 200.

Preposiciones que pueden regir los casos acusativo y ablativo: 201.

Capítulo XXX

LOS ADVERBIOS

Adverbios de modo: 202.

Adverbios de lugar: 203.

Adverbios de tiempo: 203.

Ejercicios: 204.

Capítulo XXXI

EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

Selecta ex *Epítome Históriæ Sacræ*: 205.

Trozos evangélicos: 209.

Algunas fábulas: 212.

De historia romana:

Eutropio: 215.

Fábulas de Fedro: 216.

VOCABULARIOS

Vocabulario latino - español: 223.

Vocabulario español - latino: 243.